華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

星期一 17 九月
庚午年七月廿九日
第二二七八四號
出紙八大張 零售二元正
發行及承印 華僑日報有限公司
總社地址：香港荷李活道壹壹零號
電話 總社：五四九一一一八
中區分處：五二三一六三七
北角分處：五六四〇六九三
旺角分處：三八四〇七四九
台灣內銷經理處 電話：三一八一八八二四
台北市桂林路一四九號二樓
中華民國內政部登記證內版台字第〇〇三號
中華郵政台字第五〇九〇號執照登記為第二類新聞紙類

香港賽馬會助學金第十五批名單

刊第15頁

兩間理工申請入學結果公佈

五少年往曹公潭嬉戲僅得三人回
救人者亦失足墮潭
表兄弟遇溺齊喪命
現場石塊濕滑偶一不慎極易肇事

（特訊）有「奪命潭」之稱的荃灣曹公潭，昨日下午發生慘劇，五名少年到潭嬉戲，一對十六及十五歲表兄弟雙雙遇溺，消防員到場後，兩人被救出，但送抵醫院終告返魂乏術。

遇溺表兄弟分別為十六歲表哥林一龍，十五歲表弟林建強。昨日中午十二時，表兄弟林建強另外約同三友人到荃灣曹公潭玩耍。該曹公潭位於荃錦公路與荃灣中心之間一條水坑，由中國染廠一條小路直上，

曹公潭附近有白田壩新村木屋區，穿過木屋區，便是曹公潭所在處。曹公潭本身為一大堆亂石所形成水潭，水源由大帽山多條山溪匯集而成，而曹公潭亦分成三個大小水潭，其中最大主潭闊約十平方米，水深十多米，另兩小潭亦甚為水深，潭上有小瀑布，每逢下雨天，水源充足，潭水更深。

時至下午二時，當五人正在潭邊玩水嬉戲時，據悉，表兄弟之中其中一人疑站在滑石邊不慎滑足跌落水潭，在水掙扎，另一人為親情伸手救援，但亦自身難保，同告墮潭，其餘在旁友人不懂水性，見救人者亦不能自救，未敢貿然再施救，立即跑往就近一間木屋求助，陳男屋主聞言，先代為報警，然後再前往水潭視察，見其中一墮潭者已半浮沉於水中，陳先將其撈回岸邊，而消防亦趕抵現場，在水潭撈起另一名遇溺者，兩表兄弟撈起時，已奄奄一息，救護車將兩人先送荃灣戴麟趾診所，抵院後表弟証實不治，而表兄轉送瑪嘉烈醫院急救，但終告返魂乏術。

死者林一龍及林建強為表兄弟，表兄林一龍（十六歲）於一年前與父母同申請來港，住荃灣曹公坊，在鄉尚有兩姊，近日其父母雙雙回鄉，剩下他一人在家。事件中，同告遇溺斃命之表弟林建強（十五歲）於五年前與父母由福建鄉間申請來港，住享成街十七號三樓×座，林父在塑膠廠工作，林建強在荃灣一間快餐店任職，在鄉間尚有兩妹。

據出事現場曹公潭之附近木屋居民稱，事發前，見該五名少年在水潭捉魚，豈料轉頭發生慘劇。

居民稱，該曹公潭經常發生有人遇溺事件，尤其一些小童，經常到水潭玩耍，捉魚及游水，由於該水潭邊為一堆亂石，石塊非常濕滑，偶一不慎便掉進水潭，而水潭非常水深，若不懂泳術，必然遇溺，所以在該水潭玩耍非常危險。在以往發生水潭遇溺悲劇後，曾有聲音表示要在水潭加建鐵網圍欄防止小童入內玩耍，但事情過後，不了了之，未見有鐵網圍欄，若如此下去，悲劇會再發生。（合）

圖：一對表兄弟遭遇溺斃命之曹公潭。（小圖）死者林建強。

英國入境關員似改變一貫程序
已獲英賦予定居身份
一港人突被取消權利
兩局保安小組今商討是否向英交涉

（特訊）縱使英國內政大臣曾經保証實施有關英國入境規例第五十八條時，將不會有任何改變，但今年年中本港一位已獲得英國居留權的市民，卻被英國移民局取消其定居身份。

兩局保安小組今日會開會商討會否透過港府，向英政府提出這宗個案，有關個案較早時由立法局議員夏佳理向兩局提出。

這位投訴人向兩局議員表示，他在一九七二年至七八年間以學生身份，在英國居住滿一段時間後，終於在一九七八年獲取批准，可以無限期進入或居留英國，並有當時內政部次官給予的書面証明。

在這封書面証明中，同國當局表示在正常情況下，這位人士將可獲准在離開英國後兩年期內任何時間，再次進入英國國境，這位人士於八零年返回港就業，並且自此以後，每隔兩年便返回英國，逗留一段短暫時間，藉此保留他在英國的定居身份。

這位人士一向均以英國居民進入英國，一直沒有遭遇困難，每次入境只需出示他已獲得無限期進入或居留英國的批准，以及証明當時距離他上次進入英國的日期不足兩年，便可順利過關。

這位人士在八一年、八四年及八六年進入英國國境時，當局均未有向他附加任何入境條件。

這位人士最近一次在今年六月十二日抵達希斯路機場的入境關口時，該處的入境事務人員卻查問他的入境目的及在英國逗留多久。在英國的居留日子，以及隨身帶備多少金錢進入該國等資料。他在答覆上述問題後，便如常獲准入境，卻未有留意到入境人員已在他的「入境批注」上附加條件，只許他在英國停留六個月，並規定他不可在英國從事任何形式職業。

這位人士甚於他已在英國取得定居身份，他在英國的逗留實不應受任何時間及條件限制，他於今年六月十八日撥電英國內政部提出質詢。

據了解英國內政部向他回應，由於他的入境批准附有的條件，英國已視他作為抵境旅客，同時他曾取得的「定居身份」亦似乎被取消。

這位人士曾向兩局議員辦事處反映，他希望知道現時對於指稱其定居身份已被取消一事，可有任何上訴途徑。有關個案，已轉交港府保安科研究。

英國內政大臣在今年五月十五日，於英國下議院發言時，曾保証有關當局在執行上述規則，所採取的做法，將不會有任何改變，並且會向入境人士發出具體指示，強調在正常情況下，應無需進一步查問入境人士有關其動向計劃，這個案清楚顯示，英國入境關口人員現行在處理回國居民時的做法，已背離其在以往所採取之程序。

另方面，香港人民入境事務處發言人，接受本報查詢時指出，第五十八條入境規例實施後，本港市民的任何投訴，而執行這條條例的入境人員是英國內政部管轄的，故港府仍未收到有關方面投訴。

能源生產帶來污染
更令地球氣溫上升
政府多個部門共謀節省辦法

（本報專訊）規劃環境地政科將與經濟科及政府其他部門商議，在香港訂立能源節省政策，這與污染管制又有一定關係。

地球資源有限，加上最近中東政治局勢不穩，誠恐有一天影響石油對港正常供應，提倡市民及政府對能源節約，在今天來說，是有特殊意義。能源消耗的增長率與經濟活動有密切關係，以香港為例，在一九七九至一九八八十年間，人口只增百分十五，但能源消耗卻增兩倍，不過能源消耗與本地生產總值比卻保持不變。香港每年支付能源帳單為一百五十億港元。

今天大部份能源生產方法都帶來環境污染，尤以香港為然，因為能源主要來自燃燒天然氣、石油或煤。兩電消耗這些初始燃料估三分二，餘數則為工業、汽車及商住用家所用去。電力公司只不過把這些燃料消耗，轉化為電力，除了部份在系統內損耗，大部份最終為工商界所使用。根據分析，最終能源消耗者為工商界，各佔三分一，其餘三分一為運輸、家庭及出口所佔去。

燃燒這些化石燃料，會產生大量二氧化碳，污染大氣，並造成溫室效應，使整個地球熱起來。就以現在速度來計算，每年二氧化碳濃度增百分點四，則到二〇三〇年，地球平均氣溫就會升攝氏一點五至四點五度，此會影響世界氣候，使海面水平上升及改變雨量模式。節省能源，從短暫或長遠來看，都是急不容緩。

今天小型工廠多不知如何節約能源，香港生產力促進局指出漂染廠浪費了百分二十能源，只要節省一半，工業家每年就可在能源帳單上節省三億元，足可支付污染控制的開支。對於新廠來說，節省能源比較容易，一開始設計時，就從充份利用能源概念着手，例如選用一些高效率機器。

商界用電是最多的，約佔百分五十，商業樓宇耗電最大是冷氣系統，夏季是用電顛峯期，在寫字樓最易省電法是把不用電燈及冷氣機關掉。室溫攝氏廿五度是合理地舒服，如把溫度校得太低，徒然浪費電源。樓宇設計時，窗口避免西斜熱，對節省能源也有幫助。

目前工廠大量用電，收費是有優待的，但當局正要檢討這辦法，可能逆其道而行，即是說，用電越多，每單位收費越高。不過影響深遠，有關方面會小心從事，評細研究及評估其可行性。（强）

特稿

香港珠寶鐘錶展會
五位亞洲小姐示範配戴
套裝鑽飾耗石逾千粒價值90萬
今明舉辦研討會談趨勢及前景

第八屆香港珠寶鐘錶展覽會，昨（十六）日在香港會議展覽中心開幕，會期一連五天，迄至本月二十日。

昨日上午十時三十分，開幕典禮開始，首由主辦者精英國際展覽有限公司董事長容裕仁致辭稱：踏入九十年代，香港珠寶鐘錶展覽會將引導珠寶貿易進入新紀元。由明年開始，精英國際展覽有限公司將在香港珠寶鐘錶展覽會舉行期間，主辦首個「香港珠寶節」，並舉行連串與珠寶貿易有關的活動，包括展覽會、國際會議、研討會、頒獎典禮、比賽及珠寶推廣活動。

繼由「香港珠寶鐘錶設計大獎」舉行頒獎典禮。獲獎名單如下：景鴻設計有限公司呂美英小姐，永發鑽石速東有限公司馬然，寶樹貿易公司梁慧敏小姐，卡寶珠寶有限公司邵偉忠，JE TAIME JEWELLERY DE SIGN & Mfg. 奧地利 F. HOE-BART, SUN-GARD Co., Ltd. 伍雅倫。

上述八位分別由香港鑽石會及香港珠石玉器金銀首飾業商會主席梁適華太平紳士，香港玉石製品廠商會主席方洪耀，香港珠寶製造業廠商會主席鄧昭明，九龍珠石玉器金銀首飾商會主席楊橋等主持頒獎，將獎品贈送給八名獲獎者。精英國際展覽會董事長容裕仁致送紀念品給予各贊助機構。

十時四十分，珠寶首飾巡禮開始，一九九〇年度亞洲小姐配戴參展商最新設計的珠寶首飾，供新聞界拍照。

「亞洲小姐」第五名珠名翠首先出場，她配戴萬寶珠寶有限公司飾物，那是由一八K白金、黃金製造的套裝首飾，計有頸鍊、手鈪和耳環，用鵝蛋形、圓型的鑽石讓嵌，包括六十二粒鵝蛋形的鑽石，一千零四十七粒圓型鑽石，高貴華麗。

「亞洲小姐」第四名陳黛娜，由香港 HIMMY JEWELLERY CO. LTD. 供應飾物。今年屬馬年，遂由一系列以馬為主題而製成首飾，飛馬頸鍊配以寶石方形紅寶及圓形鑽石，象徵飛馬行空，一馬當先。此套 MABE 珠一套首飾，戒指與耳環配以黑玉及方型紅寶，配襯十分耀眼生輝，手鈪以翡翠為主題，配以黑肉及白鑽石，使到配戴者益更明豔照人。

「亞洲小姐」季軍楊玉梅，由謝瑞麟珠寶有限公司供應飾物，那是綠寶石首飾，主石由一粒重九．三二卡的方形綠寶，再配以四七四粒淨重六．八卡的鑽石鑲嵌而成；特色就是個粒方形綠寶可以拆出來，而成為一個獨立的吊墜的戒指，由一粒七卡九五份的方形綠寶，配以四卡廿七份鑽石。

「亞洲小姐」亞軍施綺蓮，配戴謝瑞麟珠寶有限公司的珠寶飾物，頸鍊特色由五粒卜形的緬甸翡翠配以三五八粒淨重六四．五五卡的鑽石鑲嵌而成。戒指是由一粒同樣大小的緬甸翡翠配以三卡四〇份的鑽石鑲嵌而成，耳環由六四份綠寶配以六卡九三份鑽石。

「亞洲小姐」冠軍吳綺莉，配戴東利灣行的白金鑽石套裝珠寶首飾，通花設計頸鍊，耳環，手鈪，衫針及戒指，共由一千三百八十粒鑽石組成，價值接近九十萬港元。

五位「亞洲小姐」配戴參展廠家最新設計的珠寶首飾出場亮相時，觀眾均報以熱烈掌聲和歡呼聲。

精英國際展覽公司董事長容裕仁，陪同香港鑽石會及香港珠石玉器金銀首飾業商會主席梁適華太平紳士，香港玉石製品廠商會主席方洪耀，香港珠寶製造業廠商會主席鄧昭明，香港鑽石入口商會副主席黎國勳，九龍珠石玉器金銀首飾商會主席楊橋登台剪綵，「亞洲小姐」五位佳麗推開展覽會大門，第八屆香港珠寶鐘錶展覽會遂告開幕了。

今（十七）日有兩個研討會，下午二時三十分，講題「美國珠寶市場趨勢及前景面面觀」，下午四時三十分，失臘鑄造專題研討會。（白浪）

上圖：香港珠寶鐘錶展參展產品——以花為題材的綠寶頸鍊，傳統而浪漫，散發出溫文典雅的氣質。下圖：剪綵後，主辦機構精英國際展覽有限公司董事長容裕仁（左一）與「亞洲小姐」冠軍吳綺莉，亞軍施綺蓮，季軍楊玉梅，第四名陳黛娜，第五名珠名翠，與剪綵之五社團首長梁適華，方洪耀，鄧昭明，黎國勳，楊橋等合映。

圖：教育署助理署長白敬理表示全港一半中學生會參加英文閱讀計劃。

教署官員謂明年可推廣
半數中學參加英文閱讀計劃

（特訊）教育署助理署長兼語文教育學院院長白敬理表示全港一半的中學明年會參加教育署的「英文閱讀計劃」，暫時只推廣至政府津中學校，中一至中三學生均可參加。

白敬理昨日出席完一個教育主日崇拜儀式後對記者表示，教署與英國一間學校合辦的「英文閱讀計劃」預計明年九月，可在政府津貼中學中一至中三學生推行，而私校暫未被列入今年計劃之內。

該計劃會花五至六年時間推廣至全港中學，頭一年會有廿間學校參加，第二年再多廿間，一直推廣至全港政府津貼中學內，預料屆時香港四百多間中學，有一半會參加此計劃。

白敬理指出政府每年每間中學需經費二百萬元，白敬理希望學校能在學校的英文課上，每週選三節課作此用途。

由於目前正在做準備工夫當中，因此要明年才可推行此項計劃。（玲）

紅磡鶴園街一段
明起限時禁上落

（港訊）運輸署宣佈，紅磡鶴園街北面路旁行車線，由其與馬頭圍道交界處至同一交界以西約三十米處一段，由星期二（九月十八日）上午十時起每日由上午七時至下午七時劃為禁區。

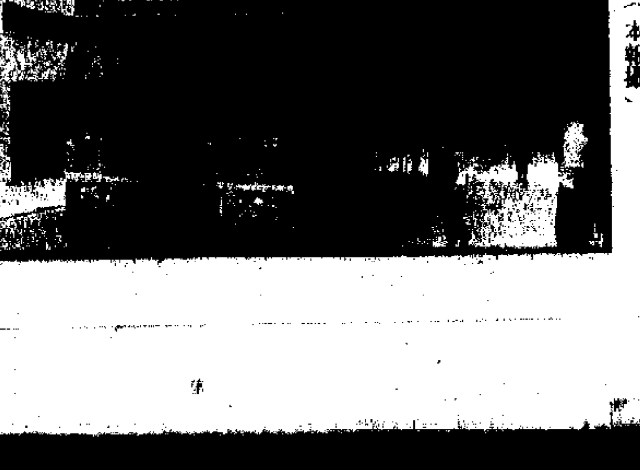
除專利巴士外，所有車輛不准在禁區內上落客貨。

同時，撤銷目前每日由上午七時至下午七時於鶴園街由其與馬頭圍道交界至同一交界以西約五十米處一段實施的禁區。

申請開辦半山環迴路綫
城巴昨徵詢民意
大部份反應良好

（特訊）城巴於六個月前向政府申請一條新環迴巴士路綫，行走麥當勞道至信德中心，目前運輸署仍在考慮是否發牌，城巴昨日在麥當勞道派發傳單，徵詢居民意見。

一位負責人對本報表示，昨日共派出五百份傳單收集不同意見，大部份反應良好，贊同此條路綫的存在，尤其是一些菲律賓女傭及學生等。現時城巴正等候運輸署的結果，一經批准便可立即行走，城巴已有九部豪華雙層冷氣巴士準備行走該條路綫。（玲）



圖：昨日停泊在麥當勞道的城巴，歡迎市民參觀及收集問卷。（本報攝）

IATA 西海旅行社®
牌照號碼350161
專業經營機票
前往
東京、台北、曼谷、星加坡
漢城、北京、上海
香港中環德輔道中27號安樂園大廈1樓 868 2823
香港中環德輔道中40號通明大廈12樓 523 2066
九龍尖沙咀河內道3-4號世紀商廈7-8樓 722 6112
九龍彌敦道525號賀寧大廈A座20樓 780 2237
新界荃灣青山道264號南豐中心1022室 411 2668

魚翅稱專家
誰可共稱霸
魚翅腩竹笙
新同樂
香港新同樂魚翅酒家 香港駱克道376-382號 電話：574 8261（5線）
九龍新同樂魚翅酒家 九龍廣東道25-27號海港城海洋中心081 電話：730 0288（5線）

實用英專日夜校
歷31屆會考成績優異，今屆及格率再創佳績
91年HKCEE會考英文
中學生下午班 4:25—6:00 5:15—6:50
每週上課兩天 逢二、四/二、六或四、六上課
專為F.5重讀生/F.5升讀生而設 精編實用教材 針對考生弱點 加強應考能力
每週上課五天或三天 上午 7:55—9:30 9:40—11:30 下午 2:00—4:00 夜班 7:10—9:05
適合各界人仕，F.5重讀生或升讀生加強英文
F.5會考生注意 欲參加91年會考，須即辦理入學，報名參加會考，快將截止
英專高初 P.4初級班至F.5會考班
英數 9月份新班 每週上課兩天/一天
適合中小學生課餘進修 下午班5:00至6:30
特別課程 9月份新班 每週上課兩天 逢二、四下午及夜班上課
●會話（英人任教） ●文法 ●拼音
●英專先修班 ●金股外幣走勢研究班
週末課程 9月22日開課
●拼音 ●文法
●會話（英人任教） ●移民英語 ●寫作技巧
●英專先修班 ●作文訓練 ●會計班
歷史最悠久，教師最資深，組別最多，班級最完整
創辦於1958年・32年英專經驗

東亞銀行有限公司
截至一九九零年十二月三十一日止之年度中期股息

本銀行於一九九零年八月三十一日曾致函股東，函中董事會已宣佈以現金每股二角五仙派發截至一九九零年十二月三十一日止之年度中期股息，股東可選擇收取已繳足股款之新發行普通股以代替現金股息。其可得股數之計算準則為按照本銀行現有股份在香港聯合交易所有限公司截至一九九零年九月十四日（包括該日在內）止之連續五個交易日之平均收市價計算，即為每股港幣十四元八仙。依據上述準則，股東於一九九零年九月十五日星期六正午十二時前將選擇收取新股以代替現金之表格送達本銀行之證券登記處者，則其可收取新股之數如下：

$$應收新股股數 = 選擇收取股份股息之股數 \times \frac{0.25}{14.08}$$

應收新股股數將撇除小數點後之零碎股數。所有零碎股份將不獲配發，並由董事會集合後處理，收益撥歸本銀行所得。該等新股將與本銀行現有股份享有同等權益。

新股之股票及股息支票將於一九九零年九月二十九日以平郵寄予股東，如有郵誤，由收件股東承擔責任。

承董事會命
秘書
陳棋昌

香港 一九九零年九月十七日

人工智能，電腦萬能！

安理會以多數票通過 譴責伊拉克軍侵犯外國使館

嚴重違反維也納公約和國際法 進一步制裁伊拉克壞聯國決議

（新華社聯合國九月十六日電）聯合國安理會十六日凌晨以十五票對零票一致通過第六六七號決議，強烈譴責伊拉克軍隊侵犯外國駐科威特使館的行為，並要求伊拉克立即釋放被扣留的外交人員和外國僑民。

決議要求伊拉克遵守安理會各項有關決議，遵守關于外交關係和領事關係的「維也納公約」和國際法，保護駐科威特和伊拉克外交使團及其工作人員的安全，並且不得採取任何阻礙使、領館履行職責的行動。決議還決定，針對伊拉克繼續違反聯合國憲章，違反安理會決議和國際法的行為，安理會將進行緊急磋商，盡快採取進一步的具體措施。

中國駐聯合國大使金永健在投票前的發言中指出，伊拉克非法強行闖入一些國家駐科威特的使館，扣留並粗暴對待其外交人員，嚴重違反了國際法，特別是「維也納公約」，以及安理會第六六二號和第六六四號決議，使本來已經緊張的海灣局勢更加復雜和惡化。他強烈呼吁伊拉克政府立即停止並避免再次採取此類行動，認真履行國際義務，保證駐科外交使團及其人員的安全，保證外交使團正常履行其職責。他說，近日來，在伊、科兩國的外國僑民的困難處境引起了國際社會的極大關切。他希望伊拉克政府認真執行安理會決議，與國際社會充分合作，妥善解決這一問題。

加深伊經濟困難 空中封鎖伊拉克

全面阻塞外國物資運入通道 聯合國可能採取新措施

（路透社聯合國十六日電）聯合國安全理事會今日一致譴責伊拉克軍隊強闖科威特的法國大使館及其它國家的大使館。聯合國安理會今日表示，將緊急考慮採取進一步的措施，對付伊拉克，因為伊拉克已經違反了聯合國憲章和國際法。廣泛推測，聯合國的進一步措施可能包括對伊拉克實行空中封鎖。此次安理會會議是先後由法國和加拿大要求舉行，因為伊拉克軍隊日前強闖科威特的法加大使館和比利時及荷蘭大使館。

伊拉克軍隊從法國大使館帶走四名法國人，包括一名武官，後來只是該名武官獲得釋放。同時，伊拉克軍隊亦曾扣留多個國家的領事官員。但伊拉克軍隊未經許可，擅自闖入外國使館，是違反一九六一年和一九六四年的維也納協議，亦是嚴重違反國際法。為了對伊拉克的侵佔作出反應，法國總統米特朗已下令增派四千軍隊連同裝甲車和戰機到沙特阿拉伯，目前，在海灣部署的法國軍隊已增加到一萬三千人，還有十四艘戰艦和一百架反坦克直升機。聯合國安理會今日所通過的是對付伊拉克之連續第七項決議。安理會強烈指責伊拉克的侵略行徑，決定緊急磋商，盡可能迅速採取進一步的具體措施對付伊拉克。安理會譴責條款，依照聯合國憲章第七章，採取措施對付伊拉克違反憲章、決議和國際法的行徑。決議亦要求伊拉克立即釋放所扣留的外國人質，保障在科威特的外國大使館和領事館人員的安全，以及不得妨礙他們的工作。安理會的決議還提醒所有的國家，嚴格遵守安理會所通過制裁伊拉克的決議。

伊朗對海灣政策不一致 精神領袖聲言打聖戰 總統要求伊拉克撤軍

（路透社尼科西亞十六日電）伊朗國家安全委員會周六告訴伊拉克要從科威特撤軍，並重申伊朗對執行聯合國制裁伊拉克的承担。伊朗官方通訊社報道，該委員會由總統拉山扎尼主持的一次會議，曾討論過使巴格達結束其佔領科威特及終止阿拉伯及外國軍隊在海灣結集的方法。

據尼科西亞收聽到的消息顯示，該次亦有伊朗最高軍事官員參加的會議，亦集中討論過建立單獨由海灣國家加以保證的地區安全之需要。伊朗國家安全委員會是該國的最高層教士組織，向具權威。該委員會稱侯賽因是一名戰爭販子，但亦譴責美國為主要敵人，如果海灣爆發戰爭，伊朗會對美國作戰。伊朗精神領袖卡曼尼於周五曾號召發動聖戰對抗海灣區的美軍部隊。拉山扎尼一向被視為欲與西方保持較密切關係的溫和人士。他說伊朗不介意外國軍隊把伊拉克軍隊踢出科威特。

社論 反黑要大力長期與徹底

港督衛奕信爵士指出，最近發生的連串暴力罪案，使市民深感憂慮，港府絕不會容忍這種情況繼續下去，警方決心盡其一切所能，對付有組織和暴力罪案。

由布政司霍德爵士任主席的中央撲滅罪行委員會，亦對近期嚴重罪案增加十分關注。委員會原則上同意擴大警方權力去打擊黑社會活動。警方代表曾經在委員會議上形容九十年代黑社會活動，是繼五十年代及八十年代之後的另一個高峰期。

事實上，根據數字顯示，警方在上季接獲有關恐嚇勒索案報有二百三十多宗，比對上一季增加百分之卅四，較去年同期則增加百分之卅二，至於去年全年數字有六百六十多宗，比前年增加百分之一，這些數據顯示了黑社會活動猖獗，才是今年之事。

據港島總區重案組高級警司韓納表示，目前在港島區活動的黑社會堂口數目和性質，與九龍區大致相同，而黑社會罪案，已被警方列為僅次於械劫案的另一個重點打擊目標。警方已成立重案組第四隊，是根據較早前重案組重整編制而組成，下轄兩個小隊，專門負責反黑工作，另外，在行動及調查方面，經常與總區情報科配合。

若干年前，曾幾番大舉掃蕩，每逢一次之後，黑社會確相當斂跡，但不久之後，又重整旗鼓，逐步又猖獗起來，幾成為一種必然的循環現象。香港警方或可廣義的說整個港府——與黑社會鬥爭了逾百餘年，雖然其間有過幾段似相當成功的時期，黑社會似受到控制，但始終如野草燒不盡，春風吹又生，經過蟄伏一個時期，不獨又再冒頭，而且變本加厲，其中必有一定因素，警方的反黑整體策略，該有必要重新檢討的。

追窮寇，往往當勝風行之後，不是再衰三竭，就是一曝十寒，容許那些有深厚根基的非法組織有休養生息的機會。決下最大禍根的，於在十餘年前竟然極度低估了黑社會的潛力，當局在七六和七七年間檢討黑社會問題時，對黑社會曾有這樣看法：「大部份是名義上的存在，香港黑社會只是十至十五人的小組織，儘管無惡不作，但沒有嚴密組織。」一直至進入八十年代，港府才承認低估了本港的黑社會問題，遲證實有一份保密的警方報告，認為政府及警方未能對這問題有全面認識。

就在政府低估黑社會的期間，黑社會即乘機醞釀成為愈來愈有組織及集團化。所進行的非法活動範圍愈來愈推廣，而性質愈來愈嚴重，當於黑社會藉着警方疏於防範，侵以蛻變的轉機，逐步轉入新型態的時代。在未完全成熟之前，表面似乎淡化了，警方未能把握機先，將之消滅，却出於輕視態度，認為大部份是名義上的存在，只是十至十五人的小組織，遂使坐大至今天。

我們現在體驗到了警方決心以鐵腕打擊黑幫活動，亦有信心警方亦如過去的有一時成就，但希望不致如過去的就此而止。必定要長期的，徹底的，務求窮寇直追，不能留下一顆種籽。

法國總統米特朗下令增派軍隊赴海灣

生病老年法國人准許離境 侯賽因

伊譴責米特蘭增派軍隊

（美聯社塞浦路斯尼科西亞十六日電）伊拉克總統侯賽因周六宣佈，他會准許年老及生病的法國人離開伊拉克及被他們吞併的科威特。官方「伊拉克通訊社」報道，根據該國總統的指示，年老及生病的法國人將獲准在周一離開。通訊社指出，侯賽因是在周六與前任阿爾及利亞總統本貝拉於巴格達會面後，為順應他的要求才作出上述決定的。

報道引述侯賽因的話指出，侯賽因希望他的決定「能給予那些有公平觀念的法國人一個考慮機會」，讓他們重新決定是否應摒棄美國人和猶太復國主義者的壓力而獨立採取行動。一較早前，一名伊拉克政府發言人譴責法國總統米特朗將數十名伊拉克人逐出法國及增派軍隊至波斯灣的決定。法國這些行動的目的是為報復伊拉克軍襲擊法國及其他國家的駐科威特大使館的行為。

伊朗外次到巴格達

（路透社塞浦路斯尼科西亞十六日電）伊朗副外長莫塔基本日抵達巴格達，這是十年來伊朗高官訪問伊拉克的首次。伊拉克新聞社引述莫塔基說，他來與伊拉克外長阿齊斯會談去週在德黑蘭舉行的會議。他們將談及兩伊首都重開大使館，劃分國界及完成交換俘虜等事宜。

貝克訪問歐洲中東 獲盟友積極支持 援助二百億美元

（路透社波恩十六日電）美國國務卿貝克於訪問中東，蘇聯及西歐之後，現再從美國的盟國中爭取到價值二百億美元的進一步支持。貝克於經過十一日穿梭訪問後，最後的一項收獲是西德保證提供三十三億馬克（二十億美元）的財政及物資援助。貝克於周六說，「這是良好的一周。」貝克在波恩宣稱，「英國現正派出軍隊到海灣，法國亦然。意國則派出『旋風』式戰機。我認為就孤立侯賽因而言，我此項的行程是成功的。」貝克在記者招待會謂，他仍然認為海灣危機是可以和平解決的，而美國亦無定出會訴諸武力前聯合國制裁必須有效施行的最後期限。他表示他個人覺得事態現正走向一個政治解決的正確方向。

貝克在羅馬亦獲得支持，意總理安德里奧蒂呼籲將聯合國的制裁行動擴大至空中，對與伊拉克進行貿易，「為徹底執行禁運措施」，應該考慮亦對那些破壞禁運的國家實施經濟制裁。

上：參加第十一屆亞運會報導的外國記者，已陸續抵京開始採訪。圖為日本記者在亞運村一號門前，抓緊時間，採訪訓練歸來的自行車運動員。下：中外記者對出現在亞運村運動員村口的中國女子舉重選手部分發生濃厚興趣。她是本屆亞運會第一塊金牌的有力競爭者。（新華社）

布殊錄影演說 伊拉克原本播放

（美聯社華盛頓十六日電）美國總統布殊今日向伊拉克人民發表錄影演說，指出由於伊拉克總統侯賽因揮軍入侵科威特，使到伊拉克人民瀕臨戰爭的邊緣。布殊總統在白宮的錄影演說中說：「伊拉克正處於孤立地位。」伊拉克電視台網絡已在當地時間今日下午七時（香港時間午夜十二時）播映布殊總統的錄影演說。

伊軍開放科沙邊境 科威特人逃沙特

爭先恐後一時情況大亂

（路透社沙地阿拉伯邊境十六日電）伊拉克一方的邊防站自八月初該國入侵科威特以來首次開放。在科威特被攻陷之前於宗教基金部任事的海拉指出，有數以百計科威特人都爭相離開，因為該國的法律和秩序已完全崩潰。他說，伊拉克軍經常在搶掠和射殺人民。伊拉克軍將逃亡科威特人的證件，身分證和駕駛證等文件全部充公。一名在沙地邊境城鎮卡費治的科威特人說，「我在下午二時抵達，但那裡已經擠滿了人羣。」

莫斯科群眾示威 要求戈巴切夫李日科夫辭職

（美聯社莫斯科十六日電）成千上萬的蘇聯人今日在莫斯科舉行示威遊行，要求蘇聯總統戈巴切夫和總理李日科夫辭職，因蘇聯經濟危機是由他們兩人造成的。示威遊行的組織者表示，估計今日有四十萬人參加示威集會遊行。示威群眾前往莫斯科市中心區的克里姆林宮前圍繞紅場示威。示威者的標語寫着：「經濟是大災難」。不少示威者手持布爾什維克革命前的白藍紅三色俄國國旗，高呼「文明資本主義」和「李日科夫辭職」的口號。早在今年五月和七月間，亦曾出現要求李日科夫及其他的領導人辭職，顯示蘇聯的政治鬥爭已進入一個新階段。在今日的聚眾示威集會遊行之前，主要急進改革派人物，莫斯科市長保波夫曾發表演說，視為李日科夫的內閣應該退讓，使蘇聯能成立一個被人民和十五個共和國和外國信任的新政府。他指出，李日科夫的政府並無改革國家經濟的新計劃。

世界展望

法國出兵

法國自第二次世界大戰結束之後，由於戴高樂領導的法國為中心的大歐洲政策，不但與美國關係欠佳，就是對英國也是貌合神離，由是削弱了西方盟國穩定歐洲的力量。

其後法國更採取獨立的外交路線，力謀與莫斯科合作，抗衡英美在歐洲的影響力。多年來共同市場的農業政策，貨幣政策所以有問題者，這是主要因素。

現任總統米特蘭是積極推動法德合作的。

但現實粉碎了法國領導人的幻想，薩達姆內外困迫，令到戈巴切夫不得不求取以美國為主的西方國家合作與支援，米特蘭至此才發現他們一向所走的路線是歧途，非立即改變不可。

法國是真的改變了，對海灣危機，初時尚抱觀望態度，想來是不願壯大美國之領導權力。但由於情勢的轉變，伊軍竟然進犯法國大使館，拘捕法國人。在米特蘭認清形勢之後，決然下令出兵四千，並以美國為首的多國聯軍的力量。這是好事，勢必令到海灣局勢急轉直下。

此事更重要的是表示英法要攜合作，這是促進西方國家合作，加強，可障礙的先決條件。

穆斯林領袖會議

在下認為，伊拉克對侯賽因應該感到強大壓力的。

在下說過，侯賽因要團結穆斯林兄弟，打「場聖戰」並不容易。下列消息，可作參考。

據路透社安曼十五日消息：「約旦、蘇丹、阿爾及利亞和突尼斯的伊斯蘭教領袖聚會，宣稱一定要流血，並號召發動聖戰，對抗在海灣的以色列和西方軍隊。」

阿爾及利亞「伊斯蘭教拯救陣線」組織的領袖納哈說：「只有用鮮血，我們才能解決問題，才能與伊斯蘭的敵人對抗。一定要流血。」至少有五千名的約旦人及巴勒斯坦人擁在安曼中部道洞羅馬圓形劇技場裡，大部份為學生。

以穆斯林世界顯示不可征服之氣勢，最值得重視者，是真正擁有實力的穆斯林國家的領袖沒有出席，這是令人懷疑的問題。

倘視「宗教神聖」，卻戰為決勝條件的時代已成過去，此時重演「十字軍東征」的可能性不大，這是侯賽因要認真考慮的。

加上伊朗，便可以與西方國家對敵，打一場聖戰麼？

亞洲前途

世界銀行報告誇耀了亞洲各國的經濟發展。據法新社吉隆坡十六日消息：世界銀行在每年一度的報告中說，儘管去年亞洲的初級經濟增長速度下降，從八八年的百分之九點三降到去年的百分之五點七，但整個八十年代依然代表了亞洲經濟的奇蹟。

世界銀行在其定於周一出版的報告中說，亞洲地區的目前問題，是確保這一增長能夠維持下去。

報告指出，東亞地區的經濟增長率，由七十年代的百分之六點六，上升到八十年代後期的百分之八點八。

世界銀行報告指出：「這一成就要歸功於相對宏觀上的穩定，極少出現經濟和金融危機及經濟管理上的連貫一致和繼續。這一紀錄和其中的教訓現在已為世人所共知。」

這是好的一面，在下相信世界銀行年報的看法。但在下更重視壞的一面：（一）九七年後香港經濟情況很難斷定。（二）在政治漸漸不穩定當中，台灣經濟增長已放緩。（三）印尼菲律賓需要改革。（四）中國的前途。

倘有不少障礙需要消除，對亞洲前途，在下不敢過分樂觀。

李文

台灣一如世界各國 受到海灣危機影響

缺油與油價上升打擊經濟發展

（中新社北京九月十六日電）首先，石油來源和國際石油價格的高揚，給台灣造成莫大恐慌。台灣原油百分之九十八依賴進口，進口量的七成以上來自中東，其中沙特佔百分之三十五，科威特佔百分之十六點七。海灣危機一爆發，曾在前兩次石油危機中慘遭重創的台灣立即發出第三次石油危機將臨、高油價時代到來的驚呼，匆忙派出中油公司購油小組趕赴中東窺探油源。八月二十四日中午，中油公司終於頂撐不住購油成本增加的重負，突然全面調高十六項油品價格，平均漲幅達百分之二十七，並表示不排除再度上調的可能。目下，島內一日數驚，國際油價稍有波動，市場便發生震動。

其次，股市重挫利空，資金緊俏。脆弱的台灣股市自八月二日海灣危機以來，加權指數已從五千八百多點一瀉千丈，跌幅約達百分之四十，高居世界第一。目前，指數始終盤桓在三千點線上，日成交額從近千億元新台幣落至二百億元上下。票據信用惡化，退票率已創三年來最高紀錄，接近危險線，以致部份券商陸續出現營運危機，上市企業資金吃緊，甚至目前已有消息傳出多家大企業集團發生財務困難。其三，油價上升產生連鎖反應，各種物價普遍上揚，構成強大的通貨膨脹壓力。八月份消費物價指數比去年同期上漲百分之五點六三，一舉突破通脹警戒線，也比七月份升了百分之一點二九，創去年五月以來的最高點；進口物價指數亦大幅攀升近一成。預計九月份消費物價指數上升將超過百分之六，創第二次石油危機以來的最新紀錄。停滯性通脹的陰影正籠罩全島。

其四，航運、出口萎頓，多種產業陷於困境。海灣危機不僅使原定的台灣與中東國家的經貿活動「停擺」，也使台灣主要航運業的貨載量平均減少一成。

歸僑僑眷權益保護法 葉飛說保障華僑權益

作為普通法比憲法更加具體

（中新社北京九月十六日電）「歸僑僑眷權益保護法」的立法問題已基本解決。葉飛說，制定該法是否必要，這個問題曾爭議多時。葉飛認為，歸僑、僑眷也是中國公民的一部份，但又有其特點，因此，單有「憲法」的原則規定還不夠，有必要對其制定專門的保護法。

「人民日報」發表袁木專文 分析了經濟情勢 雖好轉仍然嚴峻

許多問題及新矛盾未能解決

（中新社北京九月十六日電）袁木今天在「人民日報」發表了一篇談中國經濟形勢的長文。

澳洲加強波斯灣軍力。驅逐艦「達爾文號」星期六直駛海灣駐守。（美聯社）

港加貿易往來日趨蓬勃

江濱

遠在上世紀中期，一艘艘扯滿風帆的船舶越洋而來，紛紛與當時的香港商人進行貿易，然後帆影遠去，返航萬里波濤外的溫哥華、哈利法克斯及蒙特利爾。這是百餘年前的歷史情景，而今天，加拿大與香港的貿易往來，更是日趨蓬勃。

港加貿易進展頗速

香港與加拿大，均以貿易為其生存命脈，皆不遺餘力地遏止貿易保護主義風潮擴散，增闢多方位國際貿易途徑。港加貿易令雙方互惠互利。

加資在港多方經營

港資輸加受惠匪淺

香港五財團高層人員 考察汕頭市經建情況

（香港中國通訊社汕頭九月十六日電）利國際集團、日本馬士基船務集團、太古集團、大昌集團和希慎興業集團五個香港財團的董事長及總經理等高層人士一行十六人，十四日抵達汕頭市進行為期三天的考察訪問。汕頭市副市長彭啟安會見和宴請了香港客人，在向貴賓們介紹汕頭市經濟發展情況和投資環境時，彭啟安表示，汕頭歡迎他們前來投資，攜手發展經濟。

香港利國際集團董事長利榮森先生表示，他對近幾年來同汕頭進行的經濟技術合作感到滿意，並對雙方進一步發展合作關係充滿信心。利榮森董事長稱，由於各有關方面的配合和支持，他們在內地首次管理的汕頭國際大酒店，雙方友好合作，同舟共濟，營業步步上升，已取得了滿意的業績。目前，他們又在北京、廣州、西安、蘇州參與管理了四家大型的國際級酒店。香港貴賓還參觀了汕頭經濟特區、汕頭大學和潮州名城。貴賓們在遊覽一些旅遊點時，認為個別地方衛生欠佳，汕頭市的部份公路太窄，特別是通往汕頭機場的道路崎嶇不平，亟待解決。他們還建議，隨着汕頭香港經濟交往日益頻繁，香港、汕頭航綫應增開航班。

謝

本會榮譽監督 吳明節牧師 之安息禮拜於昨（十六）日在信義會眞理堂舉行，旋即安葬道風山基督教叢林墳場辱承各界友好親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感謹此鳴謝

基督教香港信義會榮譽監督吳明節牧師治喪委員會謹告

謝

先嚴 陳公以緝 魂歸天國 於昨（十六）日在香港殯儀館出殯辱承

官紳姻婭戚誼世友鄉宗

誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情

歿存均感謹此鳴謝

孝男 新 媳 李慰慈 東 媳 林佩芳 亞 媳 石少梅 理

孝女 熾 婿 鄭建華

泣叩 暨眾親屬

中華民國七十九年九月十七日（一九九〇）

本港新聞

布政司霍德 … 新機場 … 中方最 …

三院代表團訪京 中方原則上支 …

上：港九政務署長藍鴻震（右二）在黃大仙區選民登記同樂日上協助一名年青女子登記做選民。下：香港盟主同盟成員昨日在港九新界各地呼籲市民登記選民。

黃大仙區選民遷居者多 有請盡快重新申報

藍鴻震說方便在新選區中投票 廿一至廿五年青人·更請踴躍登記選民

（港訊）港九政務署長藍鴻震昨日呼籲曾選居的黃大仙區選民，盡快向選舉事務處申報，以便在他們所屬的新選區中投票。

小評

噴髮膠含有致癌物質

本港新聞

布政司霍德自英歸來表示
新機場計劃可行 中方最終會同意

（特訊）布政司霍德爵士昨日結束在英國渡假返港，他表示，英國的工商人士均支持本港的新機場計劃，而他有信心中方會同意計劃在財政上可行。

霍德爵士昨午返抵機場時指出，他在倫敦期間曾與當地的工商界人士接觸，發覺他們對本港的新機場計劃表示樂觀，同時了解到香港有必要盡快興建。另外，他們又對新機場的財政安排，與及連接大嶼山的吊橋工程均表示相當有興趣。

霍德謂，港府歡迎任何財團或投資者參與新機場的工程，而他相信中方亦會有興趣參與。他又稱，港府經已不斷透過新華社向中方提供及講解新機場的資料，而中方認為在融資方面的資料仍然不足，主要由於這些資料需要分批搜集，不能一次過提供，但在未來的幾個月，則會有更多這方面的資料給予中方參考。

他表示有信心中方最終會同意新機場計劃，在財政上是可行的。此外，他謂在倫敦期間，曾與外交次官祁福禮伯爵以及專責香港事務的官員會面，向他們講解本港的最新發展！（一般）

三院代表團訪京時獲姬鵬飛告知
中方原則上支持香港新機場計劃

（特訊）東華三院訪京團昨晨返抵本港，三院主席李振強謂：在北京會見港澳辦公室主任姬鵬飛及副主任李後。

他表示，姬鵬飛對他們表示：中方原則上是支持香港興建新機場，不過對此計劃缺乏資料，故希望港府派員往北京，詳盡解釋新機場計劃。

李振強在機場接受訪問時表示：他們此行主要目的，是想了解九七年之後，能否繼續資助香港的福利事業。他說，有關這個問題，姬鵬飛的答覆是，九七年後，特區政府將繼續資助香港的福利事業，此點不會改變，有關政策與現在香港政府實行的制度一樣。

由東華三院主席李振強，副主席黃士心，蕭嗣君率領的代表團一行二十多人，本月十日到北京訪問，他們在北京期間曾與港澳辦高級官員會面，又訪問了民政部，參觀了醫院、老人院等福利設施，與內地的福利工作者交流了經驗。代表團的部分成員昨日由北京返港。

輕鐵在未來數年 會擴展三條支綫

（特訊）港府會在新機場與西九龍的鐵路系統的研究完成後，在明年才研究是否在鐵路系統沿綫連接屯門至市區。

輕便鐵路發言人表示，九廣鐵路公司在數年前，曾向政府建議，承建新界西北出市區的接駁系統，當時估計的成本約為二十至三十億元。

他表示，由於港府表示：先要制訂交通綠皮書，其後再制訂白皮書及新機場鐵路研究，以致該興建計劃一再受到拖延，無形令建築成本上升，影響新界西北的發展。

另外，運輸科官員認為，由於連接大嶼山及西九龍機場鐵路系統，是會對其它新鐵路造成新影響，故港府有需要待年底研究報告結果才可在明年着手研究其它鐵路的研究。

雖然，鐵路接駁往市區計劃需要延期，但輕鐵在未來數年仍會興建三條區內的支綫，首先是由現有的專綫系統接駁至屯門市中心、三聖村及天水圍，此項投資總額達八億元，全由九廣鐵路負責，不會轉嫁到輕鐵乘客身上。

祁福禮參觀發電廠

（特訊）英國外交及聯邦事務部次官祁福禮伯爵昨（星期日）乘直升機巡視本港多區。

祁福禮伯爵並前往中華電力有限公司的青山發電廠參觀。該公司主席嘉道理勳爵和常務董事石威廉在場迎迓，並由廠長費雅信向祁福禮伯爵簡介發電廠的操作情況。他隨後又參觀了渦輪機房和控制室。

圖：青山發電廠B廠廠長費雅信在控制室向祁福禮伯爵簡介有關的工作情況。

七月起實施燃料管制後
空氣污染明顯改善
葵涌觀塘青衣大為好轉

（特訊）空氣污染管制（燃料限制）實施後，空氣污染嚴重地區如葵涌、觀塘、青衣等的空氣質素有極重大改善。

空氣污染管制于今年七月一日實施，禁止工廠燃燒重油，而改用新的、較輕和清潔的燃料，以減少黑烟噴出。據規劃及環境地政處透露，管制實施兩個月以來，各個地區空氣污染的情況有明顯改善，工廠烟囪噴出的廢氣中，二硫化碳的含量明顯地下降；而氮氣及沉累粒子量亦大大減低而在一些地區中，六月與七月的空氣污染濃度亦相差甚大。最顯著的是在葵涌、觀塘、青衣等地區，空氣中的沉累粒子，由大約減少了百分之二十至三十；二硫化碳亦減少百份之十九，而葵涌貿易中心空氣的二硫化碳量亦已降至安全標準。

據有關方面透露，空氣污染管制實施以來，十分順利，很多工業大廈都非常合作，願意改善火爐效率及轉換較輕的燃料。故這管制實行短短兩個月，各工業區空氣質素已有明顯改善。（冰）

風球仍未除下
颱風「義德」移動緩慢
雖漸遠離風勢仍見加強

（特訊）天文台在今凌晨仍然懸掛一號戒備訊號，颱風義德集結於本港南面約六百三十公里，移動緩慢，至於會否更改風球之訊號，要視乎今早颱風之動向。

天文台科學主任梁榮武表示，義德雖然逐漸遠離本港，但離岸風勢將會逐漸加強，故暫時是不會除下風球的。

他昨晚表示，在過去二十四小時內，颱風義德移動路程頗為穩定，普遍向西南偏西移動。昨晚六時義德集結於香港南面約六百三十公里，預計在跟着的二十四小時義德會向西以時速十五公里，向西沙羣島方向移動。

他指出，當義德繼續向西移的時候，香港附近海域的風勢仍然會進一步加強，估計昨晚及今晨時分，海岸及離岸地區，依然會受到普遍的強風影響。但他強調，港內普遍的強風機會不大。

他謂，天文台會考慮到義德的移動方向直至對香港全無影響才會除下所有風球。

上：港九政務署長藍鴻震（右二）在黃大仙區選民登記同樂日上協助一名年青女子登記做選民。下：香港民主同盟成員昨日在港九新界各地呼籲市民登記選民。

老年人口日漸增多
推行崇齡計劃擴展社區關係
應助獨居老人家居安裝電話

（特訊）目前本港六十歲以上的人口達七十萬人，佔全港人口的百分之十二，而獨居老人數目約為十萬人，該批老人大多居住於政府資助公共屋邨或戰前舊樓。

面對本港老人人口日漸增多，老人社會福利政策亦應相應作出更新。循道衛理楊震社會服務處總幹事郁德芬謂，該中心建議，若高齡戶去世，應規定由其同住之老伴獲得戶主資格。若以與高齡父母同住為理由申請優先配屋，或轉往較大單位，戶主亦為父母，以保障老人利益。

該中心建議，公共援助金應包括替獨居老人安裝電話，方便老人與外界聯絡及求助之用，當局更應定期派員探望獨居老人，評估健康狀況，發覺未能自我照顧，應及早替老人安排入住老人院舍。同時，當局應協助獨居老人建立良好社區互助網絡。

另一方面，郁德芬表示，該中心計劃在十月推出一項為期三年的「崇齡社會服務計劃」，協助獨居老人擴展社區關係，組織鄰舍的互助網絡，並在試驗期間在指定區域內派義工到獨居老人作家訪。

她表示，「崇齡」計劃是一個為期三年的試驗計劃，預期需四至五百名義工，義工來源包括團體義工、組織、學生義工及志願義工人士等，預計三年的活動及服務經費需三十七萬，個別試驗區域暫會集中在九龍城。

她表示，由於計劃只在試驗階段，希望在計劃收到成效時，會得到政府、慈善團體及社會熱心人士的贊助，或加入參與作為義工。

香港民主同盟鼓勵登記
積極部署參選
李柱銘說歡迎親中團體參選
但如中方出面支持則成干預

（特訊）為響應港政府「選民登記活動」，鼓勵市民登記選民，積極參加九一年的選舉，香港民主同盟昨日分別在港、九、新界各個地點推廣選民登記活動。

昨日香港民主同盟成員乘搭兩輛開篷巴士，在早上十時剪綵儀式後，分別到港、九及新界各地區，在各地區登記攤位中，呼籲市民登記選民。

港同盟主席李柱銘在出席昨日的推廣活動時表示，目前選民登記的情況仍然不太理想。他認為政府的推廣工作可以做得更好，例如將登記表格派給各中、小學生，讓他們帶回家中給父母登記。

他表示，港同盟絕對歡迎親中團體及其他政見人士參加選舉，但如中方出面支持選舉的話，便可能有問題，因為這可能與中英聯合聲明有抵觸，被「認為是干預香港的內政」。（冰）

黃大仙區選民遷居者多
有請盡快重新申報
藍鴻震說方便在新選區中投票
廿一至廿五年青人更請踴躍登記選民

（港訊）港九政務署長藍鴻震昨日呼籲曾遷居的黃大仙區選民，盡快向選舉事務處申報，以便在他們所屬的新選區中投票。

藍鴻震在樂富中心主持黃大仙區選民登記同樂日開幕禮時表示，由於黃大仙區近年進行多項重大重建計劃，很多原已登記為選民的人士已遷往新居所。

他說：「故此本人特別呼籲這些選民盡快向選舉事務處申報有關的變改，以免喪失在新選區投票的權利。」

他指出黃大仙區雖然有四萬多名年齡介乎二十一至二十五歲的青年人，但這個年齡組別的選民登記率只有百分之二十。他鼓勵年青人關心社會事務，踴躍登記為選民，推動本港代議政制的發展。

談及黃大仙區的選民登記情況時，藍鴻震指出該區的合資格選民人數有二十四萬多名，在選民登記運動開始前的登記率達到百分之五十點八。近日收到超過二萬份新登記表格，已把數字躍升至百分之六十三，深信在各位社團領袖的繼續大力支持下，能創出一個更美好的成績。

至於會否將選民登記日期押後，藍鴻震表示現正在構思當中，並未有具體決定。

藍鴻震重申要使選民登記運動成功，除了政府的推動外，更需賴地方人士的齊心參與。他又讚揚黃大仙區議會和區內十四個分區委員會合辦這個多姿多采的同樂日，既能推行選民登記活動又可增強市民的公民意識。

黃大仙區議會主席李玉堅在開幕禮上致辭時亦呼籲居民踴躍登記為選民。

昨日的選民登記同樂日是黃大仙區選民登記宣傳活動的主要項目，由政務處、區議會屬下黃大仙區公民教育推廣工作小組及區內十四個分區委員會合辦。表演項目包括名歌星演唱，攤位遊戲及利用大型電視螢幕播送選民登記和公民教育信息。會場更設有選民登記攤位，方便居民登記做選民。主持開幕禮的其他嘉賓包括黃大仙政務專員劉健甜及黃大仙區公民教育推廣工作小組主席李忠泌等。

親中團體工會聯會
積極推動選民登記
屬下十七萬會員半數已登記
提高公民意識有助落實基本法

（特訊）親中的香港工會聯合會昨日派出三百多人到港、九、新界各區協助宣傳九一直選的單張及為市民進行選民登記。

工聯會理事長鄭耀棠謂，工聯會屬下約十七萬會員，已有過半數登記了，工聯會亦會協助會員組織登記活動。

他表示：工聯會今次參加選舉是要落實基本法的規定。而他認為，還呼籲市民登記的工作可以提高公民意識。（冰）

香港申請參加六個國際組織

（港訊）香港中國通訊社報導：據資料顯示，香港已向不少於六個的國際多邊組織申請成為成員，目前正在審理之中。

這些國際組織，包括世界銀行（THE WORLDBANK）、國際開發協會（INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION）、國際金融公司（INTERNATIONAL FINANCE CORPORATION）、國際貨幣基金（INTERNATIONAL MONETARY FUND）、國際海洋衛星組織（INMAT）及國際通訊衛星組織（INTELSAL）。

目前香港已參與不少於廿五個國際組織的活動，其中部份香港是以會員身份參加，但有不少是以觀察員身份參與。

據香港特別行政區基本法第一百五十一條指出，香港未來可在經濟、貿易、金融、航運、通訊、旅遊、文化、體育等領域以「中國香港」的名義，單獨地同世界各國、各地區及有關國際組織保持發展關係簽訂和履行有關協議。

圖：民衆安全服務隊步操比賽的情況。（本報攝）

圖示政府宣傳短片在跑馬地巨型螢幕播出。

賽馬會大銀幕播出短片
呼籲馬迷登記
本月逢賽馬日繼續播映

（港訊）有關選民登記的政府宣傳短片透過英皇御准香港賽馬會在跑馬地及沙田馬場的巨型電子螢幕同時播出，藉此呼籲在場觀賽事的馬迷呼應是次登記活動。

該宣傳短片旨在提醒合資格而尚未登記的選民從速登記，已登記人士便可參與明年舉行的代議政制三層架構的選舉。

同樣的選民登記信息亦會在九月十九、二十二、二十六及二十九號播出。

民衆安全服務隊步操賽
角逐步操六項錦標
少年事務隊勇奪了四項

（特訊）民衆安全服務隊昨日舉行步操比賽，十八支隊伍，角逐六項大獎，而「少年事務部」則勇奪其中四項。

民衆安全隊一年一度的單位隊制步操比賽於昨日在九龍訓練中心舉行。參予隊伍共十八支，而每隊皆由一名隊長率領二十一名隊員參加。比賽於早上八時三十分開始，約在下午一時結束。評判團包括皇家香港軍團（義勇軍）軍犬防衛隊植樹波特級上士和羅瑞康上士，皇家香港軍團（義勇軍）准尉王叡鋼和鍾建強，及民安隊訓練組高級教練黃志偉。

是次比賽，「少年事務部」以佳績奪取冠軍及其他三項大獎——制服優異獎，步操優異獎及最佳隊長獎。而「香港中區」及「新界西區」則分別奪得亞軍及季軍。（冰）

今日各版專欄

「星期一專題」：月蝕與中秋」、「音樂」、「兩間理工學院入學申請結果揭曉」

社聯呼籲選民登記
符合資格青年登記貢獻社會
提高青年人公民意識責任感

（港訊）香港社會服務聯會呼籲各符合資格的青少年人，在選民登記期間，積極參與選民登記，貢獻社會。

社聯統籌的服務中心服務，包括青少年中心服務，此項服務的其中的目標，是培養青少年人獨立思考批判能力，關心社會和成為一個積極參與貢獻社會的公民。全港現時共有約二百五十多間青少年中心，分屬四十多間機構，會員人數超過二十一萬，各中心向來皆非常強調青少年的公民教育。社聯希望藉着這次實貴的參與成為選民的機會，進一步提高年青人的公民意識及社會責任感。

一九九〇年將會是香港政制發展的里程碑，立法局將首次引入十八個由直接選舉產生的議席。社聯表示：「再加上區議會、市政局和區域市政局的選舉，我們的政制將向着更開放和民主的方向發展。」參選人仕和政治團體的努力便可達到，更需要社會上每一個分子的齊心參與。此刻更應坐言起行。社聯說：「青年人作為香港社會未來的支持，積極參與，盡上我們應有的公民責任。」

積極參與服務社區
實現良好公民理想
陳若瑟蟬聯童軍南區主席致訓

（特訊）香港童軍南區區務委員會，昨舉行周年大會，邀請該會顧問南區政務專員陳梁夢蓮太平紳士主持頒獎典禮。職員選舉，陳若瑟連任第八屆主席。陳若瑟在典禮中致訓時，強調童軍需要嚴明紀律，積極參與服務社區工作，為南區青少年提供良好公民教育之機會，實現做一個好公民的理想。

會頒發獎章及獎狀與獲優異服務之委員，獲頒功績榮譽獎章者為區總監英百勵、蘇周艷屏，獲頒優異服務獎章：長邱鴻烈、周曾鍔、麥慶彬、萬國樑、吳維、馬月鳳、趙繼蘭、麥德勳、鄭湛輝，獲長期服務獎狀者，計有主席陳若瑟，委員梁秉基、楊偉豪等。

當日出席嘉賓有港島首席教育主任陳永昌博士，香港仔警署指揮官譚燦輝警司，港島地域總監康賽森、區議員、社團首長、校長及童軍領袖等二百餘人。

新委員會成員如下：顧問：陳梁夢蓮太平紳士、陳永昌博士、譚燦輝警司。主席陳若瑟，副主席馬月鳳、劉偉基，秘書：趙繼蘭，司庫：麥德勳，區總監英伯勵，委員：鄭志剛、朱炳炎、姿彥文、烏錦祥、郭偉明、林國光、李金業、潘新傑、沈維賢、蘇繼滔、黎維釗、施振基、梁秉基、潘樹國、黃樹強、楊偉浩、林玉梅、阮秀禮、郎萌屏、梁達光、黃敬祥等。

圖：香港童軍港島南區區務委員會職員就職禮。

上環文娛中心 舉辦潮劇晚會

（港訊）上環文娛中心劇院星期六（九月二十二日）晚上七時三十分舉行極富傳統文藝色彩的潮劇欣賞晚會，歡迎市民踴躍欣賞。

是晚節目由新韓江潮劇團首次公演著名劇目「翡翠對唱」。

潮劇晚會由中西區政務處、市政局、上環分區委員會及旅港潮陽同鄉會聯合主辦，並獲中西區區議會及中西區文化藝術協會贊助。

小評

噴髮膠含有致癌物質 宜附中文標籤及使用法

消委會前日公佈了兩項試驗報告，第一項是關於噴髮膠，據試驗結果顯示，有部份產品含有致癌物質，若人體長期吸入，致癌機會將會提高十倍。而另一項測試的是魚缸臭氧機所放出的臭氧濃度，結果亦顯示出部份裝置超出世界安全標準兩倍半至三倍，可能影響人體健康。該會更曾接獲市民投訴，懷疑使用臭氧機後，導致家人患上肺炎。

經常接觸噴髮膠的美容院職工當然是最受影響，而現代年青人一般均愛扮靚，噴髮膠亦已被普遍使用，但絕大部份的使用者都是不知道健康正遭受損害，這是極不公平的事實。而養魚這種消閒的活動，竟又因裝置潛伏危機，可能會導致肺炎，此種情況同樣是出乎一般市民意料之外，亦是非普通人知識所能判斷而作出選擇。

因此，我們認為政府有責任指導市民，令他們知所趨避，如每一種貨品都必須化驗證明安全始可出售，雖是最佳，但限制過嚴及消耗人力太多，似乎不切實際，目前最簡單及可行之法是規定類似貨品附上中文成份標簽及有關的影響，並且要詳細說明正確的使用辦法。

先慈 李母劉氏太夫人 於

公曆一九九〇年九月十三日上午九時三十八分在香港養和醫院魂歸天國享壽一百〇一歲 遺命已於九月十六日星期日在香港殯儀館舉行家庭安息彌撒隨即舉殯奉柩安葬香港仔華人永遠墳場哀此訃

聞

孝男 顯祥 媳 方氏
頤祥 媳 李氏
頎祥 媳 陳氏
順祥 媳 余氏
穎祥 媳 吳氏

孝女 羣英 適 張
麗英 適 楊
煜英

泣告

內外孫曾孫玄孫等親屬繁衍 恕不盡錄

論

由布政司霍德爵士任主席的中央撲滅罪行委員會，亦對近期嚴重罪案增加十分關注。委員會原則上同意擴大警方權力去打擊黑社會活動。警方代表曾經在委員會議上形容九十年代黑社會活動，是繼五十年代及八十年代之後的另一個高峰期。事實上，根據數字顯示，警方在上季接獲有關恐嚇勒索舉報有二百三十多宗，比對上一季增加百分之卅四，較去年同期則增加百分之卅二，至於去年全年數字有六百六十多宗，比前年增加百分之一，這些數據顯示了黑社會活動劇增，才是今年之事。

據港島總區重案組高級督察韓統表示，目前在港島區活動的黑社會堂口數目和性質……

……專門負責反黑工作，另外，在行動及調查方面，經常與總區情報科配合。

若干年前，警方大力對付黑社會，已不是首次，曾幾番大舉掃蕩，每逢一次之後，黑社會確相當斂跡，但不久之後，又重整旗鼓，逐步又猖獗起來，幾成為一種必然的循環現象。

香港警方或可廣泛的說整個港府——與黑社會鬥爭了逾百餘年，雖然其間有過幾段似相當成功的時期，黑社會似受到控制，但始終如野草燒不盡，春風吹又生，經過蟄伏一個時期，不獨又再冒頭，而且變本加厲，其中必有一定因素，警方的反黑整體策略，該有鄭重檢討的必要。

警方反黑不能收全功，主因在於不能直追窮寇，往往雷厲風行之後，不是再衰三竭，就是一曝十寒，容許那些有深厚根基的非……

……認識。就在政府低估黑社會的期間，黑社會即乘機醞釀成為愈來愈有組織及集團化。所進行的非法活動範圍愈來愈推廣，而性質愈來愈嚴重，當於黑社會藉着警方疏於防範，投以蛻變的轉機，逐步轉入新型態的時代。在未完全成熟之前，表面似乎淡化了，警方未能把握機先，將之消滅，卻出於輕視態度，認為大部份是名義上的存在，只是十至十五人的小組織，遂使坐大至今天。

我們現在聽到了警方決心以鐵腕打擊黑幫活動，亦有信心警方亦如過去的有一時成就，但希望不致如過去的就此而止。必定要長期的，徹底的，務求窮追直追，不能留下一顆種籽。

群衆示威 巴夫切夫辭職

高呼「戈巴切夫辭職」和「李日科夫辭職」的口號。早在今年五月和七月，莫斯科亦曾出現羣衆示威，要求李日科夫及其他的領導人辭職，而今次卻特別要求戈巴切夫辭職……

穆斯林領袖會議

……在下周，伊拉克的侯賽因曾經鼓勵穆斯林兄弟，打一場聖戰並不容易。下列消息，可作參考。

據路透社安曼十五日消息：「約旦、蘇丹、阿爾及利亞和突尼斯的伊斯蘭教領袖星期六宣稱，一定要流血，並號召發動聖戰，對抗在海灣的以色列和西方軍隊。」阿爾及利亞「伊斯蘭教拯救陣線及改革」組織的領袖納哈納說：只有用鮮血，我們才能解……

……十年代的百分之六點六，上升到八十年代後期的百分之八點五。

世界銀行年報指出，「這一成就要歸功於世界宏觀上的穩定，極少出現經濟和金融危機及經濟管理上的穩定，一致和穩健。這一紀錄和其中的教訓現在已爲世人所共知。」

這是好的一面，在下相信世界銀行年報的實法。但在下更重視的一面：（一）九七年後香港經濟情況很難斷定。（二）在政治衝擊不穩定當中，台灣南韓經濟增長已放緩。（三）印尼菲律賓需要改革。（四）中國的開放改革尚有不少障礙需要消除。這些對亞洲的前途，在下不敢過分樂觀。

謝

……（十六）日在信義會眞理堂舉行，旋即安葬道風山基督教叢林墳場辱承各界友好親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情歿存均感謹此鳴謝

基督教香港信義會榮譽監督吳明節牧師治喪委員會謹告

前任銀行職員押解返港
涉嫌做假賬 偷取千五萬
今提堂控二百多項罪名

（港訊）警方落案檢控一名前任銀行高級職員二百六十八項偷竊及做假賬罪名，今日在中央裁判署提堂。

被捕男子四十二歲，涉嫌與另一名銀行前任職員，在八五年二月及八八年十月期間，偷取銀行港幣一千五百萬元。

兩人在警方接獲報告前已離開香港。

澳洲警方在本港商業罪案調查科的要求下，在今年七月十一日將兩人拘捕。

該名四十二歲男子選擇返回香港受審，並在九月十五日由商業罪案調查科人員押解下返回本港。

警方正申請引渡令，將另一名涉嫌與案有關的四十三歲男子引渡返港。

鴨脷洲漁安苑家居意外
熱水爐突爆裂 女戶主遭灼傷

（特訊）香港仔鴨脷洲一住宅單位昨晚發生熱水爐爆炸事件，一名女子用煤氣爐沐浴時，熱水爐突爆炸了，女子被爐內噴出熱水灼傷，送院敷藥。

案發現場為香港仔鴨脷洲漁安苑銀安閣五樓×室，於昨晚七時許，四十八歲女戶主宋×惠在浴室內沖涼，在使用煤氣熱水爐時，熱水爐突然「彭」一聲，發生輕微爆炸，噴出熱水，姓宋之女戶主當場被熱水灼傷手部及面部，痛極呼叫，家人聞悉報案，警方到場將女傷者送院。

事發後，警方通知煤氣公司人員到場協助調查爆炸事件，有人在現場表示相信水掣有問題引起輕微爆炸，至於真正原因，仍在調查中。

女傷者於送院敷藥後無礙出院。（合）

風急浪高艇沉 釣友墮海呼援 由消防員救起

（特訊）一名釣魚郎昨午在柴灣海面坐橡皮艇釣魚，豈料遇風浪，橡皮艇翻沉，釣魚郎墮海，警方及消防接報到場，拋繩將魚郎「釣」回上岸。

事件發生於昨日下午二時，一名廿五歲姓黃男子乘橡皮艇在柴灣小西灣填海區對出海面垂釣，欲有所獲返家佐膳。

豈料橡皮艇划出離岸二十多米遠時，疑因有船隻駛過，海面翻起大浪，橡皮艇一拋一搖迅即翻沉，黃某亦隨告墮海，但海浪連翻，黃某無法找回橡皮艇，只有在海中掙扎，並喊救命，幸當時岸邊有多名小童踏單車睹狀，立即代為報警。

警方及消防船到場，立即拋出長繩，待黃某緊握後，慢慢將其拖回淺水區，由於填海區石壆頗高，消防員將黃某吊回上地面，再轉由救護車送院檢查。（合）

兒不孝氣難平 老婦利剪自戕
送院施手術情況尚惡劣

（特訊）一名老婦昨午被發現肚插利剪，重傷倒臥於青衣島長康邨外，警員到場將其送院急救，由於老婦身上沒有銀包証件，警方一度懷疑老婦遇劫被刺，及後，經深入調查，懷疑老婦因家庭問題，一時氣憤自刺，調查工作，警方仍在進行中。

案發於昨日下午十一時卅分，現場為青衣島長康邨康豐樓對出公園仔空地，一名年約七十多歲老婦被發現倒於公園仔石凳旁，肚部插有一把六吋長利剪，利剪只露出柄部，老婦傷口流血，途人睹狀，立即報警。

警方到場將老婦送往瑪嘉烈醫院急救，並動手術將利剪取出，老婦目前情況惡劣，警方在其身上只尋獲十元現金，其餘之銀包及証件未有發現。

警方一度懷疑老婦遇劫及被刺傷，遂折返案發現場調查，但未有進一步發現，期後，警方再向老婦進行調查，據悉，老婦於較早前曾因家事與兒子發生意見，老婦指有人不孝，憤然離家，氣憤之餘以利剪自刺，至於事件原因，警方仍在調查中。（合）

大陸貨船船長 承認走私罰款

（新亞社訊）一名內地貨船船長涉嫌出口未經報關貨物，為海關人員登船調查揭發，將他拘控，去週解上中央裁判官，官判他罰款一萬兩千五百元。

被告石金娣，四十一歲，被控於九月十二日在一艘汕尾號貨輪上，意圖出口九部未經報關之電視機。

警方提堂，被告認罪，法官判他罰款一萬兩千五百元。

圖：青衣島長康邨發現老婦肚插利剪之現場。

勒索保護費不遂 黑幫駕汽車 撞食肆鐵閘

（特訊）油蔴地一間食肆，懷疑因有人勒索不遂，昨晨遭汽車撞毀鐵閘，警方已展開調查，暫列為刑事毀壞案處理。

現場為長樂十號地下一間食肆，據姓馮東主（五十二歲）表示，該店於本年五月曾被自稱黑社會份子上門勒索，每月索三千元「平安費」，遭馮堅拒，六月中被人用石擲破玻璃。

昨晨五時十分，留宿姓許（卅六歲）工人聞巨響驚醒，察看後，發覺鐵閘及門外玻璃窗遭撞毀，疑遭私家車車尾猛撞造成，私家車上已空無一人。

警方到場調查並通知一名於附近居住之車主，証實其座駕前晚停泊在門外，懷疑被偷走犯案。（合）

中共黨內資產階段的發展

金愷

從一九七九年以來，中共從未停止過反對資本主義自由化的活動，特別自去年六四事件之後，更加嚴厲，最近人民日報且發表一篇咬牙切齒的社論，強調要堅持不懈地反對資產階級自由化。雖在意識形態上作這種反對，但在經濟基礎上卻慫恿黨內資產階級的發展，這似乎不可思議，但確是事實。

這種黨內資產階級，以擁有地產者最為公開，其他的則處於半明半暗中。

自毛澤東逝世，中共控制鬆懈之時開始，具有特權的幹部就開始佔地建屋，開始時偷偷地進行，數量也少，後來就急劇的發展，到一九八四——八五年曾經將這股風刹住。其所以刹住，是有些建屋者被撤職、罰款。但這種典型式的揭露是不徹底的，罰了款或是撤了職就了事，佔地所建的屋卻反而合法化了。

在一九八六——八七年間，佔地建屋之風雖刹住了，但膽大的還在進行。湖南寧鄉縣農委副主任陳仁騏，佔用耕地一三〇多平方米，強行施工，後雖被撤職，並罰款四百元，仍住進新樓房。該縣萬壽山村黨支部書記彭方榮，佔稻田二七〇多平方米，建樓房，上級要其停建，他遞交退黨報告，但房子照賣錢。江西清江縣洋湖鄉鄉辦企業負責人瀰文元、瀰俊沐，利用鄉辦企業徵地建廠的機會，壓低買價，把近三五〇多平方米稻田佔為己有，蓋兩棟三層樓房兩人各[illegible]。到一九八八年，黨員幹部利用職權違紀建房風重新吹起，普遍流傳「租房不如買房，買房不如建房」這種說法。湖南永興縣委、縣政府領導幹部帶頭，二十多個局委級幹部普遍建房，該省城步苗族自治縣科局級幹部中，百分之七十都已蓋了私房。

一九八七到八九年，貴州全省佔地建私房的有二五一三七起，面積四九五．二五畝。如按全國二十九個（不計西藏）省、市、自治區計，全國約有七二．九萬起。貴州省在全國中是貧瘠的省份，同時，亦未將一九七九到八六年間建者計入，從這樣的角度來估計，全國黨員幹部佔地建房者，大概在一百萬起以上。

江澤民出任總書記以後，強調要搞廉政建設，清除貪污腐化，對於黨員幹部佔地建房，始終遲疑，好像難以落手。今年六月十日，中共中央紀委發出「關于幾起黨員幹部違紀建房和高標準裝修住房典型案件的通知」，總算找到了幾個典型，將處理情況公告，以刹佔地建房之風。這幾個典型是：湖南省衡陽市南岳區副區長曾樹華，貸款九．八五萬元，建房兩幢，租佔各一，牟利十七萬多。被開除黨籍，處徒刑七年。這是十年來處理佔地建房案件之最重者。廣東斗門縣委書記婁小洲、吉林省靖宇縣物價局長張俊秋、寧夏平羅縣統戰部長馬金山、副部長楊生茂，均利用職權佔地建房。除婁小洲撤除斗門縣委書記外，餘均開除黨籍。像前述所處理的例，撤職開除黨籍者，仍保留據有其所建之屋與所獲之利，這樣，仍可說大有賺頭，當一生幹部未必能賺起十七萬也。

有人對近三年查處中的三十多萬件佔地建屋材料分析，發現以數額甚小的罰款了事的佔十九萬多件，有的每平方米罰款僅一元。限期消拆建築物的只八千多件，僅佔百分之四。

在延吉市，用第一種方法，幹部不必擔[illegible]，規定收取土地使用費，由一九八六年開始轉讓給一四一個單位、四三二〇戶個人，共七．四萬平方米，這些單位個人，建屋轉租給人收取高額租[illegible]。

綜合如上所述，黨員幹部使土地私有合法化，有着兩個途徑：一是強佔等待罰款與處理，一是有些地方可繳土地使用費。不過，最要緊的條件是權力。

全國黨員幹部通過強佔罰款和公開承租，擁有地產的資本家大概已有一百幾十萬；若果再加上官倒等所產生的資本家，恐怕不會少於二百萬。這似乎說黨內的資產階級在作和平演變的大發展，中央好像也無意阻止，無力阻止。人們不覺要問：是不是反資產階級自由化並不反資產階級？

屯門公路失事 房車剷下山坡
橫卧引水道上四人受傷

（特訊）屯門公路及加士居道於昨日凌晨先後發生車禍，一輛私家車行駛至屯門公路近掃管笏時，失事衝下二十米山坡，五名男子受傷。另外，一輛客貨車於加士居道天橋失控，撞向路旁石牆，司機受傷被困，由消防員救出送院。

昨日凌晨三時三十五分，一輛私家車（EN八五×）沿屯門公路往九龍，途至掃管笏時，因閃避一輛的士導致失控，由快線越過兩條行車線，撞毀路邊防護欄後，衝落二十米山坡。全車翻側橫臥在一條引水道上。車上司機及四名男乘客全部受傷。肇事私家車當時與另一輛汽車同行，其友人發覺出事後報警，並將傷者扶上路邊等待救護車。五人被送往屯門醫院治療，其中四人轉送瑪嘉烈醫院留醫，情況欠[illegible]。

另外，一輛運載報紙的客貨車，於昨晨五時四十五分，沿加士居道向大角咀行駛時，在油麻地停車場隧道內彎角失控，越過對面行車線，撞向石牆，車頭部份盡毀，卅歲司機雙腳受傷，被困車箱內。消防員到場後，將車箱撬毀，廿分鐘後救出傷者送院。（合）

圖：旺角上海街墮地傷人之黃色招牌。（本報記者攝）

拆黃招牌失手墮下 碎片飛濺割傷女子

（特訊）旺角上海街一樓宇昨發生自拆招牌，一個寫有「學生妹韓國妹」的黃色燈箱招牌在大廈外牆台底突告鬆脫，跌落路面，一名候巴士女乘客被彈出碎片所傷。

肇事之現場為旺角上海街六一九號大廈外一個黃色燈箱，該燈箱約一米長，一米高，以黃色膠片為底紅字寫有「學生妹」、「韓國妹」，昨午二時，燈箱招牌連同大廈騎樓底之鐵鍊突然鬆脫，跌向下面路面巴士站，當時巴士站內有不少候車乘客，各人目睹燈箱徐徐跌下，立即走避，幸走避及時，未有被擊中，只是燈箱着地時膠片爆裂，一名女子被彈出之膠片所傷，只僅被擦。事後，警方到場調查，並轉找燈箱物主。（合）

英倫戰役五十週年 三軍舉行紀念禮拜

（港訊）駐港三軍司令部富樂少將及保安司區士培昨天在石崗軍營內的數[illegible]出席了一項禮拜儀式，紀念五十年前為抵抗德軍入侵英國而捐軀的皇家空軍人員。

一九四〇年夏天及初秋，德軍空襲英國南部，與皇家空軍戰機激戰，皇家空軍成功將德國軍機擊退。

昨日的儀式由駐港皇家空軍牧師主持。儀式包括將皇家空軍第二十八中隊及香港皇家輔助空軍的軍旗帶入教堂祭壇上。

圖：英倫戰役五十週年禮拜儀式。

邊境助理指揮官享受公餘樂趣
「私人」動物保護區 豹貓野鹿安詳過活

（港訊）邊境助理分區指揮官（行動）布朗然除了他日常與其軍聯絡的工作外，在其所屬地區還擔當起保護野生動物的使命。

對他而言，在紅花嶺北面，由蓮麻坑伸展至沙頭角，面積約四平方公里甚少人到的山野，是他「私人」的動物保護區。

他說：「那裏正好是各種野生動物的天堂，包括箭豬、野豬、麂和不同種類的雀鳥。」

「只要你留意周圍的事物，你必然會發現動物的蹤跡，例如牠們的足印，或者從箭豬身上留下的硬刺毛等。」

布朗然在非洲中部渡過其童年，所以自小培養保護野生動物的興趣。

他說：「今年年初我們在打鼓嶺發現一對豹貓，那些啹喀兵起初還誤以為是虎。」「相信牠們是一雌一雄，我們決定不加以騷擾，並讓牠們靜靜地在該處生活，但牠們不知我們可以在熱能探測器觀察牠們的一舉一動。」

他又說：「在一處可俯瞰沙頭角村的地方有一隻不時發出叫聲的鹿，每當有人在附近走動，牠都會發出聲響。」

「那些英軍以牠的叫聲作為有非法入境者潛入的警告。」

布氏說，邊境地帶經常有有趣的發現，約在數年前，邊防英軍在深圳河發現一匹馬，後來將牠送回大陸，相信牠是被遣返的「非法入境者」中體型最大的，在一封由中方發出的感謝函中提及，該匹馬懂得耍雜技，是來自深圳一個公園，要花五年時間之訓練才可作表演。

不久前一名巡邏警員亦曾發現一隻小熊在邊境區馬路上行走。

布氏又說：「在蓮麻坑一個荒廢了的礦洞裏有無數的蝙蝠聚居，最近更被本港一名專家認出一種罕見的品種，自一八七六年被發現一次後一直在本港絕跡。」

布朗然本人特別喜歡雀鳥，在他大尾篤的住所建有一個有三十呎長十一呎高的雀籠。

他說：「我們第一隻養的雀鳥是一隻有冠的燕八哥鳥，九年前的一天牠飛到我們家裏，現時牠的同伴包括雉、美冠鸚鵡、相思雀、澳洲情鳥等。」

灣仔兩藥房違例 出售第一類藥物
分判罰款三千及六千元

（新亞通訊）兩名藥房負責人，涉嫌被控出售第一類藥物予沒有醫生紙之人士，去週分兩案解上中央裁判署審訊，兩人均認罪，分別被罰款三千至六千元。首案被告鍾錦森，四十二歲，藥行東主，被控於八月十六日，在洛克道藥行非法出售第一類毒劑及抗生素。案情透露，警方派出一名探員於當晚八時許扮顧客到上址光顧，以六十元購得廿粒屬第一類毒劑所列之藥物，帶返警署經由一名警劑師証實有關藥物之後，派出警員到藥行搜查，再搜出一批藥物，及將被告拘控，被判罰六千元。

次審被告陳樹超，灣仔道一藥房負責人，被控於同日在沒有藥劑師監管下，出售藥物給沒有持有醫生紙之人士。案情透露，警方當晚派出探員到場，以卅元購得十粒要醫生紙才購得之藥物，帶返警署交由一名藥劑師檢驗，証實是屬第一粒類毒劑，警員後來到場將被告檢控，被告在法庭向法官表示，當日因藥劑師已下班，一時疏忽，致將藥物出售，希望輕判，法官判他罰款三千元。

（新亞社訊）一名男子涉嫌被控在屯門公路超速及魯莽駕駛，去週在屯門裁判署被判罰款六千元停牌六個月。被告馮發志，卅二歲，承認魯莽駕駛及超速罪。

案情指出，八月十一日晚上十一時，兩交通警員在屯門公路上近小欖發現一部電單車高速行走並且過線，警車追隨時，電單車不停轉綫，車速達一百二十公里，期間更在兩部私家車中間穿過，警方最後通令電單車停車並帶返警署查詢，最後落案控以兩罪。被告否認車速達一百二十公里，因有乘客，不會如此高速。法官謂，如此更甚，被告簡直不顧乘客之安全。

壇論

趙紫陽不可能復出東山再起

東冷

外電報道，中共前總書記趙紫陽同夫人打高爾夫球，有評論說，這顯示趙紫陽有可能「東山再起」。

由於中國官方傳媒沒有報道此事，因此，趙紫陽是否真有去打高爾夫球，仍是個謎。

趙紫陽自去六月被撤銷黨內外一切職務之後，關於他的傳聞特別多。他之打高爾夫球一事，去年就有一「趙紫陽在珠海打高爾夫球」的傳聞。趙紫陽的傳聞所以特別多，那是因為他在中國推行改革特別賣力。尤其是去年春夏之交爆發的學生運動，他不同意冠以「動亂」的帽子，更不主張用武力鎮壓，深得人心，他下台了，人們覺得可惜，私底下發議論，形成傳聞，這是「人民沒有忘記他」的反映。

然而，人民沒有忘記趙紫陽，盼望趙紫陽復出，這是一回事；而趙紫陽能否復出，卻又是另一回事。

那麼趙紫陽究竟有否復出的可能？筆者認為，趙紫陽根本不可能再復出。

李鵬八月上旬出訪東協三國前，在北京機場向中外記者宣稱：趙紫陽的問題仍在繼續審查中，而在這之前的一年多些時間裡，江澤民、李鵬，還有那個國務院發言人袁木，都多次公開說，趙紫陽仍在繼續被審查中。

其實，趙紫陽的問題，去年六月下旬召開的中共十三屆四中全會已作結論：「趙紫陽同志在關係黨和國家生死存亡的關鍵時刻犯了支持動亂和分裂黨的錯誤，對動亂的形成和發展負有不可推卸的責任，其錯誤的性質和造成的後果是極為嚴重的。」這是中共給趙紫陽算的「新帳」。至於「老帳」呢？四中全會是這樣算的：「他主持中央工作以來，消極對待堅持四項基本原則，反對資產階級自由化的方針，嚴重忽視黨的建設、精神文明建設和思想政治工作，給黨的事業造成了嚴重的損失。」（見「中共十三屆四中全會公報」）

「新帳」加「老帳」的結果是：趙紫陽被撤銷中央總書記、中央政治局常委、中央政治局委員、中央委員和中央軍委第一副主席職務。

中共十三屆四中全會在算趙紫陽的「新帳」、「老帳」之後，恐怕還會漏掉一些帳目沒有算進去，於是決定：「對他的問題繼續進行審查。」也就是說，對趙紫陽繼續進行審查的目的，是看看有什麼帳目還沒有算，而不是審查已結算的「新帳」、「老帳」有什麼「假帳」。因此，對趙紫陽的繼續進行審查，要嗎，是加碼；要嗎，是保持原來的結果，而絕不是去發現「假帳」。

因此，可以肯定地說趙紫陽的政治生涯在中共十三屆四中全會上，已宣佈結束。

假如，趙紫陽復出，那意味着「六四風波」的性質，不再被定為「動亂」和「反革命暴亂」，鎮壓和下令鎮壓學生運動的中央軍委頭頭，包括小平和尚昆，統統要接受審判；因「六四」而上台的江澤民及其他政治局常委，統統要下台。而因「六四」被打成反革命分子的學生、知識界人士，統統要平反。但是，這樣的局面，從中國目前乃至將來一段時間來看，根本不可能出現。

HKMA 香港管理專業協會遙距課程 華僑日報 聯合主辦

工業管理函授證書課程

課程概述
工業管理包括多個職能，除一般管理功能，如人事、財務、市場、會計等外，還有基本生產管理、存貨管理、採購管理及品質管理等，所有這些功能緊密聯繫，故此，各級工業管理者，無論負責那一方面，均應對整個工業生產體系有一全面認識。此課程即專為上述需要而設，以函授方式及通過華僑日報介紹工業管理各個環節的基本概念及技巧。

課程形式
課程共包括六個基本科目及六個專題科目，共十二科，每科十二講，參加者可於開課後收到選修科目的全部講義及習作，參加者完成習作寄回本會，由本會專人批閱後寄回。參加者必須完成其中兩次習作，成績合格，方可獲准參加期末考試，考試合格方作圓滿修畢該科論。考試將在晚上或週六下午，於本會舉行。於考試前，每科將有一次輔導課，由該科專業人員講解該科重要概念，並解答學員的問題。

費用
本課程每科收費港幣二百五十元正。

科目及內容簡介
基本科目
（１）企業管理學原理
（２）會計學原理
（３）人事管理學原理
（４）市場管理學原理
（５）財務管理學原理
（６）經濟學原理
專題科目
（７）生產管理學原理
（８）採購管理
（９）存貨管理
（10）成本會計學原理
（11）品質管理
（12）工作研究

學期
每年兩個學期，第一學期由四月至九月，第二學期由九月至次年二月，本年度第二學期將於一九九零年九月二十九日開課，至一九九一年二月十六日結束。參加者每學期最少選修二科，但必須在三年內完成整個課程。

證書頒授
凡修畢全部十二科者可獲香港管理專業協會與華僑日報聯合頒發「工業管理證書」。

報名及索取章程表格
請填妥本表格或附上名片逕寄香港中環紅棉路八號東昌大廈十四字樓香港管理專業協會秘書 啓。
報名者請附上支票或匯票，以「香港管理專業協會」名義抬頭，並加劃線。
查詢電話：574-9346（15線）

本人欲 □修讀工業管理函授證書課程 □索取工業管理函授證書課程簡章 NB-57505-290
請在選修科目之格內加上「✓」號
□企業管理學原理 □生產管理學原理
□會計學原理 □採購管理
□人事管理學原理 □存貨管理
□市場管理學原理 □成本會計學原理
□財務管理學原理 □品質管理
□經濟學原理 □工作研究

請用英文正楷填寫下列回郵表格
Name: ______ HKID Card No.: ______
Company: ______
Position: ______ Co. Tel: ______
Co. Address: ______
WKYP

香港中環紅棉路八號東昌大廈十四字樓

香港管弦樂團 艾德敦，音樂總監

音樂穿梭機 321起飛

葉詠詩與Harry哥哥首次合作，以音樂、魔術、木偶、默劇與小朋友作第三類接觸。帶來色彩繽紛、目不暇給的90 FUN鐘！！

一九九零年
十月五及六日（星期五及六）晚上八時正
十月六及七日（星期六及日）下午三時正
香港文化中心音樂廳

指揮：艾德敦，葉詠詩
特別嘉賓：HARRY哥哥
節目：霍爾斯特「行星」組曲選段
流行科幻電影音樂，包括「超人」、「E.T.」及「星球大戰」等

成人門票：$80、$55、$35
三歲或以上小童及學生限額六折門票：$48、$33、$21
現已在香港文化中心、大會堂、香港體育館、伊利沙伯體育館、牛池灣文娛中心、上環文娛中心、藝術中心、演藝學院、沙田大會堂及通利琴行發售。
電話留座熱線：734-9009，截至音樂會前一星期止。

音樂會由香港管弦協會主辦
香港管弦樂團獲得市政局的財政資助
主辦機構保留更改節目及表演者權利
觀眾務請準時入場，遲到者將待至第一首樂曲奏完後方可進場。

加拿大房地產市道已有止跌回升跡象
外省人移居溫哥華銷售稅開徵

（本報專訊）在經過近兩三年來的興旺及投機風氣熾熱的加拿大樓房地產市道，辛因利率高企及供過於求的關係，在來年初呈現顯著的調整，樓房價格相繼下跌，而交易數量亦大減。港人移民的熱門大城市多倫多，樓價普遍下跌兩三成左右。而西岸華人聚居的溫哥華，雖則需求量未減，但一般房產亦跌價一成至成半，應驗了商品有起有跌的定律。

不過，經過了約半年的調整後，加國地產的最低潮亦逐漸渡過，樓價現時又到了引人入[illegible]跌，而樓價亦回落一、兩成，對這些急於買樓身的樓宇潛在買家，無疑產生很大的吸引力。

據指出，除了個別的置業者或炒家外，一些國際性的投資者，信託基金或退休基金等，亦相信會乘着今次加國地產行將見底，價格似升未升之際而乘機吸納，作為執平貨之舉。

投資者憧好加國大城市房地產的另一原因，是認定樓宇的實際需求量將有增無已，因為觀乎以往蓬勃的樓市，不盡然全是外來資金所引致。反之，是本土內部需求量所致，而地[illegible]

圖片展示在星加坡文華大酒店禮堂內舉行的時裝表演，到場人士正在欣賞由香港設計師 Ika 為其 Butoni 牌子設計的一系列富民族色彩城市服裝。

該項時裝表演展開由香港貿易發展局於新加坡美羅百貨公司舉辦的「哈囉香港」港貨拓銷活動，該活動於今日（九月十五日）正式揭幕。

香港國際鐘表展覽會 成績美滿未受中東局勢影響
接獲定單四億港元

儘管有中東危機及美國市場呆滯的影響，剛於上週舉行的香港國際鐘表展覽會九零共為五百家參展商帶來四億五千八百萬港元的即場訂單，另有五億一千七百萬港元的生意仍在洽談中。

即場訂單方面，與去屆展覽會的四億五千七百萬港元紀錄相若，而洽談中生意額則增長百分之五。去年的洽談中生意額為四億九千二百萬港元。

是項展覽會由香港貿易發展局，香港鐘表業總會及香港表廠商會聯合主辦。

貿易發展局發言人指出，鐘表展在中東及美國方面的不利因素影響下仍達到這樣的成績，實屬令人滿意。

至於參觀人數方面，由於來自中東的買家減少，今年參觀展覽的海外買家數目下降百分之五，共一千八百六十四人。

另一方面，今年有更多的本地買家及公衆人士入場參觀，使入場參觀的總人數增加百分之十五，共超過二萬三千人。

日本時計輸入協會副理事長高木寬二在參觀展覽會後讚賞會上陳列展品的品質甚高，並說是項展覽會可媲美著名的瑞士巴塞爾鐘表珠寶展覽會。

瑞士鐘表業協會會長 Andre Margot 則認為香港國際鐘表展是全亞洲最具吸引力的展覽會，而且組織完善。

Mr. Margot 表示香港已取代美國成為瑞士最大出口市場，故此瑞士有必要參加是項展覽會。他指出，去年瑞士出口往香港的鐘表產品總值五十億七千萬港元，佔該國總出口[illegible]的六分之一。

恒和「互通中心」提供買賣條件及供應服務

（港訊）踏入九十年代，面對美國的疲弱零售業，中東危機，香港人才短缺及油價急漲所帶來種種不可預測的後果，香港廠家及出口商正處身於一個更緊縮的世界市場。

恒和珠寶以出口為主，美國為最大市場，佔總出口六成之多。面對美國經濟放緩，恒和致力增進與客戶關係，提供更佳買賣條件及供應服務，剛於美國設立一電子數據互通中心，[illegible]

貨單廿四小時內安排貨品包裝及送貨，確保兩個工作天內送貨於指定的分銷點。此系統已被美國的供應商普遍採用，但以香港廠家在美國成立「互通中心」，恒和可算是首創先河。

「互通中心」對供應商及客戶均帶來莫大的益處。以恒和作為供應商而言，資料一經互通，恒和便可掌握其產品在每一個客戶不同分銷點的[illegible]

另一方面，「互通中心」可直接操作補貨單及送貨等服務，減輕客戶於分銷點聘用的人手，縮減開支。

過去十五年，恒和不斷觀察美國珠寶零售市場，經歷無數風浪及大起大落的變動，透過多年來累積的經驗，充份了解市場需求，並擁有穩固的客戶基礎，為客戶提供[illegible]

近年，香港面對鄰近國家的強烈競爭，泰國及印度等地擁有大量人力資源，月工資較低，直接減輕生產成本，[illegible]

圖為：譚永東與影星符鈺晶、黃子揚和陳志舜在中港城「TOP TEN」酒會的士高唱卡拉OK時攝。

加拿大房地產市道已有止跌回升跡象
外省人移居溫哥華銷售稅開徵

（本報專訊）在經過近兩三年來的興旺及投機風氣熾熱的加拿大樓房地產市道，卒因利率高企及供過於求的關係，在今年初呈現顯著的調整，樓房價格相繼下跌，而交易數量亦大減。港人移民的熱門大城市多倫多，樓價普遍下跌兩三成左右。而西岸華人聚居的溫哥華，雖則需求量未減，但一般房產亦跌價一成至兩成半，應驗了商品有起有跌的定律。

不過，經過了約半年的調整後，加國地產的最低潮亦逐漸渡過，樓價現時又到了吸引人入市的水平。以往，加拿大樓價由高峯回落，高昂的利率是主要原因之一。但最近加國的利率接連向下調減，無疑對淡市的房地產打了一下強心針，由死氣沉沉的處境下了復甦過來。

據加國地產投資業人士指出，在經過多年的利率高企後，相信日後利率的走勢會是易跌難升，這對置業者的信心增強不少。事實上，大城市如多倫多及溫哥華，移來人士（包括國內及外國移民）還是與時俱增，對住屋的需求量絕不會減少，以往礙於房產價格高及利率高踞不下而不敢貿然入市，但如今利率拾級下跌，而樓價亦回落一兩成，對這些急於置地樓身的樓宇潛在買家，無疑產生很大的吸引力。

據指出，除了個別的置業者或炒家外，一些國際性的投資者，信託基金或退休基金等，亦相信會乘着今次加國地產行將見底，價格似升未升之際而乘機吸納，作為執平貨之舉。

投資者睇好加國大城市房地產的另一原因，是認定樓宇的實則需求量將有增無已，因為觀乎以往蓬勃的樓市，不盡然全是外來資金所引致。反之，是本土內部需求量所致，而地產由高價而回落，只是一個技術性的調整。他們並預測，以溫哥華所座落的卑斯省為例，相信在九〇年的外來移民為約五萬五千人左右，而外國移民則只佔一成，其餘都是加國其他省份的居民遷入，因此，除非有不可逆料的不利因素，溫哥華房產大跌的機會將微乎其微。

此外，加國在明年一月起徵收貨品銷售稅，屆時購買房屋將要徵收額外的稅項，因此，預計在本年底以前購樓置業的人士大為增加，避過明年施行的額外徵稅。（熙）

港大社工系講師周永新表示
贊成減低六合彩稅 反對將銷售網擴大

（特訊）港大社工系講師周永新表示：他贊成港府減低對六合彩徵稅，使獎券基金增加，藉以提供更多社會服務；但他不贊同擴大銷售網到超級市場及便利店，既技術上不可行，亦未必能為馬會帶來大量投注額。

「城市論壇」昨日討論有關六合彩擴大銷售網問題，周永新於會上指出，馬會在銷售六合彩的收入是分配在四方面，包括中彩獎金、政府徵稅、馬會行政費用以及獎券基金。鑑於獎券基金每年約只撥得五千萬元，但去年用以非經常性支出，即興建老人院、青年中心等，在這個基金中便撥用了一億二千多萬元；加上稍後政府將公佈的福利白皮書，相信於未來幾年的非經常性支出將增加至約每年二億元。獎券管理局有見及此，遂建議減少政府徵稅及馬會行政費用，分別為由三成減至二成半，百份之七點五減至六點五，而直接將剩餘的撥入獎券基金，使該基金所佔百份率增加至百份之八左右。而在這時候，馬會亦建議擴大銷售網。

周氏認為如果政府通過這個建議，相信足藉此增加六合彩銷售量後，可彌補將失去的稅收。對於馬會這個建議，周永新認為是不可行的，因在進行監察時，實需要很多人力物力，而這做法亦未必能增加大量投注額，最後他建議可透過銀行過戶，讓市民購買六合彩。另一方面，周氏亦提議港府應將興建老人院、少年中心等費用撥入經常性開支中，使這方面的動用基金較現時充裕，因本港每年在經常性支出方面花費為四十七億元，遠比獎券基金所能撥用的為多。

此外，會上另一名講者「各界反對超市售賣六合彩」聯席發言人莫應帆，亦反對港府允許馬會擴大銷售網，他認為若港府想增加稅收，可增加利得稅稅率，而並非鼓勵市民買六合彩這賭博活動。

另外，香港教育專業人員協會昨日亦發表聲明反對馬會擴大銷售網的建議，認為這會令少年有博彩的心理，甚而荒廢學業。

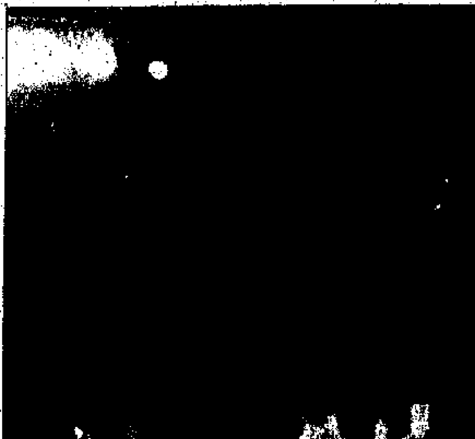
在另一個研討會上，一些講者亦擔心十八歲以下青少年在馬會這個計劃下受到影響。佛教人士李宏輝認為在便利店、超市中有售六合彩，是提供方便與青少年購買六合彩，會助長他們對博彩心理。

（圖）港大社工系講師周永新表示贊成港府減少對六合彩徵稅，從而增加獎券基金，但不贊成擴大六合彩銷售網，以為這建議在實際上不可行。

庫務司公開表示暫不調整柴油稅

（特訊）庫務司麥高樂表示，政府暫時不會考慮調整柴油稅以抵消油價的上升對營業車輛的影響，他於覆信予一個的士團體時表示，港府徵收柴油稅的目的是應付公共開支，與石油產品價格無關係，他認為現時考慮調整柴油稅是言之過早。

圖：一個講述英國生活資訊及物業投資的講座。（本報攝）



圖片展示在星加坡文華大酒店禮堂內舉行的時裝表演，到場人士正在欣賞由香港設計師 Ika 爲其 Buloni 牌子設計的一系列富民族色彩城市服裝。

該項時裝表演展開由香港貿易發展局於新加坡美羅百貨公司舉辦的「哈囉香港」港貨拓銷活動，該活動於今日（九月十五日）正式揭幕。

特稿
蘇富比十一月拍賣 總估值約二億港元
董事總經理龍美仙將全力以赴

香港蘇富比一九九〇年第二次拍賣會，定於十一月十三日（星期二）至十五日，連三天在中環富麗華酒店舉行，由香港蘇富比董事總經理龍美仙小姐主持。

龍美仙——全世界拍賣行業的女強人。她由一九七六年起加入蘇富比，在中國工藝部工作，後來調往其他部門。一九八〇年，龍美仙再調往中國工藝部工作；一九八六年獲晉升為該部門董事，除了在紐約擔任要職外，由一九八四年起被委任為香港蘇富比董事。

在就任蘇富比的中國工藝部期間，龍美仙曾直接參與所有在香港及紐約進行的主要中國工藝品拍賣，包括尤金白納德亢儲、葉義博士、曹仰樓、凱倫及保羅潘納納、趙從衍私人及家族收藏品。

蘇富比（香港）有限公司宣佈，由一九八九年八月一日起，委任龍美仙小姐為執行董事，同時兼任紐約蘇富比副總裁。同年十月，龍美仙由美國調派來港，並在香港長駐，出任董事總經理職位。

龍美仙雖祖籍為中國人，但出生於馬來西亞吉隆坡。一九六六年獲得美國實習獎學金，進入美國攻讀。在麻省惠利斯理大學獲藝術學士後，再赴紐約哥倫比亞大學攻讀遠東藝術史，並獲碩士銜，離開學校後，龍美仙成為了第一位華人的女瓷器鑑賞專家，參加蘇富比工作迄今。她的丈夫為作家韓貴傳，育有一女名麗仙。

世界聞名的蘇富比拍賣行，一九七三年一月在香港舉行第一次拍賣會，當時共有二百四十八件貨品，第一日拍賣中國瓷器，第二日拍賣中國藝器。兩天拍賣所得共九十八萬英鎊，其中明朝清花碗拍賣價最高而達十九萬英鎊，而一百四十八件中國鼻煙壺拍賣所得，總共三萬三千英鎊。

一九七四年，蘇富比在港拍賣，由兩天增至三天，第一天拍賣中國瓷器三四一件，第二天拍賣中國玉刻四五件，第三天拍賣中國瓷器二四一件。

一九七五年，蘇富比在港拍賣仍爲三天，第一天和第三天，拍賣中國瓷器，分別成交一六四、六二件；第二天拍賣玉刻和中國瓷器一百二十七件成交。

蘇富比拍賣由一九七五年起每年拍賣兩次，分別在五月、十一月舉行，每次一個大型拍賣在文華酒店舉行，開始有珠寶拍賣；另外一個小型拍賣則在蘇富比寫字樓舉行。

一九七七、七八年，蘇富比每年在香港舉辦兩次珠寶拍賣，翡翠珠寶首飾包括在珠寶拍賣中。

一九八〇年起，蘇富比拍賣轉移到富麗華酒店舉行。但當年開始增加近代中國名畫拍賣，共有一百零一件中國字畫，却在香港大會堂舉行，後來歸納到三天拍賣中，在富麗華酒店舉行，迄至目前。

香港蘇富比的拍賣紀錄驕人，去年拍賣總成交額六億港元。最近幾年來，蘇富比在香港的拍賣，每年兩次，每次三天，計為：第一天拍賣中國瓷器，第二日拍賣玉刻、中國工藝品、翡翠珠寶首飾，第三日拍賣中國近代字畫。

蘇富比在全世界的拍賣重點中，香港名列其一，而其他的拍賣重點，包括倫敦、紐約、澳洲、瑞士、法國和日本。

香港蘇富比董事總經理龍美仙小姐，對於即將來臨的十一月拍賣極有信心。她初步估計，供競投的中國瓷器、玉藝品、玉刻、翡翠珠寶首飾及近代中國名畫，共有九百多件，總估值接近二億港元。（白浪）

藝術資料資訊中心經已開幕提供服務

（特訊）香港首創為藝術工作者而設之服務中心——香港藝術資料及資訊中心，已正式開幕，由香港演藝發展局主席王賡武博士，及香港藝術行政人員協會主席謝俊興先生主持一個既簡單而隆重的剪綵儀式。隨着剪綵儀式之後，中心便正式開始服務。

設於灣仔香港藝術中心三樓之香港藝術資料及資訊中心，是香港藝術行政人員協會之附屬機構，全部行政經費由演藝發展局資助，是一個為期十九個月的試驗計劃。中心有兩名全職工作人員，每星期開放六天，歡迎藝術工作者及藝術行政人員親臨中心作直接諮詢。目的為香港藝術工作者提供資料性及資訊性之諮詢服務，使其可以充份利用香港現有藝術資源。

以下是本中心將會提供之服務：

藝術行政資料單張——提供基本藝術行政知識，包括：怎樣申請資助、宣傳及推廣活動。

轉介顧問服務——本中心會將一些諮詢轉介，使香港一些資深藝術行政人員以顧問身份，能爲新進藝團提供專業知識及分享寶貴經驗，以達到充份利用資源的目的。

藝術管理圖書館——提供各方面藝術行政書籍及錄影帶資料、香港演藝場地設施資料、及有關藝術教育。

香港藝術資料目錄——將會輸入電腦資料庫存檔，這是全港首創的藝術目錄，內容包括香港藝術團體、藝術工作者及藝術活動有關資料。

引述香港藝術資料及資訊中心主席杜寧在開幕致辭中的一段說話：「今年以來，香港的藝術團體正經歷着一個屬於藝術界的服務中心的發展局對藝術行政發展的遠見，透過香港藝術行政人員協會，將這個夢想實現，而所有參予這個計劃的人士，都十分有決心地，合力執行這個計劃，務求使香港藝術資料及資訊中心，能在未來香港藝術發展擔當一個重要的角色。」

引述香港藝術行政人員協會主席謝俊興的致謝辭：「成立香港藝術資料及資訊中心是香港藝術行政人員協會二十周年的主要目標。這個資料中心要得到政府撥款港幣四十萬元資助，預算，政府能夠在緊縮財政的情況下，撥款成立這個中心，使能集中香港現有藝術資源，有效地為香港藝團及藝術工作者作出更大的幫助，服務的對象由有規模的藝團以至剛成立的團體，這樣，政府能善用公眾的資金，以作最有效的投資。」

中心開放時間將會爲星期一至五，下午二時至六時，而星期六開放時間則爲上午十時至下午一時。如上述開放時間未能抽空前來，亦可作電話垂詢，或另外預約時間。（資）

香港國際鐘表展覽會接獲定單四億港元
成績美滿未受中東局勢影響

儘管有中東危機及美國市場呆滯的影響，剛於上週舉行的香港國際鐘表展覽會九零共爲五百家參展商帶來四億五千八百萬港元的即場訂單，另有五億一千七百萬港元的生意仍在洽談中。

即場訂單方面，與去屆展覽會的四億五千七百萬港元紀錄相若，而洽談中生意額則增長百分之五，去年的洽談總額爲四億九千二百萬港元。

是項展覽會由香港貿易發展局、香港鐘表業總會及香港表廠商會聯合主辦。

貿易發展局發言人指出，儘管展覽會在中東及美國方面的不利因素影響下，仍達到預期的好成績，實屬令人滿意。

至於參觀人數方面，由於來自中東的買家減少，今年參觀展覽的海外買家數目下降百分之五，共二千八百零十四人。

另一方面，今年有更多的本地買家及公眾人士入場參觀，使入場參觀的總人數增加百分之十五，共超過二萬三千人。

日本時計輸入協會副理事長高木克二在參觀展覽會後讚賞會上陳列展品的品質甚高，並說是項展覽會可媲美著名的瑞士巴塞爾鐘表珠寶展覽會。

瑞士鐘表業協會會長 Andre Margot 則認爲香港國際鐘表展是全亞洲區最具吸引力的展覽會，而且組織完善，展覽設施方面更屬世界一流。

Margot 表示香港已取代美國成爲瑞士最大出口市場，故瑞士有必要參加這展覽會。他指出，去年瑞士出口往香港的鐘表產品總值五十億七千萬港元，佔該國鐘表出口總值的六分之一。

萬國寶通銀行副總裁梁甜昭稱
港幣聯繫滙率利弊 應聯投資較大貨幣

（港訊）香港中國通訊社十六日電：萬國寶通銀行副總裁梁甜昭認為，香港實行聯繫滙率以來確實起到穩定的作用，而港幣與一籃子貨幣掛鈎的建議值得商確。他建議港幣應聯繫在經濟投資比例較大的貨幣上。

梁甜昭接受訪問時指出，港幣與美元掛鈎的聯繫滙率制度，確實對香港起到穩定的作用，這個事實是不可抹殺的。但是，實行聯繫滙率亦有不好的地方，那是脫離市場運作，浮動滙率才能表示市場所有因素。目前美元下跌港元跟著下跌。美元已減少在國際市場上所佔的經濟與投資比例，美元的重要性雖然減低，但仍然是一隻重要的貨幣。

梁甜昭指出，在香港的聯繫滙率制度內，港幣應聯繫在經濟投資比例較大的貨幣上。有人建議港幣應與一籃子貨幣掛鈎，這個提議值得考慮，但是，港幣聯繫一籃子貨幣在技術上將較美元困難很多，技術上包括經濟投資所佔比例、外資情況的比例等。既然港幣與一籃子貨幣比與美元掛鈎還要複雜，故將港元轉爲與一籃子貨幣聯繫滙率是否值得，有待商榷。

對於港元利率應否下調，梁甜昭表示，港府與銀行界在港元利率上存在意見分歧，是可以理解的，主要是銀行與港府看的角度明顯不同。

梁甜昭指出，從港府的角度看，應從宏觀的角度決定利率的走勢，包括經濟、通脹等，目前有鑑於香港通脹高企，港府認爲高息口可以避免通脹加劇，是可以理解的。但市場上則單純講供求，梁甜昭認爲，從目前市場的供求，港元利率是可以往下調低的。

英國房地產售價較加國澳洲便宜

（特訊）一個「英國生活資訊及物業投資講座」上，講者分別就華人在英國生活狀況、當地之華人生活、教育及福利概要講解。

英國華人區議員文志忠指出，在一九九二年英國合併入歐洲共同體後，該國對外貿易及經濟會產生好的影響，外資到英國投資合作現象亦會大大增加，所以他對英國未來地產市道抱樂觀態度。

關於英國現時地產市道情況方面，講座上張開達測量師行代表葉福華表示，英國房屋地產價錢較諸加拿大或澳洲更合乎化算。他指出，由英國四大建築商之一 BEAZER 在威爾發展建造的房屋售價由五萬鎊起，約爲港幣七十萬，平均每平方呎只售八十鎊，較加拿大或澳洲地產價格便宜。

港深穗旅遊界組團訪丹霞山

（特訊）本港多名旅遊界人士聯同深圳及廣州同業，今日啟程前往廣東粵北丹霞山，應丹霞山中國旅行社及丹霞山旅遊公司之邀請，實地考察當地旅遊情況及洽談在當地開發、合資、投資旅遊業務等。

是次考察團一行共二十多名旅遊同業，由長城旅行社總經理王錦泉帶領，今次考察團除前往丹霞山參觀外，還會到江西、粵北，始興恐龍化石旅遊區考察，作爲聯繫推廣當地旅遊事業。

丹霞山被命名爲中國紅石公園，列爲國家級旅遊保護區，當地的丹霞山中國旅行社有自設旅遊設施及旅遊車，現代化賓館等，適合投資發展。

恒和「互通中心」提供買賣條件及供應服務

（港訊）踏入九十年代，面對美國的疲弱零售業，中東危機，香港人才短缺及油價急漲所帶來種種不可預測的後果，香港廠家及出口商正處身於一個更緊縮的世界市場。

恒和珠寶以出口為主，美國爲最大市場，佔總出口六成之多。面對美國經濟放緩，恒和致力增進與客戶關係，提供更佳買賣條件及供應服務，剛於美國設立的「電子數據互通中心」，以下簡稱「互通中心」（ELECTRONIC DATA INTER-CHANGE (EDI) DISTRIBUTION CENTRE），便是一例。

「互通中心」以電子網絡連成傳遞直駁客戶分銷網絡，透視各類貨品在不同分銷點的銷售表現及存貨量。若某件貨品在某銷售點售出，「互通系統」即時修訂存貨資料，並於接到補貨單廿四小時內安排貨品包裝及送貨，確保兩個工作天內送貨於指定的分銷點。此系統已被美國的供應商普遍採用，但以香港珠寶廠家在美國成立「互通中心」，恒和可算是首創先河。

「互通中心」對供應商及客戶均帶來莫大的益處。以恒和作爲供應商而言，資料一經互通，恒和便可掌握其產品在每一個銷售點、分銷區，以致全國的銷售表現，從而更有效地計算生產率、在美國及香港的存貨量、所需原料及資金流量等。除上述優點外，恒和將進一步爲客戶發展「資料記憶庫」，以助策劃產品零售運作及季節性銷售。

對客戶而言，「互通中心」亦帶來不少經濟上的方便。客戶可將存貨量減至最低，避免在淡季積壓過量存貨。

另一方面，「互通中心」可直接操作補貨單及送貨等服務，減輕客戶於分銷點聘用的人手，縮減開支。

過去十五年，恒和不斷觀察美國珠寶零售市場，經歷無數風浪及大連鎖店的變動，透過多年來累積的經驗，充份了解市場買賣趨勢及需求，與固有穩固的客戶基礎，惠誠爲客戶提供深入的產品設計及供應服務。

近年，香港面對鄰近國家的強烈競爭，泰國及印度等地擁有大量人力資源，其工資較低，直接減低生產成本，這對香港珠寶製造業的領導地位構成一定的威脅。面對這些外界競爭，恒和有信心以更先進的產品科技及優良服務，爭取美國市場。

近日的中東危機，而引致油價暴漲，恒和對美國及全球珠寶業的前景只能抱着審慎觀察的態度。中東局勢持續緊張，影響全球的消費市場，今年的聖誕節訂單，尤以美國爲甚，必會蒙上一定的疑惑。

圖爲：譚永泉與影星符鈺淇、黃子揚和陳志舜在中港城「TOP TEN」演會的士高唱卡拉OK時攝。

港府明年底辦理三萬電器工註冊

（特訊）港府宣佈自明年底開始，爲三萬名電器業工人註冊，現在從事電器業的工人只須證明有六年經驗，便可註冊，部份工人擔心未能證明過去的經驗，而不能註冊，長遠而言，對他們就業做成影響。

按照新的註冊制度，固定的電器裝置，必須由合資格的註冊電器承建商及技工安裝。

電器業工會發言人認爲，部份工人以散工爲主，不能證明過往經驗，使其接受政府安排的考試，合格才能註冊。工會希望職業訓練局開辦多些有關訓練課程，增加工人理論知識，但職訓局的資料顯示，一直以來此類課程的報讀人數均偏低，而職訓局每年設有六百個學位，若報讀人數增加，職訓局有能力把收生的人數增至一千九百個。

美國駐香港總領事最近公佈
今年十月優先移民類別簽證排期規定

（特訊）美國駐港總領事最近公佈一九九〇年十月份的優先移民類別排期。一般來說，在下列日期提交的優先類別移民申請，將會在短期內辦理。各項優先移民類別定義如下：

第一優先——美國公民的未婚子女。

第二優先——合法取得美國永久居留權人士的配偶及未婚子女。

第三優先——專業人才，以及在科學或藝術有卓越成就人士，受聘赴美工作。

第四優先——美國公民的已婚子女。

第五優先——滿廿一歲美國公民的兄弟姊妹。

第六優先——由美國勞工部核定爲境內缺乏的熟練或非熟練工人。

類別	香港	中國大陸	台灣澳門
第一類優先	有額	有額	有額
第二類優先	八八年九月八日	八八年九月八日	八八年九月八日
第三類優先	八九年二月八日	八九年二月八日	八九年二月八日
第四類優先	八九年十月十五日	八九年十月十五日	八九年十月十五日
第五類優先	八〇年十二月二十日	八二年六月四日	八一年十月一日
第六類優先	未有額	未有額	八七年三月一日

中大工商管理學院閔建蜀認爲
中港台各具有優勢 共建金三角經濟區

（港訊）香港中國通訊社十六日電：香港中文大學工商管理學院院長、市場學講座教授閔建蜀認爲中港台三地各具優勢，合作的最佳方式在於共同建立「金三角經濟區」，並可透過成立一個民間組織，協調有關合作事宜。

閔建蜀在接受本社記者訪問時表示，台灣由於工資高企，導致成本急增，資金分散到東南亞已成爲自然趨勢。再者，中國工資低廉，爲東南亞之冠，中台雙方在文化、語言方面易於溝通，加上台商對中國房地產仍有興趣，彼此間的合作機會當不會少。同時香港更能充分發揮中介作用。

閔建蜀認爲中港台三地應形成一個「金三角經濟區」，現時是黃金機會，三地各具潛力，若能合作，目前具有一定的意義。

爲此，閔氏建議成立一個民間組織形式的「三地經濟與貿易合作協會」，負責協調三地在信息、技術、融資、人力、外匯、市場等方面的合作問題。

閔氏進一步指出，香港擔當中介角色的作用是無庸置疑，況且香港在服務性行業方面佔盡優勢，台灣發達，而台灣則資金雄厚，雙方若能緊密配合，金三角經濟區的發展更具實力，香港也能發揮，更可達到取長補短，相得益彰的功效。

閔建蜀最後補充說，台灣資金若能參與香港的大型基建工程，當有助增強港人信心，台灣在大型基建工程方面也有經驗，若台商能參與新機場等基建項目，得天獨厚的優勢。

招請投標

關於輪船 The Ship or Vessel "EASTERN SPLENDOR" Admiralty Jurisdiction Folio 232 of 1990

茲依據一九九零年九月十日香港最高法院頒發出售上述輪船之命令招標依照下開條件承購該船（其一般狀況列下）：

（1）該船係按交付之日停泊於香港水域之「目下」及「所在」狀況由售連同其機器鍋爐、索具、傢具、裝備及其他附屬品包括水艙，潤滑油及在交付時在船上已開用或未開用之不屬地產者。並特別聲明所有船長及船員之私人物品（如有發現）不在出售之列。此外該船之出售並無其他雜項。

（2）投標者不得藉詞錯誤或描述失當而廢除該宗買賣。

（3）不保證：
（甲）該船之適航性或狀況或其他附屬品之狀況或對其特別用途是否適宜。
（乙）該船或船上任何裝備是否已適當或充份發證或任何看似已發出之證件是否現仍有效。
（丙）該船目前懸旗國家之有關當局是否同意該船轉讓。
（丁）無線電及有關設備之所有主權。

（4）由於上述關係，投標人宜查詢一切認爲必須知悉之各事，欲查看該船者可向香港主任執達吏（最高法院及海事法庭）申請。

（5）有關該船之投標必須：
（甲）用書面寄交香港最高法院經歷司。
（乙）密封於信封內，其上寫明上列地址並註明 "A.J. Action 1990 Folio 232" 字樣。
（丙）附有由一家香港銀行或在香港設有分行或銀行聯號之銀行發出之銀行本票或一家此等銀行簽認之支票。其銀碼爲投標價格百份之十（10%）抬頭人寫明「香港最高法院經歷司」並劃線註明 "A.J.A. 1990 of Folio 232"
（丁）寫明直至一九九零年十月二日不予撤回。
（戊）於一九九零年九月廿五日中午前送達金鐘道最高法院大廈底層 145 室最高法院經歷司，否則投標無效。
（己）寫明及以港幣付款。

（6）經歷司是否接納最高或任何投標不受約束。

（7）如來標已獲接納，買價餘額必須於接納後五天內，以上述銀行本票或保證支票之形式交付，否則已繳之百分之十按金將予沒收，在此情形下經歷司可將該船自由出售與其他任何人士。

（8）落選者可獲發還按金。

（9）投標人於一九九零年十月二日仍未獲通知已中標者，可視該標已不被接納論。

（10）如該船在交付與得標人之前全部損失（或被保險公司認爲推定損失）此項交易作爲無效，而按金將由法院發還。

（11）中標人須負責一切費用，關稅，稅金或任何一切因購買或轉讓該船之支付。

（12）買賣交易完成後，中標人須負責遵守由海事處所作有關該輪之一切指示。

該輪之摘要如下（見附表）

香港最高法院經歷司 貝士

PARTICULARS OF THE VESSEL

Name	EASTERN SPLENDOR
Former Names	MAR BELLA
Flag	Panama
Type of Vessel	General Cargo
Builder	Schlichting Werf, Lubeck Travemunde Germany
Classification	Lloyd's Register of Shipping 100A1 LMC
Summer Deadweight	7,435
At Draught	7.5 Metres
Gross Registered Tons	4,889.11
Net Registered Tons	3,202.36
Cubic Capacity Bale	10,012.50 M3
Grain	10,659.60 M3
Holds/Hatches	3/3 with single 'tween deck
Cargo Gear	2 X 60 ton derricks 10 X 5/10 ton derricks
Engines	Atlas MAK 8MU 551AK 4000hp @ about 135 rpm or 14 knots
Special Survey Last	May 1989
Last Drydocked	May 1989

東華三院
招商供應醫療器材及傢俬

本院現分別招商供應屬下東華東院眼科中心一批醫療器材及一批傢俬，有意承投者，請派員於辦公時間內到香港上環普仁街十二號東華醫院行政大樓四樓總務處索取招標細則。填妥後，請將一式兩份之投標書用火漆封密，封面註明「東華醫院開標委員會主席收」。承投者請先到東華醫院會計部繳交按金（每份投標港幣一千圓正），然後將該標投進上述總務處之投標箱內，截標日期定於一九九〇年十月五日正午十二時正，逾時概不受理。本院對所投之標有絕對取捨權，落選者之承投按金將發還。如投得後棄權，按金將作善舉之用。

一九九〇年九月十七日

東華三院主席 李振強

中共黨內資產階段的發展

金思愷

自毛澤東逝世，中共控制鬆懈之時開始，具有特權的幹部就開始佔地建屋，開始時偷偷地進行，數量也少，後來就急劇的發展，到一九八四——八五年曾經將這股風剎住。其所以剎住，是有些建屋者被撤職、罰款。但這種典型式的揭露是不徹底的，罰了款或是撤了職就了事，佔地所建的屋却反而合法化了。

在一九八六——八七年間，佔地建屋之風雖剎住了，但膽大的還在進行。湖南華鄉縣農委副主任陳仁騏，佔用耕地一三〇多平方米，強行施工，後雖被撤職，並罰款四百元，仍住進新樓房。……萬壽山村黨支部書記彭方榮，佔稻田一七〇多平方米，建樓……

……幹部普遍建房，該省城步苗族自治縣科局級幹部中，百分之七十都已蓋了私房。一九八七到八九年，貴州全省佔地建私房的有二三一三七起，面積四九五二·二五畝。如按全國二十九個（不計西藏）省、市、自治區計，全國約有七二·九萬起。貴州省在全國中是貧瘠的省份，同時，亦未將一九七九到八六年間建者計入；從這樣的角度來估計，全國黨員幹部佔地建房者，大概……

HKMA 香港管理專業……
遙距課程
聯合……
工業管理函……

課程概述
工業管理包括多個環節，除一般管理功能，如人事、財務、市場、會計等外，還有基本生產管理、存貨管理、採購管理及品質管理等，所有這些功能緊密聯繫。故此，各級工業管理者，無論負責那一方面，均應對整個工業生產體系有一全面認識。此課程即專爲上述需要而設，以函授方式及通過華僑日報介紹工業管理各個環節的基本概念及技巧。

課程形式
課程共包括六個基本科目及六個專題科目，共十二科，每科十二講，參加者可於閱課後收到選修科目的全部講義及習作，參加者完成習作寄回本會，由本會專人批閱後寄回。參加者必須完成其中兩次習作，成績合格，方可獲准參加期末考試，考試合格方作圓滿修畢該科論。考試將在晚上或週六下午，於本會舉行。於考試前，每科將有一次導修課，由該科專業人員講解該科重要概念，並解答學員的問題。

費用
本課程每科收費港幣二百五十元正。

報名及索取章程表格
請填妥本表格或附上名片逕寄香港中環紅棉路八號東昌大廈十四字樓香港管理專業協會總幹事收。
報名者請附上支票或匯票，以「香港管理專業協會」名義抬頭，並加劃線。
查詢電話：574-9346（15線）

請用英文正楷填寫下列回郵表格
Name:
Company:
Position:
Co. Address:

香港中環紅棉路八號東……

本港新聞

香港國際佛教學會組團回國慶祝國慶

（港訊）香港國際佛教學會，以熱烈高昂的愛國情操，擁護民族精神，迎接光輝十月盛典。該會在永遠會長郭亨道號召下，已組成回國雙十國慶回國致敬團。九日假華都酒樓舉行授旗出發暨會員聯歡大會。出列席會員嘉賓，歷屆參加團員及今屆慶典團員，非常踴躍。頒旗儀式簡單而隆重，充份呈現同胞們之親情，大會由知名人士郭亨道會長主持，分別由該會名譽會長陳茂祥、YMCA、黎好、郭豐民、陳江定、趙松榮、趙瑞松、張經武、錢世年等頒發致政府三軍錦旗及紀念品。由胡啓祥、李慶波團長接受。席間，郭氏對各位會員勉勵有嘉，並簡介中華民國成立過程歷史。郭氏云：辛亥革命的成功，多少先烈捐出了他們寶貴的身軀，為挽救中華民族後代同胞的幸福而犧牲了，高昂的語氣，全場會員深受感動，掌聲不絕。繼而講團員遵守入出境法例須知，語重心長。該團一行十八人，由郭亨道會長親自率領，定十月六日乘華航七四七早班機回國祝告，順道觀覽寶島台灣名勝風光，欣賞祖國十大偉大建設，並再往參觀佛光山，接受星雲法師特邀之歡迎儀式。

太陽海傳播舉辦最大型彩燈展覽

太陽海傳播（香港）有限公司，於今年中秋節期間，舉辦一項本港有史以來，最大型之燈展覽——'90'香港中秋燈節（HONG KONG LANTERN FESTIVAL 90'）。展時·2000餘組的姑蘇燈彩（SUZHOU LANTERN），將會分別在中港城及中央公園閃爍爭輝，為本港市民帶來一個炫彩繽紛的中秋節。

有一千五百年歷史的蘇州燈彩，在中國傳統燈藝中，極富盛名。其特色在於造工精巧，色彩鮮艷。再加上活靈活現的造型燈彩，有神話故事；有戲劇人物；有荷花仙子（LOTUS FAIRY）開瓣現身，美艷動人；有紅樓夢園景；有風姿綽約的吳女採蓮（SUZHOU BEAUTY PLUCKING LOTUS）；有賽龍船；有麒麟獻瑞……這一切，都結合了現代科技，具音響效果及機動性，更令人賞心悅目。

然而，是次燈展最精彩的部份，莫過於多項錄紀的產生：世界最長的九龍壁燈彩（27m）；最長的彩燈龍（16m）；最長的長龍燈彩（60m）；有近03細的虎丘燈彩，個細小人物，及最精緻的燈彩——百鳥朝鳳，有近六萬塊羽片，全由人手貼上。

去年，新加坡裕華園，亦同樣辦了一項姑蘇燈彩展覽，吸引了廿萬人參觀。而且，更邀請了黃金輝總統主持揭幕。

此次「'90'香港中秋燈節」，在沙田街坊福利會和香港旅遊協會之協辦下，加上中港城及沙田中央公園借出場地，使得這次展覽事半功倍。相信，今年的中秋節，定能為香港開創新的一頁。

優利系統宣佈委任亞太美洲部新總裁

優利系統公司宣佈擢升EDWARD A. BLECHSCHMIDT為該公司副總裁兼亞太美洲部總裁。該業務服務範圍包括四十八個國家，主要市場分佈在東南亞，日本，南太平洋地區，加拿大，拉丁美洲及南美等。過去三年，BLECHSCHMIDT一直擔任優利系統日本有限公司的總裁。

BLECHSCHMIDT自一九七五年加入優利系統後，歷任多個美國本土及海外要職，如MEMOREX電腦用品部國際生產及營業總裁，以及商業表格部總裁。較早前，他曾經多次擔任財務管理的高級職位，也是總裁的行政助理及管理委員會秘書。上任新職後，BLECHSCHMIDT仍留任優利系統與MITSUI合資的NIKUN UNISYS LIMITED董事局，並入駐BLUE BELL總部，會晤優利系統公司行政副總裁委任BLECHSCHMIDT擔任亞太美洲業務部總裁，可以加強該部的營運效率，處處以顧客至上。

RETO BRAUN認為，BRAUN說：「過去三年來，我們在日本市場的發展非常成功，BLECHSCHMIDT實功不可沒。他堅持以卓越品質和迎合顧客需要，作為首要的經營方針。亞太美洲部一向秉承這個宗旨，在BLECHSCHMIDT領導下，必可更徹底地實現這個對顧客的承諾。」

BLECHSCHMIDT是亞利桑那州立大學工商管理學士，並獲聖地牙哥州立大學工商管理碩士學位。

優利系統公司是一家資產值超過一百億美元的資訊系統公司。在全球超過一百個國家僱用八萬名員工，現有客戶達六萬個。該公司於商業資訊系統，國防系統均佔世界領導地位，並為用戶提供有關服務。

賀氏擴展網絡市場 推出嶄新系列產品

賀氏微型計算機產品有限公司宣佈推出「賀氏區域性網絡」(HAYES FOR LANS)系列產品，把業務擴展至電腦網絡市場，「HAYES FOR LANS」屬於以太網區域性網絡配接器（ETHERNET LAN ADAPTERS)同一系列產品，適用於IBM XT/AT，PS/2(25和30型號)，兼容器，和擴展工業架構(EISA)電腦。

賀氏「HAYES FOR LANS」系列產品有：ETHERMATE 8，ETHERMATE BUSP，ETHERMATE TRIO 16。

ETHERMATE 8是專為粗(10BASE5)或細(10BASE2)以太網電纜而設計的8位元短插卡。

ETHERMATE BUTP亦是8位元短插卡，可同時支持粗和無屏蔽雙絞式以太電纜。ETHERMATE TRIO 16則是16位元，四分之三長的電路板，利用粗，幼和無屏蔽雙絞式電纜，在單一塊電路板上替不同媒介服務。

各類HAYES ETHERMATE插卡遵照電器及電子工程師學會(IEEE)的802.3的區域網絡協定(LAN PROTOCOL)，同時裝配了軟件推動器運作來支援NOVELL NETWARE(包括NETWARE 386)，MICROSOFT MANAGER，3COM 3+，3COM 3+OPEN，和NET8LOS各類網路操作系統。此外，HAYES ETHERMATE產品還裝備了可安放額外的起動ROMS（BOOT ROMS）的板路插座，可替NOVELL'S NETWARE 286或3COM 3+網絡產品進行無碟工作站的應用工作（DISKLESS APPLICATIONS）。

賀氏微型電子計算機產品有限公司總裁賀P.指出：「過去多年，我們都推出過不少與網絡有關的產品，作為一個電腦通訊供應商，生產各類ETHERMATE配接器去擴充業務範圍是一自然步驟，「賀氏區域性網絡」的推出標誌著本公司將承擔在區域性網絡環境下發展技術，提供各類產品的責任。」

HAYES ETHERMATE產品用戶都享有四年的最佳產品支援和滿足顧客的保證。此外，賀氏公司用戶服務部門保證期內退回產品，在七十二小時內修理妥當而不收分文。

各種HAYES ETHERMATE產品，透過賀氏公司國際銷售網絡，在世界各地均有銷售。

ETHERMATE8已經面世，估計零售價為249美元，349加元，175英鎊，或1,999港元。

ETHERMATE 8UTP將在十月中旬推出，零售價為329美元，429加元，235英鎊或2,65E港元；ETHERMATE TRIO 16則會在十一月中旬面世，零售價預算為349美元，499加元，250英鎊，和2,799港元，另外，額外的配合3+的BOOT ROMS MOVELL'S NETWARE 286 或 3COM 亦透過賀氏公司國際銷售網絡在市場推出零售價大約為40美元，59加元，28英鎊和400港元。

熱敏間電腦調變調解器（MICROCOMPUTER MODEMS）為私人電腦和電腦通訊網絡提供及支持各種電腦通訊設備和軟件的賀氏公司擁有遍佈世界各地的分銷商，零售商，原件設備生產商（OEM）組成的國際分銷網絡傳產品。

凸版摩亞委任新董事總經理

凸版摩亞（香港）有限公司委任高橋信雄（圖）為董事總經理，於一九九〇年九月一日起接替高嶋政廣的職位。高必度在該公司服務達二十年，現離任返回英國。

高橋信雄於一九七二年加入該公司，一直在財務部門任管理職位。獲委任前，他在該公司任財務總監一職。

高橋信雄表示，經二十年發展，凸版摩亞已成為本港主要的電腦表格供應商。他的目標是為公司締造更大成績，並且致力使公司保持可靠創新的聲譽。

自一九七二年起，凸版摩亞（香港）有限公司即成為本港首要的電腦表格及相關產品供應商。該公司有僱員四百多人，分別負責設計，印製及供銷各類表格。

該公司全資擁有的凸版摩亞電腦系統有限公司，是一BM個人電腦及其他廠商周邊設備的指定經銷商。

此外，凸版摩亞亦經營兩間零售商店，為顧客提供各式辦公室電腦文儀設備。

暹邏漁村泰國菜館 一湯一菜泰國風味

位於九龍尖沙咀與油麻地交界的成街的「暹邏漁村」泰國菜館，是一家裝飾清雅，而又舒適的道地泰國食品專門食府。暹邏漁村開業雖然只有個多月時間，但因為所供應的全部都是泰國傳統的菜式，而且廚房的廚師和出品部的所有工作人員，全部都是來自泰國的本土人，所以無論是一湯一菜，都是正宗的泰國風味。

暹邏漁村顧名思義當然供應最新鮮的海上鮮，再加上道地的烹飪技巧，一客燒魚或者是辣椒炒蟹，就已經令人回味無窮。此外還有原隻菠蘿鮮墨魚，燒海鮮大餅盤，泰式海鮮火鍋，特式酒蒸瀨蝦等等數十款著名而又巧手的泰國菜式，豐儉由人。首次嘗試暹邏漁村泰國菜，不妨試試著名的冬蔭湯，定座電話三六七三一八八。

圖：暹邏漁村著名之泰式燒蝦。

雲泉仙館道教善團十九日開同人大會

（港訊）道教慈善法團雲泉仙館，定九月十九日（星期三）下午七時，舉行本年度同人大會，省覽一年結，報告館務概況，討論，小組提名會計師等事宜，館長：吳耀東，陳錦昇，日前已發出公函，通告同人，務請屆期依時出席參加，共策館務進行。

NOTICE OF TRANSFER

In pursuance of Section 5 of the Transfer of Businesses (Protection of Creditors) ordinance, Chapter 49 of the Laws of Hong Kong

NOTICE is hereby given that NORTH SEA FISHING VILLAGE COMPANY LIMITED（北海漁村有限公司）of Second Basement, Auto Plaza, Tsimshatsui East, Kowloon, Hong Kong (hereinafter called the "Transferor") carrying on the business of a Chinese restaurant under the name or style of NORTH SEA FISHING VILLAGE（北海漁村）at Second Basement, Auto Plaza, Tsimshatsui East, Kowloon, Hong Kong has agreed to transfer the said business including its assets to WINLIST INVESTMENTS LIMITED of Second Basement, Auto Plaza, Tsimshatsui East, Kowloon, Hong Kong (hereinafter called "the Transferee").

The Transfer will be completed on 15th September, 1990 at the offices of Messrs. Siao and Wen, Solicitors of 4th Floor, Amtel Building, 144-148 Des Voeux Road, Central, Hong Kong.

The Transferee intends to carry on the same business at Second Basement, Auto Plaza, Tsimshatsui East, Kowloon, Hong Kong under the name NORTH SEA FISHING VILLAGE（北海漁村）. All debts liabilities and outgoings of the said business incurred by the Transferor before completion shall be borne and paid and continue to be borne and paid by the Transferor absolutely.

NOTICE is also hereby given that at the expiration of one month after the date of the last publication of this Notice the liability of the Transferee (if any) for all the debts and obligations arising out of the carrying on of the said business by the Transferor shall cease by virtue of the Transfer of Businesses (Protection of Creditors) Ordinance, Cap. 49 unless proceedings are instituted prior to such expiration.

SIAO AND WEN
Solicitors for the Transferor and Transferee

Dated the 14th day of September, 1990.

中華汽車有限公司 招標承投廢油

本公司有廢油公開招標承投，中標有效期為六個月，期後則再投，數量為每月約二百桶，每桶約二百公升。

中標商必須持有香港政府註冊之廢氣化合油類批發商牌照。投標商須列明每桶之出價，並連同政府發出之批發商牌照副本，於一九九〇年九月二十五日下午五時正前用封密信封，封面註明「承投廢油」交香港北角英皇道五一〇號本公司四樓投標箱內，承辦可於辦公時間內電約本公司工程處丘先生引看電話：八□□□□□□□四二。

截標日期：九〇年十月十二日下午四時。

貨櫃搬運吊機出售 現代貨箱碼頭有限公司 招標

承購一部三千「東洋」貨櫃搬運吊機（used CONTAINER CARRIER Model TCM CCD30）。吊機裝有四十呎附加持架。吊機裝有持架及四全吊重三十噸，全部操作性能良好，亦適合地盤操作及搬運木材，喉管，鐵料等。

上述吊機可由九〇年九月十八日至十月五日在葵涌一號碼頭本公司內觀察。詳情請電4226211內線3766或3579工程部士多房洽。

截標日期：九〇年十月十二日下午四時。

通告

啓者茲根據公司條例第廿一（二）項條文，向公司註冊官申請發給執照，准予Queen Mary Hospital Doctors' Association Limited 更改名稱，豁免特別決議案，將原有名稱更改，包括刪去「Limited」字樣，該會館設立主旨如下：

一、提高香港醫療及健康水準；
二、提高香港薄扶林道瑪麗醫院醫生的福利；
三、提高及協調所有瑪麗醫院門診及輔助門診單位之活動；
四、改善瑪麗醫院員工的合作；
五、組織及安排大會，討論會，座談會，研究會，會議，講座，課程，展覽，實驗及同類型的集會以供會員討論與醫療有關的問題，及一切與本會館設立主旨有關的事項；
六、印製及傳播所有有助於促進本會館主旨的印刷品，報紙，定期的刊物，書籍或傳單。

至該會館之其他宗旨，則詳載於該會館之組織大綱中，該組織大綱乙份存於香港中環交易廣場第一座一五零七至九室陳韻雲律師事務所供查閱。

茲特通告各界人士或公司，設有欲反對此申請者，可於一九九零年十月十八日或該日期以前，將其反對理由書遞交公司註冊官可也。

陳韻雲律師事務所 會館代表律師 謹啓

欖勿弟兄拍賣行拍賣 DE WAILOEN PAPER BOX & PRINTING CO. 之影印菲林機相機圖文傳眞機廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.1644 OF 1990 準於一九九〇年九月十八日即星期二上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港柴灣嘉業街門牌二號 YEUNG YIU CHUNG (NO.7) IND. BLDG. 九字樓A室 DEPT. DE WAILOEN PAPER BOX & PRINTING CO. (NATURE OF GOODS—ONE FILM COPY MACHINE 'TAIWAN' MADE, ONE CAMERA 'COMPANICA 5161', ONE FILM FINISHING MACHINE 'LEETH INTERNATIONAL'）貨物性質——影印菲林機，相機，菲林機）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下梱之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二〇三二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿弟兄拍賣行拍賣 CES CATERING EQUIPMENT SUPPLIES (HK) LTD. 之寫字樓傢俬用具廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.2538 OF 1990準於一九九〇年九月十八日即星期二上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍彌敦道門牌二三三號 GARLEY BLDG. 十五字樓，五〇六室（DEPT.: CES CATERING EQUIPMENT SUPPLIES (HK) LTD.）(NATURE OF GOODS—OFFICE EQUIPMENT & FURNITURE, GLASS WARES) 貨物性質——寫字樓傢俬用具）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下梱之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二〇三二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

拍賣大帮中國古玩酸枝花梨木器包括各類陶瓷器銀器鼻烟壺首飾金幣耳環戒指鈪象牙器及其它廣告

茲定於一九九〇年九月十九日星期三，二十日星期四，二十一日星期五每日由下午五時十五分起在香港士丹利街十號至十二號萬利豐中心九字樓將現貯在本行拍賣房內之大帮中國古玩包括各類粉彩藍白陶瓷器銀器首飾戒指鈪耳環金幣袋錶象牙像舊銅像花樽碗酒壺粉盒花盆漆盒石灣及宜興陶器瑪瑙及木刻（包括鳥獸人像等）酸枝及花梨椅枱中國畫鏡及其他工藝品公開競投歡迎參觀。

電話五二二〇三二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

香港通告 最高法院 破產案一九九〇年第B二三五宗

答辯人：刁展青

申請人：何植岩

有關於一九九〇年八月廿三日發出之破產申請書之事宜請注意刁展青先生已對台端發出破產申請書而香港高等法院已命令該破產申請書之蓋印副本送達給台端以於華僑日報刊登此通告連續三天作為該破產申請書已正式及有效地送達給台端。台端可往最高法院申請索閱該破產申請書。

此致：何植岩前寓香港九龍上海街三百八十九號二（字）樓

經歷司 貝士

一九九〇年九月十七日

召開業主大會通告

九龍大角咀埃華街壹號（明泰樓）

茲根據香港法例第三四四章多層大廈（業主組織法團）條例，特此通告訂於一九九〇年十月一日（星期一）晚上八時正假座九龍大角咀福街四十五號地下旺角政務處大角咀分處會議室舉行本大廈業主會議，議程如下：

（一）成立明泰樓業主立案法團及其管理委員會。
（二）推選管理委員會主席一名，秘書一名及其他委員。

敬請本大廈各業主屆時出席或以書面委派代表出席及投票。

召集人：區頌英 李色 梁東 江葉清 麥海珠 廖惠珍 蕭日勝 周漢群 陳彩鳳

一九九〇年九月十七日

欖勿弟兄拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER T.W. DISTRAINT NO.386 OF 1990準於一九九〇年九月廿一日即星期五上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在新界屯門青山道門牌二一九號 PIERHEAD GARDEN（海翠花園）TOWER 4（第四座）二十字樓E室（CHUI HUNG KAU BEN RONALD）(NATURE OF GOODS—HOUSEHOLD FURNITURE 貨物性質——住宅傢俬用具）以上中文譯音譯意如有錯漏以英文為準。各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下梱之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二〇三二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿弟兄拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.1367 OF 1990 準於一九九〇年九月十七日即星期一上午十一時正在香港士丹利街十至十二號萬利豐中心九字樓本拍賣行內將存在九龍長沙灣道門牌四十號 — 四十六號 LEE KWAN BLDG. 二字樓C室 HO LAM (NATURE OF GOODS—DOMESTIC 貨物性質——住宅）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下梱之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二〇三二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

速效增肥藥上市

人消瘦，百病生，人肥壯，百病除
限日增加體重 結實健美絕不積聚脂肪

補，有人因先天不足，生來體質脆弱，有人因後天失調，營養不良，有因病後欠補，有因患腸胃病，或因過食減肥藥，以致消瘦，四肢疲倦，腦力衰退，氣血不足，人易衰弱，百病叢生，消瘦之人自知當然痛苦。

精選珍貴藥料，由留美藥劑師研究數十年之經驗，製造「神效增肥丸」，功效迅速，保證在一定之時間內使消瘦之人增加體重，肌肉結實健美而不積聚脂肪，不嫌不喘，不乾不燥，補血安神，增進食慾，夜獲酣睡，可使消瘦者增肥補腦。每盒二百粒，肥丸「一」是真正增加體重不可缺少之補品。

供應處：張永安街藥行總代理，各大藥房藥行均有代售：宜安堂，國泰，萬壽，英記，永和，東華，西安，萬國，萬利，永合，新永康，飼生路，永和街，佐敦道，金元明，澳門，北角，新文興等。

San Yat Sen Institute of Higher Education

☐ MBA ☐ BBA ☐ CIB ☐ MIL ☐ C & G 418 ☐ ESOL

- MIL one year degree course (UK)
- MBA Two year degree course (UK)
- Canadian Distance Learning Diploma
  - Business Management
  - Hotel & Restaurant Management
  - English
  - Property Management
  - Travel & Tourism
  - Early Childhood Education
- Entrance Requirement: F5 or above
- Study in H. K., Save time and money.
- International & H.K. Government recognized degree.

For free brochure, please (☑) send to

The Dean
S.Y.S. Institute of Higher Education
G/F 522 Nathan Road, Hong Kong.

Name: Age:
Address:
Position: Organization:
Tel (O) (R)

Canada Diploma ☐ MBA ☐ BBA ☐ CIB ☐ MIL ☐ C & G 418 ☐ ESOL

公開拍賣

愛快羅密歐168型，平治220D，亞士錠，馬田 Lagonda，丹拿3.6及勞斯萊斯 Silver Spirit 豪華房車各一部

拍賣日期：一九九零年九月廿一日（星期五）下午五時正於本行拍賣廳舉行

查詢詳情及看車請與動產部歐陽先生聯絡

協聯估值及拍賣行
香港中環干諾道中21號22號華商會所大廈2字樓
522 2088 5216366

業主立案法團通告

德華樓業主立案法團謹定於下列日期召開業主大會

日期：一九九〇年九月二十五日（星期二）
時間：晚上七時三十五分
地點：荃灣天主教小學禮堂
屆時，敬請全體業戶出席。

此致

德華樓臨時業主立案法團籌備委員會啓

一九九〇年九月十七日

一九九〇年聖誕平郵截郵日期

下列為投寄海外聖誕平郵及包裹之截郵日期。下列之日期乃根據其他郵政當局之需要及當時是否有航運服務而臨時訂定，可於短暫通知而更改，請留意日後之最新通告。

歐洲

奧地利	十月二十四日	十一月八日
比利時	十月二十四日	十一月一日
塞浦路斯	十一月二日	十一月二十日
丹麥	十月二十五日	十月二十四日
芬蘭	十月二十四日	十一月十四日
法國	十月二十五日	十一月十二日
德意志聯邦共和國	十月二十九日	十月十九日
直布羅陀	十月十日	十一月一日
英國	十月十八日	十一月十五日
希臘	十月十二日	十一月五日
冰島	十月十八日	十月三日
愛爾蘭共和國	十月二十四日	十月二十四日
意大利	十月十九日	十月十八日

非洲

象牙海岸	十月一日	九月二十八日
埃及	十月十日	十月九日
加納	九月二十四日	十月二十日
肯尼亞	十月二十四日	十月二十日
萊索托	九月六日	十一月三日
利比里亞	九月二十八日	十一月八日
馬達加斯加	九月二十四日	九月二十八日

馬達加斯加	九月二十四日	扎伊爾	九月二十八日
馬拉維	九月二十四日	贊比亞	九月二十四日
毛里求斯	九月二十二日	津巴布韋	十月二十三日
莫桑比克	十月二十三日		
尼日利亞	十月二十三日	非洲其他國家	九月二十四日
留尼汪島	十一月一日		

美洲（北美、中美、南美）

阿根廷	十月八日	墨西哥	十月十九日
巴西	十月八日	荷屬安的列斯	十月一日
加拿大	十月二十九日	巴拿馬共和國	十月五日
智利	九月二十四日	秘魯	九月二十四日
哥斯達黎加	十月五日	美國	十月二十七日
古巴	十月十二日	委內瑞拉	十月五日
厄瓜多爾	十月三日	西印度羣島	十月五日
圭亞那	十月五日	中美及南美其他國家	十月三日
牙買加			

澳洲及太平洋

澳洲	十月二十七日	太平洋羣島	十月十二日
斐濟	十月二十四日	巴布亞新畿內亞	十月五日
新喀里多尼亞	十月二十四日	所羅門羣島	十月五日
新西蘭	十月三十日		

亞洲及中東

巴林	十一月五日	尼泊爾	十一月十九日
孟加拉	十一月三日	阿曼	十一月五日
汶萊達路撒林	十一月八日	巴基斯坦	十一月二十七日
中華人民共和國	十月十九日	菲律賓	十一月二十九日
印度	十一月二日	新加坡	十一月二十四日
印度尼西亞	十月十二日	斯里蘭卡	十一月三日
伊朗	十月二十五日	敘利亞	十一月十二日
以色列	十一月十九日	台灣	十一月二十七日
日本	十一月十二日	泰國	十一月十七日
約旦	十一月十二日	阿拉伯聯合酋長國	十一月五日
大韓民國	十一月十日	蘇聯（亞洲區域）	十月二十二日
寮國	十二月十日	越南	十月十二日
澳門	十一月二十日	也門共和國	十月八日
馬來西亞	十一月六日		
馬來西亞半島	十一月六日		
沙巴	十一月六日		
沙撈越	十一月三日	亞洲及中東其他國家	十月二十日
緬甸			

香港政府公佈

海事處佈告

一九九〇年第一三九號——公衆假期

一九九〇年十月四日（星期四）及一九九〇年十月二十六日（星期五）為公衆假期。本處將於上述日期停止辦公，下列地點除外：

（a）港澳客運碼頭會繼續開放。
（b）中國客運碼頭將如常每日由〇六〇〇時至二二〇〇時開放。
（c）灣仔，油麻地，觀塘，荃灣，西環，藍巴勒海峽，柴灣，深水埗，土瓜灣，茶果嶺公共貨物裝卸區及油麻地，九龍灣與屯門公衆海旁，將如常由〇七〇〇時至二一〇〇時開放。
（d）船舶航行監察中心會繼續開放。

海事處處長 施祖祥

運輸署公告

沙田吐露港公路於夜間暫時封閉

為方便在沙田進行T6路建築工程，介乎梅沙碼頭與沙田污水處理廠之間一段吐露港公路南行綫，將於一九九〇年九月十八、十九及二十日凌晨一時三十分至凌晨五時三十分暫時封閉，禁止所有車輛通行。

在上述封路期間，沿吐露港公路南行的車輛須改經在梅沙碼頭的吐露港公路毗鄰的臨時道路，然後在沙田污水處理廠附近返回吐露港公路南行綫。

請各駕車人士小心忍讓，有關地點將有適當的臨時輔導交通設備，指導駕駛人士。

運輸署署長 蕭炯柱

教育署佈告

官立和資助小學一九九一年九月小一入學申請手續

一、各家長請注意，所有在一九八五年十二月三十一日或以前出生而仍未入讀小學的本港兒童，現在都可以申請在一九九一年九月入讀官立和資助小學一年級。家長申請時應注意以下程序和有關日期。家長必須留意，根據法例，所有足齡六歲或以上的兒童都必須入學。

二、私立小學和英童學校基金會屬下小學不在統籌之列。家長如果希望子女入讀該等學校，應該跟以往一樣，自行向學校申請。

三、家長應該在一九九〇年九月十七日（星期一）至九月二十九日（星期六），向子女原來就讀的幼稚園免費索取「小一入學申請表」、「填表須知」和新辦法的簡介小冊。至於未有就讀幼稚園的兒童，家長可以在上述期間的辦公時間內到各區政務處或教育署各辦事處索取申請表和有關資料。

四、家長如果想為子女申請某一所官立或資助小學的自行分配學位，可以將填妥的申請表格，在本年十月一日（星期一）至十月五日（星期五）辦公時間內直接交回該校以便辦理。家長選擇學校時，所選的小學不限於在兒童家居地區內，但應盡可能選擇較近居住地方的小學，以減輕兒童往返學校的困難，並應先參考「計分辦法準則」一然後選校。本人必須強調，家長祇能為每名子女呈遞一份申請表。如果，名兒童同時向多過一所官立或資助小學申請，將會自動喪失獲派自行分配學位的權利。

五、家長如果不準備為子女申請任何小學的自行分配學位，可以將填妥的申請表在本年十月一日（星期一）至十月五日（星期五）辦公時間內，交回下列任何一個收發中心，以便統一派位：

一、呂祺教育服務中心
二、香港灣仔皇后大道東二百六十九號二樓
三、九龍彌敦道四百零五號七樓六一一室
四、沙田政務處（諮詢服務中心）
五、新界沙田車站九廣鐵路大廈一樓
六、新界大埔政務處（諮詢服務中心）
七、新界荃灣青山道174—208號荃灣地鐵多層停車場大廈二樓
八、新界大埔汀角道大埔政府合署
　屯門政務處（諮詢服務中心）
　新界屯門屯喜路一號屯門政府合署三樓
　元朗政務處（諮詢服務中心）
　新界青山公路269號元朗政務處大廈地下
　北區政務處（諮詢服務中心）
　新界粉嶺璧峯路三號地下粉嶺政府合署

教育署署長 李越挺

一九九〇年九月十七日

區域市政局招標公告

（一）招標在大嶼山銀礦灣泳灘售賣小食供應泳灘椅、水泡、泳灘傘供市民租用

茲招標承投下列專營權，專營期由一九九〇年十二月一日起至一九九二年十一月三十日止：

「在大嶼山銀礦灣泳灘售賣小食，供應泳灘椅，水泡，及泳灘傘供市民租用」

（二）招標在大嶼山塘福泳灘售賣小食、供應泳灘椅，水泡、泳灘傘供市民租用，建造及管理一間作更衣室用途的泳灘臨時搭蓋建築物

茲招標承投下列專營權，專營期由一九九一年一月一日起至一九九二年十二月三十一日止：

「在大嶼山塘福泳灘售賣小食，供應泳灘椅，水泡，泳灘傘供市民租用，建造及管理一間作更衣室用途的泳灘臨時搭蓋建築物。」

（三）招標在大嶼山上長沙泳灘售賣小食

茲招標承投下列專營權，專營期由一九九〇年十二月一日起至一九九二年十一月三十日止：

「在大嶼山上長沙泳灘售賣小食」

（四）招標在長洲觀音灣泳灘售賣小食，供應泳灘椅、水泡及泳灘傘供市民租用

茲招標承投下列專營權，專營期由一九九〇年十二月一日起至一九九二年十一月三十日止：

「在長洲觀音灣泳灘售賣小食，供應泳灘椅、水泡及泳灘傘供市民租用」

投標表格及註明「區域市政總署開標委員會主席收」之投標標封，可向中環統一碼頭道三十八號海港政府大樓七樓六一七至六二七室區域市政總署離島辦事處索取，一切詳情亦可向該辦事處查詢（電話：八五三三二〇八）。

投標書須於一九九〇年十月十二日（星期五）上午九時前，放入九龍尖沙咀柯士甸路十九至二十三號太古貿易大廈四樓區域市政總署總部之投標箱內，逾期之投標概不受理。

區域市政局投標小組委員會秘書 李小衛

哥林比亞電腦無綫電學校 立案 招生

①電腦工程維修文憑科
②無綫電彩色電視電子工程全科 日夜新班
③無綫電實物函授周末科

校址：旺角砵蘭街388A太子站恒生銀行後面電話：3803804 · 3807808

本校一九四八年創辦，歷史悠久，設備規模龐大，歡迎到校參觀。

體育

區域市局大會操水上競技
義軍年門溺分男錦
勇少屯拯會膺女標

溺會，三、元朗拯溺會。

戰車比賽
一、麗都更生海拯溺會，二、成人教育康樂中心，三、黃大仙拯溺會。

沙灘競技總錦標
1：麗都更生海拯溺會，2：大埔拯溺會，3屯門拯溺會，黃大仙區拯溺會。

獨木舟拯溺賽（男子組）
速度接力賽
1：巨鯨拯溺會，2：騰達體育會A，3：騰達體育會B。

自救翻滾賽
1：騰達體育會A，2：新世

翡翠 5 771011　文華 3 963110　黃 860784　新光（1）（2）5632959

新光：今天場兩 12:30 2點30 五女拜壽 7:45 場夜 山東呂劇團 出演 港藩
加開四點 今天六場 賭聖 周星馳 主演
今天五場映 好評如潮 千年女妖 黑海霸王花
今天（…）

光華 門屯 4591170 UA（…）
今天五場 笑星撞地球 李林 美敏 鳳雄
院① 今天五場 賭聖
院② 今天五場 秘性夜探夜
今天獻映 林克布孽慾 新半斤八兩 天轟俏嬌娃 靈界來客
今天早場 猛鬼 花王 奇兵 八寶 四點

利港 香港仔 金聲 7718933 總統 8331937 民樂 675649
今天五場 義膽雄心 今天五場 新半斤八兩 今天獻映 金聲加午夜場 義膽雄心 激壯烈懷 熱血雄心

新華 5736291 普慶② 7811833 普慶① 7811833 倫敦 7368282 京（…）
全線映 90年金像獎最佳外語片 金球獎 星光伴我心 人間溫情 至誠至愛
今映 2級 熱吻致命、狂慾瘋 情都花夜 夏綠蒂蘭 沸騰絕魅 力作
今映 2級 千年女妖 倩女穿越人神 魔幻故事
今映 3級 笑星 感官

體育

區域市局大會操水上競技
義軍年門溺分男錦
勇少屯拯會膺女標
鮑文署長劉漢華韋錦潮主持頒獎

（特訊）第五屆區域市政局沙灘大會操暨水上競技大賽」於昨早上十時正假荃灣青山道十一咪半麗都灣舉行，該項一年一度區域轄區沙灘舉行之新界區盛事由區域市政局及香港拯溺總會聯合主辦。上午九時起，麗都灣幹泰泡氹揚軍樂，來自港九新界之接近五十個游泳，拯溺，體育，政府機關及義務團體之七百多名義務救生員，帶著輕鬆步伐，全部穿着由捷和集團贊助之鮮明制服在廣濶之沙灘上，年青救生員們往來穿梭練習，使平時已非常熱鬧之麗都灣更添風采，到處均見人頭攢動，步操口號聲此起彼落；十時正區域市政總署長鮑文在香港拯溺總會會長劉漢華，周啟華，許開東爾，陳梓裕，黃學堯，郭漢銘，許長青區域市政總署助理署長趙炎信，體育推廣參事吳惠儀及大會主席韋錦潮陪同下檢閱參賽隊伍；在鮑文署長步上主禮台後，大會操總領隊劉中民向主禮人取得同意後，香港醫療輔助隊軍樂團隨即嚮起雄壯軍樂，而各參賽隊伍在節拍强勁之軍樂下，紀律整齊地操向歌閱台，並由各隊隊長向主禮人鮑文致敬。參加隊伍男子組計有香港拯溺總會表演隊、醫療輔助隊、皇家香港義勇軍團甲隊、皇家香港義勇軍團乙隊、成人教育康樂中心、騰達體育會甲隊、騰達體育會乙隊、海天體育會、油尖區拯溺會、新世紀拯溺會、麗都更生灣拯溺會、美育體育康樂聯會、雅麗珊拯溺會、香港童軍東九龍地域、則仁中心學校、巨鯨拯溺會、屯門拯溺會甲隊、屯門拯溺會乙隊、屯門拯溺會丙隊、大埔拯溺會、荃灣官立工業中學甲隊、荃灣官立工業中學乙隊、黃大仙區拯溺會甲隊、黃大仙區拯溺會乙隊、黃大仙區拯溺會丙隊、元朗拯溺會、觀塘游泳會。至於女子組計有醫療輔助隊、成人教育康樂中心、新世紀拯溺會、騰達體育會甲隊、騰達體育會乙隊、麗都更生灣拯溺會、香港童軍東九龍地域、巨鯨拯溺會、屯門拯溺會甲隊、屯門拯溺會乙隊、荃灣官立工業中學乙隊、黃大仙區拯溺會、觀塘游泳會。檢閱完畢由全部參賽隊伍排出壯觀而壯觀之隊型。主禮人鮑文在全體首長陪同下巡視各參賽隊伍，向各隊長垂詢平常進行拯溺訓練及義務救生服務之經驗，並了解其中之困難，各人均覺鮑文署長之熱心及關懷。

巡視完畢後，大會司儀李樹堅隨即宣報頒獎程序，首先由香港拯溺總會會長劉漢華致詞，除對各健兒之優秀表現至為欣賞，並鼓勵各隊伍繼續努力，大會主席韋錦潮則指出參加此項盛事之人數屢創高峯，足見義務救生行列又加入新力軍，但籌備委員會亦功不可沒，而今日大會之成功實有賴各顧問之指導及各工作人員之通力合作，區域市政局在推動拯溺運動不遺餘力，與香港拯溺總會更是合作無間，隨即舉行頒獎。

大會工作人員在大會操隊伍段段散開後立即劃分競技比賽及獨木舟拯溺比賽場地，運動員個個彈身是勁，一聲號令，沙灘競技之沙灘接力賽，沙灘奪標賽及戰車比賽立即進行角逐，頓時沙塵滾滾，歡呼聲此起彼落。

那邊廂獨木舟拯溺之速度接力賽自救翻滾賽，水上羅馬戰車賽，疲乏溺者搶救賽及獨木舟拖救接力賽亦隨即展開，沙灘及海上均頓時熱鬧起來，比賽氣氛瀰漫每一運動員，人人各爲其主，悉力以赴，全部比賽於下午四時順利結束，並立即進行頒獎。賽事順利完成，茲將各項比賽之成績臚列如下：

沙灘大會操：

男子總錦標

冠軍：義勇軍少年團（A），亞軍：新世紀拯溺會，季軍：屯門拯溺會。

女子總錦標

冠軍：屯門拯溺會，亞軍：黃大仙區拯溺會，季軍：新世紀拯溺會。

步操優異獎

男子：皇家香港義勇軍少年團（A）女子：新世紀拯溺會。

最佳服裝獎

男子：美育體育康樂聯會，女子：屯門拯溺會。

最佳旗幟獎

男子：元朗拯溺會，女子：騰達體育會A隊。

最佳精神獎

男子：則仁中心學校，女子：荃灣官立工業中學。

區域市政局榮譽獎

屯門拯溺會女子隊

青龍挑戰盾

港童軍九龍地域男隊

沙灘競技人賽（男子組）

沙灘接力

一、大埔拯溺會，二、海天體育會，三、麗都更生灣拯溺會。

沙灘奪錦標

一、義勇軍少年團（A），二、麗都更生灣拯溺會，三、觀塘游泳會。

戰車比賽

一、觀塘游泳會，二、大埔拯溺會，三、美育體育康樂聯會。

全場總錦標

一、麗都更新灣拯溺會，二、大埔拯溺會，三、屯門拯溺會，黃大仙區拯溺會。

沙灘競技大賽（女子組）

沙灘接力

一、黃大仙區拯溺會，二、麗都更生灣拯溺會，三、屯門拯溺會。

沙灘奪錦標

一、屯門拯溺會，二、巨鯨拯溺會，三、元朗拯溺會。

戰車比賽

一、麗都更生灣拯溺會，二、成人教育康樂中心，三、黃大仙拯溺會。

沙灘競技總錦標

1：麗都更生灣拯溺會，2：大埔拯溺會，3屯門拯溺會，黃大仙區拯溺會。

獨木舟拯溺賽（男子組）

速度接力賽

1：巨鯨拯溺會，2：騰達體育會A 3：騰達體育會B。

自救翻滾賽

1：騰達體育會A，2：新世紀拯溺會，3騰達體育會B。

水上羅馬戰車賽

1：新世紀拯溺會，2：騰達體育會B，3：黃大仙區拯溺會。

疲乏溺者搶救賽

1：騰達體育會A，2成人教育康樂中心B，3：巨鯨拯溺會。

獨木舟拖救接力賽

1：騰達體育會A，2：成人教育康樂中心，3：黃大仙區拯溺會。

獨木舟拯溺賽（女子組）

速度接力賽

1.騰達體育會（A），2.騰達體育會（B），3.成人教育康樂中心。

自救翻滾賽

1.騰達體育會A，2.巨鯨拯溺會3.油尖區水上活動聯會。

水上羅馬戰車賽

1.成人教育康樂中心，2.巨鯨拯溺會，3.騰達體育會A。

疲乏溺者搶救賽

1.黃大仙區拯溺會，2.騰達體育會B，3.巨鯨拯溺會。

獨木舟施救接力賽

1.騰達體育會B，2.巨鯨拯溺會，3.成人教育康樂中心。

鮑文署長頒獎予男子組冠軍皇家香港義勇軍少年團（上）予區域大會操女子組冠軍屯門拯溺會（下），左爲韋錦潮主席，右劉漢華會長。

英國足球賽週末大戰
阿仙奴大勝車路士 4－1
辛特蘭嬬和愛華頓 2－2

（綜合倫敦十五日外電）週末舉行的九場英國甲組足球聯賽賽果如下：阿仙奴勝車路士四比一、昆士柏流浪勝諾定咸六比一、阿士東維拉勝打比二比○、熱刺勝列斯聯二比○、修咸頓勝錫菲聯二比○、曼城勝諾域治二比一、水晶宮和諾定咸森林二比二、辛特蘭和愛華頓二比二、溫布頓和高雲地利○比○。（明）

光新①② 5432959　翡翠 5771011　文華 3963110　黃金 3860784　寶聲 3881652　新都 5772296　新寶 3857151　影都　新樂　凱都2　金門 3653111　新聲 6976808　鴻圖2 6538201　美都 4788911　雅都 6976808　富都 3429997　寶石 3657116　凱都1 4594857　龍華 4922545　福星 8189102　龍都①② 4332363　油麻地 3849612　華聲

今天兩場 五女拜壽 越劇 呂東山劇團 出演

今天六場 加開四點 賭聖 周星馳主演

今天五場放映 好評如潮 千年女妖 午夜 黑海霸王花

今天五場 張學友 王祖賢 千年女妖

今天五場 許冠文 許冠傑 許冠英 新半斤八兩 兩家親 許氏喜劇 優質保證

今天五場 劉德華 萬梓良 陳惠敏 激心雄烈 義胆雄心 爆破90年代新豪情

今天五場 狂想曲

今天五場 新半斤八兩　今天五場 雄義心胆　今天五場 嘢裝嘢玩嘢索　今天五場 虎胆龍威續集 宜不童兒

華光　屯門 4591170　UA金鐘　UA黃埔　UA沙田　京都①② 5737374　屯門利多域 4572795　海城①② 　麗新①② 7857763　皇后　皇都　好運 K7556810　紅磡　嘉城①② 7130256-8　嘉年華 5670421　嘉華 5670421

星笑撞地球　賭聖　秘性夜探夜　林克布孽慾　新半斤八兩　轟天俏嬌娃　靈界來客　千年女妖　賭聖　虎胆龍威　情慾色香味　色香情慾味　新半斤八兩　星笑撞地球　墮落花　靈界來客　千年女妖　星笑撞地球

港利①②　金聲 7718933　總統 8331937　民樂 3675649　樂聲 3617109　鴻基1 6538158　鴻基 5656328　鴻聲 0271333　新高樂　凱旋 4161419　銀星②①　國泰ABC 5335677　國際 3820749　香港仔 5551449　國都①② 5708861　明珠 5776351　海運 7306000　碧麗宮 8951600　淘大 7967371

義胆雄心　新半斤八兩　今天獻映 民樂加午夜場 義胆雄心　今天獻映 金聲加午夜場 義胆雄心　今天盛大獻映 義胆雄心　宇宙威龍　天若有情 劉德華　新半斤八兩　宇宙威龍　千年女妖　靈界來客　千年女妖　星笑撞地球　回到未來 第3集　夜夜性探秘　感官世界　無敵波霸　靈界來客

新華·普慶② 6738291　普慶① 7811833　倫敦 7368282　京華③②①　百老滙③②①　康城①② 8854589　利舞台 8954294　南華②①　南昌 7774837　樂宮 4759560　珠江 7123941　銀都②1　華懋廣場 3113000　巴黎 倫敦 紐約 4522123　快樂 7306148　百樂 5705454

星光伴我心 90年金像獎 最佳外語片　情劫花夜都　千年女妖　情色慾香味 感官世界 笑星撞地球　靈界來客 笑星撞地球　千年女妖　新半斤八兩　墮落花　賭聖 笑星撞地球　千年女妖　賭聖　笑星撞地球　賭聖 笑聲撞地球　義胆雄心 情慾色香味 笑星撞地球　千年女妖 靈界來客 情慾色香味　今天五場 鬥智鬥力 絕無冷場 緊張刺激 共冶一爐 虎胆龍威

本港新聞　庚午年七月廿九日

NOTICE OF TR…

In pursuan… the Transf… (Protection… ordinance,… Laws of Ho…

NOTICE is hereby given that NOR… COMPANY LIMITED (北海漁村有限公… Auto Plaza, Tsimshatsui East, Kow… (hereinafter called the "Transfer… business of a Chinese restaurant … of NORTH SEA FISHING VILLAGE … Basement, Auto Plaza, Tsimshatsu… Kong has agreed to transfer the … its assets to WINLIST INVESTMEN… Basement, Auto Plaza, Tsimshatsu… Kong (hereinafter called "the Tra…

The Transfer will be completed … the offices of Messrs. Siao and W… Floor, Amtel Building, 144-148 Des… Hong Kong.

The Transferee intends to carry … at Second Basement, Auto Plaza, … Hong Kong under the name NORTH… (北海漁村). All debts liabilities an… business incurred by the Transfer… shall be borne and paid and contin… by the Transferor absolutely.

NOTICE is also hereby given th… one month after the date of the l… Notice the liability of the Transfer… debts and obligations arising out … said business by the Transferor s… the Transfer of Businesses (Prote… Ordinance, Cap. 49 unless proceed… to such expiration.

SIAO … Solicito… and Tra…

Dated the 14th day of Septembe…

通告

……

陳韻雲律師事務所 會館代表律師

區域市政局投標小組委員會秘書 李小德

航訊

來年新增載位逾卅萬個廿呎櫃
貨櫃運業好景不常 遠歐航線首當其衝

【本報專訊】本港航運界人士指出，全球貨櫃航運業經歷八七及八八年，因船位過剩引致運費戰，打得落花流水的慘況後，去年市道漸見復甦，但所謂好景不常，來年有多艘貨櫃船投入各主要航線服務，運力總計增加超過三十萬個廿呎櫃，對剛見復元的貨櫃航運市道，壓力及打擊甚大。

航運業人士引述一家日本船公司日前進行的一項航運研究報告稱，去年船位增長僅得百份之九，較八七及八八年兩年升幅爲低，予航運業一個喘息的機會，但未來運力增長卻因船公司近期大量訂購新船而創新高，意味着船位過剩將會繼續成爲令航運界頭痛的問題。

業內人士引述該份研究報告指出，數字顯示去年全球貨櫃輪載位共約一百四十四個廿呎櫃，較八八年多出九萬個廿呎櫃，但船廠新接訂單總計，共有載位廿三萬個廿呎櫃，若將積壓未交付訂單計算在內，數字更高達三十三萬個廿呎櫃。

報告估計該批載位將由目前到九二年，以每年十萬個櫃的速率投入市場。船位過剩危機，特別在遠東—歐洲航線上，將會更趨惡化。

又根據勞氏船級社每季發表之統計數字，由去年第二季起，貨櫃輪訂單有增無減，由八九年第一季的一百九十萬噸，緩步升至今年第二季的四百五十萬噸，增長幅度超過百份之五十五。這批巨型貨櫃輪，將會陸續在未來數年投入服務。

報告資料又顯示，以國家劃分，日本擁有最多載位，其次爲美國，台灣，丹麥及英國。

全球第一大船公司爲長榮海運，其次爲馬士基輪船，海陸聯運，總統輪船，日本郵船，中遠，東方海外，德國輪船，川崎汽船及陽明海運。

根據統計數字，今年將有一百一十九艘貨櫃輪，總載位共有十六萬一千六百多個廿呎櫃建成投入服務，到九一年則另有四十六艘新船建成。航運業人士相信，在舊船分拆，新船陸續有來的情況下，未來貨櫃航運業前景[illegible]。

以航線分析，遠東—歐洲—地中海航線貨位增長最大，超過百份之十五，遠東—北美及北美—歐洲—地中海泛大西洋服務，載位分別增升百份之五點一及二點一。

業內人士認爲，歐洲線船位增長幅度遠較泛太平洋及泛大西洋服務爲大，可說是東向服務早年船位過剩，航商展開運費戰的後遺症，展望歐洲線服務運費，航商表示未敢看好。

圖：英國宇航自實行私營化以來，業務蒸蒸日上，曾多達十一次獲英女皇出口獎，又獲英女皇科技成就獎，殊非倖致。（本報記者攝）

旅遊信箱
遊南韓最忌熱與濕 每年春秋兩季至佳

黃金燕小姐：到南韓旅遊的最佳時間，是每年的春、秋兩季，即每年的三月至五月及九月至十一月，因爲每年六至八月是南韓的雨季，平均雨量爲全年的一半以上，所以氣溫酷熱及潮濕，但如果要貪雪，則以每年的一月及二月爲最佳。

香港出發到南韓的旅行團，選擇也不少，一般以四、五天團最爲流行，行程當然以首都漢城爲中心，但亦有單線到濟州的三、四天團。團費由三千四百餘港元起，視乎天數，行程而定。目前不少港人亦喜歡採用由旅行社安排的機票和酒店的套餐服務，四日三夜的收費，以住漢城的酒店爲例，收費由三千餘元至四千多元不等。

在漢城亦有當地的旅行團每天出發，包括酒店住宿，四、五天的收費約爲一千三百元左右，但如果加上來回本港的機票約三千元，與由香港出發的旅行團比較，顯得不大化算，還是勸你參加旅行團爲最佳選擇。

▲本信箱由旅遊業專家主持。歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題，來信請寄：香港荷李活道一一〇號華僑日報「旅遊信箱」。

圖：此照片並非來自中國名山大川，而是攝於南韓東部一個國家公園，該處有美麗的山景，亦有岩洞、熱噴泉等。

交通講場 飛老
中東運送人質 削弱飛機運力

中東立立亂，伊拉克呢個國際爛仔繼續搞搞震，不時向聯軍策動心理戰，實行老鼠玩貓，搞到各國招架得手忙腳亂。老飛覺得如果聯軍依然見招拆招，只會俾伊拉克玩死，同D存心搏亂嘅人交手，最好嘅方法係恭辛格嘅觀點，不顧一切，打。

伊拉克呢時又話放人，咁時又話唔放，然後又話運一飛機食物嚟，先至放一批人，張住講吓講吓，又話D食物未必會俾到D外國人手上，因爲擔心影響到伊拉克國人嘅心情，咁睇，係要因係喺度玩嘢，如果外國聽足佢話，唔玩死都玩殘。

就係因爲外國太過聽話，於是抽調大批飛機去運載人質離開，但係有時D飛機去到伊拉克，又話唔俾起飛走住，直頭玩到冰冰轉。由於各國抽調咗大批飛機去載人，搞到運力遭到影響，有D航空公司嘅飛機變得捉襟見肘。

喺以前，好多航空公司都話D飛機唔夠用，唯有飛多兩轉去應付客運需求，所以週不時有加班機或者包機出現。但現在中東亂局經常有變化，D航空公司喺已經唔多夠嘢飛機行，仲要去搵空當接載人質，真係相當之高難度假考驗，唔知點編班期至好。

洛歐戰機出爐

（特訊）洛歐設計師描繪出洛歐YF-22A型戰機。該機是呈交美國空軍先進戰鬥機比賽的兩件參賽設計草圖之一。洛歐與通用動力及波音公司合作發展YF-22A型原型飛機，並已製成機，九月開始試飛，第二架原型機也即將加入試飛，計劃持續至本年底。美國空軍將於九一年選擇其中一個設計，進行全面發展。

圖：洛歐與通用動力及波音合作發展的全新戰機，原型機可望本月開始試飛。

各大城市天氣報告

城市	天氣	氣溫
香港	驟雨	廿六度至廿九度
澳門	雷暴	廿五度至卅一度
廣州	驟雨	廿六度至卅三度
上海	有雨	廿 度至廿五度
北京	雷暴	十七度至廿七度
台北	驟雨	廿七度至卅二度
漢城	薄霧	十四度至廿六度
東京	驟雨	廿一度至廿三度
馬尼拉	雷暴	廿五度至卅二度
曼谷	雷暴	廿六度至卅三度
吉隆坡	雷暴	廿五度至卅一度
新加坡	雷暴	廿六度至卅三度
雪梨	驟雨	十 度至十八度
洛杉磯	薄霧	十七度至廿七度
三藩市	天晴	十二度至廿三度
紐約	雷暴	十八度至廿六度
溫哥華	驟雨	十四度至十九度
多倫多	驟雨	九 度至十五度
倫敦	天晴	十二度至十九度

早年國有化拖慢公司發展速率
英國宇航奮起圖強 多次獲女皇出口獎

英國宇航商業飛機公司在八十年代經歷了從國營到私營的變化，通過改革和發展，取得可喜成就，爲九十年代的發展奠定了堅實基礎。

八十年代初，它是一家以航空軍用品爲主的國營公司，一九八五年重新成爲私營公司後，通過一系列兼併和收購行動，其經營領域已擴展爲四類：民用飛機、汽車、防務系統（軍用飛機、導彈及軍械）、地產及土地建設等。

英國宇航在國內擁有十六家全資子公司和一個研究中心，在國外有二十家全資子公司，還在國內許多公司中擁有股份，與各國合作研製和生產的項目達四十多個。

去年，英國宇航的職工總數達十二萬五千六百人，營業額九十一億鎊，爲十年前的十倍，除稅前盈利三億三千二百萬鎊，稅後二億三千八百萬鎊；固定資產三十億鎊，浮流動資產十六億鎊，全年訂單總值一百一十四億鎊，研究與發展費約七億鎊，其中近二億鎊是公司自籌資金，用於技術創新的費用爲三億鎊。

從一九八八年起，英國宇航已成爲英國最大的製造商和最大的出口商，其營業額相當於國內生產總值的百分之一。去年出口額近五十六億鎊；八十年代出口總額累計超過二百億鎊，爲英國外貿作出巨大貢獻，曾十一次獲得英女皇出口獎勵。

英國宇航從七十年代後期開始到八十年代中期，經歷了由私營—國營—公私合營—私營的所有制的變化。一九七七年四月，英國工黨政府實施國有化政策，將英國飛機公司、蘇格蘭航空公司及另外兩家航空企業合併，組成國營英國宇航公司。此後數年，國營企業的一些弊病在公司裡日益明顯，如政府干涉多、管理層次多、官僚作風嚴重，經營意識薄弱、決策不當且不靈活，致使企業利潤增長率停滯不前。（英國宇航 六之一）

NYK LINE
總代理：日本郵船（香港）有限公司
香港海富中心·第一座卅一樓 電話：8645100

航綫	船名	開航日期	直航
地中海及紅海	FRONTIER WIND CONCORD GASSAN KRASICA I CONCORD ASKA CONCORD ECHIZEN	9月20日 9月23日 9月28日 10月19日 10月21日	地中海各埠 紅海各埠：遮打、亞卡巴、吉布地、亞撒、荷地打、蘇丹港、亞[illegible]。
遮打（全貨櫃船）	TOKIO EXPRESS BENAVON	9月18日 9月24日	直航遮打
東菲	IBN SHUNAID	9月21日	蒙巴沙、達巴斯撒拉姆。
南菲	HAYAKAWA MARU VAAL	9月27日 10月5日	德班、開普敦、伊利沙白港。
智利	ARAUCO MARIA OLDENDORFF	9月27日 10月13日	智利各埠

T.S.K. LINE
香港至椰加達（全貨櫃服務）
往：星加坡、吉隆坡、椰加達、泗水。（祇收貨櫃貨）
ACX LOTUS V.4A 9月24日開行
TSK CHORUS 9月29日開行
澳門代理：日發船務有限公司 澳門南灣街時代商業中心1702室 電話：593866（三綫）

KEVIN MARITIME LTD 啓榮海運有限公司
越南專綫（每月兩班）

香港 HONG KONG	後江 CANTHO	頭頓 VUNGTAU → 胡志明市★ HCM CITY
26/9	3/10	8/10
13/10	20/10	24/10
29/10	4/11	9/11
星加坡	後江	頭頓 → 胡志明市★

★免費安排內陸運輸由頭頓港至胡志明市
·特快直航，接運貨物往來越南
·承接各類海陸運輸方便轉船
·提供三天免費倉期
·運費：香港——頭頓 每噸15美元
香港——頭頓轉胡志明市 每噸20美元
地址：九龍彌敦道469—471號新光商業大廈1204D室 TEL：7109908（鍾先生）/（朱小姐）FAX：7824051

入口船期表

今日入口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
雅士玫瑰	ACX ROSE	下午	台灣	現代橋	日興
拉納	RAGNA		基隆	B	東宇
海國	MARINE KINGDOM	下午1時	曼谷	B	水隆
亞洲明珠	ASIAN PEARL	下午	澳洲	現代橋	太古
東京快輪	TOKYO EXPRESS	上午11時	歐洲	現代橋	捷成
明富	CHOFU	下午	南非	A	亞聯
上海	SHANGHAI	上午7時	上海	A	招商局
東方鴻運	OOCL FORTUNE	中午	美國	國際橋	港郵
長衡	EVER LEVEL	上午1時	日本	國際橋	利達
長英	EVER GLOWING	下午2時	台灣	國際橋	利達
雅士百合	ACX LILY	上午7時	台灣	現代橋	日郵
薩曼達	NORASIA SAMANTHA	下午11時	歐洲	國際橋	歷信
華意	WAH YEE	中午	營口	西區	珠江
亞士尼一號	ASIA CEMENT 1	中午	日本	A	大榮
建華二號	KIEN HWA 2	上午	高雄	油麻地	永裕
博春	W.H 202		台灣	國際橋	海豐
金灣	GOLDEN BAY	上午5時	釜山	西區	港興
運豐	YUN FENG	中午	武漢	B	華夏
寶嘉里亞	BUNGA SURIA	上午8時	日本	國際橋	遂初
貿易者	SL TRADER	上午	美國	海陸橋	海隆
威利維嘉	VILLE DE VEGA	下午10時	台灣	A	偉特
	WUCHANG	上午7時	青島	B	招商局
國強	KUO CHANG	下午8時	台灣	B	欣洋

明日入口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
嘉發	JIAFA	上午8時	大連	西區	華夏
新馬尼拉二	ZIM MANILA 2	中午	馬尼拉	現代橋	新興
安春	ANCHUN		台灣	國際橋	海豐
利華	SILVIA SKY		日本	B	鑫高
海洋天皇星	OCEAN SIRIUS		日本	十八	大三
康來利馬士基	CORNRELIA MAERSK	下午	日本	現代橋	馬士基
國泰	DANAOS		曼谷	B	海豐
國利二號	KUO LIE 2		高雄	油麻地	永裕
馬來光榮	MALAYSLA GLORY		新加坡	B	東宇
陶南八號	DONAM NO.8		釜山	西區	港興
海洋天皇星	OCEAN SIRIUS		日本	國際橋	大三
南非瓦爾	VAAL		南非	現代橋	怡和
雅士羅賓	ACX ROBIN		台灣	現代橋	日郵
漢江	HANGANG GLORY		曼谷	B	東宇
安芸	CS AKI		日本	B	日航
羅褒士	KHUD. ROMAS		歐洲	國際橋	華林
鱷魚歡樂	ALLIGATOR JOY		美國	現代橋	大三
協和嘉山	CONCORD GASSAN		基隆	A	日郵
國偉	KUO WEI		台灣	B	欣洋
天翔	SKY HOVER		天津	B	輝騰
天璧	TSK CHORES		新加坡	現代橋	日郵
秀海	IBN SHUHAID		基隆	A	日郵
珍珠光榮	PEARL GLORY		釜山	西區	港興
東方專家	ORT. EXPERT		台灣	國際橋	港郵
海皇翠玉	NEP. EMERALD		美國	國際橋	港恒
前線風	FRONTIER WIND		基隆	A	日郵
	ZHONGREN 505	上午8時	上海	B	招商局

船名	西名	何處來	日期	公司
仙女星	ANDROMEDA STAR	台灣	十九	欣洋
江戶丸	EDO MARU	日本	十九	中央
仙女星	ANDROMEDA STAR	台灣	十九	欣洋
東方富裕	OOCL AFFLUENCE	台灣	十九	港郵
惠華	HUI HUA	曼谷	十九	珠江
多江	TOURCOING	新加坡	十九	百保利
明壽	MING LONGEVITY	台灣	十九	華海
和平南進	HP NAMJIN	曼谷	十九	港興
光大二號	KWANG TA 2	高雄	十九	永裕
寶里克斯托	HANJIN FELIXSTOWE	高雄	十九	韓進
寶嘉安珊娜	BUNGA ANGSANA	庇能	十九	遂初
淺水灣	REPULSE BAY	基隆	十九	川寶
美上美	BOONKRONG 2	曼谷	十九	振盛行
銀快	SILVER HAPPINESS	基隆	十九	大三
施濟	CELJE	釜山	十九	亞運
海光	HAI GUANG	日本	十九	太平
渣華毛里求斯	NL. MAURITIUS	新加坡	十九	渣華
山隆丸	YAMATAKA MARU	美國	十九	自航
萬得利	MONTERREY	美國	十九	偉特
馬至	IBK MAJID	台灣	十九	怡和
北野	KITANO	歐洲	十九	日郵
半島灣	PENINSULAR BAY	高雄	十九	太古
開發者	TA. EXPLORER	新西蘭	十九	TASMAN
仙女星	ANDROMEDA STAR	台灣	十九	欣洋
悉尼橋	HARBOUR BRIDGE	美國	十九	川崎
東方榮譽	OOCL HONOUR	高雄	十九	港郵
卡大馬卡二	CATAMARCA 2	南美	十九	太古
海恩	HAI IN	馬尼拉	十九	永隆
亞比灣	CR ABIDJAN	西非	十九	沙嗜
明春	MING CHUN	台灣	二十	海豐
波堤馬	BALTIMAR SATURN	釜山	二十	港興
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	二十	山久
立裕	UNI. HANESOME	台灣	二十	利達
國翔	NORDSINO	台灣	二十	欣洋
通順	MILD SUN	上海	二十	輝騰
怡春	YICHUN	台灣	二十	海豐
新星加坡	ZIM SINGAPORE	台灣	二十	新興
夏利遜總統	PRES. HARRISON	美國	二十	新統
羅施馬士基	LAUST MAERSK	歐洲	二十	馬士基
山昭丸	YAMAAKI MARU	美國	二十	日航
愛順	AYSEN	馬尼拉	二十	港恒
士必鉅	SPECO GIANT	沙巴	二十	國光
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	二十	東宇
威利馬士基	CECILIE MAERSK	新加坡	二十	馬士基
	EAST CRYSTAL	日本	二十	中央
怡春	YICHUN	台灣	二十	海豐
士心鉅	SPECO GIANT	沙巴	二十	國光
明春	MING CHUN	台灣	二十	海豐
湯馬士	BM TOMAS	新加坡	二十	華林
琴台	QIN TAI	武漢	二十	華夏
海龍	SEA DRAGON	新加坡	二十	太平
捷途	CHITRAL	巴基斯坦	二十	海王
薛比塞將軍	GAF CEBESOY	日本	二十	陸洋
湘江	XIANG JIANG	上海	二十	輝騰
海蓮	SEA LOTUS	台灣	二十	海隆
福興二號	FOO HSING 2	高雄	二十	永裕
長宏	EVER GLORY	美國	二十	利達
加州月神	CALIFORNIA LUNA	美國	二十	日郵
鱷魚凱旋	ALLIGATOR TRIUMPH	新加坡	二十	大三
萊茵丸	RHINE MARU	基隆	二十	大三
新綠洲	NEW OASIS	基隆	二十	大三
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	基隆	二十	寶隆
探險家	HYUNDAI EXPLORER	美國	二十	太古
馬臨場	MANLAMYAINE	仰光	廿一	新興
馬烈馬士基	MARIE MAERSK	美國	廿一	馬士基
浙雁	ZHEYAN	寧波	廿一	招商局
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	廿一	怡和
長城	KOTA PANJANG	新加坡	廿一	太平
江少尉	KIANG REEFER	弗里曼特爾	廿一	寶隆
馬尼拉橋	MANILA BRIDGE	台中	廿一	馬士基
昌信	CHEMISKY	曼谷	廿一	昌宏
雅莫殊高	INZHENER YERMOSHKIN	日本	廿一	華林
海洋東京	OCEANUS TOKYO	地中海	廿一	日郵
雅士蓮	ACX LOTUS	台灣	廿一	日郵
鱷魚幸運	ALLIGATOR FORTUNE	美國	廿一	大三
國隆	KUO LUNG	新加坡	廿一	欣洋
佐治華盛頓橋	FEORGE WASH BRIDGH	美國	廿一	川崎
發展者	SL.DEVELOPER	美國	廿一	海陸
希爾威他	SD.HELVETIA	日本	廿一	寶隆
海東	HAI TONG	台中	廿一	永隆
泰來	TAI LAI	高雄	廿一	速達
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS	馬尼拉	廿一	怡和
海通	HAI TONG	台中	廿一	永隆
錦江	JINJIANG	上海	廿二	滿強
海達	HAIDA	寧波	廿二	招商局
航行者	SL.VOYAGER	新加坡	廿二	海陸
信春	SHINCHUN	台灣	廿二	海豐

出口船期表

今日出口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
肯尼迪總統	PRES. KENNEDY	上午	西北太平洋紐約	國際橋	總統
馬沙	HANJIN MASSAN	上午4時	西北太平洋	國際橋	韓進
長衡	EVER LEVEL	下午	西北太平洋	國際橋	利達
寶嘉里亞	BUNGA SURIA	下午	歐洲	國際橋	遂初
諾勝家	NORASIA SINGA	上午	歐洲	國際橋	歷信
龍海河	LONGHAIHE		澳洲	現代橋	遠洋
福崎丸	FUKUZAKI MARU	下午	新加坡巴生	B22	日航
雅士百合	ACX LILY	下午	新加坡巴生	現代橋	日郵
金灣	GOLDER BAY	下午	曼谷	西區	港興
金鑫泉	JINXIANQUAN	下午	青島	A	華夏
海興	HAI XING	下午3時	上海	A22	招商局
力加馬士基	LICA MAERSK	上午	歐洲	現代橋	馬士基
秀山	XIUSHAN	下午	上海	B6	中富
亞羅西	AROSIA	上午	日本	國際橋	寶隆
	STATE OF NAGALAND	下午	台灣	A13	東亞
威利水星	VILLE DE MERCURE	下午	釜山	A51	偉特
明能	MINE ENERGY	上午	紐約	國際橋	華海
	LA RIOJA	下午	基隆	A9	太古

明日出口輪船

船名	西名	埠名	停泊	公司
東方鴻運	OOCL FORTUNE	美國東加拿大	國際橋	港郵
新基隆	ZIM KEE LUING	洛杉磯紐約	現代橋	新興
羅褒士	KHUD. ROMAS	歐洲	國際橋	華林
亞洲明珠	ASIAN PEARL	澳洲	現代橋	太古
雅士玫瑰	ACX ROSE	新加坡印尼	現代橋	日郵
香港怡美利	THOMASEVERETT	新加坡	A	福來
雅士羅賓	ACX ROBIN	曼谷	現代橋	日郵
海洋天皇星	OCEAN SIRIUS	新加坡巴生庇能	國際橋	大三
東方專家	ORT.EXPERT	台灣	國際橋	港郵
海洋玫瑰	MARINE ROSE	釜山	西區	港興
博浩	WH 202	日本	國際橋	海豐
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	油麻地	永裕
國強	KUO CHANG	新加坡	B	欣洋
薩曼達	NORASIA SAMANTHA	日本	國際橋	歷信
南非瓦爾	VAAL	基隆	現代橋	怡和
拉納	RAGNA	耶加達	B	東宇

美洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
多江	TOURCOING	巴拿馬	十九	百保利
渣華毛里求斯	NL. MAURITIUS	加勒比海	十九	渣華
天璧	TSK CHORUS	西北太平洋	十九	日郵
萬得利	MONTERREY	西南太平洋	十九	偉特
驕傲	NATIONAL PRIDE	洛杉磯三藩市	十九	海豐
鱷魚歡樂	ALLIGATOR JOY	西北太平洋	十九	大三
悉尼橋	HARBOUR BRIDGE	西北太平洋	二十	川崎
長宏	EVER GLORY	美國西岸	二十	利達
益河	YI HE	美國東加拿大	廿一	招商局
加州	CALIFORNIA LUNA	西北太平洋	廿一	日郵
山昭丸	YAMAKI MARU	西北太平洋	廿一	日郵
塔河	TA HE	美國東加拿大	廿一	招商局

歐洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
明壽	MING LONGEVITY	歐洲	十九	華海
寶里克斯托	HANJIN FELIXSTOWE	歐洲	十九	韓進
康多	CONDOR	地中海	十九	海柏
協和嘉山	CONCORD GASSAN	地中海	二十	日郵
前線風	FRONTIER WIND	地中海	二十	日郵
半島灣	PENINSULAR BAY	歐洲	二十	太古
東方榮譽	OOCL HONOUR	歐洲	二十	港郵
汾河	FENHE	地中海	二十	招商局
萊茵丸	RHINE MARU	地中海	廿一	大三
雅莫殊高	INZHENER YERMOSHKIN	梅爾辛伊斯坦堡	廿一	華林
薛比塞將軍	GAF CEBESOY	土耳其	廿一	海洋
新星加坡	ZIM SINGAPORE	地中海	廿一	新興
希爾威他	SD. HELVETIA	地中海	廿一	寶隆

澳洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
寶嘉安珊娜	BUNGA ANGSANA	澳洲	二十	遂初
開發者	TA.EXPLORER	新西蘭	二十	TASMAN
江少尉	KIANG REEFER	弗里曼特爾	廿一	寶隆
歌利亞大斯基	IVAN KOTLYAREVSKIY	澳洲	廿二	華林
新墨爾本	ZIM MELBOURNE	澳洲	廿三	新興
寧波	NINGBO	新喀內亞	廿四	太古
桂林	KWEILIN	新西蘭	廿四	太古

印·巴·中東綫

船名	西名	往何處	日期	公司
關雅	PINYA	仰光	十九	新興
新綠洲	NEW OASIS	阿拉伯灣	二十	大三
湯馬士	BM TOMAS	馬德拉斯科倫坡	二十	華林
協和嘉山	CONCORD GASSAN	紅海	二十	日郵
馬至	IBN MAJID	阿拉伯灣	二十	怡和
希爾威他	SD. HRLVESIA	紅海	廿一	寶隆
夏利遜總統	PRES.HARRISON	阿拉伯灣	廿一	總統
施濟	CELJE	卡拉奇	廿一	亞運

東南亞綫

船名	西名	往何處	日期	公司
仙女星	ANDROMEDA STAR	巴生新加坡	十九	欣洋
利華	SILVIA SKY	新加坡巴生	十九	鑫高
海皇鑽石	NEP. EMERALD	新加坡	十九	港恒
東方富裕	OOCL AFFLUENCE	新加坡印尼	十九	港郵
紅旗一八六	HONGQI 186	巴生庇能	十九	吳淞
利華	SILVIA SKY	新加坡巴生	十九	鑫高
安芸	CS AKI	新加坡巴生	十九	日航
慶寧	XING NING	曼谷	二十	昌宏
波堤馬	BALTIMAR SATURN	胡志明市	二十	港興
士必金	SPECO KING	汶萊古晉詩巫	二十	國光
前線風	FRONTIER WIND	紅海	二十	日郵
國翔	NORDSINO	印尼新加坡	二十	欣洋
錦江	KEUMGANG GLORY	曼谷	二十	東宇
安武江	ANWUJIANG	馬尼拉	二十	招商局
怡春	YI CHUN	馬尼拉	二十	海豐
北戴河	BEI DAI HE	新加坡庇能	二十	招商局
愛順	AYSEN	馬尼拉	二十	港恒
	STAMFORD	雅加達新加坡巴生	二十	東宇
馬至	IBN MAJID	新加坡	二十	怡和
慶寧	XING NING	曼谷	二十	昌宏
淺水灣	REPULSE BAY	曼谷	二十	馬士基
海光	HAI GUANG	新加坡印尼	二十	太平

內地·台灣·日本·釜山綫

船名	西名	往何處	日期	公司
華佳	HUA JIA	廈門	十九	招商局
運豐	YUN FENG	武漢	十九	華夏
于山	YU SHAN	青島	十九	華夏
華意	WAH YEE	營口	十九	珠江
盈達	YINTA	高雄	十九	速達
珍珠光榮	PEARL GLORY	釜山	十九	港興
潮白河	CHAO BAI HE	新港	十九	招商局
育志三號	YU ZHI 3	廈門	十九	華閩
天翔	SKY HOVER	天津	十九	華夏
于山	YU SHAN	青島	十九	華夏
和平南進	H.P. NAMJIN	釜山	二十	港興
龍海河	LONG HAI HE	日本	二十	招商局
漢光	HANGANG GLORY	釜山	二十	東宇
明春	MING CHUN	台灣日本	二十	海豐
通利	MILD VICTORY	上海	二十	輝騰
閩海二二四	MIN HAI 224	泉州	二十	華閩
馬蘭	MALAN	海口	二十	招商局
雪峰山	XUE FENG SHAN	福州	二十	華閩
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	二十	山久
悉尼橋	HARBOUR BRIDGE	日本	二十	川崎
海龍	SEA DRAGON	新港	二十	太平

非洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
秀海	IBN SHUHAID	東非	十九	日郵
杜阿拉	CR. DOUALA	西非	十九	沙嗜
銀快	SILVER HAPPINESS	西非	二十	大三
	ACHLERGRACHT	南非	廿三	寶盛
安娜馬士基	ANNA MAERSK	西非	廿三	馬士基
早川丸	HAYAKAWA MARU	南非	廿三	川崎
南泰王子	NANTAI PRINCE	南非	廿四	欣洋
奧富	OH FU	南非	廿五	亞聯

華僑教育

明年九月入讀官資小一 申請表格資料今起派發
可選家居地區內外學校惟應考慮交通問題

—啓事—

一、本版歡迎學校、辦學機構及教育團體來稿提供有關教育消息。二、有關香港教育問題，本版歡迎讀者來稿討論；文稿刊出，立論只代表來稿者，並不代表本報立場。三、所有來稿須用原稿紙直書，本版當會按照收稿次序編排刊登。四、來稿寄香港荷李活道一一〇號華僑日報或傳真五五九〇四〇六，兩者均須註明教育版李先生收。

中青會康怡會所開辦功課輔導組

爲使學生能適應功課困難及有均衡的生活，香港中華基督教青年會康怡會所特開辦小學功課輔導組，內容除功課輔導外，還定期舉辦課外活動及家長座談會。每逢星期一、三、五，時間分別爲下午四時半至六時及七時至八時半，歡迎小四至中一的學生報名，查詢電話：八八六二七五一。鰂魚涌康怡花園康安街十八號二樓。

提高衛生意識 辦演講歌唱賽 分中小學組開始報名

……表格。……交回九龍旺角花園街二……式三號A花園街市政大廈八樓衛生署衛生教育組。演講比賽及歌唱比賽的截止日期分別是十月二十及十月二十七日，如有查詢，可致電：七八七一一式二九。

政府統計處 招聘 一九九一年人口普查 臨時普查人員

（一）工作性質：政府統計處將於一九九一年三月進行每十年一次的人口普查，屆時將需要約一萬五千名的臨時普查人員以完成實地訪問工作。臨時普查人員分爲組長、審核員、覆核員、統計員及工作站助理員各職級，大部份由中、小學教師以及大專、工業學院及中學學生按資格擔任。

信譽的標誌
香港華商旅遊協會會員聯合廣告
本會設有賠償保障基金，如有貨不對辦，請用書面投訴。聯絡電話：七八九九〇八三
威旅行社 售 地機票 0628
IATA

華僑教育

明年九月入讀官資小一 申請表格資料今起派發

可選家居地區內外學校惟應考慮交通問題
教署據學童年齡家庭學校關係訂計分準則

（港訊）教育署昨日宣布，有意替子女申請明年九月入讀官立或資助小學一年級的家長，可由今日至九月二十九日期間索取申請表格。

該署發言人說，所有在一九八五年十二月三十一日或以前出生而尚未入讀小學的本港兒童均可申請在明年九月入讀小一。

家長可在子女就讀的幼稚園索取「小一入學申請表」、「填表須知」及小一入學辦法的簡介小冊。至於不會就讀幼稚園的兒童，其家長可到各區政務處或教育署各辦事處索取申請表格及有關資料。

發言人說：「家長若有意爲子女申請某一官立或資助小學的自行分配學位，可將填妥的申請表格在十月一日至五日期間直接交回該校。」

「家長可選擇位於其家居地區以內或以外的小學，惟應盡量選擇較近家居地區的小學，以減輕兒童往返學校的交通問題。」

他籲請家長在選校時，宜先參考教育署訂定的「計分辦法準則」。此準則是根據申請學童的年齡及其家庭與學校間的關係而訂定。

他強調，每一子女只能呈交一份申請表，如被發現同時向超過一間官立或資助小學申請，申請則會自動喪失獲派自行分配學位的權利。

發言人指出，若某小學接獲的自行分配學位申請太少，則該小學可能不獲准開辦一年級，在這種情形下，已獲派該校自行分配學位的兒童將由教育署另行派往區內其他尚有空缺的學校就讀。

若兒童不能用中文作爲學習語言，家長可在遞交申請表格前，向灣仔皇后大道東二六九號教育署小一派位組尋求協助，電話：五七二四三八三。

家長若無意爲其子女申請任何小學的自行分配學位，可將填妥的申請表在十月一日至五日期間交回下列任何一個收表中心，以便統一派位：

呂祺教育服務中心（灣仔皇后大道東二六九號二樓）
教育署九龍分署（油麻地彌敦道四○五號七樓六一一室）
沙田政務諮詢服務中心（沙田車站九廣鐵路大廈一樓）
大埔政務諮詢服務中心（大埔汀角道大埔政府合署）
荃灣政務諮詢服務中心（荃灣青山道一七四至二○八號荃灣地鐵多層停車場大廈二樓）
屯門政務處諮詢服務中心（屯門屯喜路一號屯門政府合署三樓）
元朗政務處諮詢服務中心（元朗青山公路二六九號元朗政務處大廈地下）
北區政務處諮詢服務中心（粉嶺璧峰路三號地下粉嶺政府合署）

發言人補充說，私立小學及英童學校基金會屬下小學將不在統籌辦法之列，家長欲送子女入讀該等學校，應自行向學校申請。

不能忘記的創痛

胡耀輝

這個暑期，筆者抽空和家人走遍了廣東東江和北江區域，所見所聞，有可喜亦有可哀的。可喜的是看到廣東一些地方由於開放而繁榮起來，汕頭市便是一個例子。從前貧窮的海豐陸豐也發展起來，惠州市更是香港人加工設廠的天堂。筆者故鄉順德縣桂洲鎮的經濟發展竟成爲全國之冠。可哀的是中國人的人才在國內還沒有受到應得的尊重，領導人的談話仍然是和事實有很大的距離。

這次旅程，使筆者在廣州看到一本名叫孫銘勛教育文選的書，一九八四年由重慶出版社出版。本書是要介紹中國一位傑出的幼稚園教育專家孫銘勛，著有幼稚教育，鄉村幼稚教育經驗談，勞工幼兒園，兒童文學和從行知詩歌習教育等專書，還有和的老友戴自倫合著了曉庄幼稚教育，幼稚教育論文續集曉庄批判，兒童節教學做等書。

孫銘勛一九零五年生於貴州省。他的父親是個舊式文人。他還在孩提時代就表現出智力超常。初中畢業後在貴陽師範求學。一九二七年他到上海接觸到陶行知的教育救國主張。就在這年冬天，他來到南京陶行知創辦的曉庄師範學習。這時他深受曉庄師範十八條「我們的信條」所感染：「我們深信教育是國家萬年根本大計。我們深信健康是生活的出發點也就是教育的出發點。我們深信教育應當培植生活力，使學生向上長。我們深信師生共同生活、共甘苦，爲最好的教育。我們深信教師必須學而不厭，才能人不倦。我們深信教師應當遇困難，以發展思想及奮鬥精神。我們深信最高尚的精神是人生無價之寶，非金錢所能買得來，就不必靠金錢而後振作，尤不可因錢少而推諉。……」他就是在辦幼稚教育上學習幼稚教育的，一面實踐，一面學習和研究。一九三○年四月曉庄被封，他被捕入獄，經陶行知多方營救，八月獲釋放。

一九三四年孫銘勛在上海創辦了勞工幼兒園，這是中國第一個工人辦的幼稚園。他認爲幼稚教師必須「具慈母的心腸，盡奶媽的責任，隨時隨地用教育的方法去培養兒童。」他說幼稚教師應該具備：一、要具有慈母的愛（不是溺愛）。二、要有小孩的天眞。三、要有醫生的本領。四、要有藝術家的修養。五、要有科學家的頭腦。六、要做雜役的職務。他主張要注意幼兒的個性，研究不同的個性，因材施教。教師要抱着爲兒童犧牲的心，才能得到兒童的心悅誠服的信仰，教育才會收到良好的效果。他自己就是這樣身體力行的。一九三五年秋天，他在廣西南寧教育研究院任幼兒師範班主任，同時他加入了中國共產黨。一九三七年回到上海，在生活教育社當編輯，他編寫了近百萬字的書，將陶行知先生教育兒童的方法，作了明確的紀錄。一九三九年七月陶行知在重慶創辦了育才學校，育才學校有音樂，文學，繪畫，舞蹈，自然，社會等專業組，孫銘勛是社會組的主任。他對學生像慈母一般關懷備至，體貼入微，學生跟他在一起，生活充滿了天倫的情趣；他同時又是個嚴峻的母親，唯恐兒女不成器，不放過一點小錯誤。大家對他是愛，敬，畏兼而有之，而他也得了一個孫媽媽的稱號。一九四六年陶行知先生逝世。一九四八年他主持育才校務，由於內戰爆發，育才學校要四處募捐才能解決師生的生活。

一九四九年中華人民共和國成立，他草擬了一個美好的規劃，要辦一所規模宏大的實驗學校，從幼兒園到小學、中學、專科，一套完整的學制。爲了辦這所學校，他辭謝了重慶市文教局副局長的職務。可惜學校還沒有辦上，他卻碰到一九五一年批判電影武訓傳的運動。由於育才學校提出過像武訓辦義學一樣的募捐，他被點名批判。緊接着三反運動來臨，他被定爲貪污分子，被關押、被批鬥，受到種種人身侮辱，因而被迫自殺，經搶救未死，又被定爲破壞運動，以自殺叛黨罪名開除黨籍。運動結束，經多方證實，銘勛無罪釋放，調到西南文教部工作。一九五三年再調到西南師範學院工作。他雖然受到了莫大的委屈，精神和身體都受了極大的摧殘，可是他仍積極工作，專心在師範學院講兒童文學，許多學生都受他的感染而醉心於文學創作。好景不常，一九五七年反右鬥爭又來了，他又被以莫須有的罪名劃爲右派，剝奪了講課的權利，要下放勞動改造思想。工資降低使他生活艱難，超體力的勞動使他本來虛弱的體質更加虛弱，勉強支持到六零年，終於在六一年一月春節前夕，離開了人世，死於飢餓。臨終時身邊無人。妻子因受他的株連，也劃分爲右派分子，下放在農村。孩子才幾歲，早上喊爸爸喊不應，還不懂得是死了。死時才五十六歲。人民教育家陶行知先生，一生爲國家民族造就了衆多的優秀人才，孫銘勛就是陶先生的出類拔萃的學生中的一個。從一九二七年他在陶先生創辦的曉庄師範求學起，直到一九六一年離開人世，三十四年中間，爲了喚醒人民大衆的覺悟，他追隨陶先生，堅持在教育工作崗位上，勤奮治學，艱苦奮鬥，百折不撓，爲人民教育事業獻出了一生。魯迅在淮風月談中有一篇文章「我們怎樣教育兒童的？」說：「倘有人作一部歷史，將中國歷來教育兒童的方法，用書作一個明確的紀錄，給人明白我們的古人以至我們，是怎樣被薰陶下來的，則其功德，當不在禹下。」孫銘勛教育文選就是這樣的一本書，它將陶行知和孫銘勛教育兒童的方法，作了一個明確的紀錄。而他一生的遭遇，特別是在滿以爲人民可以當家作主，可以大展拳腳的時刻來臨了，竟給那一場胡塗莫名其妙愚弄百姓的政治運動弄得家破人亡。中國在一九四九年之後至今，不知有多少愛國者遭到這慘無人道的民族和時代悲劇！當滿腔熱血的人看到了這些，都會留下不能忘記的創痛。

港兩弦樂手赴吉隆坡 參加國際青年音樂營

兩名年青弦樂手，已代表香港於昨日前往吉隆坡，參加在該地舉行的青年音樂營，與來自世界各地的青年樂手，進行爲期兩星期的嚴格音樂訓練。

是次音樂營是馬來西亞第一次舉辦的國際音樂營，目的是透過音樂來促進國際間的友誼。

舉行日期是由九月十六日至三十日。屆時，來自世界各地的天才樂手，將共聚一堂，進行音樂交流。二十二歲的陳志傑及十九歲的簡柏堅將於今晚啟程前往馬來西亞。

訓練活動包括由世界著名音樂家主持的大師班及研習班。此外，音樂營更爲營友安排各種不同的康樂活動，參觀馬來西亞名勝地方。

陳志傑早在九年前已開始學習中提琴，而簡柏堅則早在十年前已開始學習小提琴，於一年前才開始學習中提琴。他們都是由音樂事務統籌處舉行公開試音後，挑選出來的參加者。

在音樂營結束前，來自世界各地的音樂手將會組成一個交響樂團，由英國著名指揮家卓國宏領導，作一次公開演奏。

雖然是首次參加這個音樂營，但他們兩人都覺得今次能夠代表香港參加這個音樂營，感到很開心及興奮。相信這不單可以得到很好的訓練，更加可以認識到很多不同國籍的青年樂手。

他們今日離港並將於九月底返港。是次音樂營的營費由主辦機構支付，而來回機票則由馬來西亞航空公司贊助。

圖爲兩名青年弦樂手簡柏堅（左）及陳志傑（右）將於今晚前往馬來西亞參加在該處舉行的青年音樂營。

中文夜學院辦各項進修課程

（港訊）教育署成人教育組主辦之官立中文夜學院各項課程，將於九月廿四日開課，仍有少量空缺，歡迎有意進修人士報名參加。

該院所開辦之課程乃專爲推廣成人教育及中學畢業生提供進修之機會而設。凡十八歲以上及有中學教育程度者，可選修各項課程，修業期滿後可獲頒發修業證明書。

官立中文夜學院各項課程爲期約半年，學費爲二百九十元，課程假九龍加士居道某某，每周上課一晚，每晚兩小時。

現時開設之課程，除經、史、子、集等傳統國學科目外，更循學以致用及休閒教育方面發展，其中講求實用者有：中英翻譯、普通話、應用文、文字學、修辭學、邏輯學、語法、書法等科；具有休閒教育作用者有：中國文物簡介、中國音樂欣賞、中國樂器演奏、中國畫初階、國畫研究、篆刻、篆隸書法、中國文學英譯、中國文化史、香港小說賞析等科。至於中國文史方面有：中國通史、中國近代史、中國文學史、現代史、秦漢史、現代戲劇、詩學、現代文學。有意進修人士欲知詳情，請於辦公時間內致電八三○二四九○或於九月廿四日開課後晚上七時半往官立成人教育組學院報名。

明愛成人及高等教育提供全日及兼讀課程

今天香港社會各行各業對人才的需求很大，而帶動整個社會向前的，首推工商業。所需的人材，不計其數。例如秘書人員、會計、速記和打字員等，不論那一職位，都會有升職的機會。要好的發展及晉升機會，先要能勝任愉快，最好修讀些商業課程。明愛成人及高等教育服務提供全日制及兼讀課程，都能提供工作上的基本訓練，如秘書、打字、會計、商業、速記、電腦、普通話及英語會話等實務。更重要的是老師們有實際的社會工作經驗，除了傳授理論外，更使同學們分享經驗，使你學習時更能應付社會的工作需要，把握機會，踏足社會。

張榮發獲加州大學頒授榮譽博士學位

（中央社舊金山專電）長榮集團的創辦人與董事長張榮發在舊金山州立大學接受加州州立大學頒授人文學榮譽博士學位。

加州州立大學頒授人文學榮譽博士學位給張榮發，以表彰他個人及企業上的傑出成就。

頒授學位典禮在舊金山州立大學舉行，由加州州立大學的代轄校長馬科因與舊金山州立大學校長柯瑞根把學位頒給張榮發。

在接受榮譽學位之後，張榮發致詞表示，他能接受此份榮譽極爲榮幸，深感欣慰，也感謝加州州立大學。

這項頒授學位典禮有三百位中美來賓參加。典禮之後，隨即在七山會議中心舉行酒會。

—啟事—

一、本版歡迎學校、辦學機構及教育團體來稿提供有關教育消息。

二、有關香港教育問題，本版歡迎讀者來稿討論；文稿刊出，立論只代表來稿者，並不代表本報立場。

三、所有來稿須用原稿紙直書，本版當會按照收稿次序編排刊登。

四、來稿寄香港荷李活道一一○號華僑日報或傳眞五五九○四○六，兩者均須註明教育版李先生收。

五、「超級市場便利店售賣六合彩」這個問題在近日來頗引起市民注意，更有團體發起反對運動；但另一方面，亦有贊成意見，眞可以說是衆說紛紜。本版請讀者就此問題，抒己見。

中青會康怡會所開辦功課輔導組

爲使學生能適應功課困難及有均衡的生活，香港中華基督教青年會康怡會所特開辦小學功課輔導組及升中功課輔導組，內容除功課輔導外，還定期舉辦課外活動及家長座談會。每逢星期一、三、五，時間分別爲下午四時半至六時及七時至八時半，歡迎小四至中一的學生報名，查詢電話：八八六二七五一。（鰂魚涌康怡花園康安街十八號一樓）

提高衛生意識 辦演講歌唱賽 分中小學組開始報名

（港訊）「一九九○年校際衛生教育演講及歌唱比賽」現接受報名，歡迎中小學生參加。

是項比賽由衛生署及教育署聯合主辦，由衛生署發言人今日（星期日）指出，比賽的目的是提高市民學童的衛生意識。比賽的主題是「齊潔淨、齊開心」。

發言人續稱，演講比賽共分爲中學組及小組；與每組則分爲英語組、普通話組及粵語組比賽。

至於歌唱比賽方面，比賽共分爲小學及中學兩組進行比賽。

每一學校只可派出一隊合唱隊伍參加每組賽事，其中包括伴奏者，每隊人員以三十至六十人爲限。

除獎座外，各組比賽的冠、亞及季軍各分別獲贈書券價值四百至一千六百元不等。

此外，歌唱比賽亦設有最佳作詞獎，得獎者獲頒發獎座。

比賽的優勝者及隊伍將在今年稍後時間舉行的頒獎典禮中作示範演出。

有興趣參加的中小學生可向校方索取參加表格。填妥的參加表格可交回九龍旺角花園街一二三號A花園街市政大廈八樓衛生署衛生教育組。演講比賽及歌唱比賽的截止日期分別是十月二十及十月二十七日。如有查詢，可致電：七八七一二三九。

政府統計處招聘 一九九一年人口普查臨時普查人員

（一）工作性質：政府統計處將於一九九一年三月進行每十年一次的人口普查，屆時將需要約一萬五千名的臨時普查人員以完成實地訪問工作。臨時普查人員分爲組長、審核員、覆核員、統計員及工作站助理員各職級，大部份由中、小學教師以及大專、工業學院及中學學生擔任。

（二）工作日期：由一九九一年三月十四至二十五日。（教育署已籲請各中、小學將一九九一年三月十四至二十六日訂爲人口普查假期）

（三）職責、資格及酬金：

職責	資格	酬金
組長——訓練統計員及領導一工作小組以完成指定普查工作	主要是教師	三千八百三十元
審核員——審核填妥問卷的資料是否準確無誤	主要是大專學生	三千○六十元
覆核員——選出一些住戶再行造訪以確定統計員所蒐集的資料準確無誤	主要是大專學生	三千○六十元
統計員——造訪指定住戶以蒐集有關資料	主要是工業學院學生及中四或以上的中學生	二千五百五十元
工作站助理員——操作微型電腦及協助管理工作站	主要是工業學院學生及中四或以上的中學生	二千五百五十元

（四）年齡：十五歲以上

（五）性別：男女均可

（六）申請辦法：申請表格及招聘單張可向所屬院校或政府統計處灣港中心分處（灣仔港灣道二十五號海港中心十五字樓）索取。填妥的申請表應透過所屬院校交回政府統計處。

（七）招聘日期：一九九○年九月十七日至十月十六日（個別大專院校的招聘日期將另行安排）

（八）查詢電話：八二七一○四一及八二七一○五二

AUSTRALIAN BUSINESS COLLEGES
ADELAIDE • CANBERRA • MELBOURNE • PERTH • SYDNEY
位於澳洲五大城市的AUSTRALIAN BUSINESS COLLEGES現正提供下列課程：
12 MONTH DIPLOMA COURSES
• BUSINESS STUDIES
• MARKETING
• COMPUTER STUDIES
• MICROCOMPUTER BUSINESS APPLICATIONS
• SECRETARIAL
• ADVANCED SECRETARIAL
• TRAVEL AND TOURISM
入學資格：中五程度或以上
開學日期：一月、四月、七月、十月
學生在修畢課程後，可在澳洲大學或專上學院繼續進修，有興趣者，可致電本校辦事處梁小姐查詢詳情或預約面見時間：
8330919
香港灣仔莊士敦道194號灣仔商業中心1103室

南澳洲政府科技及專上學院與地利亞預科夜校，在港聯辦
一年制預科遴學課程（每科輔以面授及小組研討），中五會考五科合格者可申請，持有此預科證書，可申請澳洲全國各大學／專上學院之認可學位／文憑／證書等專上課程，爲青年提供有效之升學澳洲途徑。
課程結構：（一）預科遴學先修課程（9/90至1/91）數二科提昇至11班程度，未有中五會考五科合格者需在此課程之英，數二科考試及格，才可繼續唸。
（二）預科遴學課程（2/91至11/91）在九一年十一月在港考南澳洲政府預科五科（中、英、數、經濟及會計）。
報名查詢：太古城太豐路地利亞預科夜校部 電5681134（朝九至晚十）
英國西南倫敦學院，和太古城地利亞預科夜校聯辦之英國政府及港府及各重要專業學會認可之2年制高級國家商業及財務遴學證書課程現接受報名，並可約見該學院至港講師，學費每月一百英鎊，分20期繳交。持有2A 30者或年滿21歲而有適當英語能力及經驗者可申請，報名查詢：5681134（朝九至晚十）

康樂 544 1531 Connaught Travel Ltd.
世界各地特平機票 電腦直接訂位快捷妥當
代訂各國酒店 代辦各國簽証

龍祥 7706155（3線）
牌照號碼：240470
薄利多銷 全港最平
電腦直接定位，價錢公道，絕不取巧，專辦各地特快簽證、廉價機票、酒店旅行團，歡迎各社團、公司、工廠獨立組團

寶通旅運 3910377 3969861 牌照號碼 350720
台灣渡假團 四天$1400 機票自備天天出發
台灣豪華團 七天$4450 逢週五出發
溫哥華團 五天$8098 逢星期二出發
韓國豪華團 四天$4130 天天出發
彌敦道六五五號胡社生行1412室

佳麗安 CARRY ON TRAVEL 5264549.0
Fax: 8400204 註冊牌照號碼：350348
代售世界各國特平機票，國內、澳門酒店及港澳船票及世界各地旅行團，專辦加拿大，澳紐投資移民考察團，加拿大亞伯達省投資，企業及退休移民，詳情可與本公司移民部接洽。
中環德己立街17-19號德和大廈4字全層自置物業

欣欣旅運（香港）有限公司
台北四天花蓮團 $3060
九族文化村六天團 $3990
阿里山六天團 $3990
曼谷芭堤雅六天團 $3850
專辦台證 世界各地機票 電腦直接訂位 快捷妥當
九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

成功之旅 LICENCE NO: 351127 / NO: 350443
特快台証 $150
全港最先進ABACUS電腦訂歐美、澳紐及中國各地特平機票，酒店
移居台灣 $3500（含永久身份証及本土護照）辦成功，始收費
機票十3晚酒店 台北1880 漢城2830 東京3680 星加坡3180 泰國2330 上海2760 桂林2180 菲律賓1980
尖沙咀：加拿芬道2-2A利是商業大厦6樓C座 TEL: 7239283
旺角：彌敦道618號好望角大厦1010室 TEL: 3323567-0

泛球旅遊
越南專線 旅遊 探親 商務 僑滙
機票＋簽証＋接機 $4500
四天旅遊團$5200 特價$4700
六天旅遊團$5700 特價$5200

星光旅遊 STAR TRAVEL COMPANY

域威旅行社 Licence No. 350945
專售世界各地機票 酒店 旅行團 簽証
723-0628

永安旅行社（展達集團附屬公司）牌照號碼：350074
日本 泰國 台灣 星馬 菲律賓 韓國

本會設有旅客保障基金，如有貨不對辦，請用書面投訴。聯絡電話：七八九九○八三
香港華商旅遊協會會員聯合廣告

遊南韓最忌熱與濕 每年春秋兩季至佳

……全年的一半以上，所以氣溫酷熱及潮濕，但如果要賞雪，則以每年的一月及二月爲最佳。

香港出發到南韓的旅行團，選擇也不少，一般以四、五天團最爲流行，行程當然以首都漢城爲中心，但亦有單線到濟州的三、四天團。團費由三千四百餘港元起，視乎天數、行程而定。目前不少港人亦喜歡採用由旅行社安排的機票和酒店的套餐服務，四日三夜的收費，以住漢城的酒店爲例，收費由三千餘元至四千多元不等。

在漢城亦有當地的旅行團每天出發，包括酒店住宿，四、五天的收費約爲一千三百元左右，但如果加上來回本港的機票約三千元，與由香港出發的旅行團比較，顯得不大化算，還是勸你參加旅行團爲最佳選擇。

▲本信箱由旅遊業專家主持。歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題，來信請寄：香港荷李活道一一○號華僑日報「旅遊信箱」。

NYK 總代理：日本郵船 香港海富中心・第一座卅…

航綫	船名
地中海及紅海	FRONTIER WIND / CONCORD GASSAN / KRASICA I / CONCORD ASKA / CONCORD ECHIZEN
達打（全貨櫃船）	TOKIO EXPRESS / BENAVON
東非	IBN SHUNAID
南非	HAYAKAWA MARU / VAAL
智利	ARAUCO / MARIA OLDENDORFF

T.S.K. L… 香港至椰加達… 往：星加坡、吉隆坡、椰加…
ACX LOTUS V…
TSK CHORUS
澳門代理：日發… 澳門南灣街時代商業中心1702室

入口船期

今日入口輪

船名	西名	時間	埠名
華士玫瑰	ACX ROSE	下午	台灣
拉納	RAGNA		基隆
海國	MARINE KINGDOM	下午1時	
亞洲明珠	ASIAN PEARL	下午	澳洲
東京快輪	TOKYO EXPRESS	上午11時	
朝富	CHOFU	下午	南非
上海	SHANGHAI	上午7時	上海
東方鴻運	OOCL FORTUNE	中午	美國
長衡	EVER LEVEL	上午1時	日本
長英	EVER GLOWING	下午2時	台灣
雅士百合	ACX LILY	上午7時	台灣
東曼達	NORASIA SAMANTHA	下午11時	
華意	WAH YEE	中午	營口
亞士尼一號	ASIA CEMENT 1	中午	日本
建華二號	KIEN HWA 2	上午	高雄
博春	W.H 202		台灣
金灣	GOLDEN BAY	上午5時	釜山
運豐	YUN FENG	中午	武漢
賓嘉里亞	BUNGA SURIA	上午8時	日本
貿易者	SL TRADER	上午	美國
威利維嘉	VILLE DE VEGA	下午10時	台灣
	WUCHANG	上午7時	青島
國強	KUO CHANG	下午8時	台灣

明日入口輪

船名	西名	時間	埠名
嘉發	JIAFA	上午8時	大連
新馬尼拉二	ZIM MANILA 2	中午	馬尼拉
安春	ANCHUN		台灣
利華	SILVIA SKY		日本
海洋天皇星	OCEAN SIRIUS		日本
康來利馬士基	CORNRELIA MAERSK	下午	日
國泰	DANAOS		曼谷
國利二號	KUO LIE 2		高雄
馬來光榮	MALAYSLA GLORY		新加坡
陶南八號	DONAM NO.8		釜山
海洋天皇星	OCEAN SIRIUS		日本
南非瓦爾	VAAL		南非
雅士羅賓	ACX ROBIN		台灣
漢江	HANGANG GLORY		曼谷
安芸	CS AKI		日本
羅麥士	KHUD. ROMAS		歐洲
鱷魚歡樂	ALLIGATOR JOY		美國
協和嘉山	CONCORD GASSAN		基隆
國偉	KUO WEI		台灣
天翔	SKY HOVER		天津
天聲	TSK CHORES		新加坡
希海	IBN SHUHAID		基隆
珍珠光榮	PEARL GLORY		釜山
東方專家	ORT. EXPERT		台灣
海皇翠玉	NEP. EMERALD		美國
前線風	FRONTIER WIND		基隆
	ZHONGREN 505	上午8時	上海

船名	西名	
仙女星	ANDROMEDA STAR	台灣
江戶丸	EDO MARU	日本
仙女星	ANDROMEDA STAR	台灣
東方富裕	OOCL AFFLUENCE	台灣
惠華	HUI HUA	曼谷
多江	TOURCOING	新加坡
明壽	MING LONGEVITY	台灣
和平南進	HP NAMJIN	曼谷
光大二號	KWANG TA 2	高雄
韓進克斯托	HANJIN FELIXSTOWE	高雄
賓嘉安珊娜	BUNGA ANGSANA	鹿能
淺水灣	REPULSE BAY	基隆
美上美	BOONKRONG 2	曼谷

本港新聞

社區問題大堆不遜於其他地區
南區交通費較昂貴
鴨脷洲第二大橋選址呼之欲出

（本報專訊）擔任基層的諮詢工作往往是落於區議會內的議員身上，但作為監察其運作工作的組織或團體，往往同樣需要付起不少諮詢及瞭解民生的工作。南區關注組主席招金海表示，南區擁有的問題往往在其他地區都存在的；但相信較為特別的，理應是南區居民的交通收費，此外亦擁有其他全港性的問題，水質污染及屋邨老人等問題。

至於交通收費南區較一般市區昂貴，招金海指出，實質上他本身亦不明白，因為南區同樣是接近市區，但收費則以郊區價錢，這算是港九新界中較為獨特的問題。

他續稱，由於以往政府並未有對工廠進行水質管制，故此亦為南區帶來水質問題，尤其黃竹坑一帶的污水問題，甚至令到香港仔的海鮮受到一定的影響。

雖然南區已經列入水質管制區計劃，但招氏認為南區受污染的水質仍有待長時間才可改善。

招金海透露，南區的老人比率較全港的數字高出一倍左右；據悉，全港老人佔總人口約百分之十。

招氏謂，南區有不少屋邨樓齡超過廿年，再加上房署的政策，只容許一個已婚子女留在屋邨居住，故此年輕的一輩紛紛離開，形成祇餘下年老的一代在屋邨居住；而且南區的老人服務又往往出現不足的情況，這方面令人十分擔憂。

他續稱，雖然港府推行大規模的基本建設發展，但似乎未有關注到南區在這方面擁有發展的潛質，尤其沿海一帶是可以作大規模的發展計劃。

據悉，鴨脷洲將會興建一個比現時太古城規模更大的私人屋邨，故此有必要解決將來的交通吞吐量，則興建第二條鴨脷洲大橋。

興建鴨脷洲第二大橋的地點，預計在明年一月初揭盅，但基於金錢及收地賠償問題，顧問公司及港府則偏重選擇較為接近現有大橋的九號大橋，其實換句話則將現有大橋擴建。

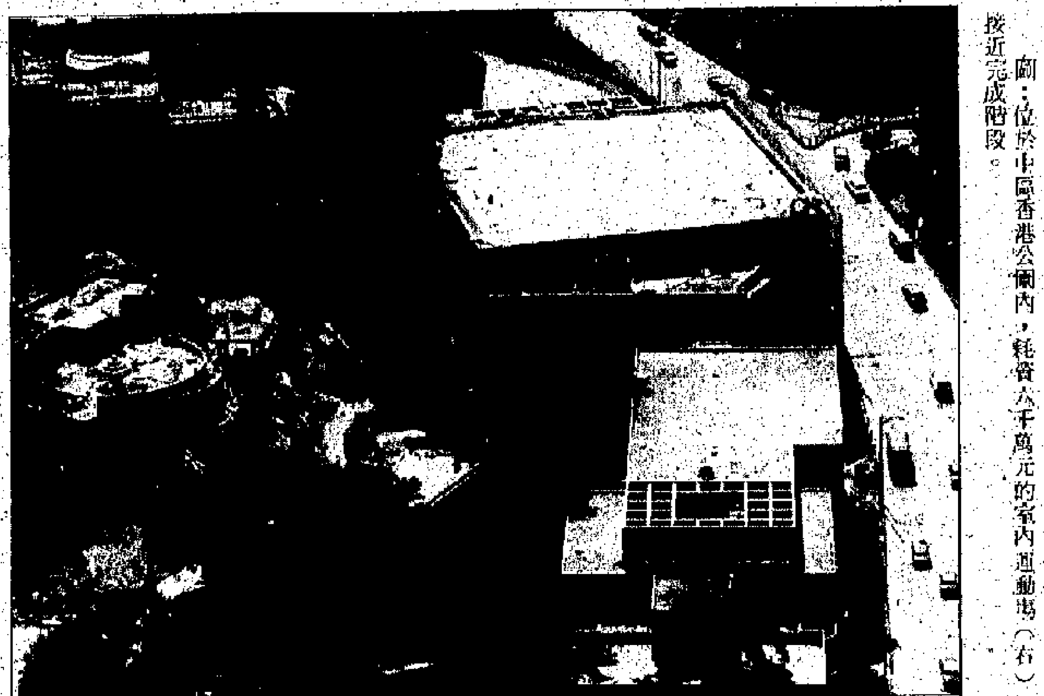
招金海透露，最初顧問公司是建議十個興建大橋的地點，但隨後港府及顧問公司認為另外八個的地點可能性不大，故此現時只餘下兩個選擇地點。

該兩個選擇地點分別是位於現有大橋的隔鄰（即九號大橋）及位於香港仔伸展往鴨脷洲（五號大橋）。

但據了解，由於五號大橋所涉及的收地賠償問題，而且興建費亦較多，故此港府是趨向於興建九號大橋，而且顧問公司亦表示九號大橋對周圍環境所構成的滋擾較少，而且更符合政府的支出。

其實，主要是由於興建該大型屋邨的發展商只願意負責興建九號大橋的費用，對於其他地點，則表示並不大願意負責。（斐）

圖：「南關」主席招金海談論南區居民所面對的社區問題。（本報攝）



圖：位於中區香港公園內，耗資六千萬元的室內運動場（右）接近完成階段。

中區室內運動場館
設施合符世界水平
座落香港公園，明年三月啓用

（港訊）中區一耗資達六千萬元的室內運動場館將於明年三月在香港公園內建成。同時，中區熱愛運動的人士，將可以利用該場館所提供達世界水平的設施，進行他們喜愛的各項球類活動。

該空氣調節的室內運動場館，佔地四千七百三十平方米，位於域多利兵房舊址，是現正建造中的香港公園內一重要部份。

市政總署高級參事（特別工程）盧彼得昨日說：「室內運動場館連同毗鄰的香港壁球中心，將會是市政局在中區最大規模的體育設施。」

盧彼得說：「該座康樂場館的基本建設工程將近完成，而工人現正加緊進行室內裝修工程。」

運動場館位於香港公園西北，鄰近紅棉路，將有一個一千二百九十六平方米的多用途主場，可用作一個籃球場、八個羽毛球場或兩個排球場。

盧彼得說：「主場內鋪有彈性木地板，可減少運動員受傷的機會。」

「由於主場面積闊大，場內將[illegible]觀眾席，可容納多達[illegible]百五十名觀眾，因此主場亦適宜舉行展覽會或[illegible]。」

其他設施包括兩個遊戲室、一個供不同年齡人士使用的健身室、一個乒乓球室、一個觀眾看台及一個會議室。

運動場除了紅棉路的主要入口外，並設有一條特別坡道，方便坐輪椅者使用。

盧彼得說：「由於運動場館是市局在中區首個室內場館和最大規模的體育設施，預定明年三月落成後，必定廣受市民及中區『上班一族』人士歡迎。」

工聯會組參觀團
出席亞運會盛典
贈送十萬元以示祝賀

（特訊）第十一屆亞洲運動會將於九月廿二日在北京隆重舉行，為參與此盛會，香港工會聯合會特組織了十六人的「亞運參觀團」，上京觀禮。

香港工會聯合會暨其八十二間屬會，為對亞運在北京舉行表示祝賀，特託「亞運參觀團」向亞運會致送賀金，金額為港幣十萬元。

「亞運參觀團」由該會副理事長、香港中華煤氣公司華員職工會主席孫志明任團長，該會常委、飲食業職工總會主席陳榮燦任副團長，九月十七日出發，九月廿七日返港。

南區東勝道一段
劃上落客貨禁區

（港訊）運輸署宣佈，港島南區東勝道由其與湖南街交界以北約七米處至該交界以北約二十三米處之間，由明（十八）日上午十時起劃為每日二十四小時禁止上落客貨區。

除專利巴士及經由運輸署署長發給許可證外，機動車輛一律禁止在禁區內上落客貨。

有關地點設置適當交通標誌，表明該禁止上落客貨區範圍。

西區「環保旅程九〇」活動揭幕
示範再造紙張過程
啓發市民保護環境

（特訊）由石塘咀明愛青年中心、民眾社區服務中心及西區少年警訊合辦的「環保旅程九〇」開幕典禮昨日假石塘咀明愛青年中心內舉行，百多名青年義工及中西區區內街坊參加。

開幕典禮分別邀得中西區政務主任陳美嘉、中西區區議員林乾禮、西區少年警訊活動委員會副主席王惟鴻、石塘咀明愛青年中心督導主任林強以及滿委會主席鄒榮耀出任主禮嘉賓。

中西區政務主任陳美嘉在致詞時表示，市民必需要注視環保的重要性。另一方面，她亦呼籲市民積極參與選民登記活動，她希望……

昨日開幕典禮完成後，並有義工積極協助選民登記工作的進行。

設有一個有關環保訊息的展覽，展覽中分別由義工示範再造紙製造過程，及即製環保訊息。此外，綠色力量代表亦在典禮儀式後舉行專題講座，講述有關香港的污染情況及如何在生活中進行環保，會場亦設有錄影帶讓參與的人士了解更多環保訊息。

大會的六十多名義工亦於昨午分別在區內進行一項有關環境保護的調查，了解居民對環保的一般認識及意願。大會亦將於本月二十三日舉行一項「綠色參觀」活動，地點為粉嶺農場，有意參加者可致電五四六二〇七一查詢。

聯席會議作最後一次社區宣傳
號召杯葛北京亞運
開幕當日遊行抗議

（特訊）「杯葛北京亞運聯席會議」的十多名代表，昨日在觀塘地鐵站進行最後一次社區宣傳，並表示已經收到預期效果；同時表示會在亞運開幕當日，由維園遊行至新華社香港分社以表示杯葛。

十多名代表掛起橫額，向市民派發傳單及演默劇，呼籲杯葛亞運；發言人張彩英說，市民是支持他們的行動；但部份親中人士會到北京觀賞亞運是在所難免。

而接受訪問的市民則表示，這些活動沒有作用，亞運期間會如常觀看亞運。

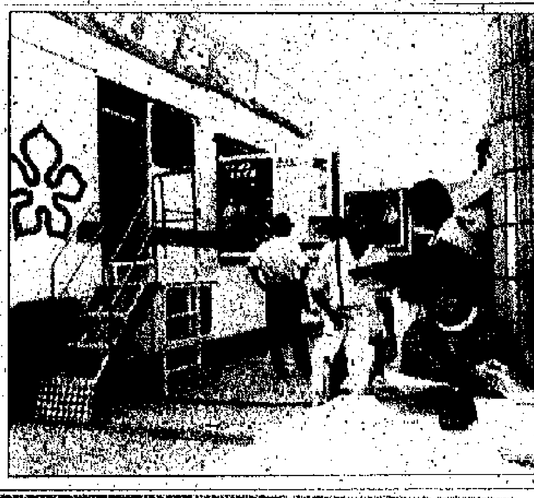
笑聲雷動 滿場連環

香港 皇后 皇都 嘉年 國泰 香港仔 九龍 百老匯 南華 新華戲 珠江 新光城 紅磡 國際 好運 銀都 京華 新寶 順利 葵芳 好景 UA3 新藝 寶華 光華 多利 澳門 南灣

週六加映午夜場 百老匯、京華、南華戲院明珠、明珠午夜場、及午夜場

笑星撞地球

胡大為 曾志偉 曾志偉 鄭偉雄 林敏驄 胡大為 李美鳳 黃一山



欣賞兒童美術創作
了解純真內心世界
上環文娛中心舉辦兒童美術展

（港訊）市政局上環文娛中心將於本月在展覽廳舉行一個為期十九天的「香港兒童美術」展覽，歡迎市民免費入場參觀。

展覽日期定於九月十九日至十月七日，上午十時至下午七時。

是次展品共有一百八十二幅，全部為兒童的創作品。

而展覽的目的在於培養香港學童對美術的興趣，同時亦鼓勵市民對兒童美術活動的認識。通過這些展覽，希望能夠說明美術活動對協助年青人智能發展方面，是有其獨特的功能。

在這個展覽中，由年幼兒童描繪的作品均是他們日常接觸的家中人物和他們四周的事物。基於兒童的純真，他們較少顧及形似、構圖及比例等問題，而卻用色大膽奔放。所以他們的作品多是色彩繽紛、簡潔、生動而具有自發性的。年歲較高的青少年作品，則顯示他們具有較純熟的藝術創作技巧。

兒童喜愛以各種色彩和形象來表達自己對周圍事物的感受和讚美。他們用不同媒介來表達他們所認識的環境和日常生活中的事物，家人、同學、學校活動和街景等，都是他們最愛描寫的題材。

此外，節日的慶祝情況也是兒童喜歡繪畫的，因為兒童都愛好活動，而中國的傳統節日是多姿多彩和充滿活力的。農曆新年的舞獅、端午節的龍舟競渡及中秋節的花燈與色等，自然成為他們描繪的對象。由於兒童喜愛美麗的大自然，他們均會以花卉、植物、動物、魚類及風景為美術創作的題材。

現今教師作了多方面的努力，學童能有很多機會運用多種方式表達他們的藝術意念，他們採用的材料是多樣的，今天的兒童藝術世界是瑰麗燦爛和多姿多采的。

油尖區最佳大廈管理員
歡迎參選提高服務質素

（港訊）油尖區大廈業主立案法團及互助委員會，現可提名其大廈管理員參加一九九〇年度油尖區最佳大廈管理員選舉。

該選舉由油尖區大廈管理齊參與運動統籌委員會舉辦，並得到區議會贊助。

統籌委員會發言人表示，選舉的目的是要提高私人大廈管理員的服務質素及士氣。

他說：「被提名參加選舉者必須是本區住宅及商住大廈的管理員，[illegible]看更或總管。」

一個成員包括區議員、警方代表及分區委員的大會評審團，將於十月十二日至十七日期間到參加者服務的大廈進行探訪及面試。

「評審準則包括管理員對工作的認識及其工作態度、表達技巧、應變能力以及住戶評語。」

賽事設冠、亞、季軍，得獎者可獲豐富獎品，此外，提名管理員參賽的業主立案法團和互助委員會將獲頒感謝狀。

比賽結果將於十一月三十一日公佈。而參賽截止報名日期是九月二十九日。查詢詳情可電三〇一二二五七。

右圖：兩名有興趣的女仕正在詢問有關申請詳情。

市政局宣傳流動車
招募見習衛生督察

（特訊）一輛市政局宣傳流動車，昨日停泊於文化中心外，車上設有展覽，並有招募攤位，為市政局及區域市政局招募見習衛生督察。

該招募攤位由現職衛生督察在場介紹，並協助有意加入衛生督察行列的畢業學生填寫入職申請表。

該處的展覽將於今晚結束，於本月廿二及廿三日沙田大會堂及本月廿九及卅日維多利亞公園繼續展出有關招募見習衛生督察的資料展覽。

明年五月施工改善道路
應付機場擴建交通流量

（港訊）土木工程署擬進行道路工程，改善現時香港國際機場附近的交通，以應付預計日益增加之交通流量。

擬建工程亦會提供地方，以供擴建停機坪之用。該等工程將於明年五月展開，施工期為十五個月。

擬進行的工程包括：

興建數條與緊鄰機場警署以西的太子道相連的連接路，和在協調道興建一個迴旋處，連接該等連接路；

將一段協調道重新定綫；

將一段將會建協調道天橋的連接路重新定綫；

將一段啟東道重新定綫及擴闊，圍繞擬建的停機坪外圍及協調道天橋下方，和興建一個迴旋處，連接上述各條經重新定綫的道路；

興建一條連接道路，直達毗鄰的龍崗花園；

興建附連之行人徑，及進行有關渠務及街道設施工程；

重建有關之數段道路；及

當局提供臨時通道或完成上述道路工程後，將永久封閉若干現行道路及行人徑之有關部分。

香港中區政府合署西座入口大堂、中西區政務處中區諮詢分處、九龍上海街二百五十號油麻地停車場大廈十樓九龍城地政處、九龍東區地政處、[illegible]觀塘道二百四十[illegible]號[illegible]政務處，以及九龍城[illegible]街觀塘政務處[illegible]上述圖則及計劃摘要供市民查閱。

市民如反對上述工程，必須於本年十一月六日或該日前以書面向香港下亞厘畢道政府合署東座三樓運輸司提出。

明愛徐誠斌書院
CARITAS FRANCIS HSU COLLEGE
三年全日制大專文憑課程

課程	專業考試	主要科目
Translation and Interpretation 翻譯專修課程	英國語言學會試（MIL）	技術翻譯，即席翻譯，即時及接續傳譯等
Company Secretaryship and Administration 公司秘書及行政專修課程	英國特許秘書及行政人員學會試（ICSA）	公司秘書實務，辦公室行政及管理，資訊系統管理，財務會計，商法等
Accounting Studies 會計學專修課程	香港會計師公會試（HKSA/ACCA）	會計學，成本及管理會計，審計及稽核，財務管理，香港公司法，香港稅務等
Computing Studies 電腦學專修課程	英國資料處理管理學會試（IDPM）	資料處理管理，系統分析及設計，資料庫管理系統，資料傳播及網絡，電腦程式編寫等

一九九〇年七月開始接受入學申請
一九九〇年十月開課
入學資格：中七或同等學歷

每項課程均設有一年全日制先修班
入學資格為中五以上或同等學歷

校址：香港堅道十一號
查詢熱線：五二六六三六二

特價角鐵，工字鐵，花板，鉛水喉出售

花板（5尺×10尺）
分半厚HK$610/每件
二分厚HK$815/每件
花板（4尺×8尺）
分半厚HK$390/每件

角鐵（6M長）
一分一吋HK$18/每支
一分吋二HK$22/每支
二分二吋HK$65/每支
分半二吋HK$59/每支

鐵板 4.5mm×5'×20' $170/塊
工字（9M長）$200/起

B牙鉛水喉（6M）

1/2"	1"	1¼"	1½"	2"
$45	$70	$91	$104	$144

6吋×6吋 12吋×12吋
8吋×8吋 18 ×7½吋
10×10吋 21 ×8¼吋

CMS 周茂盛鋼鐵有限公司
九龍大角咀通州街127-129號 電話：3910492-6

中國 丹霞 紅石公園之旅
保證住宿丹霞山、觀日出、賞雲海、遊錦江 令遊客獲更有系統，舒適，保證交通
丹霞山中國旅行社統籌
歡迎港澳台旅遊同業包團，電話：8934838

贛州 始興、南雄、梅嶺、丹霞山 深——韶丹霞號空調直通火車往返 四天 硬座$790 軟座$868
寶晶宮 英德、南華寺、獅子岩、丹霞山 深——韶丹霞號空調直通火車往返 四天團 軟座$808 硬座$730
丹霞山 錦江、南華寺、獅子岩、古佛岩 深——韶丹霞號空調直通火車往返 四天團 軟座$798 硬座$720
錦江 南華寺、丹霞山、三天團 硬座$630 軟座$668 丹霞號空調直通火車、港穗直通車（晚星湖輪往）各一程

長城旅行社 代售中國鐵路全國各地火車票 回程直通火車票，即買即有票
POTARIA. Ltd. (350943) 中國旅遊協會會員
電話：5730285 8917182 3320139 3320130 圖文傳真：（852）8383375
灣仔莊士敦道230號富嘉大廈一樓6 旺角彌敦道582號信和中心地庫B22

啓 STAR 事

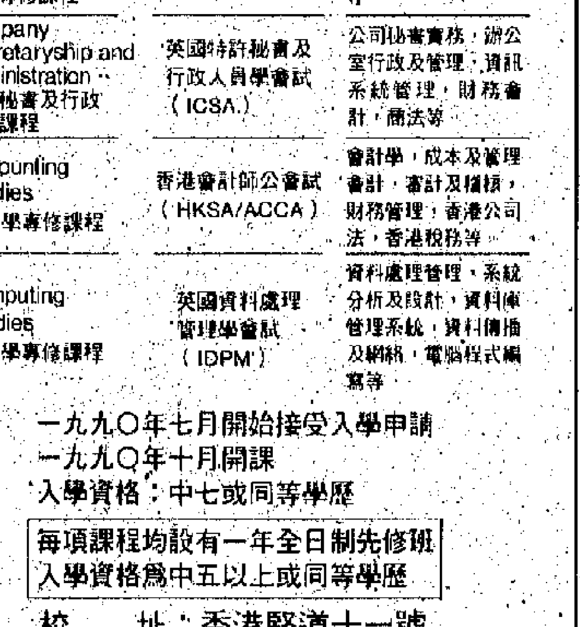
茲有下列號碼之傳呼機遺失後經已尋回，並已交還敝公司，現特此聲明若貴公司／公司負責人或機主在本啓事刊出日起七天內不到敝公司領回該傳呼機，則敝公司將有全權處置該傳呼機而不另行通知
一九九〇年九月十七日

傳呼機號碼

292-9728	222-2680	218-0125	236-3369	298-0842
298-9394	212-8211	338-1355	338-9775	383-1692
383-3863	399-2728	399-1525	399-1051	399-1280
333-0530	333-2489	328-9222	313-1117	313-3087
398-2525	363-9012	899-2839	892-3992	888-0004
888-2118	823-7788	800-1722	883-1318	868-2998
889-1633	893-3829	898-8412	918-2188	918-3996
961-7713	961-1760	989-3808	989-3856	922-1689
968-1188	929-0931	929-1041	939-4447	939-3175
939-0290	939-7888	939-0862	983-1683	923-9796
923-1263	938-8319			

星光傳呼（集團）有限公司謹啓
九龍彌敦道608號總統商業大廈 電話：7711111

自然變黑 瀟灑清新



烏絲 黑髮乳
本品含特效藥物，能使白髮逐漸變黑，無刺激性及副作用，並有止癢，去屑之功效，絕不油膩，用後頭髮爽潔自然。

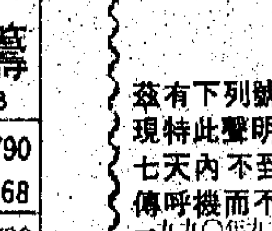
烏絲 黑髮粉
使用本品可洗髮染髮一次併成。經濟、簡便、省時、省力、不污染、不傷髮、並無副作用。使髮絲烏亮和光滑柔軟。

美加淨化妝品有限公司 MAXAM COSMETIC CO.,LTD.
總經銷電話：4251751
圖文傳真：4200030
國貨公司、超市、藥房有售
中國國貨（銅鑼灣、荃灣）
美姿屋（銅鑼灣中國國貨地下商場）
設有專櫃介紹

安神片
神衰果素
本品是中國科學院雲南植物研究所從山龍眼科植物參卜樹的果實中經科學提取的一種天然化學物
功能：具有安眠、鎮靜、止痛作用
適應：神經緊張所引起的失眠、頭痛、頭暈、健忘、夜睡夢多等
總經銷：華豐醫藥（香港）有限公司 國貨公司、藥行有售
電話：5483811 5483851

佛山名藥・馳譽穗港
抗骨增生片
購買時請認明"珠江牌"註册商標
功能：
補腰腎、強筋骨、
利氣、止痛、抗增生。
國貨公司・藥行有售
經銷處：民康醫藥有限公司 電話：3031029

特效 消朦丸



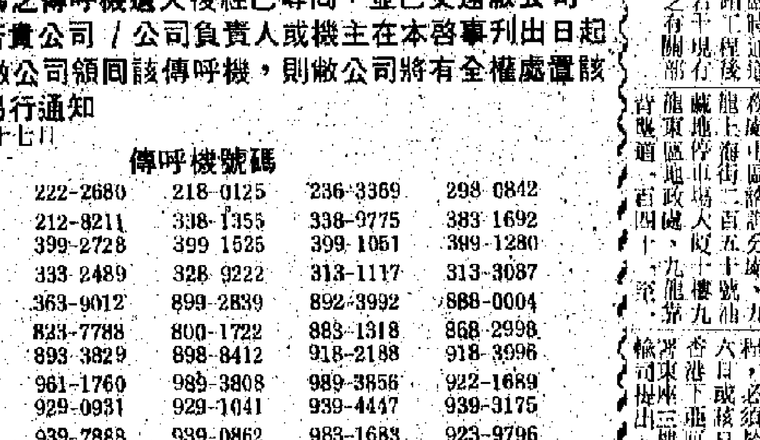
常服消朦丸 睇得更清楚

本藥由我國著名眼科主治醫師王淑秀在古代單方基礎上，經8年多時間研究所取得優異成果。1984年10月更由我國北京醫學院、廣州醫學院等27間有關單位邀請以羅玉英、徐錦堂為首27名眼科專家進行鑒定，爲確保產品質量，並決定由政府撥款興建合瀟珍珠製藥廠投產。

適應 減輕各種眼疾

國貨公司、藥房、超市均有售
利時貿易公司

正廣西梧州
月鈴牌
雙料 穿山甲精



功能：血解毒 潤解癢
＊本品處方獨特，君臣藥配製得宜，經常服用，可促使皮膚髮潤滑，更具抗病強身之功！
總經銷：大東行
通訊：香港郵政總局信箱一一二零號
電話：五一八五五一二三一四
圖文傳真：五一八五五一三二六
澳門分銷處：信濟藥房
電話：八四七八四，五八六三八
港九國貨公司及各大藥房均有代售
購買時請認明「月鈴牌廣西梧州」出品，確保藥效

中華民國七十九年（一九九〇）九月

美涉入中東戰禍造成經濟衰退
美消費者信心
已下降到谷底
台廠商產品多以美為輸出中心
貿易局促業者應注意如何因應

（中央社台北十六日電）中華民國對外貿易發展協會指出，美國消費者信心指數[illegible]

他會接納出任主席的角[illegible]

義貸蘇聯廿五億美元

（法新社蘇聯莫斯科十五日電）義大利外長米曹里斯昨日在此間稱：「義大利已決定給予蘇聯二十五億美元的信貸。」

他在記者招待會上稱：「這筆款項將包括一項由義政府保證十億美元即時貸款在內。」曾與蘇總統戈巴切夫會談逾兩句鐘的義外長稱：「短期而言我們的建議乃為展開廿五億美元的連串信貸，其中最重要部份，係由義政府保證十億美元的信貸。」

九十六屆奧委昨在東京會議

國際奧林匹克委員會第九十六屆會議在東京舉行，主席薩馬蘭奇在會上致開幕詞。（美聯社）

新界版

區局圖書館
訂[illegible]
馬鞍山將軍澳
沙頭角圖書館
荃灣大埔長洲

（特訊）區域市政局康樂文化事務委員會主席鄧佩瓊表示：區域市政局定下了龐大的圖書館擴展計劃，並陸續提供多項新服務，以充實市民的文化生活。

他發表該局擴展轄區巴內圖書館服務計劃說：區局根據新市鎮的規劃和新界未來人口的[illegible]

將軍澳寶仁互助會
加強敦睦鄰里
義務代街坊訂月餅
並協助辦理選民登記

（特訊）將軍澳寶仁[illegible]自從將軍澳發展成為新市鎮，居民都是從別處搬來的，如寶林邨的居民，都是從別處搬來的新居民，而且以年輕家庭居多，他們通常都是一早出門工作，晚上才回家，故此街坊與街坊之間，彼此溝通較少。將軍澳寶林邨寶仁互助委員會主席有鑑於此，經常與街坊聚會，或舉行聯歡會，或集體遠足旅行，對敦睦鄰里起了一定的作用。近，由於一年一度的中秋佳節即將來[illegible]

屯元簽名徵超市售六合彩
反對與贊成九比一
反對者說無必要贊成者說只以小博大
七區議員將約見政務司要求取消計劃

（港訊）由屯門及元朗區議員辦事處及居民團體聯合進行一項「反對或贊成在超級市場及便利店出售六合彩」居民意願簽名運動，簽名運動分別在屯門市中心區、友愛商場、大興邨商場及良景邨商場進行。

據發言人屯門區議員曾廣源表示，是項居民意願簽名運動是希望能進一步了解居民是否贊成在超級市場及便利店出售六合彩。所以是次簽名運動分別有反對表格及贊成表格，由居民自由選擇反對或贊成來簽名。簽名運動由上午九時至下午一時進行，在[illegible]

彩。在簽名過程中，簽名反對的居民表示，現時六合彩在投注站售賣已經非常方便，實在沒有必要在超級市場及便利店出售六合彩；而且，一旦在超級市場及便利店出售六合彩，將會使到十八歲以下青少年容易購買得到，使到青少年存有僥倖及賭博心理。此外，超級市場及便利店亦很難管制青少年購買六合彩。而簽名贊成者表示，他們贊成的原因是覺得使他們容易購買六合彩，而六合彩與池來說只是以小博大而不會傾家蕩產的賭博遊戲。

曾廣源區議員表示，他們將會將簽名[illegible]

華僑日報 中華民國七十九年(一九九〇)九月十七日 星期一

美涉入中東戰禍造成經濟衰退
美消費者信心 已下降到谷底
台廠商產品多以美為輸出中心 貿易局促業者應注意如何因應

(中央社台北十六日電)中華民國對外貿易發展協會指出,美國消費者信心指數已跌到七年來的最低點,嚴重影響美國對外採購,對於主要以美國為出口市場的我國,可能有嚴重影響,國內廠商應密切注意並採取因應措施。

貿協指出,美國最近公佈的消費者信心指數,跌到七年來的谷底,嚴重影響零售商對外採購意願。

貿協分析說,美國消費者認為,一旦美國涉入中東戰局,龐大的軍事費用將造成經濟衰退,因此紛紛削減購買貨物品的預算,以因應未來可能發生的經濟不景氣。

貿協說,中東危機除了減弱全世界經濟活動外,也減低了全球對美國產品的需求。美國商務部認為中東局勢惡化,將導致今年貿易逆差由原先預估的八百億美元,擴增到一千億美元以上。

貿協分析說,美國消費者信心低落,許多連鎖店可能取消訂單甚至裁員。而石油價格暴漲,製造成本增加,實質購買力又減弱,美國國內經濟將可能逐漸蕭條。

貿協表示,我國產品仍然以美國為主要市場,今年以來對美出口雖呈疲態,但是仍佔我出口總額百分之三十三點三,面臨中東變局和對美國造成的經濟衝擊,國內廠商應及早因應。

國府亞運團今出發 行前郝揆親自授旗
三家電視台採訪隊亦同時登程

(中央社台北十六日電)行政院長郝柏村定於十七日上午七時,為中華北平亞運代表團授旗並共進早餐,隨後中華代表團於十時五分坐國泰包機經香港前往北平,參加第十一屆亞運會。

中華亞運代表團今天午後全體進駐劍潭活動中心,中華民國奧林匹克委員會並對代表團所有人員與裝備,進行最後的講習與檢查。

力霸企業集團董事長王又曾,下午也在劍潭中心宣布:捐贈一筆巨額獎助學金給勇奪亞運獎牌的我國選手,儀式由中華奧會主席張豐緒與王又曾一同主持。

(中央社台北十六日電)第十一屆亞洲運動會定於二十二日在北平揭幕,國內三家電視台五十八人採訪團,將為國內觀眾現場實況轉播開幕典禮。這是我國睽違二十年後再進軍亞運,本屆亞運有亞洲三十八個國家和地區,七千多名運動好手參加角逐。

三台採訪團定於十七日上午八時半啟程,經香港轉赴北平,各台的先遣人員則先行赴大陸,並陸續發回相關的電視報導。

喬森潘說施漢諾 出席第一次會議
因施非議會議員身分

(路透社北京十六日電)外交人士今日稱:「赤柬游擊隊領袖喬森潘到在北京,游說施漢諾親王參與柬埔寨最高國家議會會議。」

亞洲外交界稱:「該強而有力的共黨游擊隊領袖,昨日由泰國抵達中國大陸。喬氏此次訪問,乃為游說施漢諾出席最高國家議會的首次會議。此會議於週一在曼谷舉行,將使金邊政府與游擊隊各派代表共聚一堂,施漢諾在北京設有辦公室,而且大部份時間在北京。在美、中、蘇壓力下的交戰四派,去週在耶加達舉行會談時,同意組成最高國家議會,未有出席的施漢諾說,健康欠佳,將使他半年不牽涉政治問題。他曾說:「若所有四派邀請他的話,他會接納出任主席的角色,但金邊政府稱,他不應出席議會的首次會議,因他並非十二名籌委議員其中一名議員。」

(路透社泰國曼谷十六日電)柬埔寨最高國民議會將于一週在此間舉行首次會議,關於施漢諾的角色問題,意見未能一致。柬政權認為施漢諾不應參予該議會的首次會議,因他不是議會成員。但游擊隊聯盟堅持他有資格當主席,應列為第十三席。雙方在委會中,各佔六席,料須一致同意才可達成協議。游擊隊三派的代表們週日會晤泰國外交部官員圖共同舉行議會的首次會議,金邊則外長蘇克安週日告路透社稱:他仍相信該議會必能決定柬埔寨終有代表出席即將舉行的聯合國大會。

難民指責 印軍凌辱

克什米爾婦孺從印度佔領區逃亡到巴基斯坦的納林河畔,他們指責印度邊防軍凌辱他們。(美聯社)

蘇建議兩德統一後 當安理會常任理事
德經濟潛力大可助溝通東西方

(美聯社西德、波恩十五日電)美國國務卿貝克星期六證實,蘇聯建議統一後的德國,成為聯合國安全理事會第六個常任理事國。

貝克表示:「我聽到由蘇聯代表提出上述建議,我想這類建議需要在聯合國及安理會內討論。」

貝克在與西德外長根舍會面,討論波恩援助予海灣以美軍為首的行動後,被問及蘇聯的建議。

根舍表示德國並沒有尋求成為安理會成員國,不過他知道莫斯科支持德國成為聯合國最高機構安理會常任理事國。

較早時,蘇聯官員被引述說,德國在十月三日統一後,應成為安理會第六個常任理事國。

蘇聯總統戈巴切夫的德國事務顧問波圖加洛夫指出,德國應以一個「現代大國」的地位,返回世界政壇。

「星期日圖片報」報道波圖加洛夫的訪問時,引述波圖加洛夫的話說,德國在統一後不久會加入安理會,這將「差不多獲一致通過」。

波圖加洛夫表示,德國成為第六個常任理事國,是由於聯合國在處理世界危機方面,需要德國的能力及協助,與其他大國共同承擔一切責任。他說,德國因龐大經濟潛質,在世界政治方面成為大國之一,並能作為溝通東西方的橋樑。

世銀貸亞洲區 去年少四十億
因發展中國家經濟增長放緩所致

(路透社三藩市十六日電)世界銀行一名高級職員指出:世界銀行去年給予亞洲區發展中國家的借貸減少,而此等國家的經濟增長則呈現放緩,不過八十年代仍然是亞洲區發展中國家的「奇蹟」十年期。一份將於周一發表的世界銀行年報顯示:在九〇財政年度,世界銀行給予亞洲發展中國家的貸款,合共是六十三億九千萬美元,較對上一年減少十四億。

世界銀行亞洲區副主席嘉洛斯文高廣指出:比較起拉丁美洲及非洲低度增長的經濟,亞洲「奇蹟」十年的稱號,仍然應驗。他說:「整體而言,亞洲國家在八十年代的經濟是繁榮的,此等國家平均每年有百分之七點五的經濟增長,而出口增長每年是超過一成。不過,亞洲區有九億人仍然處於一窮二白的境況,此數字是佔全世界窮困人口的七成。」

美菲談判地點保密 菲軍作戒備
菲人多存矛盾心態

(路透社馬尼拉十六日電)外交家週日指出:美國與菲律賓將在本星期內,商討美國在菲律賓的軍事基地及美國撤軍問題。美國談判家岩米迪柱將在週一到菲律賓,公開商談蘇比克海軍基地和克拉克空軍基地的未來,這兩個軍事基地是美國在亞洲最大的基地。馬尼拉警方已就談判事件全神戒備,以防學生及左翼團體示威,要求立刻拆除這些軍事基地,駐守的四萬名美軍及家屬不允許出外行走,因共產游擊隊聲言會殺害美軍,在過去三年內,已有十名美國人被殺。

岩米迪拉將在周二與菲律賓外次曼格拔斯帶領的小組,商討軍事基地問題,外交家表示:雙方似乎因對基地有不同的需求,而能走向共同的意向。現時美軍駐菲律賓人數,每年注資菲律賓經濟市場達十億元,談判會包括美菲兩國的關係,她是菲律賓談判的要員,他說:「菲律賓人尋求終止美國使用基地,但卻希望繼續獲得美國的貿易、軍事和科技的協助。」

租借給美國的軍事基地及設施,在明年九月便期滿,美國打算動用八億六千二百萬美元維持基地操作至九一年,但被國會減至九千六百萬美元。在五月的初步會談中,岩米迪拉已反映馬尼拉方面投訴賠償少的問題,他表示不欲把會談變為「現金出納機的外交」。蘇比克海軍基地是美國第七艦隊主要船隻維修的地方,似乎比克拉克空軍基地更加重要,但克拉克基地東面亦是訓練機司投炸彈及空中軍事演習的重地。

示威無益 有圖為證

週日,在馬尼拉,一名左派份子在美國大使館門前抗議美國設軍事基地於菲律賓境內,他被開槍擊中腹部並且被捕。(美聯社)

萬劫歸來 感慨萬千

在貝魯特被禁錮四年的愛爾蘭人質基南,返抵北愛爾蘭貝爾發斯特的公車站,受到熱烈歡迎,令他感慨萬千。(美聯社)

意貸蘇聯 廿五億美元

(法新社蘇聯莫斯科十五日電)義大利外長米曹里斯昨日在此間稱:「義大利已決定給予蘇聯二十五億美元的信貸。」

他在記者招待會上稱:「這筆款項將包括一項由義政府保證十億美元即時貸款在內。」會與蘇總統戈巴切夫會談逾兩句鐘的義外長稱:「短期而言我們的建議乃為展開廿五億美元的連串信貸,其中最重要部份,係由義政府保證十億美元的信貸。」

九十六屆奧委 昨在東京會議

國際奧林匹克委員會第九十六屆會議在東京舉行,主席薩馬蘭奇在會上致開幕詞。(美聯社)

南非都城戒備森嚴 曼德拉建議軍隊 要避免動用武力

(路透社南非約翰內斯堡十六日電)南非黑人民族議會領袖曼德拉認為當局採取以暴易暴手段,對付黑人種族衝突事件是不當的,政府企圖以脅禁及開槍鎮壓示威者維護白人的權益。

曼德拉建議保安部隊可以用比較和平手法維持秩序,及避免使用武力。他指責政府採取「鐵腕政策」對付示威者,當局可以開槍鎮壓暴亂事件。南非政府為制止黑人城鎮約翰內斯堡之種族衝突升級,決定派遣軍隊進入該區恢復秩序,持續五週的黑人種族衝突,超過七百五人遇害。

曼德拉指出:警方的行動目的是保護白人權益,他認為鎮壓示威者可以使用催淚氣體及水炮,但是警方則用實槍實彈對付示威者。南非今次歷來最嚴重的種族衝突,主要是非洲國民議會支持者與保守的祖魯族之間不和引起。警方說:鐵腕政策將於下週連同宵禁一同實施。

越亞運代表 分兩批出發 乘火車北上

(路透社越南首都河內十六日電)大約七十名運動員週一乘火車越過越南北部邊境,這是越南運動代表團的部分成員,這個代表團會是一九七九年中越戰爭以來,河內派到中國大陸的最大規模的代表團。

又一本書 內容惹禍 作者匿藏 避免追殺

(路透社耶路撒冷十六日電)以色列總理沙米爾指稱:以色列沒有警告美國關于八三年在黎巴嫩殺死二百餘名美國海軍陸戰隊的炸彈襲擊的書是虛構。

沙米爾攻擊的書是鄂斯托夫斯高所撰述的,此人曾經是以色列情報組織的成員,聲稱書內的事實是根據他在九四至八六年在該組織任職時得知,鄂斯托夫斯基現時是匿藏起來,以逃避以色列的追殺。

時事分析 印尼經濟漸起飛

印尼助理經濟部長柏亞維奴在接待一個美國商業代表團時表示,印尼經濟正面臨起飛階段,預期在本世紀內會有急速發展。

印尼將這期望寄於經濟政策的一大改變,即不再過分依賴石油出口,同時調配了生產之重點地區,這新經濟改革已獲初步成果,估計在九〇年代有飛躍發展。

印尼總統蘇哈圖已訂立一個自九四年開始的「第六個五年計劃」,由那時開始,印尼經濟即逐漸改善,其中主要為大量發展工業以代替以往的農業。

去年,印尼經濟增長為高於百分之六,為亞洲區高增加率國家之一,而八九年外國投資於印尼的總金額為五十億美元,較四年前增加了一倍。國內投資亦在去年創新紀錄,到達一百一十億美元。而非石油出口去年總值為一百二十億美元,較前年度增加百分之十九,其中石油商品佔總出口百分之六十,較八二年時的百分之二十六大幅增加。

雖然印尼減少對石油出口的倚重,非石油商品出口比率不斷上升,但石油出口卻未因低落,最近發生了海灣危機,石油的需求與價格大增,印尼受益很大,預料今年在區內國家中,它的經濟增長會比較高,因其他國家都受油價打擊,而印尼卻受其惠。

印尼本是物產豐的國家,可惜過去於政局不穩定,經濟政策又過於保守,加上種種貿易與金融的限制,幾成一個半自閉的國家,窒礙了經濟發展。印尼於年底將重整其金融制度,容許外資與內資更靈活的流通與運用。印尼對經貿與金融的開放政策,顯出了有意與有力在太平洋區經濟擔任一個要角。

(本報攝)諸暨同鄉會第一屆職員就職禮,由荃灣高級政務主任黃淑嫻主持監誓。(二合照)

新界版

區局圖書館配合各市鎮人口增加服務
訂龐大擴展計劃
馬鞍山將軍澳天水圍等新市均建地區圖書館
沙頭角圖書館及第三輛流動圖書車年底啟用
荃灣大埔長洲梅窩坪洲上水青衣將擴遷新館

(特訊)區域市政局康樂文化事務委員會主席鄧佩瓊表示:區域市政局定下了龐大的圖書館擴展計劃,並陸續提供多項新服務,以充實市民的文化生活。

他發表該局擴展轄區內圖書館服務計劃說:區局根據新市鎮的規劃和新界未來人口的分佈擬下了一個全面的擴展計劃。馬鞍山、將軍澳及天水圍等發展中的新市鎮將於九十年代初期及中期興建地區圖書館。而荃灣、大埔、長洲、梅窩、坪洲、上水、青衣等地區的公共圖書館亦會於九一至九四年間,分別遷往面積較大的新館。

在計劃興建的圖書館中,以荃灣中央圖書館的規模最大。新館為七層高大樓,估計面積共三千多平方米,整項工程預期於一九九二年完成。

鄧佩瓊說:「荃灣中央圖書館的參考資料特別豐富,啟用時藏書量達廿四萬冊,並備有大量視聽資料,它將會是區局轄區內最大的一間參考圖書館。」

他並說,區局於今年底在沙頭角開設一間小型圖書館,而第三輛流動圖書車亦會於本年底投入服務,為新界較偏遠地區的居民提供借閱服務。

荃灣中央圖書館九二落成 規模最大藏書最豐
與郵署商免費郵遞方便老人傷殘借書
計劃推廣粵音平仄講座首次反應良好

鄧佩瓊闡明區局轄下二十一間公共圖書館及兩部流動圖書車提供的免費書籍及錄音帶外借、參考諮詢、視聽資料,以及推廣活動等服務。他表示:各圖書館選購書籍時,會顧及各區所需,採購不同種類的圖書。區局圖書館的藏書內容包羅萬有,文、史、哲、科學兼備,務求適合不同職業和興趣的讀者閱讀。同時,圖書館亦會照顧不同年齡讀者,為了啟發小朋友讀者,特別從英、美和台灣等地訂購了一批立體活動圖書(POP-UP BOOKS),讓小朋友閱讀時可以從書頁中拉出一些立體圖形,這樣,書本上的知識會更生動地活現眼前,從而增加他們的閱讀興趣。

此外,他說,區局圖書館推廣活動亦有不少項目是特為兒童而設的。最近從加拿大科學博物館購買了十盒「認知箱」,它們是一些具教育意義的道具,每盒以一個不同的科學知識為主題,盒內放置了與主題有關的物品,當導師向小朋友講解科學知識時,他便會打開盒子,逐一向小朋友介紹,這一類興趣小組活動自去年底在屯門中央圖書館推出後,一直很受小朋友歡迎。

而現時區局圖書館所舉辦的推廣活動除了興趣小組之外,更有「兒童時間」、「欣賞節目」、「HIFI音樂會」、「專題講座」、「再讀書籍介紹」、「電腦認知計劃」等,內容極為豐富。

鄧佩瓊說:去年參加各項圖書館推廣活動的成人和兒童共二百萬人次。另外,圖書館已計劃推廣一項「粵音平仄入門講座」,為高中學生提供正確的語音訓練。這項活動為配合香港語文教育發展需要而設,講座首次於沙田中央圖書館舉辦時反應良好。故此計劃將這類講座推廣至其他區局圖書館,並將每年舉辦一次中文詩詞創作比賽,以提高市民學習中國語文的興趣。

他透露另一方面,區局為方便年老或傷殘人士借閱圖書,現正與郵政署商討安排一項免費的郵遞借閱服務。倘若實行的話,一些老弱傷殘者便可以安坐家中,獲得圖書館的借閱服務了。

將軍澳寶仁互助會 加强敦睦鄰里
義務代街坊訂廉月餅 並協助辦理選民登記

(特訊)自從將軍澳發展成為新市鎮,居民都是從別處搬來。例如寶林邨的居民,都是從別處搬來的新居民,而且以年輕家庭居多,他們通常都是一早出門工作,晚上才回家,故此街坊與街坊之間,彼此溝通較少。

將軍澳寶林邨寶仁樓互助委員會區能發主席有鑑於此,經常與街坊聚會,或舉行聯歡會,或集體遠足旅行,對敦睦鄰里起了一定的作用。最近,由於一年一度的中秋佳節即將來臨,寶仁樓互委會義務代街坊訂購月餅,每盒月餅比較各大餅家售價廉宜一成至二成半,(即原價的八五折至九折)。

區能發主席說,街坊訂購月餅相當踴躍,估計超過一百盒以上,互委會將於農曆八月初七送餅。另一方面,該會現正積極籌備慶祝國慶節和月杪進行選民登記事宜。(傑)

離島水運會 百七人參賽 戰況甚激烈

(港訊)離島區第十五屆水運會昨午在沙田賽馬會公眾泳池舉行,約一百七十名區內居民參加各項比賽。

昨日舉行的賽事共五十八項,戰況激烈,在場的數百名觀眾均十分投入。

離島政務專員蘇啟龍為水運會主持鳴槍儀式後,各項比賽隨即展開。

蘇啟龍就不同島嶼居民能聚首泳池切磋泳術甚表欣慰,並表示透過游泳比賽,可促進區島與島之間的溝通。

他表示,水運會亦可增強島民對區的歸屬感,更可以藉此發揮他們個人的運動潛能。

是項每年一度的活動由離島政務處、離島區議會、離島區體育會、區域市政局及區內八個鄉事委員會合辦。

屯元簽名徵超市售六合彩 反對與贊成九比一
反對者說無必要贊成者說只以小博大
七區議員將約見政務司要求取消計劃

(港訊)由屯門及元朗區議員辦事處及居民團體聯合進行一項「反對或贊成在超級市場及便利店出售六合彩」居民意願簽名運動,簽名運動分別在屯門市中心區、友愛商場、大興邨商場及良景邨商場進行。

據發言人屯門區議員曾廣源表示,是項居民意願簽名運動是希望能進一步了解居民是否贊成在超級市場及便利店出售六合彩。所以是次簽名運動分別有反對表格及贊成表格,由居民自由選擇反對或贊成來簽名。簽名運動由上午九時至下午一時進行,在這四個小時中,共得反對簽名4656個,贊成簽名365個,反對與贊成的比例是9比1。從簽名反應中,顯示出居民基本上是反對在超級市場及便利店中出售六合彩。在簽名過程中,簽名反對的居民表示,現時六合彩在投注站售賣已經非常方便,實在沒有必要在超級市場及便利店出售六合彩;而且,一旦在超級市場及便利店出售六合彩,將會使到十八歲以下青少年容易購買得到,使到青少年存有僥倖及賭博心理。此外,超級市場及便利店亦很難管制青少年購買六合彩。而簽名贊成者,他們贊成的原因是覺得使他們容易購買六合彩,而六合彩對他來說只是以小博大而不會傾家蕩產的賭博遊戲。

曾廣源區議員表示,他們將會將簽名如實地向政府反映。稍後,七名屯門及元朗區議員會約見政務司,要求政府取消這項計劃。他們希望政府能尊重民意,不要一意孤行。

青衣長安邨安泊樓 互助會就職 新會址開幕
區會主席李永達聯主禮

(特訊)青衣長安邨安泊樓互助委員會昨(十六)日下午一時半舉行新會址開幕慶典暨第一屆執行委員就職典禮,請葵青區議會主席李永達、區議員鄺福生、青衣北分區委員會主席劉慶榮、葵青政務處青衣北聯絡主管馬錦基、聯絡主任陳志清、房屋署長安邨事務經理彭森平、長安邨助理事務經理周嘉儀、葵涌警區警民關係主任侯觀榮總督察、青衣消防局局長崔國基主持剪綵儀式。並由消防處醒獅隊蒞場助興。

就職典禮假長發社區中心禮堂舉行,首由該會主席李錦麟致歡迎詞指出:任何市民需要反映其重要意見,除了政務處可以直接安排外,其實亦有「地區三層架構」,包括地區團體、分區委員會和區議會。所謂地區團體者,例如互助委員會、立案法團、居民協會等,市民都可以透過自己的地區團體表達其寶貴意見。這些意見將會由本身團體向地區區議會尋求協助處理,或交由分區委員會研討,然後直接向區議會反映。他們將會克盡所能,盡情接納,改善民生,實能達致香港市民應有之權利。

他又謂:我們能夠居住新屋邨一個較理想的環境中,都是由「地區三層架構」多年來不斷努力爭取的成果。今天安泊樓所組成的互委會,是屬於大眾的,能夠巧合地同住於一座大廈,相信是一種機緣,為將來理想,我們全體執委必需竭盡每一份力量,為各位街坊服務,聽取你們的意見向有關部門反映,但是沒有您們支持和參予,互委會就等如虛設,所以希望各位住戶衷誠合作,能夠達到安居樂業的預期效果。

新屆就職典禮由馬錦基主管主持監誓,周嘉儀經理、陳志清主任分別頒發選任證書。區議會主席李志達致勉詞略謂,香港畢竟是個現實和功利的社會,一般人都抱着「各家自掃門前雪,休管他人瓦上霜」的心態,互委會肯定是富有挑戰性的工作,必需團結居民,全力解決社區問題。相信在執委會努力下,任何問題都會迎刃而解。

繼由彭森平經理主持模擬爆竹按紐儀式後,警民關係主任及崔國基局長分別代表大會致送錦旗與紀念品,最後由彭永文副主席致謝詞,禮成茶會款待嘉賓。

青衣長安邨安泊樓互委會新址開幕、新屆就職,官民主持剪綵。(本報攝)

新界的士司機會希望 交諮會加入民選委員
庫務司無意減柴油稅

(特訊)新界的士司機聯誼會昨發表聲明,表示:交通諮詢委員會並非一般交通事務諮詢團體,而是對交通政策有實質影響力的政策性團體,因此交諮會必須加強其透明度。該會主席蔡國雄認為,交諮會目前應該加入民選委員,規定委員需作利益申報,以加強其透明度,讓公眾了解其運作,發揮監察作用。而就油價調整問題,該會曾建議減柴油稅以紓和油價,庫務司麥高樂則認為言之過早,同時表示徵收柴油稅是應付公共開支,目前沒有考慮調整這項稅率。

諸暨市旅港同鄉會荃灣成立
首屆就職團結展服務
官紳黃淑嫻黎國樑周厚澄陳流芳聯同主禮
周迪獻闡述是越國首都西施家鄉盼增聯繫

(特訊)諸暨市旅港同鄉會,第一屆職委員成立就職典禮暨會員聯歡,昨假荃灣一酒樓舉行,敦請荃灣政務署高級主任黃淑嫻小姐、荃灣警署警察指揮官黎國樑總警司、荃灣區議會主席周厚澄MBE太平紳士、荃灣鄉事委員會主席陳流芳太平紳士聯袂主禮。嘉賓致賀有新華社香港分社副社長張浚生伉儷、新華社香港分社、諸暨市周惠民市長親率代表團,蒞港道賀,有僑務辦公室毛開樂、華僑聯合會林克敏,市府副秘書黃林安,荃灣鄉事委員會,荃灣商會及各大社團首長,各界嘉賓濟濟一堂,熱鬧異常。

首由理事長周迪獻致詞指出,諸暨市僑居香港鄉親,長者已近半個世紀,大部份已三十年至四十餘年,統計略有萬名鄉僑聚居,惜因沒有組織,見面都互不相識。隨着時代環境需要,大部份都希望有一個可互訴衷曲的落腳站,所以經市府領導從旁督促下,明知財才兩乏也匆匆組織起來,只要大家能忠心於會,愛護會務,在有錢出錢,有力出力的相輔相成精誠團結下,會務之擴展,相信必定能夠成功。在籌備時本人已再三明言,為了會務能順利推展,本人希望正式選舉時,務請鄉親仔細挑選另位才德相全的賢能來領導我們,因為本人自知才疏學淺,亦可謂身無長物,更何堪肩此重任,但遺憾的是至選時鄉親們却以一致的行動錯愛本人為首屆領導人,實深感汗顏。鄉親們的真心誠意再難推辭,實有負衆託,惟有以勤補拙,竭盡棉力,實能作拋磚引玉之效。今後會務尚請地方官長、社會領袖及各界先進不吝賜教。

周氏並表示,諸暨是西施故里,戰國時為越國首都,歷史悠久,近年來家鄉在領導不斷努力改進下,已面目一新,成就可謂驕人,更成為先進城市,經中央批示,撤縣設市,使身在異域的子民,亦面添光彩,成為模範城市,與美麗的西施共享美譽,傳詠人間。

繼由高級政務主任黃淑嫻主持監誓,黎國樑總警司、周厚澄、陳流芳、張浚生伉儷主持頒發聘任選任理監事証書。黃淑嫻高級政務主任致詞說:諸暨同鄉會的創會宗旨,要為團結鄉親,服務社會作為大前題,在未來日子必能順利拓展,為會員謀求福利和造福社會。她指出:荃灣已是一個獲得充份發展的市鎮,無論在工商、交通、教育、文化推動和社區建設各方面都有一定的成績,有賴區內各方人士的衷誠合作。儀式最後由監事長趙嘉忠致謝詞,禮成聯歡宴會,並有卡拉OK助慶,筵開數十桌,賓主盡歡。諸暨市同鄉會第一屆執理監事芳名如下:名譽會長陳錫平;理事長周迪獻,副理事長魏光明、周淼發;秘書(中文)駱興基、趙嘉忠;秘書(英文)王竣英;財務陳錫平、副湯仲明;總務趙水泉、副胡越高、胡仲本;福利蘇柏生、副杜眉果;公關陳錫平、副楊紹達;婦女周惠英、副楊水華;文教魏紹基、副葛水權;康樂何德祥、趙明武;監事長趙嘉忠、副楊守才、駱德明;審查陳奎棟、副陳信義、楊核湯益飛、副楊永潮;監事何乾彰、陳壽均、理事楊友成、楊忠信、祝櫃、湯鉅根、周迪滔、楊友華等。

示範再造紙張過程 啟發市民保護環境

少年警訊合辦的「環保旅程九〇」開幕典禮昨日假石塘咀明愛青年中心內舉行,百多名青年義工及中西區區內街坊參加。

開幕典禮分別邀得中西區政務主任陳美嘉、中西區區議員林乾禮、西區少年警訊活動委員會副主任王惟鴻、石塘咀明愛青年中心督導主任林強以及籌委會主席鄺榮耀出任主禮嘉賓。

中西區政務主任陳美嘉在致詞時表示,市民必需要注視環保的重要性。另一方面,她亦呼籲市民積極參與選民登記活動……

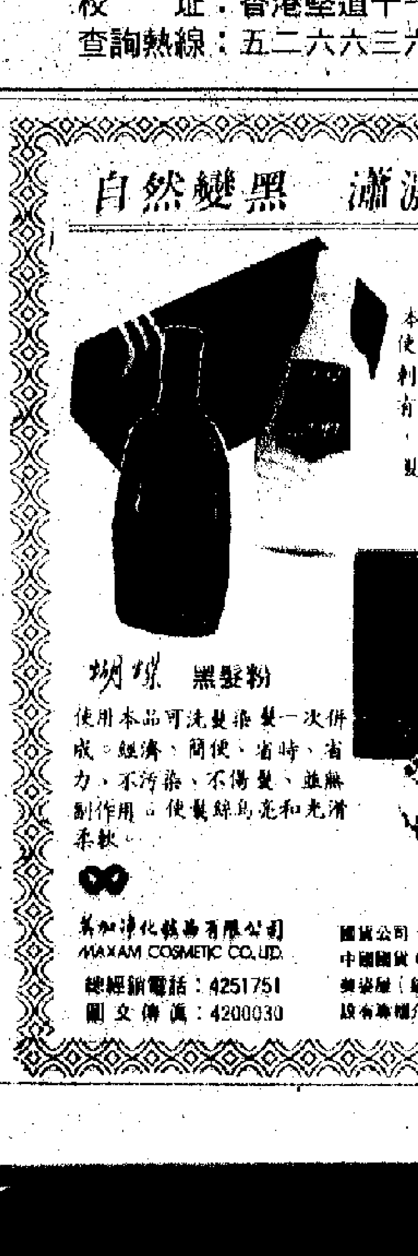
……設有一個有關環保訊息的展覽,展出有關再造紙的製造過程,及即製豆漿以推廣環保訊息。此外,綠色力量代表呂月亦在典禮儀式後舉行專題講座,講述有關「香港的污染情況及如何在生活中進行環保」的見解,大會亦設有錄影帶讓參與的人士了解更多環保訊息。

大會的六十多名義工亦於昨午分別在區內進行一項有關環境保護的調查,了解居民對環保的意識。大會本月二十三日舉行一項「綠色一天遊」活動,地點為粉嶺龍躍頭綠色有機農場,歡迎區內人士參加,有意者請電五四六一〇七一查詢。

明愛徐誠斌書院
CARITAS FRANCIS HSU C…
三年全日制大專文憑…

課程	專業考試
Translation and Interpretation 翻譯專修課程	英國語言學會試(MIL)
Company Secretaryship and Administration 公司秘書及行政專修課程	英國特許秘書及行政人員學會試(ICSA)
Accounting Studies 會計學專修課程	香港會計師公會試(HKSA/ACCA)
Computing Studies 電腦學專修課程	英國資料處理管理學會試(IDPM)

一九九〇年七月開始接受入學…
一九九〇年十月開課
入學資格:中七或同等學歷
每項課程均設有一年全日制先…
入學資格為中五以上或同等學…
校址:香港堅道十一…
查詢熱線:五二六六三…



美國最近公佈的經濟數據，不如理想。[illegible]雖免衆說紛紜，疑問美國長達八年之久的「繁榮歲月」終於結束，而開始進入經濟衰退的境地了。所謂「天下無不散之筵席」，美國的繁榮，原來只不過是延續三年半至四年之間，竟然已經一再拖延下去，現在已經超過七年半時間，難免惹人關懷其衰退終於來臨的。

有不少經濟專家，以美國金融大管家格林斯潘（聯邦儲備局主席）兩年半以來始終拒絕減低貼現利率的事態；因而深信美國經濟仍作平穩與未致瀕臨衰退的看法，這種在疑問當中依然保持經濟信心的表現，使人頗有無所適從的感覺。最近油價的添加，石油因中東危機而長期遭遇漲價的壓力，以至美國作為世界警察，使之因中東危機而大大增加額外開支與不利收支的平衡等等不安定的因素，而財經大員提出了銀行體系面臨廣泛而嚴重的倒閉壓力也有使人更恐「山雨欲來風滿樓」的感覺。究竟美國整個經濟與金融體系實質危機如何呢？這倒是值得適時加以認真檢討的問題。

美國國會最近討論到經濟衰退與國庫入不敷支而終須使用納稅人的錢以挽救銀行體系的問題。

國會預算辦公室主任賴斯徹對參議院銀行委員會說：「我們正如履薄冰，但神子還未濕」。他同意國會審計員早些時的評估，即一百三十二億元的聯邦儲蓄保險公司的銀行保險資金，可能成為不能償還的債務。總會計辦公室說，如果經濟惡化，下跌的地產價值和有風險的銀行貸款，可能要求納稅人來挽救銀行。

審計長鮑謝爾說，這項保險資金不足應付在經濟衰退情況下銀行倒[illegible]

對美出口今年表現最為差勁
十年來生產內遷後 出口結構重大變化
原料及半製品內運加工後，再行運港出口比例擴大

今年來港貨輸往歐美主要大市場的表現而說是乏善足陳，但是，經港轉口銷往歐美市場的表現卻比直接出口為佳，此一現象說明了本港廠商在過去十年間大量將生產線遷往內地，令到港貨的出口結構起了很大的變化。事實上，港府近年進行的中港貿易統計也反映出港商輸入內地原料及半製品作加工後再運回本港出口所佔的比例不斷擴大可見一斑，然而，在各大市場中，今年港貨去銷美國仍是最差的一個環節，轉口亦同樣趨於放慢。

據剛公佈的統計顯示，今年七月份港貨輸美國出口值為六一點七四億元，比去年同月銳減百份十二，頭七個月總值為三五九點二四億元，比去年同期減少百份六。同月經港轉口美國貨物值為四四點一九億元，比去年同月增百份十七，頭七個月轉口總值四六四點四[illegible]

[illegible]九，頭七個月總值為九〇點五三億元，比去年同期增加百份四，同月經港轉口西德貨值為一九點七五億元，比去年同月銳增百份六十一，頭七個月總值一〇六點三六億元，比去年同期銳增百份五十三。成為轉口市場中增長最大的一環。

西德的柏林圍牆倒塌，七月東西德貨幣統一，本港廠商即嚐到甜頭，因東德人需求的大都是中下價的消費品。港商利用內地加工較廉宜的貨品再經港運去西德，交回當地入口商再銷售。

居第九位的荷蘭市場，七月份港貨去銷四點九六億元，比去年同月增加百份七，頭七個月去銷共二七點一〇億元，比去年同期無甚增長。經港轉口去荷蘭的貨值尚未能達十大市場之列。

至於居第十位的法國市場，七月份港貨去銷為三點〇四億元，比去年同月增百份二，頭七個月共一九點九二億元，比去年同期減少百份五[illegible]

[illegible]

從上述出口與轉口的數字中可見，在本港製造及直接出口[illegible]

目前的中東危機：
對日本經濟衝擊當難免
多年來景氣過熱受冷卻
八月以來歐亞經濟尚穩可補美綫不足

是次中東危機對日本經濟的衝擊可謂不小，因為日本使用的原油有九成多是進口的。前幾年過熱的經濟因此而受到壓抑是毫無疑問，但從上週來自日本方面調查顯示，油價近期高漲雖加強通脹壓力，但整體經濟所受的負面影響並不如想像中那樣嚴重，衰退不會降臨日本。

這些調查是：日本銀行十一日公佈的八月份「企業短期經濟觀察調查」，日本經濟新聞十二日發表的九〇年度民間企業投資調查，及山一證券經濟研究所對企業盈利的估計。

日銀的調查原來於八月上旬舉行，後來因中東局勢日趨緊張，八月中旬以後，日銀再度對六百九十一家主要企業進行調查。該調查反映出日本經濟景氣在中東危機之[illegible]產業，在隨後舉行的調查中，紛紛修正為略為不佳、不佳，石油煉製、化學、電力、天然氣等業皆斷定收益能力必定減低。

據日本經濟新聞發表九〇年度的民間企業設備投資計劃調查最後統計指出，日本國內投資總值（工程階段）比上年度增加十七．四巴仙，連續三年都是保持二位數的成長率。

該調查指出，儘管中東情勢前途不明朗，以及金融利率仍有調高的可能性等，是景氣的負面因素，但到明年三月底為止，日本企業的設備投資仍會保持相當的高水準。

日本經濟新聞對一九九〇年度設備投資作最後一次調查，發現投資總值為廿二兆六千二百廿六億圓，比當初的計劃增加四巴仙。尤其製造業增加五．三巴仙，顯示製造業的投資意願甚強盛。

設備投資的目的以增強生產能力最多，佔四二．七巴仙。其特色是，市場擴大帶來的單純因應增產投資，加上針對今後人力不足可能嚴重化而推動省勢力投資顯得增加。

據日本山一證券經濟研究所報道，日本主要公司盈[illegible]

油價連加兩次來勢未遏
本港通脹惡化勢所難免
估計兩次油價加通脹會升一點五
加風陸續有來後遺影響漸會擴大

波斯灣危機導致油價大升，已令本港燃油價格先後兩次調高，且往後仍有極大調升可能，而油價上升，對本港通脹有明顯刺激作用，同時其後遺影響還會陸續浮現出來，其影響且會延續至明年以致更長時間。

據工業署最近就石油漲價對本港經濟的影響，報告仍未見深入及全面，因為油價上升除[illegible]

[illegible]幅約為百分之零點一二。至於一些對能源有大量需求的工業，包括印染及一般金屬產品，其所受的影響亦會較大。

報告指出，油價高企必然會限制香港經濟增長，主要因為海外工業國對本地產品需求放緩。不過，現階段很難充分掌握本港經濟所受的負面影響程度。

報告又指出，過去十年，本港石油及煤產品入口佔本港留用入口貨品的比例逐漸下降，由七九年的百分之六點七，跌至八九年的百分之三點九，單就石油產品同期而言，所佔比例亦由百分之六點六，降至百分之二點八。

報告指出，香港對能源的需求組合，在過去十年經歷過重大轉變，包括由煤轉為電力及石腦油轉為煤氣。

在七九年間，石油產品佔本港總能源需求的比例為百分之六十七，而當時電力供應的比例只為百分之二十九，及至八九年，石油產品的比例降至百分之五十七，而電力供應則升至百分之三十六。但即使如此，報告指出，石油仍然是香港一項非常重要的能源，不單對於個別工業，整體經濟亦然。

工業署最近研究石油漲價對本港經濟影[illegible]

科學家預料未來十五年之內
研究人類遺傳基因
將需花費卅億美元

（路透社牛津十六日電）一項全球性耗費非常龐大的人類遺傳因子的研究，現正面對如何能夠在有新發現造福人類時，能夠不受國族利益的影響。

是項關於遺傳因子研究的計劃預計在未來十五年最少花一十億美元，而全球的有關學術的科學家是會一同努力作出探討。是項研究預期是會革新治療某些疾病的方法和醫生對人體運行的了解。

在此間的遺傳因子學者對於有關進度感到滿意，雖然是緩慢了一些。不過，這項已經展開了兩年的研究計劃，現正惹起一些爭論，例如經費的來源，和誰人會從研究所得獲益。

是項計劃是要某種程度的互信和合作，因為有關發現是要做到能夠讓公衆可以透過電腦資料儲存庫而獲得，故此便存在政府與政府和科學家之間的互信和合作問題。

美國在此計劃是飾演一個最重要的角色，發出的研究經費是十分驚人，單是今年度便是二億四千一百萬元，而過去兩年，英國付出一千一百餘萬美元，歐洲有關國家合共耗費一千九百餘萬元；而日本則是七百餘萬。故此，日本及歐洲國家對現時的情況是顯得有些緊張。

儲存有關發現的主要電腦儲存庫是設於美國的約翰斯克健士大學之內；日本則有自身的儲存庫，而歐洲一些研究者希望能有脫離克健士大學獨立的腦資料儲存庫。西德一羣科學家希望歐洲共市國家設立自身的儲存庫，以防止美國在這方面有壟斷權。

參與是項全球性計劃的麥高錫教授是任職於克健士大學，他指出，國族利益影響有關研究是不能避免的。不過，麥高錫認為有關競爭是可以加速研究進度，而他表示有信心此等競爭是不會影響合作，包括可以自由無阻地獲得儲存在美國的資料。

亞洲性都．黯淡無光
管制霓虹燈開放
曼谷紅燈區失色

（路透社曼谷電）一波斯灣危機造成油價上漲，曼谷著名紅燈區迷人的紅燈不再通宵放光采。

為節省能源，減少開支，這個號稱亞洲性都的曼谷，每晚由九時開始，所有霓虹燈均告熄滅。因此各殿夜舞酒吧、夜總會以及色情場所均黯然失色。

泰國內閣通過的管制辦法包括把載客汽車路費提高一倍，加強施行車速限制，電視台於午夜停播，鼓勵私營機構職工人員於午餐時間關掉電燈及冷氣。

政府發言人利吉說，當局已下令市面上所有廣告用的霓虹燈或用於裝飾的燈光，只能由下午六時至九時開亮。

曼谷最著名紅燈區拍蓬區，於九時過後便失去它的本來繁華景色，因為一切紅紅綠綠的燦爛燈光全告熄滅，和普通地區沒有分別。

利吉說，當局已通令國營公司須削減其水電及電話費達10%，這項措施由下星期起生效。

泰國所用的石油，80%為進口貨。

心臟手術輸溫血
可爭取更多時間
病人危險程度亦降低

（路透社多倫多十六日電）多倫多大學的外科醫生們週六報導，醫生施心臟手術，用溫血而不用涼血可得更多時間動手術，而且危險程度也降低。

此間聖米高醫院的心臟科醫生拉治頓斯向說：「我們所做的是把心臟手術的時間因素排除」。這位醫生及其同事不限從一向的標準程序——即在手術中截停心臟跳動並輸入涼血通過心臟，他改以使血液保持溫暖並輸入正常數量的大約五分一。

他接受訪問時說：「這是以使新陳代謝繼續進行。外科醫生可以不受時間所限。」

而以涼血進行的割心手術，病人必須在九十分鐘內完成手術以保証其心臟恢復跳動。拉治頓斯向醫生說，不過用溫血後，我們便不用擔心時間限制了。這位醫生還於一項報告說，使用溫血施行手術的死亡率是比用涼血的低一半的。

威尼斯電影節 英片奪金獅獎
改編自莎士比亞名劇

（美聯社意大利威尼斯十六日電）英國劇作家湯．史托柏首演的電影「羅辛克蘭和基丹士敦都死了」，週六在威尼斯電影節榮奪最多獎。該影片由李察．德萊弗斯主演，重新演繹沙士比亞名劇「王子復仇記」，劇本係以王子的兩名同窗學友羅辛克蘭及基丹士敦的觀點寫成。羅辛兩位同窗，糊裡糊塗置身於王子及其繼父的權力鬥爭中，終於成為權鬥的犧牲者。

該影片上映後雖大獲好評，但一般人料不到竟榮奪金獅獎。初時大熱門是馬田．史科西的「善良的人」，現屈居第二，以最佳導演獎銀獅獎。

美佛州六合彩開獎
六注中瓜分逾億元

（合衆國際社佛羅里達州十六日電）佛羅里達州獎券管理局秘書保羅今日宣稱，佛州六合彩中獎號碼已經揭曉，是5，6，21，34，35和45號，有六票中，共同瓜分估計為數一億零五百萬美元的彩金。此乃是美國歷史上第二次最多的彩金。

保羅說，彩金的確實數目要到明日方知，但估計為數一億零五百萬美元，每票可分一千七百五十萬美元。

保羅在午間舉行的記者招待會上說，彩票電腦顯示，中獎的六票是在佛羅里達州的士麥那海灘、挪樹灣、威尼斯、邁阿密、溫特里文和羅格伍德六個地方售出。直到目前為止，中獎者仍未報到。

一九八九年四月的美國賓夕凡里亞州一次六合彩的總彩金為數一億一千五百六十萬美元，有十四票中獎。

此次佛州六合彩的狂潮持續了一周，估計共售出一億多張，每張美金一元。由於過去三周無人中獎，故累積獎金創了紀錄。

現代人應如何 調適心理壓力

忙、忙、忙！這是現代人生活的特徵，尤其在工商發達的社會裏，每個人就像上緊的發條一樣，心情始終難以放鬆，再加上工作的壓力與競爭，更使人透不過氣來，所以，如何保持心情的輕鬆，緩減心理的壓力，已成為現代人很重要的課題。

台大醫學院公共衛生研究所副教授張珏博士指出，在我們所處的繁忙社會環境中，要保持平靜輕鬆的心情並不是一件容易的事；不過，她特別提出幾個具體的秒法，可供一般人作為參考。

①充份休息：要預防身體過度疲勞，必需有充分的睡眠，否則有害身體與心理的健康。短期的睡眠不足或熬夜，一時可能沒有什麼妨礙，可是長期累積，則容易導致口乾舌燥、便秘、精神恍忽，甚至會出現幻聽、幻覺現象。

一般說來，每五十分鐘應有五至十分鐘的休息，是最能提高學習效率的方法。尤其是一個人專注的工作，需中間休息次數多些，而與人互動較多的，則會可以少一些。

②放慢速度：放慢速度不是只將工作延遲，而是指每一個動作，盡量試著以較和緩方式去進行，例如走路去開會，不需用跑的，不要很性急的等待紅綠燈標誌，可以採用心平氣和的態度去等待或處理事情。

③常用深且平靜的呼吸：偶爾可閉起雙眼，深深地、平靜地做五分鐘的呼吸，此時，你自己可以感覺到空氣在體內流動的情形，通常這種呼吸一天至少能做一到兩次。

④自我放鬆：每個人都會說，誰不會放鬆，但是真正是有不少人不知道如何去放鬆，因此要去學習，如生理回饋即最有效學習放鬆的方法，因為放鬆時，體溫會升高，心跳減慢，而馬上可由機器予以回饋，瞭解如何去放鬆自己。

張珏博士強調，除了上述幾種放鬆心情，調適的方法外，身心健康的維護，還要靠平日對運動、飲食、營養的重視，如能持之以恒，必能過著充實而幸福的生活。

八旬免談退休．傳道不遺餘力
德蘭修女擬在各國
成立十五傳道團體

（法新社梵蒂岡城十六日電）德蘭修女周六宣布，打算在蘇聯、阿爾巴尼亞、伊朗、古巴、亞洲及其他東部地方，成立十五隊傳道團。八十歲的諾貝爾得獎者在其神性的退休報道會上說出的願望，有來自一百五十個國家，約四千名天主教神父參與。

德蘭修女原籍阿爾巴尼亞，經導指她會返回「慈愛傳道團」的計劃，到世界各地傳教。她在記者招待會上說，她已在蘇聯成立了六個傳道團，兩個在莫斯科，一個在列寧格勒，一個在格魯吉亞，一在阿美尼亞和一個在西伯利亞。「我已正式被邀請再成立七個傳道團，但我答應瑪利亞將傳道團的數量增至十五個。」

德蘭修女說，她已要求阿爾巴尼亞准許她派傳道團至該地，而她亦收到邀請她到該地的答覆，不過她仍在等待阿爾巴尼亞把邀請之列擴至她的家庭，亦即教會的姊妹。另外，她亦在等候伊朗的回覆，又有人建議她向伊拉克總統提出類似的建議，她說：「說真的，我仍在為此而考慮。」

她又說，打算把傳道團擴展至東方，特別是捷克、羅馬尼亞、越南，柬埔寨和中國，現時有一傳道團已在北京成立。德蘭修女將在周六晚會見教宗保祿二世。

人前背後兩副咀臉
英國紳士們
竟愛打妻兒

（特訊）英國男人的紳士風度世界馳名，但他們打老婆與虐待孩子的情形，卻不斷增加。

在英國，每三對夫妻中，有一對有暴力情形。每四宗謀殺案件，有一宗發生在家庭之中。英國當局已對每個警察單位發出指示，要登記每個家庭中受虐待的婦女與兒童，並立即處理這類事件。對使用暴力的毆加處分。

世界最富有女性
英女王名列榜首
擁有皇室資產六十七億英鎊

【路透社倫敦十六日電】根據一份對英國四百名最有錢富豪的新調查刊物稱，世界上最富有的女性是伊利沙白女王，她擁有的王室資產總值六十七億英鎊。

星期日（泰晤士報）發行的（發現）顯示，英國的貴族和地主牢牢掌握英國的大部份財富。

但伊利沙白女王的藝術精品的名貴珍寶遠勝他人。她有數百幅達芬奇的作品，數十幅荷蘭和意大利名師的傑作，七十五卷目錄的古物，三百三十卷目錄的集郵和鑽石，包括超過二十項王冠。

這調查刊物還稱，英女王擁有數萬英畝土地和有價證券，總值可能達二十五億英鎊。

金獅獎 英國導演湯．史托柏重新演繹沙翁名劇「王子復仇記」，週六日在威尼斯電影節頒獎禮中，欣然展示他最佳電影的金獅獎。（美聯社）

恐懼經濟萎縮
歐市經濟及貨幣聯盟的陰影

（中央社記者鄒明智布魯塞爾特稿）波斯灣危機持續一個多月以來，歐洲共同市場十二個會員國已開始感到通貨膨脹的壓力愈來愈沈重。同時，對於是否進一步推展經濟暨貨幣聯盟，態度更趨於審慎，在實行歐市單一貨幣關鍵問題上，歧見也日漸明顯。

歐市執委會原認為，各國在一九七〇年代經歷了兩次石油危機，應付通貨膨脹的經驗豐富，而今已不致再持樂觀態度。九月初在羅馬舉行的財經部長理事會，開始對各國發出警訊，要求嚴格抓緊經濟政策，各國政府不可貼補石油漲價，勉強抑制通貨，以免產生不良後果。會中同時決定三個共同原則：保持銀根緊縮，不增加政府開支並且不降稅，以及凍結工資。英法等高利率國家也將不降低利率，以維持金融市場的穩定。

這種經濟萎縮的恐懼，在經濟較為脆弱的西班牙、葡萄牙、希臘等南歐國家尤為顯著，紛紛要求暫緩或延後實行歐市經濟及貨幣聯盟。

歐市原擬在今年底召開政府間會議，決定經濟及貨幣聯盟的實施進度表，而今面臨通貨膨脹的壓力，原來不明顯的分歧開始逐漸暴露出來。這些歧見在十月底的羅馬高峯會議若不能消弭，將使歐市統合大計蒙上陰影。

三派意見分歧

目前歐市各國對經濟暨貨幣聯盟的推行，態度上的歧異大致分為三派。法國、比利時、義大利及丹麥主張先擬定時間表，以法律效力加強十二國經濟政策的協調，積極籌設歐市中央銀行，統一貨幣，使單一市場的建立更具實質意義。西班牙原本支持這種步調，而今已向西德、荷蘭、希臘及葡萄牙靠攏，希望聯盟進度延後，順自然經濟發展趨勢進行經濟結合。

以上兩派原則上並無顯著差異，都是要建立單一歐市貨幣，但後者以西德為首，主張實行步驟必須嚴密周延，而且如果設立「歐市聯邦銀行」，各國必須交出貨幣發行主權由其獨立決策，因此更須審慎。西德以其聯邦銀行的經驗，認為歐市財政合作發展未到成熟階段，宜延後五年再視客觀條件而定。現階段則暫宜充實十二國中央銀行總裁聯席會議，強化為總裁理事會，做為協調預算政策及增強財政金融合作的基礎。

強化歐洲貨幣

另外，英國則一直冷漠旁觀這個聯盟的發展，根本反對建立歐市單一貨幣。最近稍為軟化原先僵硬不妥協的貨幣政策，提出了「強勢歐幣」的主張，建議強化現有僅在銀行間紙上作業的歐幣，使它流通市面，與十二國十種國幣並存。不過經過近幾個月各方評析後，認為是英國為珍惜其鎊的緩兵之計，目的在拖延歐市經濟統合的進展。但在石油危機的陰影籠罩下，這種主張已開始受到贊同，因為現階段當然訂下經濟暨貨幣聯盟的下一步驟，可能引起相當大的不良後果。

這個財經聯盟第一階段已於今年七月一日施行。客觀地說，目前歐市十二國無論在通貨膨脹率，政府收支平衡、失業率、及銀行利率方面都呈相當大的差異。而今面臨沈重的通貨膨脹壓力，各國更須縮緊銀根，抑制政府開支，控制工資的上揚，以便維持經濟成長。因此歐市進一步的統合大計被迫延後是必然的，不過歐市各國對經濟暨貨幣聯盟的遠期大計，政治態度仍相當一致。

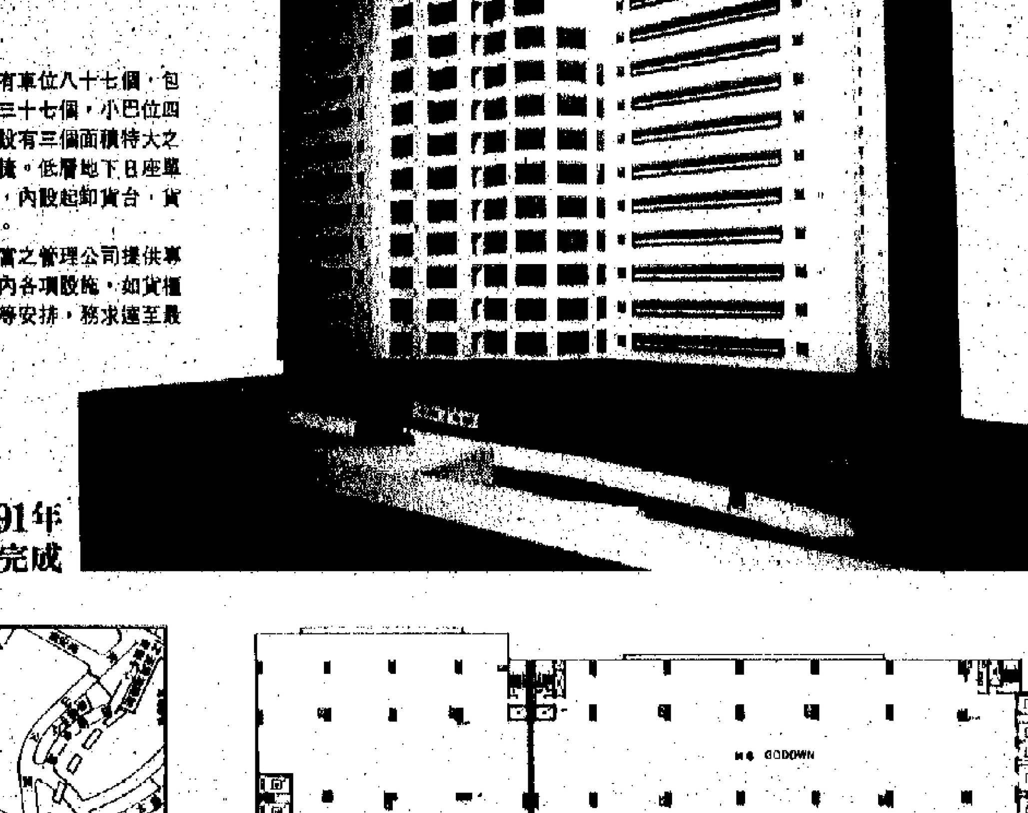
圖：占士勛爵是個貨車模型收藏家，在伊利諾斯州伊凡斯頓市他的家中，他收藏了三千七百多部汽車小模型。他說，每部價值三十至四百美元不等，並說世界各地與其愛好相同者尚有四千人。（美聯社）

工商界渴望擁有自己的倉庫
現在你的理想可以實現…

南豐貨倉中心
Nan Fung Godown Centre

葵涌禾塘咀街、健全街交界，葵涌市地段419號
毗鄰青山公路，往貨櫃碼頭僅需三分鐘車程，水陸交通運輸皆便捷！
附近大窩口地鐵站、各路巴士站及小巴站，商務交投方便

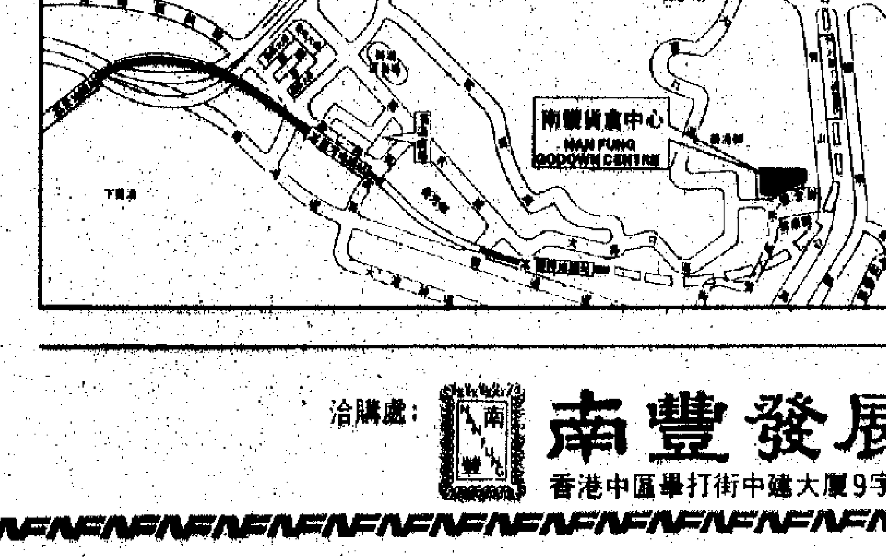
B座於本月19日公開發售
每層面積：29,478-30,584呎
每呎只售特價$639起
首期10%，12年分期付款

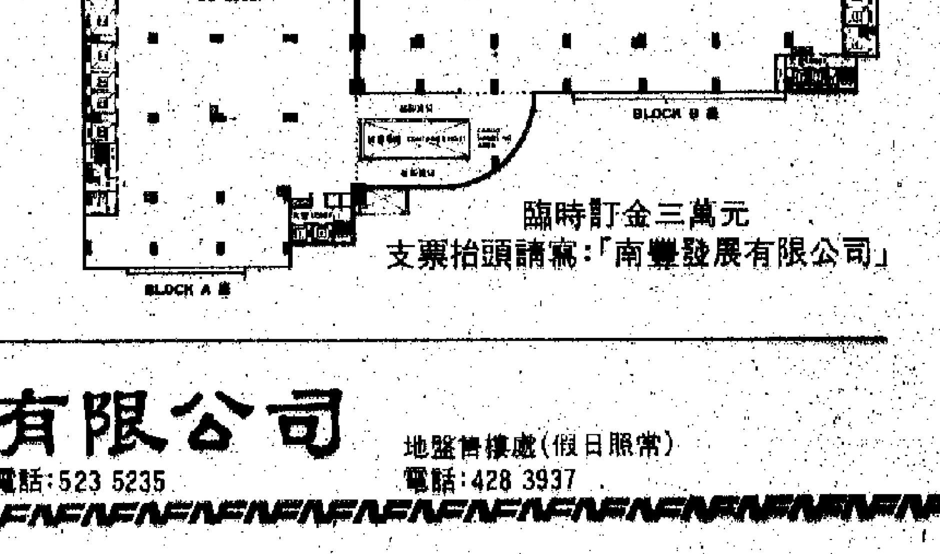


「南豐貨倉中心」佔地面積九萬五千餘平方呎，樓高十八層，由著名則師精心策劃興建，外型美侖美奐，內部設計先進，特點如下：
- 西德名廠高速貨櫃吊機一部，可將四十五呎長貨櫃由地下吊至樓上貨倉，各層設有貨櫃裝卸位，可同時供二個貨櫃停放裝卸，方便快捷。吊機可吊重30,500公斤。
- 載貨升降機十六部（十二部載重2,500公斤及四部載重5,000公斤），分高低層上落。名廠高速載客升降機四部，每部可載客十八名。
- 地下及一樓停車場，共設有車位八十七個，包括貨櫃車位七個，貨車位三十七個，小巴位四十三個，二層停車場內共設有三個面積特大之起卸貨台，上落貨方便快捷。低層地下B座單位設有獨立之專用停車間，內設起卸貨台，貨櫃車位三個，貨車位一個。
- 「南豐貨倉中心」由經驗豐富之管理公司提供專業管理，設計者對本中心內各項設施，如貨櫃吊機，升降機及起卸貨區等安排，務求達至最佳操作效率。

	層次	樓層高度	每平方呎樓面承重
B座	低層地下	20呎½吋至23呎11⅜吋	500磅
	地下	19呎8½吋	350磅
	2－16樓	17呎9⅞吋	350磅

1991年8月完成





臨時訂金三萬元
支票抬頭請寫：「南豐發展有限公司」

洽購處：南豐發展有限公司
香港中區畢打街中建大廈9字樓 電話：523 5235
地盤售樓處（假日照常） 電話：428 3937

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

美國長近八年的繁榮歲月結束的疑慮
經濟收縮卻不是經濟衰退
最近有關銀行倒閉報告實在過於悲觀

美國經濟擴張，雖已信服，但被視為衰退展開已成，其也過份悲觀。

最近，公佈的經濟數據，不如理想。難免眾說紛紜，疑問美國長達八年之久的「繁榮歲月」終於結束，而開始進入經濟衰退的境地了。所謂「天下並無不散之筵席」，美國的繁榮，原來只不過是延續三年半至四年之間，竟然已經一再拖延下去，現在已經超過七年半時間，難免惹人關懷其衰退終於來臨的。

有不少經濟專家，以美國金融大管家格林斯潘（聯邦儲備局主席）兩年半以來始終拒絕減低貼現利率的事態；因而深信美國經濟仍在不穩與未致瀕臨衰退的看法，這種在疑問當中依然保持經濟信心的表現，使人頗有無所適從的感覺。最近信心的動搖與疑問的增加，主要是來自通脹壓力的添加，石油因中東危機而長期濟漲帶來的壓力，以至美國作為世界警察，使之因中東危機而大大增加額外開支與不利國際收支的平衡等等不安定的因素，而財經大員提出了銀行體系面臨廣泛而嚴重的倒閉壓力也有使人更恐「山雨欲來風滿樓」的感覺，究竟美國整個經濟與金融體系實際危機如何呢？這倒是值得適時加以認真檢討的問題。

美國國會最近討論到經濟衰退與國庫入不敷支而終得使動用納稅人的錢以挽救銀行體系的問題。

國會預算辦公室主任賴斯徹對參議院銀行委員會說：「我們正如履薄冰，但雜子還未爆。」他同意國會審計員早些時的評估，即一百三十億元的聯邦儲蓄保險公司的銀行保險資金，可能成為不能償還的債務。總會計辦公室說，如果經濟惡化，下跌的地產價值和有風險的銀行貸款，可能要求納稅人來挽救銀行。

審計長鮑謝爾說，這項保險資金不足應付在經濟衰退情況下銀行倒閉的潛在可能性。

對於上述銀行體系悲觀的看法，最好是先看看聯邦儲備局當局的意見。第一，是聯邦儲備局主席最新的說法。他上週四在眾議院銀行委員會上作證時貶低美國銀行系統演變成為危機的可能性。他說：目前美國商業銀行的資本水平比較美國存款貸款公司資本水平高得多，當局對銀行業的監管也限制了銀行破產的風險。德薩斯州銀行倒閉的比率小於存貸公司，這也反映美國其它各地銀行實情並不一致。他贊成對聯邦存款保險公司更大的權力，評估存款的比率。

第二，聯邦儲備局理事拉奧爾表示，聯邦預算赤字與油價不斷上升可能很快觸發經濟衰退。他說：「在這種環境下，衰退的危險非常嚴重。但此刻美國經濟是否已經陷入衰退，還不清楚。」但他指出，美國仍有機會顯示，美國仍然可以應付龐大的赤字和日益對海外能源的依賴。這樣將刺激美元上升，鼓勵海外投資者到美國，繼續在資金方面填補美國的聯邦赤字。

第三，最新消息說，預料聯邦儲備局將修改貨幣政策，令增長復甦。聯邦儲備局長格林斯潘對議會說，如果白宮和議會達成協議，削減預算赤字，央行將同意放寬貨幣政策。

第四，有些經濟專家指出，美國經濟前景黯淡，調整後的本年年度通脹率，估計從去年的百分之四．八急升至百分之七．六，今後數月通脹將繼續上升。石油危機，經濟衰退，通脹高企以及聯邦赤字上升，均為不利因素。

第五，新澤西城范，根據調查報告顯示，很多分析家對明年美國商業公司盈利不寄以厚望。他們普遍認為，美國經濟正處於經濟衰退邊緣，或者已陷入經濟衰退。

美國曼斯菲爾易投資顧問公司對卅一名分析家進行訪問，大約一半受訪者預測，九一年美國商業公司的盈利將會下降，大部分預料跌幅是百分之十五或以下。

美國洛杉磯加里福尼亞大學商業預測組的預測人員說，美國正踏入經濟衰退期。預料經濟衰退會持續最少六個月。美國的實際國民生產總值，今年第四季會降百分之二點四，而明年第一季會降百分之二點二。他們預測，美國在九零年全年只有百分零點九整體經濟增長，而明年全年則只有百分零點四。

第六，最要緊的還是看事實，去週公佈的最新數據並不使人興奮，同樣也不太悲觀。美國八月份零售銷售量下跌百分零點六，批發物價上升百分一點三，工業生產量下跌百分零點二，但工業生產使用率下跌至百分之八十三點一，數據顯示美國經濟仍然衰弱，有陷入經濟衰退之虞。

第七，經濟學家原本預料八月份的工業產量保持平穩，而設備能力利用率則下跌百分之零點二。三菱銀行首席經濟學家蕭見長說，上述數字顯示美國在八月份經濟表現疲弱，工業產量下降，其中一個原因是通用汽車零件廠發生罷工，對生產造成影響。

第八，經濟學家表示，美國八月份的零售銷售下降百分之零點六，反映了一向奢侈的消費者，他不知道中東危機最終會怎樣影響其經濟，但這項跌幅不足以刺激聯邦儲備局放鬆貨幣政策。

富諾茲公司貨幣市場研究部主任薩利溫說，海灣危機把不明朗帶入國內的預算中，而消費者採取防衛行動，但消費開支並未崩潰。

薩利溫說，八月份的零售數據，對聯邦並無影響。

關於美國經濟衰退的看法，我們可以分兩方面來評論。第一方面是銀行體系安危問題。

目前，銀行制度受到各方面攻擊，政府預測會崩潰，而華爾街推低銀行股，但業界專家表示，廣泛的悲觀可能是過度的。一致認為，銀行正面對困難。第三季度的盈利將會疲弱，而信貸困難將繼續上升，特別的收費將會很多，而衰退隱現。聯邦儲備局主席格林斯潘就最近關於銀行制度警告說，預料這個受到壓力的工業將出現更多的困難。不過，銀行業的困難並不如那些拆應儲蓄業的困難般嚴重。格林斯潘表示，銀行比較獨立，且管理較佳。銀行業中的儲蓄和貸款醜聞的爭端「十分顯著地減少」。美國會核數機構——美國總主計局說，總資產達四百五十億的三十五家大型美國銀行明年會倒閉，此觀點更引起銀行業緊張。

對於上述銀行體系問題，我們承認目前是最困難的時刻，但決不是真正瀕臨崩潰的時刻。儘管美國銀行體系有力量解決應付自己的困難，但是，採取緊急而有效的支持存款保險制度是必要的，而增加撥款，與提高存費，實應同時進行。而國會那些專家不太負責的悲觀言論更是應該修正與限制的。第二方面，談到美國經濟實況是否惡劣到瀕臨衰退的問題，這些我們既不樂觀也不悲觀。類似「節食減肥」，對這個繁榮連續近八年的國家給予若干經濟收縮是一件好事。種種跡象看來，美國經濟廣泛性放慢是利多於弊的，這對節制對外通融，承借與資本支出都是十分重要的改進。這次中東局面的部署，美國有效地要求盟國共同負擔費用更是一件非常值得贊美的大事，配合着兩德統一與放棄德國的主權與負擔對美國財經負擔的長遠減輕意義尤為深長，足以預料美元穩願，對外收支平衡，減少不必要的外援等，都是表示美國今後實是求事的長好趨勢。（本刊一九九〇年九月十五日）

世界經濟前景愈趨黯淡
港貨外銷市場收縮
來年緊日子將無可避免應有心理準備

無疑，波斯灣危機七、八個月內，香港的出口貿易及經濟環境已有越來越差的趨勢。這所造成的困難，對世界各國來說，是「一視同仁」的，因而未必會對香港產生特別嚴重的困擾。但我們也要正視一些事實，諸如香港製造業因投資不足，本來就處於衰退狀態，如今再需求減少，所以受到的壓力就顯得特別大，香港本身基本上缺乏原料生產，絕大多數工業生產所需的原材料都依賴從海外輸入，在這一點上，石油價格上漲令香港所蒙受的不利影響亦比其他國家和地區更甚。

事實上，就在波斯灣危機之前的今年頭，港貨出口已經……可從統計數字中得到反映。首先，作為港貨出口最大市場的美國，今年頭七個月港貨去銷總額比去年同期下降百分之六，而單七月份則比去年七月下降百分之十二，這是情況越來越差的鐵證。

此外，近年深受港府和商界重視，並曾投下大量資源致力開發的日本市場，今年一至七月港貨去銷比去年同期下降百分之九，但單是七月就比去年同月下降百分之十一。

加拿大，今年一至七月港貨去銷下降百分之十五，而單七月份則比去年七月下降百分之二十。

至於去銷海外其他主要市場，除西德有較為理想的增長外，只乏善足陳。

問題是，現時海外市場的情況仍在繼續轉淡，便以美國為例，別的不說，單是美元滙率的軟弱，便大大打擊其進口需求。美國經濟於今年內會否陷入衰退，現在仍存在爭論。美國審計總處上星期三表示，目下美國三十五家大型銀行正陷入惡劣的財政狀況，若不重新注資，可能面臨倒閉。美元持續下跌，令人沮喪。此外，國會預算辦公室主任賴斯徹對參議院銀行委員會說：「我們正如履薄冰，但雜子還未爆。」他同意國會審計員早些時的評估，即一百三十二億元的聯邦銀行保險資金，可能成為不能償還的債務。……經濟學家仍然看淡。美國政府的財政赤字，因遭國際經濟制裁減少，政府須增加開支……二十億元，美國國會已……，聯邦……。

另一方面，油價前景仍然暗淡，因這世界石油生產國增加生產的努力，但如持久增產，油價可能稍回穩，但油價上漲的另一潛在威脅，是世界經濟前景所遭遇的困難……。

星經濟將減慢
油價急漲拖慢經濟增長漸顯現

新加坡物價低廉及薪金高企的黃金日子已逝。受波斯灣危機影響，燃油價格已大幅漲升，其他如租金、醫療及學校費用均在上升。

工商部長馬寶丹在上個月已發出警告說，伊拉克進侵科威特將在多方面對新加坡有直接影響，包括能源成本、運輸成本及生活成本均告上升。

分析家說，成本上升將迫使公司減少今年的加薪和紅利。在八九年間，公司加薪幅度平均達百分十，許多公司發紅利五個月甚至以上。經濟專家說，今年官方消費物價指數料上至少升百分四，而明年更將升百分五，較八九年的百分二點四為高。

現時每公升汽油價格是一點四三美元，較波斯灣危機前上升廿八美仙。第二副總理兼國防部長吳作棟已警告，危機將可能把衰退提早帶來。但經濟專家懷疑經濟放緩將會否把這個東南亞國家推進衰退。政府第二季經濟調查顯示，第二季國民總生產經通脹調整後增長百分六點八，首季的增長為百分十，去年同期增長為百分九點七。八九年國民總生產增長為百分九點二，八八年增長為百分十一點一。官方預測今年最高增長百分八。

美林新加坡辦事處經濟專家賈亨利說，九一年經濟增長降至百分六是大有可能的。

賈亨利說，有兩項因素將可防止經濟減慢趨於惡化。首先，在八〇至八八年間能源消費數額估總產值的份額下降百分四十三，是區內主要產石油入口國減幅最大的一個。其次，印尼和馬來西亞的國內需求增加將對新加坡對外貿易有利。

高華特證券經濟專家史佳美說，儘管美國經濟有放緩跡象及石油價格大升，預料本地經濟在今年仍有百分八的增長。

史佳美說，今年上半年對美出口增長只有百分五點五，但期間新加坡經濟增長仍達百分八點四。他說，新加坡元在過去一年從美元下升而分八，對於美元計加的石油價格上升影響亦有減輕作用。

其他經濟專家說認為，新加坡元強勢亦有其不利對外出口的一面。歐洲一經濟專家亦表示，如果新加坡以匯率壓止通脹，這將進一步打擊競爭。（一九九〇年九月十五日）

十年來生產內遷後 出口結構重大變化
對美出口今年表現最為差勁
原料及半製品內運加工後，再行運港出口比例擴大

今年來港貨轉往歐美主要大市場的表現可說是乏善足陳，但是，經港轉口貨物往歐美市場的表現卻比直接出口為佳。此一現象說明了本港廠商在過去十年間大量將生產線遷往內地，令到港貨的出口結構起了很大的變化。事實上，港府近年進行的中港貿易統計也反映出港商輸入內地原料及半製品作加工後再運回本港出口所佔的比例不斷擴大可見一斑，然而，在各大市場中，今年港貨去銷美國仍是最差的一環。

據剛公佈的統計顯示，今年七月份港貨輸美國出口值為六十一點七四億元，比去年同月銳減百分十二，頭七個月總值為三百五九點二四億元，比去年同期減少百份六。同月經港轉口美國貨物值為八四點一九億元，比去年同月增百份十七，頭七個月轉口總值四百六四點四八億元，比去年同期增加百份廿六，然而，單轉口東德，才形成近數月去銷增加。

居港貨出口第四位的英國市場，以七月份本港對英國總出口（包括轉口）為一四五點九三億元，比去年同月微增百份三，若撇除出口單價上升因素，基本上沒有增長且貨值為一二點五〇億元，比去年同期……，頭七個月共六七點七三億元，減少百份十八，今年英國內部經濟仍……，消費統計增長微少，使今年美國的聖誕節市場銷售難作樂觀的展望。

居第三位的西德市場，今年七月份港貨去銷值為一七點二九億元，比去年同月增加百份……，在七月份逆二三點四八億元，比去年同月……。

西德的柏林圍牆倒塌，七月東西德貨幣統一，本港廠商即嘗到甜頭，因東德人需求的大都是中下價的消費品。港商利用內地加工較廉宜的貨品再經港運去西德，交回當地入口商再銷售，經港轉口去西德的貨值與未能達十大市場之列。

至於居第十位的法國市場，七月份港貨去銷為三點〇四億元，比去年同月增百份二，頭七個月共二一九點九……億元，比去年同期減少百份五。反觀經港去銷法國的表現亦較出口為佳，七月份轉口為五點二三億元，比去年同月增加百份廿九，頭七個月共……三點四三億元，比去年同期增加百份……。

不是出現價量均退的……本港製造及直接出口企業進行調查，其中較……，在於純港產……生產成本相當高，若出口貨仍以中下檔為主流的今日，若繼續廠商……不得不利用內地開放的機會，大舉把生產遷往鄰近新興工業……，否則，必有更多的生產被鄰近新興工業國……。目前在本地生產的，大部屬中高檔貨……，故純港貨出口值出現退縮已不足為奇。（張錦超 一九九〇年九月十五日）

目前的中東危機：
對日本經濟衝擊當難免
多年來景氣過熱受冷卻
八月以來歐亞經濟尚穩可補美綫不足

是次中東危機對日本經濟的衝擊可謂不小，因為日本使用的原油有九成多是進口的。前幾年過熱的經濟因此而受到壓抑是毫無疑問，但從上週來自日本方面的調查顯示，日本經濟不如想像中那樣嚴重，甚至不會降臨日本。

據週前調查，日本銀行十一日公佈的八月份「企業短期經濟觀察調查」、日本經濟新聞十二日發表的九〇年度民間企業設備投資調查，及山一證券經濟研究所對企業盈利的預測，顯示日本經濟在八月上旬舉行的，後來因中東局勢日趨緊張，日本銀行再度針對六百九十一家主要企業進行調查，證明企業對景氣的判斷仍然維持堅穩的狀態。不過，由於中東局勢走向不明，經濟景氣，物價的動向也無法明確預測，企業界對製品價格上漲，通貨膨脹再度高漲的可能性已逐漸提高戒心。

在各行業中，石油煉製，電力，天然氣等產業，由於成本直接受到油價上升影響，景氣可能走下坡的情況，部分企業預料受到業績惡化影響，可能提升價格。不過，大部分企業對調價至今仍持觀望的態度。

依據日銀短觀統計，營業情況好的企業比率減去情況不好企業比率的業況判斷指數，主要製造業的指數從五月舉行的前次調查四八巴仙（五六巴仙）三巴仙，中小製造業三巴仙（於五月的前次調查為四八巴仙），尤其是主要加工業的指數達五八巴仙（五六巴仙）為有調查以來的最高紀錄。

不過造紙、紙漿等部分原材料產業的情況卻較以往惡化。八月份調查時，回答經營情況佳的石油煉製、化學等產業，在隨後舉行的調查中，紛紛修正為略為不佳，不佳。石油煉製、化學、電力、天然氣等業皆斷定收益能力必定減低。

據日本經濟新聞發表九〇年度的民間企業設備投資計劃調查最後統計指出，日本國內投資總值（工程階段）比上年度增加十七．四巴仙，連續三年都是保持二位數的成長率。

該調查指出，儘管中東情勢前途不明確，以及金融利率仍有調高的可能性等，是景氣的負面因素，但到明年三月底為止，日本企業的投資仍會保持相當的高水準。

日本經濟新聞對一九九〇年度設備投資作最後一次調查，發現投資總值為廿二兆六千一百廿六億圓，比當初的計劃增加四巴仙。尤其製造業增加五．三巴仙，顯示製造業的投資意願甚強盛。

設備投資的目的以增強生產能力最多，佔四三．七巴仙。其特色是，市場擴大帶來的聖純因應增產投資，加上針對今後人力不足可能嚴重化而推動省勞力投資顯得增加。

據日本山一證券經濟研究所報道，日本主要公司盈利，在九一年三月三十一日為止的年度內，可能平均達百分之四．七，高於六月預測的百分三．五，將低於去年的盈利額百分八．四。

整體而言，主要企業與中、小企業的經濟持續不斷。如果說油價高漲使到經濟增長收縮，不如說使經濟以平穩步伐增長，而使好景氣盡量延續毫無間斷要達到此目的壓抑通脹成為急務。因而在央行加息時三重野康說：如果日本銀行現在不採取行動，抑制通脹的話，這樣導致稍後將需要突然大幅加息。

當然中東危機至今未去，而日本本來經濟擴展也需要有貿易伙伴的需求。但從日本以內需擴張克服了圓高困境之後，幾乎可以說它可左右逢源。更何況從八月份貿易業績反映出歐亞地區經濟可保穩定增長，並一定程度上彌補美國方面的不足。由此觀之，對日本經濟前景應是無須悲觀的。（郭中文）

本港金市一週概況
金價先跌後升
收市三五六九全週跌十九元

週本港去週九九金價先跌後升。週六收市價三五六九，全週跌十九元，而天升四元。

週初兩天，金價分別挫低卅．及四十四元，最低曾達三五九八，週四十二元，九月八日以來的最低價，本地金商利福金舖有限公司董事經理胡偉昌表示，儘管美國參議院明確警告伊拉克從科威特撤軍，但美國與蘇聯顯然仍有歧見，應無決策為石油價格開闢的金價領增，因此市場的角度來看，美國金價反而會大大下跌。……

……

日期 十日 十一日 十二日 十三日 十四日 十五日：

日期	十日	十一日	十二日	十三日	十四日	十五日
開市	3575	3502	3535	3530	3545	3567
最高	3576	3514	3537	3535	3557	3577
最低	3556	3498	3514	3528	3543	3565
收市	3557	3513	3518	3533	3554	3569

美元太弱下降，是導致金價上升之主因。週五美元在東京外匯市場見日圓收市低至一三六．五五，跌一．一〇日圓，兌馬克由一．五六二五跌至一．五五，美元兌英鎊亦由一．八六一五升上一．八八八五。美國聯邦儲備局長格林斯潘說，若白宮與國會達成可行性的削減預算案協議，央行將傾向放寬貨幣政策。上述言論導致美元進一步下跌。

此外，值得注意的是，目前美國會預算專家說，即使經濟仍然穩定，美國預計在今後四年可能有六百至七百間銀行倒閉，另一項消息說，到一九九五年美國聯邦總負債額將達五萬億美元。如美國的財政出現危機，對金市將是很大的利好因素，不妨注意其進勢。

中東危機令商業機構觀望
資本市場上月淡靜
僅一宗浮息票發行
外滙基金票據交易卻甚活躍

統計今年一月至八月，金融機構共發行三十四宗資本市場票據，總值為七十三億九千八百萬元，而去年同期則有四十二宗，總值六十三億四千七百萬元。

今年首八個月，市場票據與中東危機市場低迷，而去年同期，業內人士都希望市場可維持士氣……，可是自八月份起中東危機，令本港資本市場淡靜，業內人士預料……中東危機的發展……，八月份是資本市場最淡靜的一個月，只有一宗浮息票據發行……。

雖然資本市場上表現呆滯，但外匯基金票據在第二市場交投卻甚活躍，特別是八月份，平均每日成交四十億元，上週則較淡，每天約二十億元成交。

相機市場表現差勁
營業額大減零售價大跌

近期間本港消費市場生意普遍遭受……，其中，相機市場表現最差，……

……

本港通脹惡化勢所難免
油價連加兩次來勢未過
估計兩次油價加通脹會升一點五
加風陸續有來後遺影響漸會擴大

波斯灣危機導致油價大升，已令本港燃油價格先後兩次調高，且往後仍有極大調升可能，而油價上升，對本港通脹有明顯刺激作用，同時其影響亦會延續至明年以致更長時間。

據工業署最近就石油漲價對本港經濟的影響作出研究，報告指出，將油價上升間接直接與對消費者的影響程度綜合分析，近兩次油價上升估計會令今年內甲類消費物價指數提高百分之一點五。至於生產成本方面，製造業的影響，報告指出，如價將無可避免刺激通脹率及生產成本上升。在通脹層面方面，根據今年八月二十三日與九月五日兩次油價上升，甲類消費物價指數增長一點五個百分點。不過，鑑於至今公共交通服務費用還未有上漲，今年內價格實際的增幅相信會比預計為低。

另外，工業署又將燃油價格上升對不同工業的生產成本影響作出估計，結果顯示成本增幅約為百分之零點一至一二。至於一些對能源有大量需求的工業，包括印染及一般金屬產品，其所受的影響亦會較大。

報告指出，油價高企必然會限制香港經濟增長，主要因為海外工業品需求放緩。不過，現階段很難充分掌握本港經濟所受的負面影響程度。

報告又指出，過去十年，本港石油及煤產品入口佔本港留用入口貨品的比例逐漸下降，由七九年的百分之六點七，跌至八九年的百分之三點九，單就石油產品同期而言，所佔比例亦由百分之六點六，降至百分之二點八。

報告指出，香港對能源的需求組合，在過去十年經歷過重大轉變，包括由煤轉為電力及石腦油轉為煤氣。

在七九年間，石油產品佔本港總能源需求的比例為百分之六十七，而當時電力供應的比例只為百分之二十九，及至八九年，石油產品的比例降至百分之五十七，而電力供應則升至百分之三十六。但即使如此，報告指出，石油仍然是香港一項非常重要的能源，不單對於個別工業，整體經濟亦然。

工業署最近研究石油漲價對本港經濟影響，報告仍未見深入及全面，因為油價上升除對工商業經營有直接影響外，亦會刺激其他非油價因素成本上升，例如工資便因此而有調升壓力，至於報告指出公共交通收費未升，令今年內價格實際升幅較預期為低，不過公共交通收費提高只是遲早問題，並不能以目前收費為計算準則的，何況不少公共交通已聲言申請加價，公共交通收費一旦全面上升，勢必掀起市面加風。而值得注意問題是燃油價再升可能性仍極高，若油價再升，則通脹升勢必然加劇。儘本港對石油能源依賴已不如七十年代，但油價升對本港通脹仍有直接影響，加上海外市場經濟亦因而放緩，更令本港經濟有可能出現滯脹之困局的。（麥約 一九九〇年九月十五日）

首七月黃金進口減六成
金飾銷市近期漸轉好

本港金飾市場近期間有逐漸好轉之勢，立因是距離農曆八月的婚嫁旺期越來越近，而且近期金價亦下降，對市道有利好作用。

據金行商人說，農曆八月為本港最好的婚嫁期，市民對金飾的需求殷切，故此，近日市民到金行購買金飾有逐漸增加之勢，適逢近期間金價低落，對市道亦有助力。另方面，最近大陸人士及海外遊客來港均有所增加，亦是金飾生意轉好的因素。尤其是大陸來港公幹旅遊探親人士，八年後之前的幾年，成為本港金飾市場的大顧客，一人購買數萬以至十多萬元金飾並不稀奇。但去年六四之後回來港大減，即使來港，購金飾亦大減，不過近年來卻有復甦跡象。金商表示，稍後的金價會走勢，現時仍難預測，如果美伊開戰，金價會上升，但如果伊拉克從科威特撤軍，金價可能大跌。不過，以現時的價位，事實上並不算貴，故此有真正需求的市民，近日購金飾逐漸增加。據統計數字顯示，今年首七月本港黃金進口量共十二萬九千九百六十一公斤，較去年同期的三十四萬零六百四十八公斤，減幅為百分六十一．八四。

七月份計算，今年供量為一萬八千四百九十五公斤，較去年同期的三萬一千一百二十五公斤減少二千六百三十公斤，減幅為百分八．四。在轉口方面，今年首七月為一萬二千二百四十三公斤，較去年同期的六千九百八十六公斤大增五千二百五十七公斤或百分七十五．二五。今年首七月進口量撇除了轉口量後留港數字為十一萬七千七百一十八公斤，較去年同期的三十三萬三千六百六十二公斤大減二十一萬五千九百零五公斤或百分六十四點七。在今年首七月的進口中，以瑞士五萬五千五百九十公斤佔最多，為總進口量的百分四十三．六。美國進口量三萬二千八百三十四公斤，居次席。其他國家包括英國、澳洲等。在轉口方面，越南達到四千六百二十九公斤，居首位，佔總轉口量百分卅七．八。其他市場包括星加坡、日本、台灣、美國、瑞士及泰國等。（龍文）

棉紡工業進入最為艱巨年頭
成品原料價不相稱
全行業機械設備與產品均呈連續減少

香港棉紡工業不景氣持續將近兩年，一般棉紡廠商表示，一九八九至九〇年度總營業額為艱巨，原因是原棉價格偏高，棉紗售價偏低，以產量估最大比重，而為最近十年來香港棉紡工業主體——空氣紡而言，八九年每包棉紗佔價與原棉相比，大約偏低三百五十元，九〇年原棉價格為回落，棉紗售價大約偏低二百元。製成品售價與原料價「不相稱」，祇是表面性，但「不相稱」的基本原因則是棉紗銷量減少，而銷量減少的導因則是需用空氣紡棉紗為主的牛仔布生產量退縮。

明白說，棉紗售價跟原棉價的轉移，是正常的走勢，但「往往有背馳走勢的，」一九五八年至六〇年度棉價降而棉紗價反為上升，紡紗利潤豐厚，當時一部分紗廠利用低價黃棉紡成C級粗紗，每包毛利超過二百元，亦即是有百分之三十左右毛利。當時每包毛利一百元是令人「健羨的」，棉紡工業擴充最速就是這時期，今日所謂「大紗廠」，實在是當時由小而致大的。「時勢造英雄」，往往如此。

由於不景氣影響，香港棉紡工業及棉紗產量，連續減少。根據香港棉紡業同業公會報告，今年六月底前調查統計，該會會員紗廠設備環錠共二百萬〇四千八百四十四枚，比去年同期的二十六萬四千三百四十四枚，即減少百分之十一點二……

……

一九四七年至一九四九年短期的三年內，紗廠由一家增加至十三家，如果說這是香港棉紡工業的「萌芽時期」，那麼一九五八至一九六一這四年是香港棉紡工業的「突出發展時期」，這期間紗廠由十七家增至三十一家。一九六五年至一九六七年，受銀行風潮以及騷動事件影響，香港棉紡工業失去發展的……

八十年代香港棉紡工業由盛轉衰，全港棉紡廠由一九七七年總數三十三家逐漸減少至八十年代末期十六家，紗碇總數由一九七八年的三十三萬枚逐漸減至八十年代末期的三十萬……

「白雲蒼狗，世事如棋」，香港棉紡工業到了一九九五年後是否遭受淘汰，現在尚在未可知之數。（關輝）

泰商政名流陳卓豪訪港透露

港泰地產潛力甚佳 上市公司獲利豐厚

市場人士報導：近年來泰國經濟起飛，泰國地產更見活躍，形成了不少本港商人及上市公司，也紛紛在泰國方面投資地產，其中見「寶光」「華基泰」「寧發」「新世界」等更是活躍。

陳卓豪先生指出：泰國政治穩定，經濟增長可觀，本港不少上市公司，如「寧發國際」「新世界」「寶光」等，在泰國也擁有不少土地及樓房，而這些資產，對本港上市公司每年也帶來可觀的收益。以「寧發國際」而言，其中最近所持有之一幅達一千二百萬平方呎之泰國地產，已升值百分之五十左右，現計劃分割出售，化整為零的經營手法，產利可觀利潤，對於「寧發國際」及股票而言，大為有利。

陳卓豪先生並指出：目前泰國政府正積極吸引外資——日本、台灣、香港等遠東經濟強者，前往投資，泰國地產仍屬於上升期，無論以長綫或短綫投資而言，前景俱佳。時下在泰國若將手上之地皮沽出，便難以用同樣的價錢購回，而同一幅土地，在數度轉手後，最後之售價數第一手沽出價高出甚多，不足為奇。而從另一角度而言，走短綫亦大有可為，最為港商善用一般為短綫方式買賣，一達理想價錢，使會沽出。符合本港投資者目前上車快，落車快的投資意識。

陳卓豪先生認為：泰國與本港的地產均具有甚佳潛力，本港上市公司朝着這方面發展，收益必佳。

目前應本港辰達集團董事長，寧發國際主席陳若儀先生之邀，來港參加該集團附屬之永安旅行社二十六週年酒會，對於本港社會之經濟股市之發展，大為讚許。同時，也談及泰國經濟、地產之發展及對本港所產生的積極作用。

市場人士報導：今次與陳卓豪先生一齊來港參加酒會順道考察者，乃有：泰國盤谷銀行總裁陳有漢先生、榮獲泰國一九八九年青年事業家獎之泰興集團機構董事長李石成先生、泰國飼料有限公司董事長、法政大學博士商業數務科理事陳木堅先生、暹大米業有限公司董事長陳大昆先生等泰國商界名流。

投資泰國地產，將會給本港的上市公司帶來收益，已是無可置疑之事。

市場人士指出，泰國亦有不少財團來港，交流有關地產發展之經驗，並且希望取得合作，共同搞好港泰的經濟，共執東南亞經濟牛耳。最近，泰國商政界名流，泰國華泰集團機構總裁，泰中友好協會副主席陳卓豪先生，

泰國有佛國之稱，到處均可見廟宇，近年經濟起飛，相當驚人。

無須沉迷自得其樂

百家言 諸子儀

暑假終於完全過去了，對門寫字樓的老張，容光煥發，眉飛色舞。

在這一個炎熱的夏天中，老張百無聊賴，好像是生病似的，問及是否炒股票炒傷了？他卻一直在搖頭。

昨天，見他手持着一張馬經，才恍然大悟，卻原來老張在暑假中若有所失，坐立不安的，乃是沒有馬賭。在生活中，沒有了寄托。

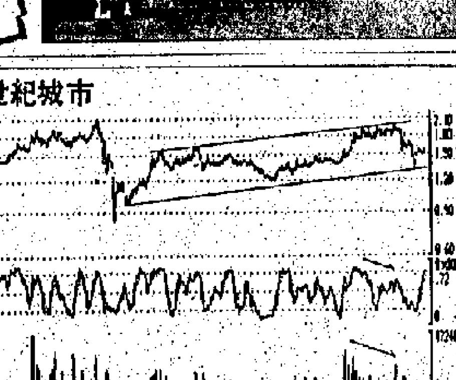
也許，各位以為老張是一個十分豪賭的人，但是，了解他的人，或是見過他入場的人，也會啞然失笑。

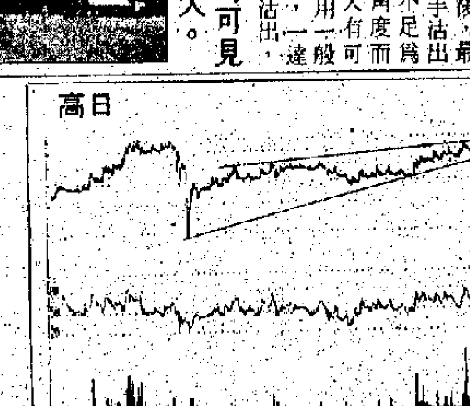
平時，老張可真緊張極了，將報刊上的資料，編入了電腦磁碟中，作好了分析。到了跑馬的當天，從電腦資料中，找出了勝算高的馬匹來，作為投注對象。

別以為他排的是一千元或是五百元以上的窗口，他排的只是十元的窗口，沒有什麼一拖十隻八隻的大包圍，只是單W，最多也是一拖二的單Q，祇這麼的一、二十元的投注而已。

花這麼大的氣力，而只作一、二十元的投資，在很多人的心目中，這是開玩笑，費時失事的事。但是，老張卻感然自得，樂在其中。

阿諸另有一位朋友，則喜買股票，但每隻股票也只買一手，其因何在，讀者自己去想好了！





「高日」——在七月出現「SRS」超買，突破了上升楔型上升軌後，跌至五角七仙，若因超買而有反彈，則七角五仙面前會反覆。

「世紀城市」——七月扳升，八月回跌，兩者之變幅頗大，近日因為超賣，而反彈，但在一元七角前會有阻力。

時興無厘頭

策略 甘前

現時興「無厘頭」，電影與演員都有此稱號，而炒股票可能亦興起「無厘頭」，即今日升得似無似樣，但過了一日就完全走勢，成為無厘頭股。相信炒股的朋友，近日都發現這一類的股仔，亦即無持續性，與起時推上去，一見勢頭不好又縮番條頸。莊家玩股，尚且如此步步為營，何況一般小炒家呢？

本週股市相信仍不易擺脫沉悶的局面。既然無炒頭，只有自己計自己數，以實力為本位去考慮作中、長綫投資。個人認為，三千點仍可視為暫時之上落市的底綫，除非外圍再跌，或中東局勢惡化，就作別論，否則上次跌至三千點邊沿時企穩及反彈，今次亦不應有例外。

試看基金的做法，也是以守為攻，即買入穩健股，或高息股，以作防守的策略。港燈已成高息公用股，數大基金買得甚勁，如果想穩陣，此股可以談論。另外，宣佈好業績的希慎，亦不錯，在一元二角左右吸入，有四個仙中期息，加上末期息可派五仙到五仙半，週息率八厘，穩陣陣亦屬個中佳選。

出租汽車經營困難 另闢途徑仍有可為

小經濟 阿尚

出租汽車服務，在本港來講，算不得什麼新鮮的行業，有些人可以做得住，有些人則做唔住，主要是保險的問題及車租的問題。

雖然，在汽車出租中，出租公司也會收取租戶一定的按金，作為這一部門有什麼損壞時的賠償。

當然，每次幾百元的按金，如果遇上了嚴重的失事的話，乃是難以彌補的。因為，保險公司所賠償的，只是車主或固定的司機在駕駛時失事的賠償，不是阿猫阿狗失事也可以得到賠償。

租車公司向保險公司購買保險時，費用較巨，因為保險公司了解到這一部買了保險的車，將會由很多不同的人駕駛，這麼一來，其受損壞而需要賠償的機會，自然也應較多了。

一旦發生了意外，造成的損壞，而以車的修理費，超過了租車的按金額時，租車公司就祇有是想辦法子去追討，看來也是無法可以追得到。

因此，如果經常有這樣的情形出現的話，租車公司所收到的車租，也不足支付修理費。

在這種情形下，有一個另外經營的方式，便是可以連司機一起租用。

一部漂亮的私家車出租汽車，連司機一起服務，在婚禮上來講，自然是高級得多。

不過，對於中產者而言，這樣的租用乃是較為奢侈的。不過，對於遊客來講，却又是另外的一種享受。

遊客對本地街道不熟悉，有司機服務，自是最好不過的事。

公司開盤篤手指 屬下員工冇交易

林叔話頭：在地產公司內打工，說往會有「福利」之日子，看來已經過去。

過去，在地產公司打工，公司開盤之時，除了董事及業務上有關之人士，可以獲得優先取樓之外，而且，員工方面，在適當的時候，也作出一定的分配，有些是以一部門的分配，有些則是採實際上的需要分配。經常所採取的分配，一般單位可以賺上五、六萬元不等。這利潤則由該部門攤分。

香港地的商場，乃是流行靠山吃山，靠水吃水，如今勝哥有例一開，地產公司職員慘矣！

勝哥下令限制屬下員工炒樓，每一個員工，只可購入一個單位，而且，在入伙前不准轉名。

勝哥之所以會下達如此指示，作出此一措施，乃是基於較早時新城市廣場第三期發售時，警方亦採取了一定的限制措施，而自己作為地產發展商，又豈有不作出一定之回應呢！

太子江表示，老頭子作出如此決定，乃是為了想鼓勵用家置業，除了限定發售樓盤的大多數單位予公眾人士選購外，而對於過去發展商給以內部員工之認購方法，亦作出了一定的改變。

周生生前景未明朗 每股盈利較前稍增

周生生集團有限公司董事局在不久以前發表九〇年六月底為止半年度的中期業績報告，未經審核之除稅後綜合純利有一億〇六百二十四萬元。和八九年度上半年同期之一億〇四百二十五萬元相比較，盈利增加一百九十九萬元或百分之一點九。平均每股盈利亦由二十三點七仙增為廿四點二仙。

中期派息每股四仙半，末期估計不少於十二仙。

周生生集團主要經營珠寶的產銷，黃金首飾的交易，還有地產投資及發展、證券及期貨交易等。由於世界形勢變動快速，金價大幅度波動，所以周生生集團過半數業務頗受時局影響。而且，決策階層在投資方針上的決定如何，對集團的盈利有甚大影響。

八月二日伊拉克入侵科威特，便引起世界黃金價格一陣暴漲。但八月底局勢緩和之後，金價卻又逐步回落。至九月中旬雖未「打回原形」，但和八月上旬的高價比較，已有分別。

本來，今年上半年金價輾轉下垂，使本港的黃金、金飾交易大增。周生生集團在這方面有悠久的歷史及信譽，這方面的業務大有增長。此外，由五月起股市有明顯升幅，股市交投大增，對周生生的證券部門業績亦的幫助。

但目前的投資形勢已有改變，因為金價的強烈波動，使有意買入黃金或黃金首飾的人士，都暫時採取觀望的態度。如此，對周生生的首飾產銷自然有影響。此外，股市在八月大跌，股市才興旺不久便又如此，不少大、小戶都意興闌珊，這就對證券投資業務有所影響。

所以，周生生董事局乾脆不估計下半年度的業績。甚於形勢變化，下半年業績肯定不及上半年。平均每股盈利相信降低至三毫六、七仙之間。以近期成交價二元二角二五計，估計市價盈利率六倍一左右，殖息率七厘四，有一顧價值。

股海風雲 郭楓

五湖四海

高眺

超人李自發射「亞洲衛星一號」之後，在發展衛星通訊方面，可謂全速進行，香港之大本營雖然受到抑制，諸如自家對大廈安裝碟形天線方面，便受到管制，令衛星電視發展受阻。不過，和記在東南亞、遠東市場之拓展則如火如荼進行，好比如台灣，側聞已籌備得七七八八，不出半年，和記台灣有線電視，便可「出籠」，打響頭一砲。

不過，泰國那邊租之衛星通訊公司建議則遭受挫折，坊間已有傳聞，謂和黃之有關建議已被否決，和黃之重臣會否檢討得失再呈交計劃，則不得而知。以高眺之看法，超

發展通訊衛星大計 超人李着眼東南亞

人李旗下之通訊業務發展，仍屬頂尖級數，有關之計劃，一定不在技術問題，而可能係涉及本土財團之利益，除非超人李之集團在泰國有龐大投資，否則遇到困難乃「非戰之罪」。其實，超人李要打進泰國市場並不難，若果在股東組合方面作出調整，可能事半功倍。事實上，香港不少與超人李甚有淵緣之家族，在泰國房地產市場以至企業方面甚有影響力，若拉攏他們合作，相信更為順利。

泰國衛星通訊失利，若然台灣順利進行，對超人李之衛星電視發展大計並無影響，蓋台灣市場更大，以台灣為基地製作節目，再以衛星傳播，香港以至東南亞各地均可接收，超人李建立東南亞「衛星王國」，便如願得償。

鴻運電子業績欠佳 市場拓展寄望歐洲

底牌

「鴻運電子」九零年三月結算年度業績，上半年有盈利，但下半年則有虧損，全年虧損一千零五十萬元營業額為一億九千四百二十萬元，下降百分之十三。

去年由於世界經濟增長放緩，美國的電子消費品市場疲弱，因而「鴻運」的電子產品如數據庫、電子琴、及教育性遊戲機、玩具業的銷售亦告下降。加上了經常性的開支亦不斷上升，因而，在業務上乃受到相當大的打擊。

同業競爭激烈，「六四」的影響，對「鴻運」也頗大。

今年三月底結算時，「鴻運」的銀行借款共一億零二百萬元，較一年前增加了三分一。

而銀行存款為二千一百萬元。其資產淨值為七千一百一十萬元。相當於每股的二十二點七仙。

年結後，今年七月二日，「鴻運」以每股六角六仙價格，配售一成新股，吸收了二千零五十萬元現金，每股淨值上升至二十六點六仙。

雖然美國經濟前景欠明朗，但是中歐及西歐的市場則見復甦，可以提供更多的機會。

董事會成員今年三月底與去年九月的持股量不變，仍為一億八千四百一十萬股。佔六月配售新股前發行股數百分之五十九。

是日也：引頸以待

紅 經濟

上週股市於政治因素困擾下，波幅較為強烈，指數一度衝破三千一關。但受制於外圍形勢欠佳，始終無法突破。五個交易天之中有兩天屬升市，其餘均下跌。但由於升幅較大，因此全週仍略有一四點一二進帳，聊勝於無，成交則再度萎縮，觀望氣氛大增，投資人仕處於目前形勢，不但無所適從，且長期表現如斯，部份股民索性離場，一切待形勢發展再作打算。

中東事件發展至今，差不多已有個半月時間，撤軍更無從談起，全球投資市場蒙上陰影，股市又如何能有突破機會，看來除了作長綫投資打算之外，別無它法。談到港股，不只要受世界性影響，亦受制於許多本身的因素，中英關係能否改善，直接影響本港經濟，而近來不斷發生之人材流失。公務員加薪，玫瑰園，新機場等等問題，看似老生常談，但無一不令人憂心如焚。偶一不慎後果實難以估計，而外來投資對於本港目前形勢，信心會否大打折扣，本港工商界，面對目前及未來投資策略會否因各類，例如勞工、福利等之因素而調走資金，其影響力實不能忽視。

後市去向如何，無人能加以預測，且缺乏客觀因素支持，因為形勢瞬息萬變，一切唯有等待。

財經廣場

錢璐主編

專題報導：月餅與中秋

利潤彌深．落行者眾

茶樓餅舖壟斷不再 酒店競逐月餅市場

今載漲價一成．包裝講求精美

一年一度中秋節，月餅自奉或送禮難免，所以總有市場，特別近年有移民潮，很多人一早就買定月餅，遙寄海外親友。睹物思人，倍有意義。

據業內人士稱，月餅市場競爭劇烈，以前只有餅店及一些茶樓酒家製造月餅，現在連酒店也加入市場，推廣花招層出不窮，例如大量訂購月餅客戶，除可獲優待外，凡購兩盒金裝月餅或兩盒雙黃白蓮蓉，即奉送價值三十元之晚餐現金代用券一張。又一家海鮮酒家聲明，凡客戶購滿十盒，將加送一盒，更贈送三盒裝名茶一套，包括香片，普洱及壽眉。榮華更大賣廣告謂購月餅，隨盒附送「中秋消費通」，到指定商號享有購物優惠。此外又與洋酒合作，買酒另加五十元，可換取月餅換領券乙張。

今年月餅銷路，估計可維持去年水平，但售價提高一成左右，每盒約加六至八元。今年農曆閏五月，粗砂糖與欖仁市價和去年差不多，但近十來天供應稍為疏俏，市價漲，粗砂糖每噸漲至三千七百元，西山欖白（即去衣欖仁）上級貨每担漲至二千四百元。與一個多月前比較，粗砂糖每噸漲四百元，欖仁每担漲七百元。不過製造月餅很早就動工，當時原料尚未升漲，而且月餅是利潤很深的時節食品，粗砂糖及欖仁漲價，對餅家影響不大。

月餅如何才算上乘呢？一般要求是餅皮鬆軟兼薄，蓮蓉柔滑不膩，蓮蓉以湘蓮為佳，令人食後齒頰留香，同時甜度適中。今天人們講究衛生，生產自動化更受歡迎，包裝方面要求保鮮。

鑑于月餅自奉外，大部以送禮為主，故近年着重包裝與裝璜，甚至挽禮袋也要考究。例如富豪月餅包裝組合設計，美侖美奐，分別以金啡，銀紅兩組色調，配合優雅的蓮花圖案，既高貴又典雅。

近年很多小姐大談節食，保持身裁苗條，為了適應潮流，迷你月餅應運而生，有八個庄及大個庄。

月餅種類甚多，由五、六十元一盒，以至八、九十元，至于七星伴月或四黃蓮蓉，通常要百餘元至二百餘不等。最常見月餅有：雙黃蓮蓉，單黃蓮蓉，純正蓮蓉，豆沙雙黃腿月，欖仁月餅，椒子純白蓮蓉，金華火腿月及五仁月。在南洋如新加坡及泰國，他們還有榴連雙黃及四寶榴連，與我們迷你月餅相反的，他們有特大八寶榴連及八寶五仁。對于吃素的人，市面有所謂靈芝月餅及蓮花素月，據說除採用靈芝皮外，餅餡更用麻茸及純正白蓮蓉製成，有食療價值云，售價五十餘元而已。

月餅共花燈．添節日氣氛

潮州花燈製作嚴謹

各式月餅互有擁躉

中秋節未能帶動整體消費市場

「一年容易又中秋」，這是一年時間過了大半，人生行樂須及時，至於中秋節的月餅，來去都是這樣，而且每年價格，都隨通脹水漲船高。今年吃貴，又免不了。

據行情，本報記者的報導，今年農曆閏五月，粗砂糖與欖仁市價，還是和去年同期相差無幾，最近十多天因為供源疏缺，市價大漲，粗砂糖每噸漲至三千七百元，近日有千五噸榴花粗砂糖由澳門運來，每噸以三千七百五十元沽出。

西山欖白（即去衣欖仁）上級貨每担漲至二千四百元。與一個多月前比較，粗砂糖每噸漲四百元，欖仁每担漲七百元。不過，月餅是利潤很深的時節食品，粗砂糖及欖仁漲價，對餅家影響不大。

香港有上海月餅，但潮州月餅亦有上市。在香港，潮州出名的東西很多，講起潮州，人們當然一想就想起地產界大人物李嘉誠，潮州的「功夫茶」及潮州菜。在中秋節，菊花黃蟹肥時候，酒就更加應節。潮汕名產「高粱紅酒」亦是一絕。

潮州花燈當然也是很有名的，在中秋燈市，到處看到它的美影，潮州花燈注重人物造型，身段比例和對稱尤其重要，諸如身和頭是六比一，符合人體生理學原理。衣服鞋帽和刀槍配置等身份裝飾，也十分注意。畫面佈局還往往用舞台戲劇有概括性的場面。

中秋節在中國人心中，是一個大節，但在華洋集處的香港，則不算。在經濟市場，不相當重要角色。賺中秋節錢，只是一些酒家，月餅店、紙紮舖，不像聖誕節那樣，影響到整個百貨市場，並且一年的聖誕市，可以預測另一年的聖誕市。是百貨業來年的指標。中秋節對香港的重要市場：股市及地產，更無影響。

由於香港人對中秋節並不那麼看重，故此，月餅並不是預料銷量比去年增加，而是預料銷量比去年減少；故此一般餅家在今年中秋節前，一個多月前購入製餅原料，估計比去年同期減少三成，少人吃月餅，就不必多製。

月餅之外，應時水菓在中秋節日中亦不可忽略。

應節貨品日多 採用月餅送禮未必最佳選擇

月餅是中秋傳統食品，近年不少餅家、酒樓十分重視月餅的推銷，說明月餅生意仍有可為。不過，今年由於受時局影響，月餅供應商人普遍對月餅市場不敢寄予奢望，認為銷量能維持去年同期的水平尚算不錯。故此，供應商人都採取鞏固客路、維持市場及減少宣傳開支、降低成本的做法。但月餅售價仍然比去年提高一成，原因是工資和租金要作調整。

據一位老字號的月餅供應商人表示，月餅的消費以送禮為主。近年來，可供送禮的物品選擇很多，因此，月餅並不是唯一合適的送禮禮品。加上近期港人與移民熱潮的影響，月餅本銷市場不容樂觀，月餅售價提高，並非與原料有關，主要是製餅師傅工資調高，店舖租金上漲。

但他指出，以過往的經驗所得，臨近中秋節前的一個周末、周日銷量特別好，因此，今年銷量旺日會是中秋節日前的四至五天。

大陸月餅的銷量比較遲緩，售價比本地月餅較低，但不表示市場沒有影響，原因是本地月餅供應商參與競爭愈來愈多，把市場銷售佔有率搶去一部分。

一些國貨公司已提早個月開始發售，但成績平平。其中一個原因是在內地設廠的商人今年減少落訂，以致實取餅生意未見暢旺。

一些供應商在做法上是按銷售實額維持產量、減少存貨，盡量控制製作預算，寧願憑市道發展始作進一步打算。

大型食品零售商的看法沒有太大分野，一位百貨公司食品部主管表示，今年他們訂貨比往年減少一成，並且比往年的售賣日期提早數天，期望以提早服務的辦法增加銷路。他表示整個月餅零售周期分兩階段，銷售初期的前階段打「因住拔」，如市道好，銷售情況理想，後階段會有可能補貨。

口味各有不同 月餅百數十種 四黃未必好吃 啱食之所愛鍾

中國地方廣闊，月餅的品類亦各自不同，月餅的外皮與餡料，是根據各地的出產及當地人的口味而有所不同，因此，月餅的種類就有一百幾十款，其中較有名的有粵式（廣東）月餅、蘇州月餅、京式月餅、寧波式月餅、潮州月餅、滇（雲南）式月餅等等，當然大家最熟悉的始終是廣東月餅。

傳統的廣東月餅，一盒共有四個，重量亦有標準，餡料有蓮蓉、豆蓉、五仁、豆沙、蛋黃蓮蓉、雙黃蓮蓉、三黃蓮蓉、四黃蓮蓉等。可是，近年隨着時代的轉變，傳統式的月餅已經被一些人視為落伍老套，新一代的人却大部份已經接受了「新興」的迷你月餅。這種迷你月餅體積與重量大約是普通傳統月餅的四分之一，通常的包裝是一盒八個，數年前在港率先推出的是一個著名海鮮酒家，接着其他酒樓、餅家，甚至是酒店亦爭相效尤，在中秋佳節之前在月餅市場分一杯羹。不過，傳統的月餅却仍然保持相當銷路，因為始終有一批「擁躉」亦不會放棄用四個一盒的月餅來賀節。

匯集北京 南北月餅

中新社消息：中秋佳節來臨之際，北京市飲食服務總公司調運南北風味各式月餅匯集京城，使北京市民在中秋節能品嚐風味各異的廣式、蘇式、京式月餅。

北京市飲食服務總公司專門聘請廣州陶陶居酒家、上海杏花樓飯莊、江蘇常州麵館、隆慶菜館的月餅製作大師進京獻藝，並舉辦了不同口味的月餅培訓班。今年中秋節北京上市的月餅可達二十六萬公斤，品種豐富，質量上乘，具有味厚、質軟、美觀、喜慶等新變化。

紙紮燈籠花樣新 燃點蠟燭易燒親 膠製充場雖異相 閃閃生光具氣氛

中秋節最受小朋友歡迎的，莫過於玩燈籠。

比較傳統的中秋燈籠是紙製的，其中又分紙和紙紮兩種。紙燈籠變化比較小，只是增加了圓形和球形等花款；而紙紮燈籠則花樣百出，除了最傳統的白兎、楊桃和金魚外，幾乎每年都有新品種出現，連人造衛星及穿梭機都有。

另一方面，傳統的紙製燈籠近年受到塑膠燈籠的衝擊。紙製燈籠因為點蠟燭，比較有氣氛，但卻有隨時燒着的危險，小孩子在室內玩隨時會玩出火，對家居安全有潛在危險。而塑膠燈籠用電池及小燈泡，比較安全。

以前，本港市面出售的紙花燈，大都是由本地的紙紮舖或工場生產，但近年隨着內地花燈輸港，加上本地人工貴及紮花燈費時，內地產的花燈已逐漸雄佔本港市場，其銷量佔總銷量九成以上。內地花燈製作精美，而且用「玻璃膠紙」糊製，顏色悅目，加上可以摺起，運輸及堆放方便。此外，還會根據客人的要求，專門紮製，十分受零售商的歡迎。因而許多以前的自製花燈的紙紮舖也都紛紛放棄自製而轉經銷內地花燈。

但有一些特別製作的花燈，却是外來貨所代替不了的。據一位紙紮舖李姓東主表示，每年他除零售銷內地花燈外，還會特別製作一些以紙紮製的花燈，這是一些上了年紀的人喜愛的一些特定花樣的大型花燈，這些花燈大都是公司或商號為適應節日氣氛而定製的，當然間中也會為一些中秋遊樂活動製作一些花燈。這一類花燈的費工，一般不大經常接單。

迷你月餅今為時尚

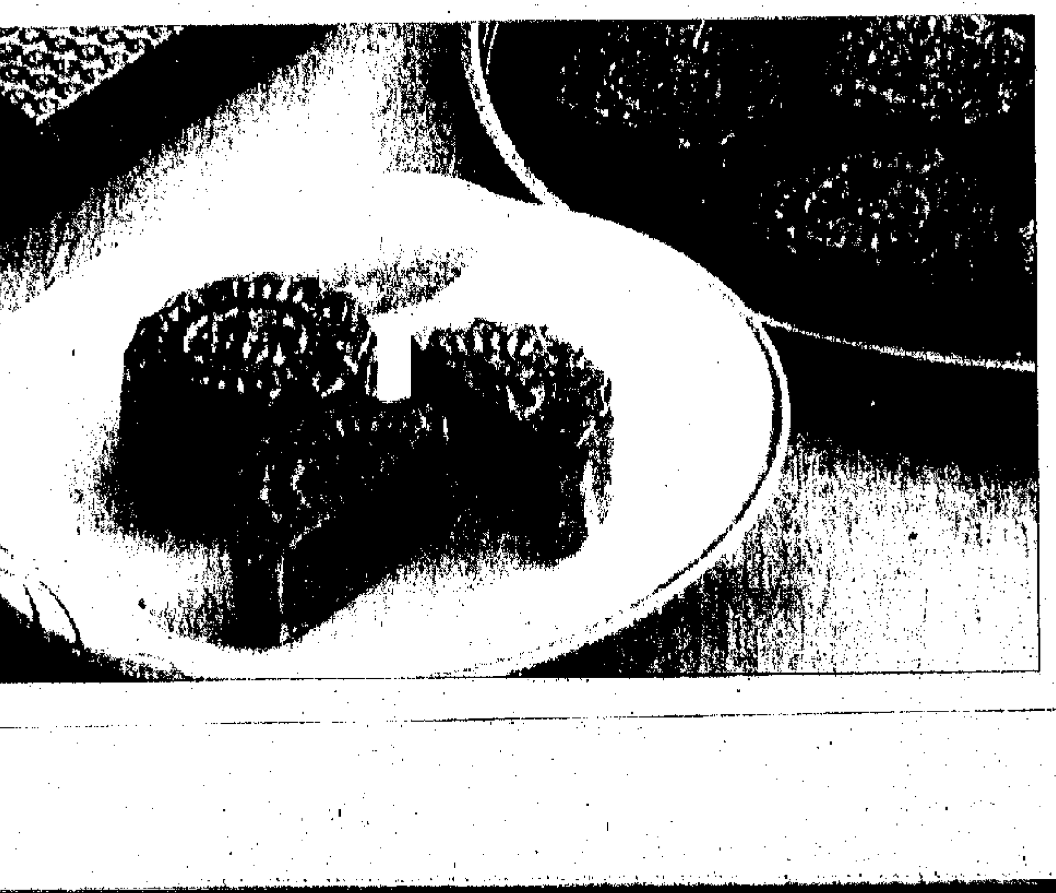
大舊難嘢．小件易食

包裝精美更具丰姿

今年的迷你月餅市場仍然是百花齊放，不少酒樓餅店除標榜月餅品質高、餅身靚的優點外，還不惜落重本搞好月餅包裝，除以印刷精美的硬紙盒包裝外，還有鐵盒包裝。經過刻意包裝的迷你月餅，不僅產品身價被提高，而且成為一件精美的禮品。本地迷你月餅供貨有兩種方式。一種是由名氣大，招牌响的酒家、餅店專製專賣。其中酒樓是在過去幾年中以獨特經營的方式鞏定了在市場出售迷你月餅的聲譽和名氣。餅家則憑着有雄厚的製作力量，加入市場競爭，由於有廣大的客路和傳統的銷售渠道，在迷你月餅市場亦爭得一席位置。

一般來說，一盒迷你月餅數量由六個至八個不等，除了皮餡、選材之外，還講究重量約佔一斤，售價由五十餘元至七十元一盒，視乎出售的酒家餅店聲譽和經營宗旨而定。

據行內人士對市場的看法，迷你月餅的市道應該與大月餅差不多。本港目前出於消費疲弱，對傳統節日觀念淡薄，加上時局的變化，多少影響用家的購買慾望。行內人士普遍認為迷你月餅作為送禮禮品參於自用，市場能夠保持去年的水平已是難能可貴。



迷你月餅，越來越受到消費者的歡迎。

華僑日報讀者 香港賽馬會 助學金 九月廿日起派發支票

華僑日報讀者助學金暨香港賽馬會助學金，九〇——九一年度首期助學金支票，由九月廿日起分批派發。以後各期由十一月份起按月直接寄到學校。獲助同學，請照下列日期及程序親到香港荷李活道一二〇號華僑日報總社領取。年幼同學，請由家長陪同。獲助同學抵步後，先查閱大堂張貼名單上自己的編號，繼向職員索取「領取證」，及即時填妥一份校址及班別表即可領取助學金支票。

各同學須攜備：

(一)九月份學費收條，或校方蓋印之已收學費證明。

(二)獲助同學之一寸正面近照一張。

(註：獲助同學如未領身份證者，須攜備出世紙或其它身份證明文件。)

領取時間 上午十時半至下午一時

國際獅會三〇三區第六分域聯合例會 譚榮根林瑞隆分別主持

（特訊）國際獅子總會三〇三區第六分域六個獅子會（尖沙咀獅子會、九龍中央、九龍塘、青山、葵架山及荃荊獅會），昨假富來登酒店舉行聯合午餐例會。由總監譚榮根，分域主席林瑞隆主持，並邀請友好，各分域主席，友會代表踴躍參與外，他更希望各分域都能夠舉辦類此的聯合例會，這可以聯絡各會獅誼，會員間友誼，更能邀請政府長官及專業人士作專題演講。

繼由大會主席林瑞隆及各會會長致詞及會務報告，並邀請警察銀樂隊作喝金收兵銀樂表演，博得全場熱烈掌聲。譚總監，林主席分別致送紀念品，禮成歡宴，氣氛熱閙。（奕）

香港紅十字會尋人

①尋林沛翠，又名林沛裳，女，年四十四，廣東中山人。前居於九龍旺角通菜街。父名林松廣。

②尋郭紹源，男，年七十六，廣東高要縣人，曾任職於電器行。父名郭照，又名郭子明。母姓梁。弟名郭紹倫，年七十四，郭紹昌，年六十九。

③尋宋雨好，又名宋仙好，女，年約六十七，廣東開平縣人，曾任職粵劇演員。父名宋書友，年七十七。

④尋黃秀英，女，年七十七，越南人。弟名黃天祥，年七十四，曾於九龍彌敦道開辦酒器店。

⑤尋陳德文，男，年二十五，廣東高要縣人。父名陳合才，曾任職海員，曾居於九龍城道。

⑥尋羅麥蘭，女，年五十九，廣東番禺人。父名羅金生，母名黃蓮。姐名羅務蘭，年六十四。弟名羅志強，年五十二。伯父名羅書秀，年九十。

⑦尋何貫有，男，年六十九，廣東順德縣人，曾任職於海船公司。父名何植，母名郭妹。弟名何榮根。妹名何金娣。

⑧尋孫培林，男，年六十四，雲南澄江縣人，前通訊處為香港德輔道中。父名孫正榮，母姓王。弟名孫培元、孫培才。

如有上列人仕之任何消息，請與香港紅十字會尋人服務部聯絡。地址：香港夏慤道柏立基夫人紅十字會總部。電話：五二八〇二一，內線二十六。

本港新聞

香港賽馬會助學金 第十五批名單

香港賽馬會助學金一九九〇至九一年度第十五批獲核准助學金同學名單今日公佈。名單除在華僑日報刊登外，並在香港荷李活道一二〇號華僑日報總社大堂張貼，另香港中環德輔道中一二六至一三〇號（華人銀行大廈樓下）華僑日報中區分處，北角渣華街一二七號地下……

張慧珠 皇仁舊生會中學；張敬華 香島中學；張惠明 瑪利亞書院；張達才 聖瑪利亞預科書院；程棘峰 香島中學；招捷英 中聖書院；趙浩鈴 德貞學校；趙浩鈞 約克英文學校

減費 黎惠儀 聖路加書院；減費 鄒頌汝 明愛成教中心；減費 黎穎恩 明愛成教中心；減費 林佩珊 聖瑪加利女書院；減費 林貴德 瑪利亞書院；減費 林善應 屯門堂何福堂學校；減費 林永詩 聖瑪加利書院；減費 林麗燕 瑪利亞書院

減費 吳德聲 漢華中學；減費 魏瑞蓮 聖瑪利亞預科書院；減費 彭健欣 聖瑪利亞預科書院；減費 商蕙芳 地利亞修女學校；減費 石巨洪 聖瑪利亞預科書院；減費 沈海英 中華基督教青年會；減費 冼冬花 心誠中學；減費 冼卓熙 立本學校；減費 薛瓊玉 香港三育中學；減費 宋明秋 柏雨中學；減費 施美雅 培僑中學；減費 臧志高 利馬竇書院；減費 譚嘉玉 棣正中學；減費 譚淑儀 聖瑪利亞預科書院；減費 鄭卓佳 寶血學校；減費 鄭艷芬 聖瑪利亞預科書院；減費 鄭婉玲 伯裘英文書院；減費 鄭敏妍 元朗商會中學；減費 鄭詠雯 伯裘英文書院；減費 陶慧儀 柏雨中學；減費 唐啟賢 旭龢學校

990

請購備——

時賢評論 香港全貌 法規新編 稅務摘要 圖片精華

香港區：世界書局 德輔道中二五四號；香港圖書公司 德輔道中安樂園大廈；齡記書店 德輔道中一二七號

九龍區：辰衛圖書公司 尖沙咀樂道十三號；世界書局 亞皆老街一〇五號；天龍書業公司 太子道96號A

本港新聞

香港賽馬會助學金 第十五批名單

香港賽馬會助學金一九九〇至九一年度第十五批獲核准助學金同學名單今日公佈。名單除在華僑日報刊登外,並在香港荷李活道一〇六至一一六號華僑日報總址大堂張貼。另香港中環砵甸乍街二號地下(華人銀行大廈樓下)華僑日報中區分處,北角渣華街一二七號地下華僑日報北角分處及九龍旺角上海街四九七號地下華僑日報旺角辦事處亦備有名單供查閱,助學基金不再作個別通知,希爲留意。有關助學金派發日期及領取手續請參閱有關通告。

第十五批(共二百名)獲助學金同學名單如下:

姓名	就讀學校	助學金類別
歐陽立鴻	地利亞中學	減費
霍潔芳	新法書院	減費
潘詠儀	新法書院	減費
陳倜	香島中學	減費
陳大偉	聖迦利亞預科書院	減費
陳友仁	地利亞書院	減費
陳怡得	聖迦利亞預科書院	減費
陳淑儀	聖心修院商科學校	減費
陳棟坤	惠僑英文中學	減費
陳萬峯	瑪利亞書院	減費
陳兆龍	柏裘英文書院	減費
陳麗琼	瑪利亞書院	減費
陳錦楷	伯裘英文書院	減費
陳偉棠	德仁書院	減費
陳彩霞	旅港開平商會中學	全費
陳麗花	聖瑪加利女書院	減費
陳錦鴻	陳樹渠紀念中學	減費
陳惠源	明愛白英奇學校	減費
陳詠欣	聖公會林護中學	全費
陳有志	崇民偉書院	全費
陳知新	聖迦利亞預料書院	減費
陳英莉	聖迦利亞預料書院	減費
陳智輝	心誠中學	減費
陳耀源	瑪利亞書院	減費
陳雪梅	伯裘英文書院	減費
陳紫恩	柏雨中學	減費
鄭文傑	聖文嘉中英文學校	減費
張文瑛	中華基督教青年會	減費
張韻賢	聖迦利亞預料書院	減費
張茂康	馬利亞書院	減費
張勝前	宣道中學	全費
張志成	恭德學校	減費
張飛虹	聖瑪加利女書院	減費
張秀娟	明愛成教中心	減費
張慧珠	皇仁舊生會中學	減費
張敏華	香島中學	減費
張惠明	瑪利亞書院	減費
張達才	聖迦利亞預料書院	減費
程耕晞	香島中學	減費
招挺英	中聖書院	減費
趙浩玲	德貞學校	減費
趙浩鈞	約克英文學校	減費
趙豔珍	聖心修院商科學校	減費
曹碧賢	香島中學	減費
蔡榮田	培僑中學	減費
蔡尚彬	瑪利亞預科書院	減費
蔡綺雯	聞光書院	減費
莊健華	香島中學	減費
周曉琳	地利亞中學	減費
周翠珊	聖迦利亞預科書院	減費
鄒凱陽	香島中學	減費
鄒瑞琼	柏雨中學	減費
朱雅趙	瑪利亞書院	減費
朱楚鳳	聖迦利亞預科書院	減費
崔建恩	瑪利亞書院	全費
崔蘊玲	順利天主教中學	減費
鍾淑輝	伯裘英文書院	減費
鍾偉珠	伯裘英文書院	減費
范君元	地利亞中學	減費
樊家鑑	地利亞中學	減費
樊詠怡	寶林學校	減費
傅芷苑	聖迦利亞預科書院	減費
馮蕾	香島中學	減費
馮嘉雯	聖道女子中學	減費
馮玉芳	聖瑪加利女書院	減費
何國豪	聖迦利亞預科書院	減費
何清珍	瑪利亞書院	減費
何綺汶	翠華學校	減費
何奇威	聖馬可中學	減費
韓妙珍	明愛白英奇學校	減費
洪妙恩	寶血學校	減費
江秋月	伯裘英文書院	減費
江慧玲	地利亞修女學校	減費
江智鵬	伯裘英文書院	減費
關永健	新法書院	減費
關翠洋	惠僑中學	減費
關積文	伯特利中學	減費
郭明	珠海中學	減費
郭濤	香島中學	減費
郭子献	威靈頓中學	減費
郭麗雲	地利亞中學	減費
郭志鳳	聖瑪加利女書院	減費
賴志祥	立本學校	減費
黎有勝	伯裘英文書院	減費
黎穎嫻	明愛成教中心	減費
黎惠儀	聖路加書院	減費
駱頌孜	明愛成教中心	減費
黎穎恩	明愛成教中心	減費
林佩珊	聖瑪加利女書院	減費
林貴德	瑪利亞書院	減費
林艷應	屯門堂何福堂學校	減費
林詠詩	聖瑪加利書院	減費
林潔瑩	瑪利亞書院	減費
林偉森	聖迦利亞預科書院	減費
林培健	地利亞中學	減費
林麗珊	柏雨中學	減費
林雲芹	香島中學	減費
劉月珍	瑪利亞書院	減費
劉苑殷	賽馬會宗心學校	減費
劉穎茵	香島中學	減費
羅子興	地利亞中學	減費
羅梓柏	瑪利亞書院	減費
羅佩茗	女青職業青年部	減費
羅潔瑩	香島中學	減費
羅嘉綠	伯裘英文書院	減費
李美儀	明愛成教中心	減費
李旭華	漢華中學	減費
李佩珊	伯裘英文書院	減費
李月娥	聖迦利亞預科書院	減費
李玉珊	中華基督教青年會	減費
李詠君	伯裘英文書院	減費
李志全	聖比羅士英文學校	減費
李文傑	保良局馮梁結學校	減費
李耀昌	天后學校	減費
李依蓮	聖瑪加利女書院	減費
李玉霞	明愛成教中心	減費
李寶燕	香島中學	減費
李瑞琼	惠僑英文中學	減費
李愷縈	伯裘英文書院	減費
李淑英	嘉諾撒聖心商科	減費
梁寶儀	明愛成教中心	減費
廖宏康	鄧鏡波學校	減費
盧紹洲	樹仁書院	減費
盧振坤	福建中學	減費
盧桂芳	樹仁書院	減費
盧志明	珠海中文中學	減費
盧婉怡	荃灣明愛成教中心	減費
呂錫康	樂善堂梁泳釗學校	減費
陸玉蘭	明愛徐誠斌書院	減費
陸雪英	香島中學	減費
馬立	聖迦利亞預科書院	減費
馬嘉琪	威靈頓英文中學	減費
馬琰鋭	沙田眞理浸信會學校	減費
吳朋昌	福建中學	減費
吳麗明	香港三育中學	減費
吳慧君	聖瑪加利女書院	減費
吳德舜	漢華中學	減費
魏瑞蓮	聖迦利亞預科書院	減費
彭健欣	聖迦利亞預科書院	減費
商婉芳	地利亞修女學校	減費
石巨洪	聖迦利亞預科書院	減費
沈海英	中華基督教青年會	減費
冼冬花	心誠中學	減費
冼卓照	立本學校	減費
薛琼玉	香港三育中學	減費
宋明秋	柏雨中學	減費
施美雅	培僑中學	減費
戴志高	利馬竇書院	減費
譚嘉玉	崇正中學	減費
譚淑儀	聖迦利亞預科書院	減費
鄧卓佳	寶血學校	減費
鄧艷芬	聖迦利亞預科書院	減費
鄧婉玲	伯裘英文書院	減費
鄧敏妍	元朗商會中學	全費
鄧詠雯	伯裘英文書院	減費
陶慧儀	柏雨中學	減費
唐啓賢	旭蘇學校	減費
曾綺雯	聖迦利亞預科書院	減費
曾國富	培僑中學	減費
曹建豪	中聖書院	減費
謝鳳珍	明愛白英奇專業學校	減費
謝思達	香島中學	減費
徐莉華	明愛專業及成教中心	減費
徐玫現	瑪利亞書院	減費
唐巧玲	香島中學	減費
尹嘉鈺	信德學校	減費
溫玉莉	香島中學	減費
王美美	瑪利亞書院	減費
王應秋	中聖書院	減費
黃德戀	瑪加利預科書院	減費
黃健康	伯裘英文書院	減費
黃燕姿	伯裘英文書院	減費
黃潤銘	聞光書院	減費
黃寶儀	寶血學校	減費
黃嘉健	瑪利亞書院	減費
黃美華	聖迦利亞預科書院	減費
黃銀花	伯裘英文書院	減費
黃英茗	大埔官立中學	減費
黃家儀	瑪利亞書院	減費
黃宇揚	香島中學	減費
黃鳳娟	聖迦利亞預科書院	減費
黃美成	瑪利亞書院	減費
黃俊輝	聖迦利亞預科書院	減費
胡致遠	聖迦利亞預科書院	減費
丘振鳳	瑪利亞英文書院	減費
丘素蓮	聖路加書院	減費
邱智陽	啓明學校	減費
邱桂森	明愛專業及成教中心	減費
楊蕃蕃	地利亞中學	減費
楊慧儀	嘉諾撒聖心學校	減費
楊詠思	新法書院	減費
葉詠芝	基愛堂學校	減費
葉嘉儀	寶血學校	減費
葉萍倫	地利亞中學	減費
葉穎雅	香島中學	減費
姚紹然	聖迦利亞預科書院	減費
姚嘉雯	瑪利亞書院	減費
蔡詠文	中聖書院	減費
袁廣禮	崇正中學	減費
翁德心	地利亞中學	減費

信昌成立特殊部門 草擬新機場發展事

華革會昨日討論超級市場及便利店應否出售六合彩。(本報攝)

鑑於港府較早前頒佈了價值千二億港元的龐大機場及港口發展計劃,預計建築業在未來數年對建築機械的需求將大增。有見及此,信昌機器工程有限公司建設機械部(森那美集團成員)特於七月成立一特殊項目部,專責處理一切有關新機場機械銷售的事務,並委任林君奕爲部門經理。

林君於一九七九年香港大學畢業後隨即加入信昌公司,期間曾轉到廠家CATERPILLAR(卡特彼勒)遠東有限公司服務達三年多,故其對CATERPILLAR建設機械產品以及信昌同時代理的其他建築設備均有很深入的認識。

信昌公司過往曾參與本港多個龐大建設工程,負責引進各類型的先進建設機械,其中以萬宜水庫,海底隧道,吐露港公路,屯門公路及地下鐵路的建設項目最爲矚目。而單就一九七二年的萬宜水庫工程已採用了超過一二〇台CATERPILLAR設備。由於工程浩大,信昌當時亦有成立專責小組處理該等大型項目,並在工地設立零件及維修站,以便提供完善的即時保養維修服務,確使工程順利進行。

憑着過去的豐富經驗,信昌深信這個特爲新機場項目而設立的專責部門,能爲業內人士提供全面的專業產品諮詢、銷售、零件供應及機械維修服務,使該項新機場及港口工程能順利進行,爲香港帶來一個全新面貌。

華革會研討會反對 便利店銷售六合彩

(特訊)香港華人革新協會就六合彩應否在便利店銷售六合彩作出討論,出席講者均持反對意見。

出席是次研討會的講者包括:香港佛教聯合會代表李宏輝、香港教育工作者聯合會代表程介南及灣仔區議員黃漢濤。他們一致認爲在便利店出售六合彩會嚴重地影響社會風氣。

程介南指出,便利店出售六合彩的問題,可以從兩個角度去分析:從社會角度而言,一個理想的社會,應是每個人也有自己最大的自由,而又不去妨礙別人的自由,而在超級市場及便利店等公衆場所出售六合彩,無疑是妨礙了一些不想接觸六合彩的市民的自由。另一方面,從教育工作者角度而言,在這等公衆地方售賣六合彩,定會助長青少年的賭風。此外,黃漢濤就超級市場出售六合彩的建議提出一連串的質問。他認爲在超級市場賣六合彩並非公衆的要求,而且六合彩亦非日常必需品,根本無必要在這些公衆地方出售。他又指出,這個建議是與現時法例有相違之處。根據現時法例,進入投注站者必須是在十八歲或以上,但超級市場及便利店是公衆地方,任何年齡人士均可進入,在這些地方出售六合彩,便是與現時法例有矛盾。他透露,曾在該區發出一千份問卷,詢問市民有關意見,結果,有六成人士對超級市場及便利店出售六合彩表示反對意見,只有兩成人贊成,由此亦可見民意所趨了。(冰)

香港作家協會 互選產生新員

(港訊)「香港作家協會」已於本月十四日在會所舉行第二屆理事互選。除永遠名譽會長陳玉書,朱蓮芬當然續任外,選出倪匡、朱蓮芬、黃百鳴、王世瑜、黃仲鳴、蘇賡哲六人爲常務理事。並推選倪匡,朱蓮芬連任正,副會長。

其它職務爲,主席:王世瑜,副主席:黃仲鳴,黃百鳴。秘書長:蘇賡哲。英文秘書:黃寶森。學術委員會主任:西茜凰。出版委員會主任:黃仲鳴(兼),委員:陳清偉、陳青楓。

福利及康樂委員會主任:沈西城,委員:吳道子。基金委員會主任:徐子雄。財務委員會主任王世瑜(兼)。公關委員會主任:李文耀。互選後隨即舉行第一次理事會,通過聘譚仲夏爲總幹事,並授權譚氏聘請其他幹事。

圖爲作家協會第二屆全體新理事合照。

華僑日報讀者 香港賽馬會 助學金 九月廿日起派發支票

華僑日報讀者助學金暨香港賽馬會助學金一九九〇—九一年度首批助學金支票,由九月廿日起分批派發。以後各期由十一月份起按月直接寄往學校,直至本學期完結爲止。獲助同學,請照下列日期及程序親到香港荷李活道一〇六號華僑日報總址領取。年幼同學,請由家長陪同。獲助同學抵步後,先查閱大堂張貼名單上自己的編號,繼向職員索取「領取證」,及即時填妥一份校址及班別表即可領取助學金支票。

各同學須携備:
(一)九月份學費收條,或校方發給之已收費證明。
(二)獲助同學之一寸正面近照一張。
(註:獲助同學如未有身份證者,須携備出世紙或其它身份証明文件。)

香港賽馬會助學金
領取時間:上午十時半至下午一時 下午二時至五時半
派發日期:
九月二十日:第一至二批
廿一日:第三至四批
廿二日:第五至六批
廿四日:第七至八批
廿五日:第九至十批
廿六日:第十一至十二批
廿七日:第十三至十四批
廿八日:第十五至十六批
廿九日:第十七批

華僑日報讀者助學金
派發日期:十月壹日:第一至二批 弍日:第三至四批

國際獅會三〇三區 第六分域聯合例會 譚榮根林瑞隆分別主持

(特訊)國際獅子總會三〇三區第六分域六個獅子會(尖沙咀獅會、九龍中央、九龍塘、青山、華英山及荃灣獅會),昨假富來登酒店舉行聯合午餐例會。由總監譚榮根及分域主席林瑞隆主持,並邀請嘉賓出席及演講。

出席者有:前總監范佐浩、張新裕、畢偉棣,前分域主席冼煜芬、劉澤泉、陳澤森,大會首長蔡錦添、張東喜、李程天、區建新、范中强、麥舜琼,前會長戚治江、黃漢中、周寮、林炳森、李明見、吳興榮、方浩然、王劍鴻、李春芳,副會長劉國華、黎榮德、高摩成、黃興華、張展英,董事及會員黃約光、陳炳堯、戴植正、李旭東、郭偉民、黃鑑文、關耀雄、何調燦、徐國鑫、陳毅駿、陳新、張子超、許晉維、卓煜鵬、曾振華、郭廣發、劉威林、廖志堅、薛路易、陳步飛、曾卓明、林偉雄、郭永强及嘉賓。

首由總監譚榮根致歡迎詞,他除歡迎各界友好,各分域主席,友會代表踴躍參與外,他更希望各分域都能夠舉辦類似的聯合例會,這可以聯絡各會獅誼,會員間友誼,更能邀請政府長官及專業人士作專題演講。

繼由大會主席林瑞隆及各會會長致詞及會務簡報後,並邀請警察樂隊作唱命收兵錦樂表演,博得全場熱烈掌聲。譚總監,林主席分別致送紀念品,禮成歡宴,氣氛熱鬧。(奕)

圖:國際獅子總會港澳三〇三區第六分域昨舉行聯合例會,總監譚榮根致送紀念品與主席林瑞隆,旁爲大會會長。(本報記者攝)

香港紅十字會尋人

①尋林沛華,又名林沛雲,女,年四十四,廣東中山人。前居於九龍旺角通菜街。父名林松廣。

②尋郭紹源,男,年七十六,廣東高要縣人,曾任職於電器行。父名郭照,又名郭子明。母姓梁。弟名郭紹倫,年七十四,郭紹昌,年六十九。

③尋宋再好,又名宋仙好,女,年約六十七,廣東開平縣人,曾任職粵劇演員。父名宋英瑪。母名鄧菊女。

④尋黃秀英,女,年七十七,越南人。弟名黃天祥,年七十四,曾於九龍彌敦道開辦電器店。

⑤尋陳德文,男,年二十五,廣東省人。父名柳合才,曾任職海員,曾居於九龍城道。

⑥尋羅麥娣,女,年五十九,廣東省人。前通訊處爲九龍打鼓嶺道。父名羅金生,母名黃適。姐名羅雁,年六十四,弟名羅志強,年五十二,伯父名羅書秀,年九十,叔父名羅書友,年七十七。

⑦尋何貴有,男,年六十九,廣東順德縣人,曾任職於渡船公司。父名何植,母名郭妹。弟名何榮根。妹名何金娣。

⑧尋孫培林,男,年六十四,雲南雅江縣人。前通訊處爲香港德輔道中。父名孫正榮,母姓王。弟名孫培元,孫培才。

如有上列人仕之任何消息,請與香港紅十字會尋人服務部聯絡。

地址:香港夏愨道柏立基夫人紅十字會總部。
電話:五二八〇二二一,內線二十六。

商業專欄廣告
集中宣傳 費廉效大
每段:兩寸闊兩格高(即五寸位)每天收費七十五元,三天起碼,最大限刊(拾寸位),加色每寸另加三元,長期照計,不折不扣,上期收費,每日下午六時前截稿。

四代老牌 相命最準
擅批命運掌相風水姓名招牌能反敗爲勝
名師 鍾應堂相命家 精批命運姓名風水
儒家秘學、擅論終身事業、婚姻、財祿、兒女、壽年、禍福判斷獨到、指點前程、接批中外命書料事如神
旺角彌敦道227號五樓④字 近新樂酒店佐敦站
請預約電7305328 中午11至8時會客

名中醫伍卓琪博士授徒
中醫師 呂律
本號代售紫河車補丸
診症時間:上午八時至下午八時 星期日休息
電話:八九一六一一一
建興大藥行
診所:香港灣仔菲林明道31號地下

嶺南中醫院主任、廣州名醫
陳林主治脫髮
多年經驗,辨證論治,療效卓著
純正中藥,培元固本,有益健康
治療無效,原銀奉還,以表信譽
九龍佐敦道九至十一號高華大廈十五樓D座(電梯按15字)
電話:七八二五五一五,三六五三一三一(正對佐敦地鐵站往伊利沙伯醫院出口)
診症時間:上午十時至下午五時(星期日休息)

商業專欄 推廣生意 收效宏大

地產與樓房
買賣租賃・建築材料
瓷磚潔具・電器燈飾
傢俬裝修・居室設計
每天收費
三寸半位(一格高)每段四十元 加印紅色每段五十七元半
七寸位(二格高)每段八十元 加印紅色每段一百一十五元

1990 香港年鑑
全書分十六類 內容包羅萬有
請購備 作爲你的案頭顧問
柯式精美印刷 每冊港幣八十五元
時賢評論 香港全貌 法規新編 稅務摘要 圖片精華 交通指南 街道地圖 日用參考 居住須知 郵電簡介 商旅指導 人名辭典 醫療一覽 學校實錄 社團總覽 工商名錄
售書處:
香港荷李活道一〇六至一一六號 電話五四九〇八八二
中區辦事處砵甸乍街華人銀行樓下 電話五二三一六三七
北角辦事處渣華道一二七號 電話五六四〇六九三
旺角辦事處旺角上海街四九七號 電話三八四〇七四九
油蔴地辦事處佐敦道四十四號左邊地下 電話七三〇七六八二
已訂閱者請前來取書
下列各處・有書代售
香港區:
世界書局 德輔道中二五四號
香港圖書公司 德輔道中安樂園大廈
翰記書店 德輔道中一二七號
上海印書館 租比利街十九號二樓
廣興書局 鴨巴甸街三十三號
天地圖書 莊士敦道三十號地庫
大方書局 莊士敦道五十六號
藝美圖書公司 天樂里七號
長興書局 軒尼詩道六十五號
廣興書局 鴨巴甸街33號
東亞圖書公司 德輔道西212號十樓
西環街坊福利會 卑路乍街十四號
交流圖書公司 大道西247號9字樓
九龍區:
辰衡圖書公司 尖沙咀樂道十三號
世界書局 西洋菜街一〇五號
天龍書業公司 太子道96號A
永光書局 青山道三五二號
文風書局 洗衣街九十一號
萬邦書局 西洋菜街五十四號
智源書局 金巴利道廿七號二樓
南方書局 譚公道三十號
偉發文具公司 福佬村道廿七號
屯門、元朗:
擁翠書局 屯門蝴蝶邨商場二樓
屯輝書店 屯門新墟啓民徑十八號一樓
元朗區社團聯絡會 元朗邨第四座

寫字樓招租
◎洛克道276—278號 安隆商業大廈
5/F A座552呎 每呎15元
18/F B座538呎 每呎15元
◎軒尼詩道145號 安康商業大廈
9/F NO.2 1010呎 每呎租26元
◎莊士敦道194—204號灣仔商業中心
13/F A座1057呎 每呎17元
15/F C座 1101呎 每呎租17元
正義 545 2522

奇華工業大廈
長沙灣青山道666號
只餘8樓A座5228呎出租
實用約九成合輕工業寫字樓用伙數少貨車可達電梯口有車位租用門口有大小巴站對面數咪是地鐵站
有意請電:785 6066 鍾 洽

港島高尚海景住宅 特價出售
西寧閣 83折
香港堅尼地城西寧街35號
只餘小量單位,欲購從速,即買即住
每呎$1200餘元起
首期一成 廿年分期 每層八伙 單位充足 交通便利
單位面積850呎 實用率高達87%
背山面海,環境幽雅,萬呎花園平台,設有兒童遊樂場
地盤設有示範單位,洽詢電話:8173258(假日照常)
洽購處 華懋代理有限公司 電話:7398811 正義公司 電話:5452522

旺舖平售
英皇道157號六合商業大廈地下
樓底特高,冷氣設備
實用面積:1276呎
合銀行,高級眼鏡及飲食等行業
原價:$1023萬
現售:$780萬,免佣
發展商電話:8109055

六基有限公司
香港中環威靈頓街39至41號六基大厦6樓 電話:8456611
租 九龍永康街38—40號萬昌工業大廈地下約5000呎樓高15呎合各種行業交通便可泊貨櫃車租5萬5千元
售 香港永樂西街177—183號永德商業中心752呎至6013呎
(經紀免問)

仁信大廈
香港薄扶林道第三街142—150號
商業寫字樓旺舖 85折出售

寫字樓	C座	359呎	$433,600
	F座	310呎	$324,500
	G座	370呎	$387,300
地下	A舖	464呎(包士多378呎)	$1,243,000
	C舖	400呎	$901,900
	E座	578呎	$1,303,200

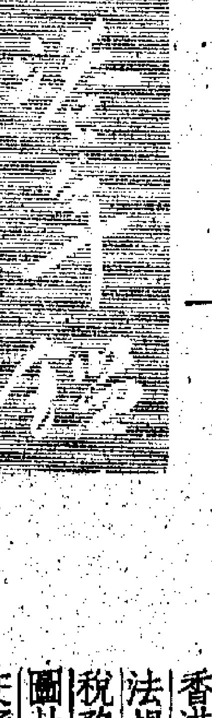
洽購處:仁德置業有限公司中環德輔道中120—126號 香港商業銀行大廈20樓A 5437763 5447229

永星苑 東南山景 裝修傢俬 480呎兩房一廳平售80萬
安東大廈 灣仔麗閣大廈680呎商舖75萬
送10萬裝修 三面單邊全新裝修620呎三房
萬豪閣 88萬
玉滿樓 760呎兩房
香江 灣仔恒安大廈600呎商業樓88萬 收租9萬出售
聯發地產 電話5282929 香港莊士敦道36號B舖

工廠大廈招租
黃竹坑業發街12號松栢工業大廈 3000餘呎
柴灣豐業街2號楊耀松第七工業大廈 2000餘呎起
官塘大業街34號楊耀松第五工業大廈 3000餘呎
土瓜灣旭日街15號順煒工業大廈 2000餘呎
洽租請電 543 8960

華僑日報 救童助學
善長仁翁 踴躍解囊

工廠大廈地下招租
長沙灣長順街19號地下2000餘呎
九龍灣宏開道20號地下9000餘呎
官塘大業街34號地下4000餘呎
洽租請電 543 5244



百家言 ●諸子儀

便往排隊買飛。別以爲他排的是一千元或是五百元以上的窗口,他排的只是十元的窗口,沒有什麼一拖十隻八隻的大包圍,只是單W,最多也是一拖二的單Q,祇這麼的二、三十元的投注而已。

花這麼大的氣力,而只作二、三十元的投資,在很多人的心目中,這是開玩笑,費時失事的事。但是,老張卻悠然自得,樂在其中。

阿諸另有一位朋友,則買買股票,但每隻股票也只買一手,其因何在,讀者自己去想好了!

每股盈利較前稍增

周生生集團有限公司董事局在不久以前發表九〇年六月底爲止半年度的中期業績報告,未經審核之除稅後綜合純利有一億〇六百二十四萬元。和八九年度上半年同期之一億〇四百二十五萬元相比較,盈利增加一百九十九萬元或百分一點九。平均每股盈利亦由二十三點七仙增爲廿四點二仙。

中期派息每股四仙半,末期估計不少於十二仙。

周生生集團主要經營珠寶的產銷,黃金首飾的交易,還有地產投資及發展、証券及期貨交易等。由於世界形勢變動快速,金價大幅度動,所以周生生集團過半數業務頗受時局影響。而且,決策階層在投資方針上的決定如何,對集團的盈利有甚大影響。

八月二日伊拉克入侵科威特,便引起世界黃金價格

股海風雲 ●郭楓

電子業績欠佳 拓展寄望歐洲

燃點蠟燭易燒親 膠製充場雖異相 閃閃生光具氣氛

月餅之外,應時水菓在中秋節日中亦不可忽略。

甘光達認爲夜賽可以打開勝利之門，因多馬由操練也。

跑安妥膠宜揀性能突出馬
好喜訊狀態臻水準
後備補上理應取勝

趙子龍 有彈有讚

好喜訊跑安妥，性能特別優良，有目共睹，早已操好。上週放樂跑一二三五米，保留實力今次出擊，第一後備，應可以補上，肥膊不將此馬參加草地作戰，主要對手太強，很本沒有把握建功，免其打無把握之仗，不如留力今次出擊。四米膠地比賽，好喜訊佔到極大優勢，絕無疑問也，對手有……

跑安妥膠別有一番天地，性能特別擅作戰馬匹，可以睇高，綫，不過，缺乏賽績支持之馬，實素怎樣高，亦要採取觀望態度可也。

原因，同場大部份對手狀態均有不足，未退化操練止常，安妥膠有表現，摩必令到此馬被重視，成熱門，處於上季演出太令人失望，首仗跑合膠法路程，機會甚佳，取本場投注，應以香港財神爲對象，正路捧場佳選。趙子龍

交代之馬也。香港財神面臨出局威脅，轉入摩厩之後，上季連番拚搏失手，跑膠地極之適合，千四米亦係理想腳法，操練極之充足，必拚之馬，健康比上季有進步，尙未老退香港財神，值得特別注意，面臨出頭邊緣之馬，必需盯緊，以防突如其來。

香港財神有可能會被捧成熱門，最大另跑馬會新開秘書遊實榮昨日宣佈，爲使年稚的馬能夠有機會加強對快活谷草地跑道的認識，現已訂定三個星期六，在快活谷馬場舉行七五米草地試閘，歡迎各馬房届時報名參加，快活谷三次草地試閘日期如下：

一九九〇年十一月式十日 星期六
一九九一年一月十五日 星期六
一九九一年三月十式日 星期六

簡厩馬未有表現令人失望
周三簡馬捲土重來
其中不乏爭霸對

偉誠與馬

想起簡炳墀馬房在一季季尾的餘料戰中，威風八面，當日除了岳厩勝出了「馬主精神」、「星運」及「風火輪」兩匹外，而簡厩亦是憑着「猛龍」及「興威」兩馬取得頭馬，演出的確犀利。反觀今季首次谷中的關鍵賽事，簡厩賽前準備十足，所有馬亦已達至最佳戰鬥水準，故亦頗受衆人注意，一般人士均認定簡厩起碼會有兩場頭馬，誰知演出太過令捧場客失望，全日簡厩馬僅旗，賽前備受各方看好的「眼鏡之寶」及「利港基」一對馬都是跑不出應有的水準，今後對要捧簡厩的熱門馬須要更加小心。

近日簡厩仍積極備戰，計劃周三的谷中膠地夜賽中搏殺，看完了簡厩的報名參賽馬後，筆者覺得有多馬是其爭勝條件的，計爲第四班一六〇〇米第二組的後備馬，「馬迷之寶」，第一組的「綠中寶」……以及三班一〇三〇米次組……

今年新馬快登場
龍江之寶潛質厚

新馬廿十二命名爲「龍江之寶」爲英國棗色馬，屬於朱寶明馬房，馬主爲蔡義先生，「龍江之寶」生父爲「信任我」爲七五年份馬，服役之時贏過四場頭馬，但四場頭馬皆大爲出色，其中爲一場一級賽，一場二級賽及兩場三級賽事，在取得獎金四萬八千鎊，成績十分出色。

「龍江之寶」生父在兩歲之時曾經成爲最佳馬匹，在七七年取得兩歲冠軍馬之名，當時被譽爲不敗之馬，於七九年退役配種，直至八九年爲止，其子女馬共勝出一百廿九場頭馬，取得獎金接近一百萬鎊，另外一些運往海外作賽的子女亦勝出二百五十場頭馬，獎金接近一百卅萬鎊。

「最後財闊」三捷於七級賽事，成績最好，另外在二級及三級賽事中取勝的子女馬多不勝數，「信任我」之父乃名種馬「北地舞人」，大有來頭，其中一匹子女……

馬場大使

音樂週刊

樂韻悠揚遍香江
中樂團新樂季廿八開鑼
香港文化中心一連兩場「心潮」
丘天龍指揮鋼琴帕蒙提耶伴奏

香港中樂團是本港唯一的職業中樂團，成立于一九七七年，至今已踏入第十四個樂季。香港中樂團的職業化，爲本港中樂發展的里程碑。它以嶄新的技巧與風格，豐富了中樂演奏；對推廣中樂作出了貢獻。

樂團過去十三年來，全職團員由最初的五十人增至八十五人，包括指揮，團長，十五位首席及七位助理首席樂師。

目前，樂團每年舉辦音樂會逾一百十場，包括一些免費學生音樂會。此外，樂團又經常前往外地巡迴演奏，其中有澳洲，星加坡，南韓，北京，台灣，日本等地。

現悉該樂團于新樂季上半部份——九〇年九月至九一年三月——之各場音樂會已經擬定，本刊特披露以饗讀者：

九月廿八，廿九（星期五，六）晚八時兩場；地點：香港文化中心音樂廳；名稱：「心潮」；指揮：丘天龍；鋼琴獨奏：帕蒙提耶（法國）；喉管獨奏：盧偉良；古箏獨奏：蔡雅絲。

十一月廿三，廿四（星期五，六）兩晚八時兩場；地點：香港文化中心音樂廳；名稱：「中西共匯」；指揮：葉惠康；柳琴獨奏：鄭德惠；院仕春，笙獨奏；合唱：香港浸會學院女聲合唱團。

十二月十四，十五（星期五，六）兩晚八時；地點：香港文化中心音樂廳；名稱：「九州神遊」；指揮：陳佐湟（中國）；胡琴獨奏：黃安源。

九一年一月十一，十二（星期五，六）兩晚八時，地點：香港大會堂音樂廳；名稱：「秦·兵馬俑」指揮：彭修文（中國）；二胡獨奏：辛小江。

九一年三月廿二，廿三（星期五，六）兩晚八時，廿四日下午三時；地點：香港大會堂音樂廳；名稱：「四音和鳴」；指揮：關迺忠；笛子獨奏：鄭濟民；中阮獨奏：王輝；敲擊獨奏：閻學敏。

五位指揮家，除了首席指揮，出身于北京東方歌舞團之關迺忠已經是中樂聽衆所熟悉的音樂家外，其他四位簡介如下：

丘天龍曾任天津樂團及天津音樂學院管弦樂隊首席指揮，常任指揮。來港後活躍本港樂壇，曾多次執棒指揮中樂團。丘天龍今年並出任台灣文化大學音樂系客座教授，並將于明年應邀指揮北京中央樂團及前往法國參加音樂節巡迴演出。

葉惠康現任香港浸會學院音樂藝術系系主任，多年來致力于兒童音樂教育及合唱訓練，貢獻良多；曾是香港兒童合唱團及葉氏兒童合唱團之創辦人，並且担任音樂總監及指揮特別是後者，任職一直至今；他又是本港泛亞交響團音樂總監兼指揮。

陳佐湟，是活躍于國際樂壇的知名指揮家。畢業于北京中央音樂學院後獲美國密西根大學首次頒發的樂隊指揮音樂藝術博士學位。成爲中國第一位獲得博士學位的指揮家。現任中央樂團首席指揮。被譽爲「極有才華的青年指揮家」，「傑出的大師級指揮家」。

彭修文是中國民族樂隊著名指揮家及作曲家，是中國大型民族樂隊創立人之一。卅多年來，經他改編及創作的作品達四百多首，豐富了中樂曲目。現任中國廣播藝術團藝術指導，中國廣播民族樂團藝術指導兼首席指揮。

幾位獨奏者都是本港聽衆熟悉的演奏家，只有担任鋼琴獨奏的帕蒙提耶是法國來的鋼琴家。現簡單介紹如下：

帕蒙提耶畢業于國立巴黎高等音樂學院。廿五歲即成爲法國家喜歌劇院之指揮及音樂總監。曾指揮倫敦愛樂交響樂團及多個法國樂團。他的鋼琴演奏被樂評家譽爲「最好希拉斯樂曲演奏家之一」。

重慶青木關國立音樂院師生留影

一九九〇年六月十七日北京中央音樂學院大門前攝

前排左起：丁善德、廖輔叔、蕭淑嫻、費明儀、林聲翕、江定仙、鄭南珠、曾慧玲、吳祖強、劉烈武、段平泰、王宗虞，後排右：嚴良堃、王震亞、黎英海等人。

漫步貝多芬小徑 欣賞貝多芬音樂

周文珊

上個月剛在維也納的郊區，漫步在樂聖貝多芬曾經獲取作曲靈感的小徑，貝多芬生前熱愛大自然，他經常徜徉在山林之間，這一帶共豎立了三座他的雕像，有兩座是半身的，一座全身，雕塑得非常傳神，他的衣角，他背着手，手中拿着禮帽和手杖，筆者特刊出這張照以供樂友欣賞。

在路的開始處有一路牌，上書貝多芬徑，一路行來，都是建築非常精緻的別墅，妹夫尙家驥告知，這一帶都是富貴人家，而且也是喜愛音樂的維也納居民，有一戶人家，他們的大門用了個很巨型的高音符作裝飾，音樂之都的確不同凡響！

一路濃蔭密佈，時時聽到路邊的潺潺流水之聲，偶爾也傳來幾聲鳥鳴，使我想起第六交響曲的田園情懷，雖然我先後去過維也納五次，還是第一次來到貝多芬徑散步。

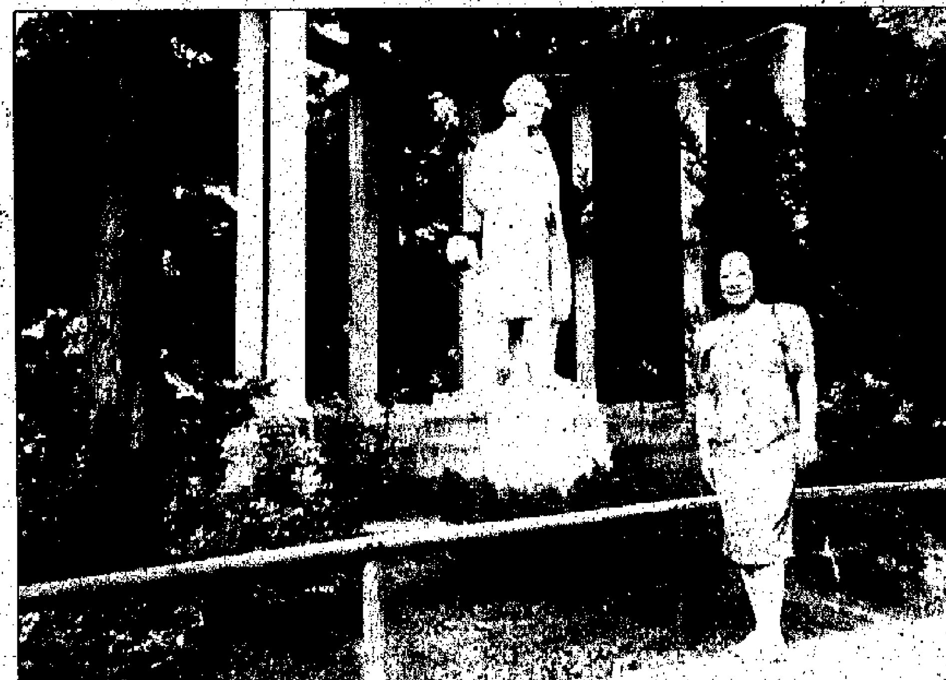
香港管弦樂團本樂季的開鑼，艾德敦又設計了一個貝多芬情懷的音樂節，整個九月份共有八場全部貝多芬的傑作，並邀請英籍鋼琴家約翰·利爾彈奏五首協奏曲，按照作品先後的次序安排。

九月七日首場節目頗爲新穎；上半場「艾格蒙」序曲，第二鋼琴協奏曲，休息以後「柯里奧蘭」序曲，第一鋼琴協奏曲，第一和第二對換，可能第一較爲激情，作爲音樂會的結尾較佳，而實際上第二鋼琴協奏曲完成於第一協奏曲之前。

第二鋼琴協奏曲有特殊的管弦樂編制，弦樂組中沒有大提琴，低音部分全由低音提琴担任，沒有定音鼓，也沒單簧管，銅管樂中只有音色柔和的法國號，因此全曲使人感到典雅又溫柔，這首作品很突出鋼琴獨奏者的靈活性。獨奏者利爾和總監很合拍，艾德敦與他已是樂壇的老拍檔了，利爾的指觸乾淨利落，只是欠缺一點熱情，不知是否英國人的個性？還是他過於緊守着古典樂派的崗位？使人欣賞到他的技巧，而少一份藝術的氣氛，這首協奏曲是貝多芬二十五歲時的作品，而且在維也納首演之時，貝多芬首次露面以獨奏家姿態出現，十分轟動，佳評如潮，不知貝多芬又是如何演繹這協奏曲呢？

第一協奏曲雖然很有海頓和莫扎特的樂風，但貝多芬特有的豪邁奔放，樂趣洋溢而來，這首協奏曲樂隊不僅是担綱伴奏地位，時時會脫穎而出，奏出爽朗而富活力的樂韻，第一樂章時獨奏者彈奏得相當燦爛，第二樂章慢板充滿甜美的歌謠，獨奏的曲調十分優美，甚有詩意，結尾時單簧管奏出美妙樂韻，第三樂章迴旋曲，充滿歡欣鼓舞，鋼琴與樂隊你來我往，奏得活躍，這是一個很美滿的結束。

艾德敦的配料用得非常好，由於兩首鋼琴協奏曲是比較優雅的莫扎特式的，而穿挿其間的二首序曲均是充盈着貝多芬的豪情，富於爆炸性的，更表達出樂聖的那種嫉惡如仇，歌頌自由、光明的特性，這兩首序曲，港樂都奏出了相當水準，好戲還在後頭，我們期待着欣賞第五協奏曲，還有新陣容的港樂合唱團演出的合唱幻想曲。



本刊音樂專欄作家周文珊在貝多芬小徑中攝

中蘇合作再創新里程
莫斯科大劇院芭蕾舞團伴奏組合耳目一新
七十演奏家同台演出

五十多位廣州交響樂團音樂家聯同十二位蘇聯首席演奏家將携手合作爲莫斯科大劇院芭蕾舞團訪港演出伴奏，促使中蘇音樂文化交流進入一個新里程。

一九九零卡地亞國際名家演藝精華將於九月十五日至三十日假香港文化中心大劇院爲香港舞迷帶來九十多位莫斯科大劇院芭蕾舞團精英的精湛演出。

伴奏樂團的組合令人一新耳目，中蘇七十多位著名演奏家衝破國界携手合作，目前，十二位蘇聯首席演奏家正身在廣州與廣州交響樂團成員排練，互相交換心得，促進中蘇文化交流。而莫斯科大劇院芭蕾舞團的音樂總監巴夫·索洛基亦已於九月一日到達廣州與之一起練習，他將爲兩週的演出担任指揮。

整個伴奏隊伍會於九月十三日抵港在香港文化中心繼續練習，至於舞蹈員以及舞團的翻譯員，行政人員及技術人員亦會自莫斯科飛抵本港與之會合。

莫斯科大劇院芭蕾舞團首週將演出著名芭蕾舞劇「吉賽爾」，次週則上演「天鵝湖」第二幕及「舞蹈組曲」。屆時，主要舞蹈家尤利華，柏美洛娃，娜杰日達，華斯約維，別斯梅特諾娃等將施展渾身解數，務求帶給觀衆難以忘懷的精彩演出。

莫斯科大劇院芭蕾舞團的門票分四八八元，三八八元，二八八元，一八八元及五十元五種及後場港幣六八八元，四五八元，三八八元，一六八元及八八元五種，自推出以來，反應熱烈，掀起搶購熱潮，現僅尚餘少量門票，在各城市電腦售票處有售。

莫斯科大劇院芭蕾舞團訪港演出由米高·麥格理主辦，爲一九九零卡地亞國際名家演藝系列的重頭節目。之後，年青女小提琴家安-蘇菲·慕達會於十一月十八日爲此名家演藝系列壓軸表演。

「眞娜·芭侯雅國際鋼琴賽」
亞洲區選拔優勝者表演於十六、七兩日舉行

國際間馳名之美國「眞娜·芭侯雅鋼琴大賽」，將于明（九一年）在美國舉行，由於它是國際性的，所以它分開幾區，在大賽之前一年，分別選拔一些精英參賽，今年香港將作爲亞洲選區之地點，已見各路精英，會聚展所長，爭奪代表亞洲區參賽資格。

比賽已于九月十四，十五兩日舉行。

決定名次之後，優勝者將于九月十七，十八（星期一，二）兩晚假香港文化中心音樂廳舉行表演之演奏會，門票分：卅元，四十五元，六十元及七十元，設有學生及高齡人士半價優待。

九月十七日之曲目有巴赫，貝多芬，蕭邦，德彪西，海頓及舒伯特等名家作品。九月十八日，優勝者將與本港泛亞交響樂團合作，演奏名家之鋼琴協奏曲。節目是貝多芬之「C小調第三號」，舒曼之「A小調」，莫扎特之「A大調第廿三號」及葛利格之「A小調」，負責指揮泛亞交響樂團的是該團首席指揮葉詠詩。

要欣賞亞洲區最優秀的鋼琴家的演奏，此其時矣。

按：眞娜·芭侯雅國際鋼琴比賽，始創於一九七六年，在美國猶他州楊伯翰大學舉行的鋼琴比賽每年均與此音樂節同時舉行。一九七八年，比賽以鋼琴家眞娜·芭侯雅命名，爲的是紀念這位國際知名女鋼琴家對音樂活動所作的偉大貢獻。它的規模及成就與世界知名的美國凡·奇里本國際鋼琴比賽、波蘭的蕭邦國際鋼琴比賽、和蘇聯的柴可夫斯基國際鋼琴比賽齊名。

過往的比賽得獎者都已成爲知名的鋼琴演奏家，例如：DAUGLAS HUMPHERY, S. CHRISTOPHER GILES, ARTHUR GREENE, PANAYIS LYRAS, DUANE HULBERT, MICHAEL CHABOT, DAVID BUECHNER, ALEC CHIEN等。而一九八六年冠軍得主，更是香港出生的香港人，是我們香港的光榮！

比賽的優勝者（可參至五名），將會被大會派往參加一九九一年六月份在美國猶他州舉行之決賽，亦會被市政局邀請在香港文化中心音樂廳，演出兩場音樂會，一爲本月十七日晚八時的獨奏會，另一場爲本月十八日晚的鋼琴協奏曲音樂會，由葉詠詩指揮泛亞交響樂團伴奏。

台、穗、港羣英會
馬年中秋賞月華

中華粵樂團定於九〇年九月廿七及三十日晚八時分別在沙田及香港大會堂舉行「馬年中秋賞月華」音樂會，是次音樂會由粵、港、台三地音樂精英聯合演出。演出單位包括廣州星海音樂院及廣東音樂曲藝團演奏家黃金城，劉雨聲，黎浩明，黃鼎世，林日華，谷欣，潘文等（多數均曾獲獎並出國演奏）本港包括劉天一首徒李達及陳其澍等，團體包括台灣省台中市粵曲研究社，香港基督教女青年會中樂團，天馬合唱團，特約嘉賓歌星李雅琪，胡佳，徐惠芬演唱影視名曲，李龍基林演奏購自荷蘭的名貴小提琴。

音樂會陣容浩大，節目豐富，廿七日演出廣東音樂精選「舞照跳」（迷離，南島春光）、「織出彩虹萬里長」、「得勝令」、「醒獅」、「雨打芭蕉」、「連環扣」、「流水行雲」、「泣長城」、「一錠金」、「驚濤」、「一枝花」、「問蝶」、「禪院鐘聲」、「珠江之戀」、「思念」、「孔雀開屏」，及粵曲演唱「娛樂昇平」、「紅燭淚」、「王昭君」。

卅日綜合場以「馬」及「月」爲主題，選奏「馬頭跑」序曲（本港首演）、「飯馬搖鈴」、「戰馬奔騰」、「揚鞭催馬運糧忙」、「走馬」、「心愛的馬車」、「漢宮秋月」、「可愛的馬」、「春江花月夜」、「月圓曲」、「三泉映月」、「彩雲追月」（人聲伴唱，香港首演）、「醉月」、「花好月圓」、「月圓花好」、「月滿西樓」、「月光小夜曲」、「明月千里寄相思」、「八月十五賞月華」、「月兒像檸檬」、「平湖秋月」等。

音樂會由王粦指揮，門票在各城市售票網公開發售，分二百二十，八十，陸十，四十元四種，訂座電話七三四九〇〇九。

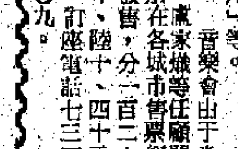
傳音古箏演奏會

香港古箏演奏家陳傳音將在九〇年九月廿一日（星期五）及廿二日（星期六）在香港大會堂劇院舉行她的一年一度的古箏演奏會。因鄭她所掌握的傳統的或是現代的，都能掌握並加以演奏，那一種流派的箏曲，她都能掌握。以往的獨奏會，因限於時間，未能有系統地介紹和展示她的全面箏藝。今年的獨奏會將分兩場舉行。現代篇有十四首，定于九月廿一日（星期五）。傳統篇定于九月廿二日（星期六）。兩晚都是八時開始；兩晚地點都是香港大會堂劇院。兩晚的票價都分四十元、五十元。主辦者是「傳音」（古箏）藝術中心主辦，節目製作是鄭濟民。

據悉現代篇曲目有「戰颱風」、「慶豐年」、「豐收鑼鼓」、「香山射鼓」、「銀河碧波」、「草原小姐妹」、「出水蓮」、「將軍令」；傳統篇曲目有「漢宮秋月」、「寒鴉戲水」、「包楞調」、「梅花三弄」、「陳杏元和番」、「漁舟唱晚」、「陳杏元落院」等。（包括山東、河南、浙江、潮州客家等五大流派）。

在介紹潮州曲的時候，還特別邀請潮樂前輩手鼓照華以椰胡拍和；笛子名家鄭濟民也客串笛子獨奏。如此可以比較系統地介紹陳傳音的全面箏藝。

將在本樂季指揮中樂團演出的五位名指揮



丘天龍（丘宸銘）客席指揮

活躍於香港樂壇的作曲及指揮家，曾任天津樂團及天津音樂學院管弦樂隊首席指揮，常任指揮，曾多次執棒指揮香港中樂團。丘氏於今年出任台灣文化大學音樂系客座教授，並將於明年應邀指揮北京中央樂團及前往法國參加音樂節巡迴演出。

葉惠康客席指揮

香港浸會學院音樂藝術系主任，泛亞交響樂團創辦人，音樂總監兼指揮。多年來致力於兒童音樂教育及合唱訓練，貢獻良多。先後合創香港兒童合唱團及成立葉氏兒童合唱團，並一直担任後者的指揮。作品包括交響樂、協奏曲、器樂曲、清唱劇及合唱曲等。

陳佐湟客席指揮

活躍於國際樂壇的知名指揮家。畢業於中央音樂學院，後獲美國密西根大學音樂碩士及該大學首次頒發的樂隊指揮音樂藝術博士學位，成爲中國第一位獲得博士學位的指揮家。現爲中央樂團首席指揮。指揮足跡遍及世界各地，極受讚賞，被譽爲「一個有才華的青年指揮家」、「傑出的大師級指揮家」及「中國的小澤征爾」等。

彭修文客席指揮

中國民族樂隊著名指揮家及作曲家，中國大型民族樂隊創立人之一。卅多年來，他改編和創作的作品達四百多首，豐富了中樂曲目。現任中國廣播藝術團藝術指導，中國廣播民族樂團藝術指揮兼首席指揮及中國音樂家協會常務理事。

關迺忠首席指揮

關迺忠曾任東方歌舞團樂隊指揮兼駐團作曲家及中國歌舞團指揮，多次率領樂隊往海外演出，並曾先後和中央樂團、中央廣播民族樂團合作演出及錄音。除指揮外，亦致力於中樂創作，作品甚多。自一九八六年三月至一九九〇年三月担任香港中樂團音樂總監，先後率領樂團往北京、台灣及日本等地演出，並爲樂團灌錄多張唱片。

【專訪】林聲翕北京之行感懷
中國高等音樂教育歷程，五十年薪火相傳
重慶——南京——北京，從陳立夫到于潤洋

本刊記者：陳筱梅

林聲翕教授於六月中旬應中央音樂學院前往北京，參加中央音樂學院建院四十週年，暨前重慶國立音樂院建院五十週年紀念日慶典。林教授曾在重慶青木關國立音樂院任教四年，前後共八年，又在南京國立音樂院任教，培育了不少人材，對中國音樂教育貢獻至鉅，此次赴京，見到久別多年的同學，各人皆甚垂老矣，但都精神甚佳，亦見到他培育過的許多學生，在接受本刊記者訪問時，他對今天中國高等音樂教育有以下的感觸：

林教授說：音樂是德性之培育，據史記樂書云：「樂者德之華」，意思是音樂乃培育德性之花朵，是人格修養之精微。又史記樂記載：「凡音者生於人心者也，樂者通於倫理者也」，所謂「人心」就是每個有生命的人的心理狀態，人性的心理狀態不外於喜、怒、哀、樂、愛、惡、恨，通過音樂將之昇華表達出來。所謂「倫理」即是五倫，乃指君臣、父子、夫婦、兄弟、朋友，今天不講君臣是擴而指國家民族而言，人倫的關係是感情的維繫，音樂就是表達感情，表達倫理的學科，所以林教授強調音樂是德性之培育，道才是文化，才是藝術。

方承國於院慶發表文章：「高等音樂學府不是音樂技術養成所」，一語道破的，其實作是對學生的「一馬雙騎」，有礙練琴，許多師生把既重視音樂教學與不放鬆文化教學，音樂教學互補互濟所起的作用是互爲關連的，成立一統的音樂院校，高樓深院裏唯聞春風琴韻，秋雨管弦，不見書聲琅琅，文化教育處於附庸地位，而文、古、哲、經、數……等學術不受重視，看不到文化修養的提高與積累對學生的影響。

一種莫名的隔膜。三是學生入學對文化素質的考核不能降低或囿從所謂專業成績。許多學生源是在家中單一地祇學音樂，臨考前抱佛腳準備一下文化課，應付過關，一跳龍門，便將文化課學習置諸腦後。

方承國由衷地希望音樂學院的教學，既有內容習同懇切，他指出今天中央音樂學院的不少學生，在音樂技能與文化修養這兩方面的發展，非常不平衡，尤其文化修養的一翼是近乎偏癱的，或是殘缺的，這種由來已久的致命傷積重難返，再不加救治，恐怕是要沉疴不起了，究其原因有三：

一是體制上要改革。解放以來經院系調整拖了音樂學習的後腿，有很成績。只重視音樂技術的培育，在音樂比賽前獲獎，摔門戶，便萬事大吉。

二是師資急待解決。近年來一些學識與師德並重的教師相繼退休，中青年教師又後繼乏人，加之對文化教師地位及工作成績缺少應有的尊重，造成文化教師對音樂學院之間，有了……

歌聲琴韵，又有書聲琅琅，培養出有理想，有情操，有豐富文化修養的音樂人材來，否則，音樂學院祇是音樂技術養成所。

在此院慶週年紀念中，中央音樂學院院長于潤洋收到前重慶國立音樂院一九四〇年成立的第一任院長陳立夫從美國發出的條幅：「在集體生活中，禮，所以齊一衆人之行爲，樂，所以和諧衆人之情緒；二者兼施，德育之功效顯矣！國父曰：『有道德始有國家，有道德始成世界』，則更見德育之重要，亦即樂教之不可忽也！」在其禮僵中有云：「樂教爲六藝之一，自古以來均重視之，以其與禮教合爲德育之教，故曰：『見其禮而知其政，聞其樂而知其德』。……今禮壞樂崩，國人不知文化復興之重要。而復以文化大革命毀棄之，其恩孰甚焉！今幸潮流轉變，批孔已改爲崇孔，文化之重要已出諸主政者之口，或亦國運之在好轉乎！」

林教授頗有同感，認爲音樂學院不應只重視技術之訓練，音樂學院不是訓練樂匠，音樂的演奏不是雜技表演，只重視技術的訓練，而忽視音樂文化素質的培養是畸型的，他認爲音樂學院是培養德，智，體，羣，美全面發展的高等音樂學府，音樂是培養完整的人格與倫理的教育。這是他此次赴京北行的感懷。（上）

香港音樂教育發展初探

周凡夫

一九四〇年十一月成立的「學校音樂會」一月中旬的期間，曾經舉辦爲期兩日之音樂比賽，參加者六十八人，會員人數已過千。香港淪陷期間，活動停歇，戰後會務日益擴展，一九四九年傳利沙積極推動，首次舉辦香港學校音樂節，曾及香港學校音樂教育，組成的目的是以低廉票價爲學生舉辦演奏會以培育及普及香港學校音樂……

香港學校音樂節初期稱爲「香港學校音樂會音樂比賽」，其後始改稱爲「香港學校音樂節」，一九七〇年，舉辦至第廿二屆，爲求名正言順，才由「香港學校音樂比賽」改稱爲「香港學校音樂與朗誦節」，一九七四年第廿六屆，因規模日大，因而將朗誦項目抽出，改於九月份另辦朗誦節，每年二月期間舉辦，純粹音樂比賽的項目，因而再恢復原名「香港學校音樂節」。至於主辦機構「學校音樂會」，亦因性質改變而易名爲「香港學校音樂協會」，但名稱無論如何改變，其後香港學校音樂及朗誦協會一直由教育司署負責行政工作，一九七九年協會自教育司署獨立出來，成爲有司署的資助，經費亦由教育司署音樂組兼顧，協會實際上仍與英國音樂、戲劇等行業存密切關係，港督是當然贊助人，會長通常是教育司署的首長，但就經費來說，協會仍以學校、及個人均可申請加入，入會學生繳納入會費及爲會員，每年由會員推舉代表組成執行委員會，制訂政策和監督會務。

香港學校音樂節自一九四九年首屆六十八人參賽開始，每屆參賽人數均增加，至一九五五年第七屆時，參加單位已增至一千一百多人，一九五九年音樂節的參賽人數已達二千之數，到一九七二年，報名單位高達九〇三三個，一九七三年已接近四萬人，比賽項目亦有數百項，參賽學生來自五百多間學校，創下空前紀錄，當年銀禧紀念，比賽時間，參賽人數已有五千多人，參賽項目在內，故參賽紀錄不過，這個紀錄包括朗誦項目在內，故第二年朗誦節目抽出後，參加單位已減至四千六百多個，參加人數亦減至三萬多人。音樂節的比賽項目僅有十多項，包括獨唱、合唱、朗誦、唱遊、鋼琴、小提琴等，一九五四年（第六屆）增至一百二十多項，一九五五年……

一九七三年銀禧紀念，比賽項目增加十至四百廿六項，節目，比賽三百八十項，一九七四年不包括朗誦，以鋼琴、管弦樂等項仍逾百項，比賽水準，從參加人數之多，均與參賽名項……但管弦樂、器樂、合唱及鋼琴，反映了五十年代中期到七十年代的不平衡發展。

辦琴組到七十年代中期，音樂節水準始終維持極高的水平，人才輩出，不少鋼琴人材，目前均在海外成就，發展後，仍在香港樂壇，或活躍於本港樂壇的玉樂、祺年新明、金天、苗祈、林、趙、羅乃新、許冠雄、費明儀、黃力，吉，……以姊妹和鍾賦力等；七十年代的杜泳薇、葉林時，……

姊妹和鍾賦力等；七十年代的杜桂蘭，美約兄弟，詩妹等。音樂節歷屆評判均爲英國及本港的音樂家，直到七十年代中期，海外邀來之評判，仍只限於英國一地，這是香港音樂教育成功的表現。繼續接受英國人的品味影響，入士，教育司署官員及官方人數之多，以及每屆音樂節參賽之高，均以爲傲……（未完）

（圖爲古箏演奏家陳傳音）

一天鵝湖」行將在港演出的莫斯科大劇院芭蕾舞團演出

華僑日報 馬經

匡公主筆・玲瓏主編

林紅飛希望馬佳善再爲他爭取更多頭馬。

提要
上周賽馬 本報貼士大捷

提要
今日方祿麟慶祝生辰

馬匹號布顏色冲撞 觀操客難睇易搞錯 彼此協商期待迅速解決問題

馬會善待傳媒界，尤其評馬協會中人，自彭福將軍時代令人懷念開始，目前由韋駿誠總裁率領行政班子充份合作處，可以說彼此第二度蜜月期，例如，每逢評馬界提出要求是合理，馬會有關部門，均能盡量迅速辦妥，今季更批准設辦一項評馬協會杯，將評馬界這個擁有超過一百五十位會員不牟利團體聲譽，帶到另外一個新層次，本公擔任義務執委多屆，能夠不足十年光景，敝團體擁有自資會所，充裕財政及送出賽事獎杯，老實說，雖然只盡棉力，亦感自豪，當然最勞苦功高者，是我們三位正副主席，出錢出面，將評馬協會社會地位奠定一個良好基礎。

馬會最新一項方便傳媒措施，是在今次安安膠夜馬報名表裡，加上馬匹晨操所掛號碼布號，如此一來，對於新入行觀操評馬後輩，帶來若干便利，蓋看號碼使知那一駒有最近賽程也，據云，此項新措施是由新升任賽馬事務司莊士敦先生頒布新猷，這位新官員雖然是撲克臉孔，但處理公共關係手法，看來未遜於頂頭波士韋駿誠總裁哩，一笑！

由於現任馬會高層行政人員開明處理態度，因此，評馬界對於賽馬活動各項措施安排，一旦認爲有異常軌，便迅速反映，希望獲得改善，惟其中一項涉及晨操號布安排，近三兩季來，每有出現各執一詞現象，例如，號碼方面，採取季大季細，上季配售馬由二○一大冧把開始，側聞要配合電腦儲存資料，想不到十多月後，今季配售新馬，恢復一號開始細號碼，老實話，如非觀操超過十年功力，很容易被這種號碼大細搞到頭昏腦漲。

至於最主要爭論點，還數顏色配襯，本來，馬會以往有一套十條顏色號布周年復始掉褪，一直受到觀操行家歡迎相安無事，但近三兩季，不知何故，顏色每出現冲撞難睇，例如，今季顏色又受爭議，幸總裁亦答應調查眞相然後協商如何彼此接納，我們期待，迅速解決問題，以免晨操越來越加深眼睛吃力！

我係匡公

朱寶明爲甘心部署爭黃昏賽

八卦網

△朱寶明旗下今季兩匹新馬，廿一二七與廿一二八「佳駿」，今日將會進往打預防針；而朱厩惡馬「心甘」將會與「愛自由」拍跳；原來「心甘」已報名賀昏馬二三五米，雖然屬後備身份，但朱寶明認爲補出上陣機會大，所以特別爲馬匹做好準備功夫，不希望因能補出而馬卻缺乏勇氣與對手週旋。

△自從六合彩由馬會宣布有意今年在超級市場分銷售票後，立即引起衛道之仕反對之聲，不過，呢項試辦計劃，馬會方面，覺得必須嘗試，因爲，實際可以替政府帶來更大抽稅收益。

事關目前馬會本身投注站只得百幾間，點及全港超級市場咁大網絡，況且，以往大馬票亦通街擺賣，甚至上茶樓兜售，當時，亦唔見得點遺害青少年。目前，美加方面，實際亦在超級市場出售呢類政府獎券也。

至於最後落槌點做，仍須稍後揭出，但據消息透露，假如呢項試辦計劃受到政府拒絕，馬會打算唔再替辦呢項服務，交回由政府自行發售云，原來，六合彩並非馬會推出博彩遊戲，只是代政府管理而已，根本冇絲毫實際利益。

申力星

何敬森在今日下午返港，夜賽決定披戰衣。

鑽石之星明顯有進展 勝在開心體型更成長

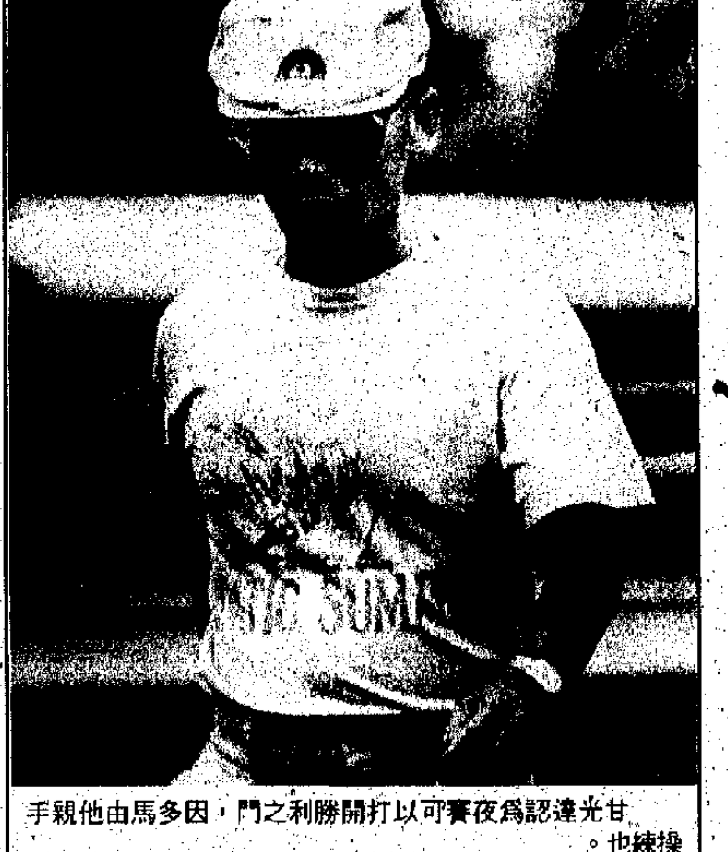
內圈乾坤

新馬季展開後，賽事將日以繼夜接踵而來，本週三將有六場膠地夜賽舉行，報名馬匹甚爲踴躍，現擇述部份在內圈備課而有好表現者給大家參考。

「鑽石之星」轉投歐厩後操練非常積極，經常在內圈見面，戴眼罩出試，走來情緒集中，收身結實，步伐整齊有力，進度理想，又在作戰勇態中。週三報跑一○三○米，路程嫌短，但降班有利，亦操足有備而戰，是不容忽視的。

「楊家寶」在上週末朝出丁冠豪排跳，按轡下灑開大步而馳，伸展力强，走來一氣呵成，收身、毛色及神態均有水準。早課有正常操練，狀態亦循序漸進，週三報跑四班千六米，憑均速快放，爭勝機會甚高。

「勝在開心」上週末朝由馬輝出鍍，輕按韁繩沿外檔作三腳跳，並替牠戴上眼罩，使其情緒更集中，此匹上季的配售馬，型格高大，今季所見更趨成長，體型更飽滿，走來步伐暢順，極之輕鬆，質新馬保持良好進度。「高速度」亦在上週末朝由助手出鍍備課，按轡沿欄出試，收身甚靚，毛色油潤奪目，神色生猛，步頭輕快有彈力，質新馬踏入新季亦有進步。「喜寶」由羅富全過檔出鍍，按轡下搶什去，火氣不俗，收身束實，神態生猛，早課有正常備戰之馬，已及爭勝水準。



甘光達認爲夜賽可以打開勝利之門，因多馬由他親手操練也。

跑安安膠宜揀性能突出馬 好喜訊狀態臻水準 後備補上理應取勝

趙子龍 有彈有讚

跑安安膠別有一番天地，性能特別擅作戰馬匹，可以睇高綫，不過，缺乏實績支持之馬，質素怎樣高，亦要採取觀望態度可也。

好喜訊跑安安，性能特別優良，一早已操好，上週放棄跑一二三五米，保留實力今次出擊，第一後備，應可以補上，肥蘭不將此馬參加首天草地作戰，主要對手太强，根本沒有把握建功，免其打無把握之仗，不如留力今次出擊，千四米膠地比賽，好喜訊佔到極大優勢，絕無疑問也，對手有質，狀態未大勇事實，季初賽馬，有膽來估上風，亦係難以否認事實，看過試跑，衡量走勢，我看好喜訊勝場，不勝也冇位交代之馬也。

香港財神面臨出局威脅，轉入摩厩之後，上季連番拚搏失手，但膠地極之適合，千四米亦係理想腳法，操練極之充足，必拚之馬，健康比上季有進步，尚未老退香港財神，值得特別注意，面臨出頭邊緣之馬，必須盯緊，以防突如其來。

香港財神有可能會被捧成熱門，最大原因，同場大部份對手狀態均有不足，未退化操練正常，安安膠有表現，摩必令到此馬被重視，成熱門最大原因，儘管上季演出太令人失望，首仗合腳法路程，機會甚佳，取本場投注，應以香港財神爲對象，正路捧場佳選。趙子龍

另訊馬會新聞秘書游寶榮昨日宣佈，爲使年輕的馬能夠有機會加強對快活谷草地跑道的認識，現已訂定三個星期六，在快活谷馬場舉行九七五米草地試閘，歡迎各馬房屆時報名參加，快活谷三次草地試閘日期如下：

一九九○年十一月十日 星期六
一九九一年一月五日 星期六
一九九一年三月二日 星期六

「樂林」已有準備補出，爲洲厩打開勝利之門。

徐大俠週日仍落力操馬 寶必叻昨拋人落鞍 尤幸人馬皆告平安

△徐大俠頭馬頭勢，開鑼賽事即以「馬運來」贏左今季第一場賽事，都算有運行咯。不過，「馬運來」能夠贏到「美國生菓」，相信係鞍上人嘅功夫，換句話兩騎者互調馬匹策騎，賽果肯定有改過嘅必要，徐大俠贏馬開左齋，心情輕快乃係人之常情，所以尋朝星期日早課，依然一早到場操馬，呢D鏡頭，如果喺上季，極之少見，不過，今季徐大俠順頭順路，加多D肉緊，表現一定扶搖直上㗎！

△賓康練馬嘅功夫，香港馬迷，直抱住唔多信任嘅態度，因爲佢嘅功夫，根本未有喺香港馬迷眼前叻過，但睇賓康呢個練馬師，以我個人睇法，應該係有料之人，唔睇低佢，只係睇吓早課佢個倉口嘅馬，一隻隻都神采飛揚，以往口重嘅馬有晒口，披弱嘅馬又轉北，如果冇番兩三度功夫，唔係咁易做得到，尋朝早課，拉左貪好耐件「年年好」，第一次出跑道亮相，俾人嘅印象，已經好過條肥夏果陣時，只要馬匹基礎打好左，相信賓康倉口，必定有一番表現。

△尋朝早課，發生一宗墮馬意外，飛哥倉同件「寶必叻」，由助手策騎操練，點知去到八百米左右，隻馬將鞍上人摔下，空馬跟住前面隻新馬慢跑一圈，然後俾人截同，而助手着地後亦可以自行起來，徒步返去沙圈，人馬都冇事。

沙田花絮 利比華

昨晨早課出試馬匹甚疏落 幸運爵士徘徊不前 超越時空脚步輕爽

早操快鏡 南公

昨晨大部份馬房偃旗息鼓，出操的馬匹疏疏落落的，可觀鏡頭稀少。

「意利高」助手試八百米，先慢跑一個半圈然後起步，奮力增速，在扣轡之下完成。生氣勃勃，腳步輕捷，日益勇健。

「歡樂人」助手慢跑兩圈，神氣十足，腳步硬朗，有迴光勇，宜留意其最後試跑。

「幸運爵士」助手慢跑兩圈，體態仍肥，落腳稍重，總覺得狀態徘徊不前。

「南華之寶」鍾占祺試八百米，按轡慢跑，神采奕奕，翻步靈活，成熟程度進一步。

「鑽石之星」助手試八百米，在按轡之下沿欄而跑，出腳靈活，在回勇中，但今趟無力威脅大局，未到重視時候。

「喜寶」助手慢跑八百米，沿中檔前進，神態欠旺盛，步頭亦重，依然故我，未有起色，不必重視。

「幸運飛龍」助手與羅富全的「高速度」一同在膠地試閘，但應聲而出，前駒一度發揮腳氣，在催騎及鞭打之下，追及履侶，步短力弱，尚未復甦，外檔的「高速度」奮力增速，朝氣蓬勃，出腳迅捷，日益成熟，今次路程合胃口，誠是前列份子。

「橫財」助手慢跑一圈，沿中檔走來，但見神氣十足，腳步輕爽，肥態盡消，勇況與日俱增。

「潮州小子」助手慢跑一圈，毛色暗淡，腳勁平平，狀態徘徊不前。

「森林鹿」助手慢跑一圈，奮力增速，精神健旺，落腳有彈性，進步良多。

「超越時空」助手操兩圈，前慢後快，體健神清，腳步輕爽，有顯著進步。

「生神仙」助手慢跑一圈，在直路上沿中檔前進，精神健旺，燥火已收斂，腳步硬朗，頗有起色。

「得利寶」助手慢跑一圈，神態生猛，體格強健，低潮已過，值得重視。

「快發時代」助手慢跑一圈，精神奕奕，但落腳頗重，還待一番琢磨，始可言勇。

「同威」助手慢跑一圈，沿中檔前進，但見精神健旺，體格雄壯，有迴光勇。

「自由港」鍾占祺慢跑一圈，神態平淡，毛色缺乏光澤，狀態徘徊不前。

「是日精選」綠鎮威慢跑一圈，神態生猛，體格比前粗壯，日益進步，甚人好感。

「飛龍將軍」勇絕一時，夜馬不妨以之爲捧場重心。

黃昏馬本週末角逐 馬匹配磅今日進行

賽馬於上週末在颱風威脅下開鑼，八場比賽順利完成，本週將成連環戰，但在快活谷進行星期三（十九日）舉行本季首次安安膠跑道夜賽，星期六舉行本季第一次黃昏賽事。

六場夜賽，今晨排位，由於每一場都有後備馬列陣，估計可以補足十四，有四場限出馬八匹有兩場可出十匹，場場出足將爲五十二匹，苟如此，場面已比去週末爲熱鬧，有關排位，今晨八時進行。

八場黃昏賽事，本週末（廿二日）下午四時開跑，最後一場在下午七時半開跑，散場正好是晚飯時間，因此估計必受歡迎，如果天氣良好，肯定入場觀衆會比上週末爲多，有關配磅將於今午評定公佈。

董士專欄 初步分析夜賽可取馬匹 天寶霸膠地最擅長 龍勁短途後勁强橫

膠地夜馬接踵而來，季初選馬都係有多少靠估，膠地一樣係揀快開馬而已，「藍爵爺」跑千四睇嚟有相當優勢，但快得嚟還有相當後勁也，不似一的其他馬放完就算，但負重磅亦合理，不過以負磅論，應該留意吓「眞有威」，呢匹馬中段速度相當好，指千六贏過，「飛龍將軍」與「馬如飛」，今仗應相當有威脅力，方厩此馬會餐士，各位兩後先留意，未盡之馬，季初往往會突襲也。

簡厩在此場排出兩匹，一爲「鍾意寶」，一爲「天寶霸」，「天寶霸」在膠地上之演出特別好，千四曾勝「花威」，千六亦勝「橫財」，以此實力亦足以在此場中爭勝，「天寶霸」位列後備，如補出的話，是必取之一匹。

呢一場第二班馬跑千四，我鍾意「藍爵爺」、「眞有威」及「天寶霸」三匹。

另一場第三班一○三○米，亦非常蝦人揀馬，正選馬之中，祇有一匹「夢情人」係四平八穩之合路馬，其他就冇匹可靠，祇有四匹老馬「鴻圖」去季末盡現前速，應該兼顧吓，但五匹後備馬就相當惡，我鍾意剛在首次跑過，當然祇宜冷敲熱逃，但「高速度」此一以前由陳柏鴻騎之馬，今仗不知由何人策騎，稍有好手均應注意，馬速度確高也。

另一匹「龍勁」亦是短途速度極好之馬，亦相當有後勁，許厩是不會放過機會者，馬相當質新，機會不在「高速度」之下。

「海琥珀」亦係呢個路程啱跑者，短途後勁且有過人之處。呢組馬，實應以「高速度」、「龍勁」、「海琥珀」三匹後備馬爲正路，假如呢三匹後備馬補不出的話，「夢情人」應是較平穩之一匹，次之則爲老馬「鴻圖」了。

許怡旗下四新馬 日前全拉往烙印

今季的配售新馬，經已全部分派，隔離完畢，分派到本身所屬於之馬房，由於此批新馬仍然十分幼嫩，故此有部份練馬師只安排此批馬在馬房的沙圈上配轡踱踱，待熟習環境後才派上陣爭拼的。其中許怡馬房的四匹配售馬日前送往獸醫處，各位不要誤會，並不是馬匹的健康出現什麼毛病的，而是要替此四匹馬進行烙印，此四匹馬分別是「勝將」、「長勝福星」、「萬家歡」及「成功路」。

簡厩馬未有表現令人失望 周三簡馬捲土重來 其中不乏之爭霸對象

偉誠與馬

想起簡炳墀馬房在上季季尾的熱科戰中，威風八面，當日除了厲厩勝出了「馬上精神」及「風火輪」兩匹外，而簡厩亦是憑着「星運猛龍」及「典威」兩馬取得頭馬，演出的確犀利。反觀今季首次谷中的開鑼賽事，簡厩賽前準備十足，所有馬亦已達至最佳戰鬥水準，故亦頗受衆人注意，一般人士均認定簡厩起碼會有兩場頭馬，誰知演出太過令捧場客失望，全日簡厩馬偃旗，賽前備受各方看好的「眼鏡之寶」及「利港基」一對馬都是跑不出應有的水準，今後對要捧簡厩的熱門馬須要更加小心。

近日簡厩仍積極備戰，計劃周三的谷中膠地夜賽中搏殺。看完了簡厩的報名參賽馬後，筆者覺得有多馬是具爭勝條件的，計爲第四班一六○○米第二組的後備馬「馬迷之寶」，第一組的「祿中寶」，以及三班一○三○米次組的「好彩數」。「馬迷之寶」正宗一匹中距離良駒，上季爲敵生乃爲其立功功臣，每仗在陣上皆見其有出色走勢，即使是敗亦不多，馬有好狀態時，定能夠跑出本身的實力，踏入九月份開賽前，簡厩打磨甚力，時常見敵生在大跑道操踱，且試來神態生猛，全程以一氣呵成完成，論動態頗受簡師重視，如能補出的話，今仗力足爭雄。「祿中寶」目前居四班極佔上風，此馬較遲熟，所以要有特別耐性，往往在馬迷不留意的情況下，會有神來之筆表現，近期有加課力谷之鏡頭，現時馬也回復爭勝時佳態，跑一嘢路程合腳法，屆時如有分頭，不妨捧場。「好彩數」是由上季尾始投入簡厩的，當時由於狀態不足，故仍未能有所作爲，今季簡師例要親督其出操，可見重視之情溢於言表。季初報爭一○三○米短途，肯定成爲冷門，此仗有力義軍突起。

今年新馬快登場 龍江之寶潛質厚 朱寶明緊張此駒 如見上陣宜盯緊

馬場大使

新馬廿十二命名爲「龍江之寶」，爲英國栗色馬，屬於朱寶明馬房，馬主爲蘇義先生，「龍江之寶」生父爲「信任我」，爲七五年份馬，服役之時贏過四場頭馬，但四場頭馬皆大爲出色，其中爲一場一級賽，一場二級賽及兩場三級賽事，在取得獎金四萬八千鎊，成績十分出色。

「龍江之寶」生父在兩歲之時曾經成爲最佳馬匹，在七七年取得兩歲冠軍馬之名，當時被譽爲不敗之馬，於七九年退役配種，直至八九年爲止，其子女馬共勝出一百廿九場頭馬，取得獎金接近一百萬鎊，另外一些運往海外作賽的子女亦勝出二百五十場頭馬，獎金接近二百卅萬鎊。

其中一匹子女「駿後以攔」三捷於一級賽事，成績最好，另外在二級及三級賽事中取勝的子女馬多不勝數，「信任我」之女乃名種馬「北地舞人」，大有來頭，亦充份顯示出承接了「北地舞人」的優良質素，子女馬的表現更大大提高這系馬的質素証明。

「龍江之寶」母系名爲「安息日」，爲七九年法國馬，與色，兩歲至六歲之間上陣取得兩勝王位，本另有一定的戰鬥力，可惜轉作配種之後，所產的子女馬成就卻十分平凡，其中表現最好的爲一匹名叫「家庭策略」在奧地利三勝頭馬，其他的子女的表現則平庸萬分，可見母系的配種成績較欠理想，但是「龍江之寶」亦不失爲一匹有質的新馬，如見上陣即宜盯緊。

飛天霸判若兩駒馬主特探班

八卦網

「飛天霸」郭厩騎馬的時會是一匹好仔馬，後便不能再出，而且[illegible]

華僑日報馬經首戰中滿堂紅

趙子龍貼士：加州少爺 兩Q 金鋼樂 飛天霸 利港基 萬成功

連贏及三重彩（阿叻提供）：(9)松翠之威 (1)潮州音樂 (5)金鋼樂 (1)時時富裕 吉祥星

張僑馬經：第五場 (8)金沛源

四環彩介紹

華僑日報 貼士（偉誠提供）

場次			
第一場	(2)百勝將軍	(1)美國生菓	(6)馬運來
第二場	(4)幸運武士	(7)潮州音樂	(6)醒目
第三場	(7)喜多寶	(1)得力駒	(4)眼鏡之寶
第四場	(4)必猛	(6)順意	(9)松翠之威
第五場	(8)金沛源	(5)哈哈笑	(7)再霸天下
第六場	(6)高利威龍	(2)雄獅	(5)星運猛龍
第七場	(4)利港基	(5)錦繡年年	(2)百寶威
第八場	(3)同樂	(3)永同歡	(10)彩龍

華僑日報 貼士（匡公提供）

場次			
第一場	(1)美國生菓	(2)百勝將軍	(7)電腦金剛
第二場	(7)潮州音樂	(2)金戈鐵馬	(3)吉祥星
第三場	(2)金鋼樂	(6)飛天霸	(3)加州少爺
第四場	(9)松翠之威	(4)松[illegible]	(1)時時富裕
第五場	(7)再霸天下	(5)哈哈笑	(8)金沛源
第六場	(3)金融先鋒	(4)實馳	(5)星運猛龍
第七場	(6)有運	(1)萬成功	(8)勝[illegible]
第八場	[illegible]	[illegible]	[illegible]

我係匡公

林聲翁北京之行感懷

中國高等音樂教育歷程，五十年薪火相傳

重慶——南京——北京，從陳立夫到于潤洋

本刊記者：陳筱梅

聘請學校
實驗室技術員
三級實驗室技術員 按照政府薪給
來電聯絡 3973181

體育代課教師
北角受助中學急聘體育代課教師電 5663705 洽

按額資助中學
灣仔區，誠聘 F.4-5 英文科教師，薪酬按教署職級，有公積金，有意應徵者請函本報信箱 441 的或電 5725892 張主任約見。

急 聘
家政科老師乙名
二級／三級實驗室技術員
有意者請電 4716388 陳太洽

聘男校工
元朗及大埔區英中誠聘男校工，須住校，有意請電元朗校 4745122 或大埔校 6580132 約見。

屯門津貼中學
（近三聖邨）
急聘學位或文憑教師壹名，十月一日到職，任教中一英文、西史及地理科。應徵者請繕履歷附近照寄新界屯門第十四區三聖邨路德會西門英才中學校長或致電：4524677 3617446 7287386

英文數理教師
元朗區買位中學聘低班英文及數理教師，須大學、大專或教育學院畢業。新酬及公積金與津校相同。
有意請電 4745122 約見。

大角咀津中
急聘中史兼西史學位或文憑教師請電 4524702。

屯門男校工
體健男工，略懂簡單維修請電 4524702

上周末兩勝證明鬥志十足
大摩馬夜戰再接再厲
香港財神谷勇必求逞

大摩馬房在上周末開鑼日成績甚佳，一中仔寶之外，「金精果」亦入位置，結果八場馬中，有三場賽事連贏，是由摩廄馬做主角的，看上周末之賽果，除了「一易搏」，是備受一馬迷睇好外，「金蘋果」一晨課操得不靚，「同樂」一千六米都是嬌路短，有缺點之馬，而大摩竟然能二贏一位，除了練馬功夫好外，足見大摩是百份百好鬥志的。

周三夜馬賽事中，「飛龍將軍」操足而臨，「香港財神」狀態突飛猛進，都是爭勝之馬，又有機會贏孖寶，是值得盯緊之馬房。

「飛龍將軍」上季有意外而弄傷馬腳，結果未能演出其最佳水準，今季復課所見，馬身收得結實，毛色深潤奪目，肯定狀態對辦，再看較早前試閘一課，全程拉實自動跑，終點前跑第二，早已試準，大摩安排其出爭跑千四米，應可穩定贏馬，此駒膠地性能肯定合適，是周三夜馬中最穩陣的一匹。至於「香港財神」，此駒是匹較爲麻煩之馬，自轉入摩廄後，大摩用盡方法催谷，此駒都反應不大，有頭冇尾的，狀態甚爲反覆。今季可能已養在摩廄日子久了，適應了馬房飼料環境，馬開始食得而長肉，而操後不退料，於是大摩才放心催谷，在較早前曾打補針打谷，希望能盡快替此系馬贏番一場頭馬。

「香港財神」是上季尾由甘廄轉入摩廄發展的，其情況與去周末大摩贏「易搏」相似，凡是新轉倉加盟之馬，大摩必然力求表現的。回說今次報爭千四米賽事，表面看來路程稍短，但查實「香港財神」的前速不弱，千四米更不用留力跑，有權一口氣放到，這匹質新當起馬降入六班，肯定佔便宜，大摩開鑼手風順，所謂贏開就贏，此駒會有不俗之分頭，應該捧得過，好運的話，摩廄再贏孖寶不難。

大摩今季鬥志好，夜賽可再起孖。

馬場話 金阿

洲官週三惡馬多
吼康樂至寶南霸

揭幕戰已順利舉行過，三個新馬房及兩位新騎師，出馬雖然不算多，總算在同一日全部亮相，讓馬迷多少有個印像，經過一次戰事，瞭解當然談不上，但畢竟有小認識，美中不足的是，何敏森外遊未歸，洪國興及謝展鵬正在休養，假如這三位華籍猛將參賽，戰情必更激烈。

安妥膠夜賽週三重燃戰火，今次報名馬較日賽更鼎盛，其中數駒，且於上週末出過賽，這幾駒未知會否再出，根據上季經驗，跑完匆匆趕科場之馬，次仗得手的不在少數，因此這幾駒若毅然再跑，提醒十二分精神可也，尤其箭廄，此爲擅用絕招，小心了。

洲廄不但首天及下次黃昏馬空畫報名，今次夜賽同樣有多駒報名角逐，從動態上可以看出，洲廄決心在季初盡量取分，今仗「夢情人」、「康樂至寶」兩駒，均有壓倒性的取勝條件，苟由馬輝執韁，起個孖寶毫不困難。

除此以外，「威得至好」或「南霸」，第六班的「樂林」，甚至或者會再出的「金莊主」，列後備的「鑽之寶」，皆有不可侮的實力，若悉數上陣配好手，都是入圍甚至爆半冷的機會，今季首仗膠地夜賽，洲廄馬仍值得優先研度，吼捧。

馬圈物語

老金在此

蔡鎮威騎技有進步
策松福大師傅本色
但在安妥膠道上表現則平平

在首天賽事亮過相之見習騎師已不算少，計起來有蔡鎮威、陳俊輝、阮世亮、鍾占琪、談樹文、丁冠豪與梁立德共七位之多，看表現則只有蔡鎮威最好。

贏松福沿途走位鎮定，勃海龍在下山一段搶攻帶出之後，難得在蔡鎮威仍按兵不動，若一樣大力催動座騎力追勃海龍，則就算超越該駒，末段亦定遭拔萃之威殺退。此場夠胆留至直路才發力與底質比其高出一皮之拔萃之威鬥，顯然夠頭腦與信心。看拔萃之威最後二百之衝刺，其實力肯定高出松福一班，馬泰斯功架平平在此場盡露無遺。就算騎第一場美國生菓交出應有水準，這位英國騎師亦不必估計太高。再看蔡鎮威騎錦綉年年，末段可以衝回一席亦不簡單。這位新秀至今已贏出五場賽事，乃是銀鈴、百樂星、萬事成、巴里舞士與這次松福。其中四匹都靠後上贏馬，只有巴里舞士由頭直帶。見習騎師贏馬能憑後上突圍，功夫一定不差，何況銀鈴、百樂星與萬事成一段衝刺精彩非常，絕非倖致，騎技已登堂入室，今後當不愁寂寞。

接踵而來之夜戰是在安妥膠上舉行，看一看此子戰績，全部佳作包括亞軍三場都是草地作戰得來。走安妥膠經驗甚少，計起上季只騎過三場，憑時來運到取過一席季軍。安妥膠上作戰留得太後相當吃虧，若單從首天表現來熱捧此君座騎，應注意場地不同。何況今次只減七磅所佔便宜亦不太多。不過看一看報名表，蔡鎮威座騎亦不會多者也。

簡師首戰交白果，唯有仰首向天長嘆。

性能 馬

不利於雨水沙網草地
有運落敗因不難明

活谷一開鑼賽已於上周末在快活谷一片濃厚氣氛下進行了，雖然第七場賽事，曾受天氣影響，在大雨中角逐，但其餘幾場，均是陽光照耀的，與天文台之前暴風狂雨的預測有異，可謂天公造美，八場賽事總算順利完成。而就因第七場臨場下雨，大熱門的「有運」故不能適應場地，而告大敗；反之，頭二馬的「易搏」和「喜成功」，藉著場地之利，即有優異演出，構成一條一百多元的連贏。

「有運」在賽前一致被睇好，原因是晨課出見，成熟大增，中距離最首本之故，加上林廄操練積極，鬥志鮮明，新主帥馬佳善騎功了得，被捧成三倍的熱門亦無可厚非，但陣上演出卻剛相反，出閘時還見牠跟住有利二三位，尚予人一種喜悅感，不過待轉最後彎時，已呈力竭，馬佳善騎落去，竟無反應，隨即墮後，最後直路潰不成軍，尾隨羣駒而回。

由此役「有運」之敗，明顯見牠不適合在雨水的沙網地作賽，這點必須記存，看情況此駒唯一演出好之場地爲乾快地，雖然說現時的沙網草地任何時刻均沒有大差異，但始終在水中作戰時則有偏差，而「有運」便是不能應付這區別的例子。順帶一提，「有運」上季的贏馬與上名，全是在沙田取得，有唯一的場運來快活谷作戰的是，快活谷銀瓶賽那場，結果又是大敗而回，可見此馬在谷中作賽亦不宜也。

馬郎中情報 人超廖

首戰細馬房有極佳演出
安廄獨出件藍爵爺
馬態未足不宜憧憬

首日開鑼戲，馬會班大袋又笑逐顏開，因爲投注額又比上季多左成億，五億幾萬，吸引死人，難怪外地咁多騎師，練馬師都想來港揚名立萬，一句話，搵銀容易。

台山伍果然好嘢，雖然養馬少少，首日只出戰一匹「馬運來」，立即勝出新季第一場馬，勝出率百分之一百。

潮州安亦好嘢，一匹「飛天霸」健康好轉立即能後上力搶頂班羣駒，睇嚟今季潮州安可以轉風，據我超人所知，今季潮州安之新紮林巴叶均哥是位谷馬操馬經驗十分豐富之人，所以潮州安得佢之助，變左旗下馬都夠紮實。

今個禮拜三晚，安廄又出報三駒，據我超人料索到，但地只出一匹「藍爵爺」，其餘兩駒「博友」與「大將軍」將會棄權。「藍爵爺」跑安妥膠幾好，而且又爲寶遜主轡，十分惹人憧憬，然而據我超人索到，此駒狀態仍未十分足，所以切勿力捧。今次大摩好威水，一開鑼，立即與主帥伯嘉雙雙起孖，中尾口孖寶，跟員和味，咽匹「易搏」以往身瘦，今次轉左去大摩度，果然不同，養到壯晒，雖憑輕磅取勝，實則上此駒頗有實力，值得日後仲要盯緊，大摩今次出報駒，只會出戰「花威」、「香港財神」、「飛龍將軍」，呢三件，餘三件棄權。

jockey 捉奇的話

首日賽事已經跑過了，總算略有收獲，雖然熱熱地，都算對馬友有交代。若果艾法誠騎「再嗎天下」同「金融先鋒」，不是姊姊來遲，肯定會收獲更加大。

「奇利威龍」贏出後才下注，可算天助林廄，但中段「奇利威龍」能帶出，大局亦可定了。

最近因爲有老友從福建帶來了靚茶葉，但每朝操完馬後，寫市回家，亦不免心思思個，可見任何事物都是有習慣性。

講起慣性，以前的「潮州音樂」在華大師勝下，都慣性開前一窒，大熱門就此倒灶。今季改由白理維，贏得清脆利落。

潮州音樂能夠致勝
副練呂健威功勞大
白理維得他之助成績必突出

「潮州音樂」的勝出，說是白理維的功夫，其實幕後英雄，應是數歸功於他的副練呂健威。

呂健威今季任白理維副練，每朝都見他將「潮州音樂」教悶及在內圈踱步，下的功夫真不少，白理維得此副練，肯盡心盡意地爲他做足功夫，成績定能向上。

呂健威是蘇芬諾夫後期時的見習生，不經不覺，亦轉爲騎馬人很久，才被步升上爲副練，其實可算是羅國洲師弟的呂健威，他的操馬功夫，在圈內乃有名的好手，上季他幫朱寶明，朱廄的成績，亦不俗也，當然朱寶明亦是資深練馬師，自有其一番功夫，但一個能交託廄務的副練，是每一個練馬師都必需的，今次讚呂健威並非因爲他勝好「潮州音樂」，祇是以事論事而已。

專遞天機 阿叻

許怡馬房在上周末連場興發失手，新主帥馬泰斯亦已盡所能，雖然落敗，但表現亦不算差，兩駒跑第二，已算有交代矣，只是「吉祥星」默然未退，所以大敗而回。

馬泰斯在港初次上陣，雖然未能在首天賽事中取得勝利，但他的表現亦算不俗，留放馬匹功夫不俗，走位亦見靈活，以其策騎「拔萃之威」表現最佳，既然騎起其頭段，在最後衝刺時走勢亦不弱，只是馬匹如人，輸得無話可說。馬泰斯雖然年紀大一點，但騎功亦不弱，目前許怡馬房兵源充足，將來他不愁沒有發揮之機會也。

周三的夜馬賽事，許廄馬匹實力亦不弱，第三班的「百勝之星」，報名千四米膠地賽，這匹腳患馬，在復課之後，備戰十分積極，且經得起磨練，足証其腳患已無問題，今次跑千四米，頭舍腳法，膠地賽對牠亦十分適合，因爲膠地賽彈地，腳患馬會跑得較舒服，目前有佳態支持，此駒應該會有好表現的。

另一匹有份量之馬，便是第四班的「龍東萬歲」，此駒在復課之後，進度理想，馬身精壯，經過連課打磨之後，肌肉已見操定了許多，而馬身比前大隻，証明其成熟程度可比上季跨進一步，此駒是中距離好手，能放亦能鬥，跑膠地亦甚合腳法，今季有備而來，應要留意。

上述兩駒均屬由馬泰斯執韁上陣，馬有實力，亦是馬泰斯要表現自己的時候，人馬皆有鬥志，值得睇好，許廄在周三夜賽中，開齋有望矣。

馬泰斯表現許怡滿意
週三策百勝之星再搏

人算不如天算，大口豪向吳定強表示開齋期恐難早出現。

賭馬30年

研究膠地夜戰四班千六米
靈馬夠快夠力最好
得利寶乃最佳冷選

今次膠地夜賽，兩場第四班千六，反而局勢幾明朗吓，第一組中，無論如何都係先取兩匹合路馬，洲廄之「康樂至寶」，另一「靈馬」，呢兩匹馬一擅後勁，一擅前速，大家都有過好表現，而且去季此兩馬房之實力馬演出已趨穩定，可以睇好一的。

至於可突襲之馬，當然係簡廄之「上眉梢」及歐廄之「小精靈」，特別係「小精靈」，馬擅放，如由戴利佐騎，推吓就到也。

假如無三心二意的話，「靈馬」是最好之一匹，因爲佢不僅前速好，而且段轉門力亦相當强，扭定佢嚟做膽都唔嘥。

另一組第四班千六馬，又係非常簡單，「龍東萬歲」實力最可靠，而且馬在進步中，唯一可慮之處是騎者是否能發揮而已，不過呢匹既世亮都騎得掂嘅馬，馬泰斯應可應付者。

如果論後勁，「好叻仔」亦是可取之一匹，雖然話上到第四班跑，但質新而輕磅，亦有其可取之處，馬力幾夠也。

在後備馬中，「喜寶」是實力最强之一匹，而班底亦以佢爲最高，不過洪國興缺陣，呢匹馬唔知用邊個騎，看歐洪在首天有好馬即用强人，則此馬亦可能好手上陣，如佢能補出，機會絕不在「龍東萬歲」與「好叻仔」之下。

呢一場嘅冷馬，肯定係「得利寶」，呢匹馬去季都唔知做乜嘢，總不見起勁，但如論此程實力，指應該係最好者，而且響第四班我始終認爲佢有着數，假如伍廄將配上一位徐貴長之類嘅騎師，就更加值得考慮。

至於「楊家寶」呢個路程亦好，不過馬實在太老，去季亦拼得太勤，倒不如吼「得利寶」好過，此組中，「龍東萬歲」與「喜寶」兩匹是比較實力好之爭勝馬也。

騎馬集 金驥

歐廄食出詐胡
大口豪欠淡定

週日早課例牌沉悶，只有四個馬房派馬出大閘道慢跳與踱步，其中則以歐廄最多，週三夜馬有份出賽嘅分別有「喜寶」、「幸運飛龍」、「驚駒」，歐廄在上週末晚出，舖詐胡，「金龍船」勝出，但被佐殊告甩，認眞不夠運。

本欄亦在排位前經已睇到吳定強有進步，賽前一手，腳燥。但見佢位後騎者則易配大口豪，可能騎者求勝心切，騎來不夠淡定，方會有咁嘅情形，但相信佢日後雖然輸左W，亦可中番Q補數，本欄介紹各位捧W場，只可嗼句唔夠運也。

好彩本欄亦介紹過各位捧「易搏」，果然大摩燃馬有一手，記得此駒上季在謝廄馬身瘦削，轉廄後判若兩駒。

但此駒今次所贏，狀態仍未十足，只得七成幾，若果下仗再出，而狀態再有進步的話，相信亦會再有頭馬見面，以此駒嘅質素在第三班實在有超班之感覺，此乃正宗三班馬貨色也。

週三本季首次夜賽，於今晨排位公佈，容後再與大家研究，希望能提供予各位幾匹靚馬，替大家發財。

專訪 積奇

練馬師方祿麟今生日
太太飛返港爲他慶祝
廄內養馬大增對發展充滿信心

今日是方祿麟的生日，他的太太專程由加拿大飛回香港，與他一起慶祝。

「我的最佳生日禮物，就是「金源」的勝出。這匹馬本來在第三班已佔不到一點便利，但此馬忠心直跑，加上有足夠的狀態，陣上又有輕磅之助，所以才能擊敗對手。」方祿麟說。他期望較高的「天駒」則表現令人失望。賽後主帥胡活士說：「天駒」首季能取得兩場頭馬，證明牠有一定的實力，而且牠所擊敗的，都是一些質素不差的馬，只是「天駒」現時仍稍欠成熟，相信要多上陣會有好的表現。

方祿麟的女兒早已移民加拿大，並在該地結婚生子，方祿麟每年都往加拿大探望女兒，今年他的女兒更誕下一名女嬰，所以他的太太便留下來照顧她們，至他的生日，她才返回香港。「今季在首日只能勝出一場頭馬，但馬房出馬只得三匹，我並不覺得滿意，但馬房的成績已算不俗。」方祿麟說。方廄今季養馬大增，方祿麟對今季發展足充滿信心的，而且主帥胡活士近兩年的演出都十分穩定，令他放下心頭大石。方祿麟說。

「很多人都說他的騎技大有進步，但我卻不同意，他初來港時與現在的演出並不兩樣，只是當時找馬房的養馬不算多，他並沒有機會展露他的才華。今年我們將有足夠的實力與人馬房周旋，我相信他大有機會顯示他的潛力。」

馬主余達明探班睇廄 羅國珊昨早往澳門觀戰，所以下午馬主余達明探班時，要由副練馬師告大力招待；而羅國洲已於昨晚返回香港，安排周三參戰馬匹，由馬輝作最後試跑。據悉頗多歐廄馬均上陣，希望打開勝利之門。

上：方祿麟今日牛一，親人特爲他慶祝。下：胡活士努力操馬作爲誼父賀禮。

廄中秘 頓昔

夜賽千四米可爭馬多
百勝之星躍躍欲試
飛龍將軍是眼中釘

周三夜賽第二班編有一組千四米，報名馬匹共有十六駒，部份馬匹已於上週出過賽，故此，有可能屆時不列陣，而在十四匹正選馬之中，以「飛龍將軍」、「百勝之星」，與「鍾意寶」均有不俗水準。

「百勝之星」在許怡馬房飼養，周末情況良好，自前所見，試跳試閘俱見積極，狀態已在最佳水準，而看上季此駒在一〇三〇米取勝，力挫「車中寶」之故，而今次跑千四米，路程方面雖然稍爲嫌長些了，但以目前之狀態，是有坐二望一的本錢。

對手方面，「飛龍將軍」中距離實力强橫，千四與千六米，皆合腳法進取，雖然角逐安妥膠未有賽績支持，但看腳法，則必合進取，決心打硬仗，有力爭入前列。

第三勢力則是「鍾意寶」，此匹老馬，跑安妥膠與任何場地均合腳法，雖走跑千四米路程較長，但隨着馬齡增長，此類老馬，的確有額外留意必要。

後備之中，有一兩駒是要提防的，一匹是「好喜訊」，另外一匹是「鑽石光輝」。

「好喜訊」在安妥膠上的戰績，可說相當彪炳，千六米有力挫「大滿冠」等惡馬。今次在千四米角逐，應是一路奇兵。

至於「鑽石光輝」，尚有多少肥態，如果認眞來說，與大勇時候有了分別，故此有實依然走第三線馬。

其餘有「幸運飛龍」有佳態，補出的話，也應該是有力入前列，歐洪在此場報名二駒，也要留意。

賓康對於「哈哈笑」成熱門，也感到好笑。

安廄馬昨下午打滾
新馬星高拉往照鼻

黃汝安爲使馬房所有馬匹，都具備作戰水準，遂於昨日下午讀全倉馬打滾，此舉除可讀馬匹活動筋骨之外，也可令馬兒躁火下降。此外大摩馬匹「星高」疑健康欠佳，今日拉往照鼻。

烽火台 趙班

李易學羅富全爭取座騎
新界簡中請用小馬房
朱廄潮州小子試草地

△半個新人到於爭取座騎，的確用盡心機，例如李易學及羅富全，就是其中的兩位，李易學每朝照例提早到場，替多廄策騎出操，於打其散工，昨朝禮拜日，一樣是到場最早，分別替當廄等策騎出戰，如此勤力，有來坐騎應會增，至於羅富全，自然亦是提早到場，除了替賓康策馬出戰之外，又得歐洪給予唐明星一駒，準備由他上陣。

△徐貴長本季十分行運，初出頭場立即勝出，而且讀馬運來嘗時的取勝，騎來相當精彩，留放合度，顯然比放領的美國生菓較佳，能夠勝出，未必無因，由於人逢喜事精神爽，同時亦要提早入馬房，做點賽後手續，昨朝亦順便策賓康馬匹出操，其後亦轉入甘廄大營，策幾匹基本坐騎出作慢操，未雨綢繆，準備作爲輪攻勢呢。

△由於養馬數量太多，故此無法安排馬房位置，新界簡唯有申請在行政大廈側的小馬房，作爲安置新馬之用，而最特色的，就是利用馬房前的草地，用作新馬之踱步之用，由馬伕多位作牽引，行完又行，十分認真，而且也是十分有用，新界簡足智多謀，而且招式亦最多，觀此益信。

△朱廄已報名周三夜賽的一對馬，「潮州小子」與「大滿冠」，今早將試草地；考驗馬匹的實力；雖然「潮州小子」未跑過一〇三〇米膠路，但由於此馬擅短途，加上近期狀態起得極出色，有作戰水準，提防首次跑安妥膠路，贅即中；至於一匹「大滿冠」也在勇況，朱寶明早爲此馬做足功夫，亦是可以威脅任何强手之惡馬。

香港賽馬人人皆受惠
馬年展覽會周末開幕
上午十一時剪綵揭幕開放

香港賽馬人人受惠，你即使不是馬迷，甚至從未涉足馬場，但賽馬實際已惠及於你，因爲很多社會福利設施，都是由賽馬所得，一本「取之於社會用之於社會」的原則而撥款完成的。馬會爲使廣大羣衆對香港賽馬會加深認識，今年又適值爲馬年，所以特別舉辦馬年展覽會，定本週末（廿二日）起在九龍海運大廈進行爲時達一個月的巡迴展覽，海運大廈是第一站，因此定本週末（廿二日）上午十一時舉行開幕儀式，由全體馬會董事主持剪綵，並由主席麥穩利主持揭幕，隨即開放供市民免費入場參觀。

巡迴展覽分在五處地點舉行，九月廿二日至卅日在海運大廈展出，十月十五日至廿一日在沙田城市廣場展出，十一月七日至十三日在中環滙豐銀行總行大堂展出，十一月十七日至廿五日在太古城中心展出，十二月八日至十六日在屯門市廣場展出。展覽會展品包括有馬年馬王及時而出的原大模型，馬會慈善撥款比賽優勝作品，包括百年紀念盃，百年紀念瓶香港邀請盃、花旗盃，皇太后盃等銀盃，精美的賽事獎盃，俱爲價值不菲的古董銀盃，馬會服務社羣及賽馬活動影帶，騎師過磅專用的電子磅，歡迎入場觀眾過磅，量度自己的體重。此外更有由馬會捐款十九億港元興建的香港科技大學，及捐款一億七千萬港元興建的香港公園模型。

今次馬年展覽會的觀點爲：「賽馬是香港最受歡迎的活動，不單爲數以百萬計愛賽馬的人仕帶來刺激，並使香港每一位市民受惠」。馬會由董事局十六位社會賢達擔任非受薪董事全權負責管理，並由四千名全職專業人仕協助日常工作，過去三十年，馬會捐贈超過四十億港元資助大小慈善及社區計劃，改善市民生活質素，照顧老病傷殘，不遺餘力，包括：診所、醫院、醫療設施、研究基金、老人設施、康樂院、傷殘服務，馬會均有撥款捐助。

下週末賽馬移師沙田
第三次報名明午截止

本月底賽馬移師沙田，第三次賽馬秩序編排兩天，定九月廿九日（星期六）及十月七日（星期日）在沙田馬場舉行，馬匹報名定明日（星期二）上午十一時止截，分場將於星期三編定公布，首天跑香港大學校友會盃，次天跑美國會所盃，預算每天編跑八場。

暑假時沙田馬場兩條直路改建爲沙網層草地，經過兩個多月的養草已可供使用，因此月底場可容十四匹作賽，馬主和練馬師都特別感到興趣。因此，預料出馬一定踴躍，賽程如下：

第一式班混合賽，分兩程作賽，（甲）蒲扶林讓賽一〇〇〇米兩場，（乙）芝加哥讓賽一〇〇〇米兩場。

第三班：分兩程作賽，（甲）港大同學會盃，一式〇〇米兩場，其中一場爭盃，另一場改爲讓賽（乙）底特律讓賽一九〇〇米兩場。

第四班：分兩程作賽，（甲）美國會所盃，一〇〇〇米一場，（乙）克頓讓賽，一四〇〇米二場。

第五班分兩程作賽，（甲）般含讓賽一式〇〇米一場，（乙）一六〇〇米一場。

第六班：三藩市讓賽，一六〇〇米一場。

沙田馬場下週末將恢復用爲作賽，但以新舖跑道多兩個星期養草，讓舖跑道作賽，因此有兩場第三班一八〇〇米要改爲跑一九〇〇米。

[illegible]

各區收件處
總社：香港荷李活道106至116號　電話：5407738　圖文傳真：5594238
中區：[illegible]華人銀行樓下　電話：5231637　5231728
北角：渣華街127號地下　電話：5640693　5640603
旺角：上海街497號　電話：3840749　3849140

收費以HK$45.-方吋計
（不折不扣）

津小新校

擴班繼續大量招聘各科教師，九月二十日到職，有意請即電 4544122

跑馬地七年歷史補習社聘 中心導師

教五人小組，每節二小時，星期一至五
中五合格或以上程度。
全職月薪 $3,800 起（教三節）
兼職月薪 1,350 起（教一節）
電話 8383791

屯門津小上午校

急聘文憑教師乙名十月一日到職有意者請函屯門安定邨路德會呂祥光小學或電 4503128 約見

急聘教師

何文田津中誠聘下列教師各乙名
㈠任教高中中文及初中地理
㈡任教初中中文及地理
十月一日到職
請詳繕履歷附近照寄九龍中央郵箱 73410 號校監收

聘請學校 實驗室技術員

三級實驗室技術員 按照政府薪給
來電聯絡 3973181

屯門津中

聘英文、西史、家政學位或文憑教師。
全職或代課均可
電 4666871 約見。

高薪補習教師

九龍、新界及將軍澳區誠聘：
①見習中心主任，預科，有經驗，月薪 $6,500.-
②經驗小組教師：F5 起，有經驗，月薪 $5,500.-
③見習小組助教：F4 起，有在職訓練。
④行政文員　：F4 起，字體端正及有禮。
⑤兼職教師　：每週五晚，5:00-9:30 任擇。
以上各職，薪優，福利好。
電 7958360 人事部洽。

大埔區補習學校

聘教師
①高級教師：全職乙名 F.5 起，有教學經驗。盡責。半年後可進升助理主任。薪面議。
②全職教師：F.5 起，無須經驗，盡責。薪高約 $5000
③兼職教師：早、午、晚，任選每天三小時工作。
以上①②有公司福利：有薪假期，花紅，大假，醫藥津貼等。請電：6537118約見。

化學兼生物

F.4-F.5
北角著名私立中學誠聘下列學科教師乙名，起薪 $12,000／m，本地或外國大學，大專畢業均可申請，有意請即致電 5668515 楊小姐洽。

體育代課教師

北角受助中學急聘體育代課教師電 5663705 洽

中環大機構

誠聘助理文員：
性別不拘，中學程度，
年假兩週，雙糧花紅，
午膳津貼，醫療保險，
薪優及有晉升機會。
有意者請於辦公時間電：
5285271 錢小姐或致函香港郵政信箱 9778 號。

醫院聘請

鐘點女傭柴灣區工作早上八時至九時及十時至十一時請備履歷寄香港般咸道那打素醫院助理行政主任收

醫院聘請

一）助理文員
女性中四或以上程度
二）事務員
女性中三或以上程度
三）臨時文員
女性中四或以上程度
四）供應室助理
男性中四或以上程度
有意者請備履歷近照寄香港般咸道10號那打素醫院助理行政主任收

九龍津中急聘

一年合約學位教師，任教中四，中五級數學兼電腦，十月到職，有意者請電 7137561 約見。

按額資助中學

灣仔區，誠聘 F.4-5 英文科教師，薪酬按教署職級，有公積金，有意應徵者請函本報信箱 443 的或電 5725892 張主任約見。

香港仔明愛 成人教育中心

日校全職：誠聘中四、中五學位或文憑教師一名
夜校兼職：聘請英文、簿記、出入口實務、電腦老師
有意電 552-4211 內線26馮小姐或江先生約見。

誠聘教師

九龍區中學誠聘中文、英文及數理科教師各壹名。需大專或大學程度。有意者請電 3810863 約見。

北角受助中學

急聘學位或文憑教師
1 經公科／英文
2 生物科
請電 566 3105 約見

夜校電腦教師

夜書院聘電腦教師任教 F.5 或 G.C.E. 電腦課程。有意者親臨九龍深水埗青山道 339 號（恒生銀行銀行大厦三樓）面洽或電 3616809 譚先生。

急　聘

家政科老師乙名
二級／三級實驗室技術員
有意者請電 4716388 陳太洽

兼職教師

荃灣區聘夜間兼職簿記、打字、商業統計及英文教師，有意請電 4907911 約見。

盲童學校急聘宿舍家長

——廿一歲或以上
——中學會考五科及格，包括英文（課程乙）
——有幼兒工作或
幼稚園助教經驗者優先
——起薪點 $5,515
應徵者請繕履歷及近照寄香港薄扶林道131號心光盲童學校院長收。

嗇色園誠聘 臨時文員

㈠月薪：$4,285
㈡期間：九〇年十月廿二日至九〇年十一月卅日
㈢資格：十八歲或以上，中四程度。
本職位於續水灣護理安老院工作，享有交通津貼 $300，有意者請電 7191587 梁小姐或陳小姐洽。

津中學位教師

九龍津中聘請代課學位教師為期一年：
1 化學兼數學
2 會計兼綜合科學
3 地理兼綜合科學
有意請詳履歷及近照寄九龍馬頭圍盛德街51號校長收

聘男校工

元朗及大埔區英中誠聘男校工，須住校，有意請電元朗校 4745122 或大埔校 6580132 約見。

高薪西貢接送

負責小學生接送，往返西貢立德台及尖沙咀德信學校。
上課時間：12:50p.m.
下課時間：5:40p.m.
有意請電 3061151 翟小姐洽

誠聘教師

任教中四至中七之物理科，大學或以上程度，月薪由 $11,000.- 起。有意者請親携履歷到青山道 339 號恒生銀行大厦三字樓（3611819）約見。

書　記

津貼中學誠聘：
1）部記員
2）書記
3）助理文書或打字員
應徵者請詳履歷近照寄華僑日報信箱 1022 號

聘請教師

九龍津中聘請數學及科學文憑教師壹名十月中到職請繕履歷附近照函新蒲崗太子道 596 號校長收

屯門津貼中學（近三聖邨）

急聘學位或文憑教師壹名，十月一日到職，任教中一英文、西史及地理科。應徵者請繕履歷附近照寄新界屯門第十四區三聖邨路德會西門英才中學校長或致電：4524677　3617446　7287386

中史GM急聘

九龍津中急聘中史科教師（GM），一年代課或實職均可，有意者請備履歷近照寄九龍樂善道 161 號。

物理，化學教師

天主教夜中學誠聘物理，化學科教師，應徵請附履歷寄九龍官塘翠屏道 100 號夜校校長收。

SSWA

持認可社工文憑及最少五年社工工作經驗。具愛心，及有志服務失明人仕者，請備履歷，近照寄觀塘順利邨社區中心地下香港失明人互聯會岑主席收，或致電 7590715／7964383 岑先生洽。

仁愛堂田家炳中學

誠聘分娩假中文科化課教師壹名
有意請電 4665270 廖小姐洽

英文數理教師

元朗區買位中學聘低班英文及數理教師，須大學、大專或教育學院畢業。薪酬及公積金與津校相同。
有意請電 4745122 約見。

美術教師

元朗區買位中學聘美術科教師，須大學、大專或教師學院畢業；薪酬及公積金與津校相同，有意請電 4745122 約見。

實驗室技術員

大埔區買位中學誠聘實驗室技術員，須會考五科合格（包括英文及兩科理科），並由校方推荐受訓，月薪 $4,660 起，有意電 6580132 約見。

實驗室技術員

元朗區買位中學誠聘實驗室技術員，須會考五科合格（包括英文及兩科理科），並由校方推荐受訓，月薪 $4,660 起，有意電 4767639 約見。

打字教師

元朗區中學聘中四、中五打字科教師，有意請電 4745122 約見。

大角咀津中

急聘中史兼西史學位或文憑教師請電 4524702。

屯門男校工

體健男工，略懂簡單維修請電 4524702

中華民國七十九年九月十(一九九〇)

王美華與張
傳感情亮江
因出現第三

星洲拍戲兩月・生活
劉德華喜歡狂
親自下厨撚番

劉德華星洲拍片享受下厨之樂。

葉全眞開設服飾店
掌握復古誇張潮流

劉芊蒂只
情場仍空

1990 中學會考試題建議答案

明德出版社
MILL & DALE PRESS

SUGGESTED SOLUTION TO ADDITIONAL MATHEMATICS, PAPER I

1. $f(x)=\sqrt{x^2+k}\sin 2x$

$f'(x)=\sqrt{x^2+k}(2\cos 2x)+\sin 2x(\frac{1}{2})(x^2+k)^{-\frac{1}{2}}(2x)$

$f'(0)=2\sqrt{k}=1$

$2\sqrt{k}=1$

$\sqrt{k}=\frac{1}{2}$

$k=\frac{1}{4}$ (Ans.)

2.
(a) $\vec{AP}=t\vec{AB}$

$\vec{OP}-\vec{OA}=t(\vec{OB}-\vec{OA})$

$\vec{OP}=t(-\vec{i}+7\vec{j}-5\vec{j})+5\vec{j}$

$=-t\vec{i}+(5+2t)\vec{j}$ (Ans.)

(b)(i) $\vec{OP}\cdot\vec{AB}=0$

$(-t)(-1)+(5+2t)(2)=0$

$t+10+4t=0$

$t=-2$ (Ans.)

(ii) $\vec{OP}=-(-2)\vec{i}+[5+2(-2)]\vec{j}$

$=2\vec{i}+\vec{j}$ (Ans.)

3.
(a) Let $\frac{1+i\tan\theta}{1-i\tan\theta}=\frac{z_1}{z_2}$

$|\frac{z_1}{z_2}|=\frac{|z_1|}{|z_2|}$

$=\frac{\sqrt{1+\tan^2\theta}}{\sqrt{1+\tan^2\theta}}$

$=1$

$\arg(\frac{z_1}{z_2})=\arg(z_1)-\arg(z_2)$

$=\tan^{-1}(\tan\theta)-\tan^{-1}(-\tan\theta)$

$=\theta+\theta$

$=2\theta$

$\frac{1+i\tan\theta}{1-i\tan\theta}=\cos 2\theta+i\sin 2\theta$ (Ans.)

(b) $z=\frac{1+\sqrt{3}i}{1-\sqrt{3}i}$

$=\frac{1+i\tan\frac{\pi}{3}}{1-i\tan\frac{\pi}{3}}$

$=\cos\frac{2\pi}{3}+i\sin\frac{2\pi}{3}$

$z^{\frac{1}{3}}=\cos(\frac{1}{3})(\frac{2\pi}{3}+2k\pi)+i\sin(\frac{1}{3})(\frac{2\pi}{3}+2k\pi)$ k=0,1,2

$z^{\frac{1}{3}}=\cos\frac{2\pi}{9}+i\sin\frac{2\pi}{9}$, $\cos\frac{8\pi}{9}+i\sin\frac{8\pi}{9}$, $\cos\frac{14\pi}{9}+i\sin\frac{14\pi}{9}$.

4.
(a) $\alpha+\beta=k+2$

$\alpha\beta=k$

(b) $(\alpha+1)(\beta+2)=4$

$\alpha\beta+2\alpha+\beta+2=4$

$(\alpha+\beta)+(\alpha\beta)+\alpha+2=4$

$k+2+k+\alpha+2=4$

$\alpha=-2k$ (Proved)

Put $\alpha=-2k$ in the equation

$x^2-(k+2)x+k=0$

$(-2k)^2-(k+2)(-2k)+k=0$

$4k^2+2k^2+4k+k=0$

$6k^2+5k=0$

$k(6k+5)=0$

$k=0$ or $k=\frac{-5}{6}$ (Ans.)

5.
(a) $|z-3|=1$

$|x+yi-3|=1$

$(x-3)^2+y^2=1$

∴ It is a circle with centre (3, 0) and radius = 1.

(b) $|z|=|z-2i|$

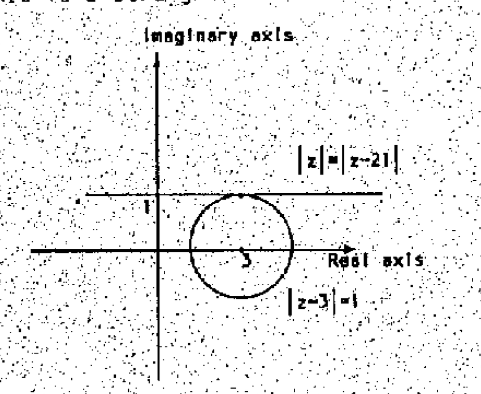
$|x+yi|=|x+yi-2i|$

$x^2+y^2=x^2+(y-2)^2$

$y^2=y^2-4y+4$

$y=1$

It is a straight line.



Intersection: 3 + i. (Ans.)

6. Case (1) $x<-2$

$(x+2)^2+8(x+2)+15\geq 0$

$(x+2+5)(x+2+3)\geq 0$

$(x+7)(x+5)\geq 0$

$x\leq -7$ or $x\geq -5$

∴ $x\leq -7$ or $-5\leq x<-2$

Case (2) $x\geq -2$

$(x+2)^2-8(x+2)+15\geq 0$

$(x+2-3)(x+2-5)\geq 0$

$(x-1)(x-3)\geq 0$

$x\geq 3$ or $x\leq 1$

∴ $-2\leq x\leq 1$ or $x\geq 3$

Solution: $x\leq -7$, or $-5\leq x\leq 1$ or $x\geq 3$

7. $x^2+4xy+5y^2=1$

Differentiate with respect to x

$2x+4y+4x\frac{dy}{dx}+10y\frac{dy}{dx}=0$

$(4x+10y)\frac{dy}{dx}=-(2x+4y)$

$\frac{dy}{dx}=\frac{-(2x+4y)}{4x+10y}$

$=\frac{-(x+2y)}{2x+5y}$

Slope of the tangents $=-\frac{1}{2}$

$\frac{-(x+2y)}{2x+5y}=-\frac{1}{2}$

$2x+4y=2x+5y$

$y=0$

Put $y=0$ in $x^2+4xy+5y^2=1$

$x^2=1$

$x=\pm 1$

The coordinates of points of contact are (1, 0), (-1, 0).

The equation of the tangents are

$y=-\frac{1}{2}x+K$ .....(1)

Put (1, 0) in (1)

$0=-\frac{1}{2}+K$

$K=\frac{1}{2}$

Put (-1, 0) in (1)

$0=\frac{1}{2}+K$

$K=-\frac{1}{2}$

The equation of the two tangents are

$y=-\frac{1}{2}x+\frac{1}{2}$

$y=-\frac{1}{2}x-\frac{1}{2}$ (Ans.)

8.
(a)(i) $\vec{x}\cdot\vec{y}=|\vec{x}|\cdot|\vec{z}|\cos\theta$

$=|\vec{z}|\cos\theta$

$\vec{y}\cdot\vec{z}=|\vec{y}|\cdot|\vec{z}|\cos\theta$

$=|\vec{z}|\cos\theta$

∴ $\vec{x}\cdot\vec{z}=\vec{y}\cdot\vec{z}$ (Proved)

(ii) $\vec{x}\cdot\vec{z}=\vec{x}\cdot(m\vec{x}+n\vec{y})$

$=m\vec{x}\cdot\vec{x}+n\vec{x}\cdot\vec{y}$

$=m+n\cos 2\theta$

$\vec{y}\cdot\vec{z}=\vec{y}\cdot(m\vec{x}+n\vec{y})$

$=m\vec{y}\cdot\vec{x}+n\vec{y}\cdot\vec{y}$

$=m\cos 2\theta+n$

$\vec{x}\cdot\vec{z}=\vec{y}\cdot\vec{z}$

$m+n\cos 2\theta=m\cos 2\theta+n$

$m(1-\cos 2\theta)=n(1-\cos 2\theta)$

Since $0<\theta<\frac{\pi}{2}$

$2\theta<\pi$

$\cos 2\theta\neq 1$

∴ $1-\cos 2\theta\neq 0$

∴ $m=n$ (Proved)

(b)(i) $\vec{OC}=\frac{1}{1+\lambda}(\vec{OA}+\lambda\vec{OB})$

$=\frac{a\vec{u}+\lambda b\vec{v}}{1+\lambda}$ (Ans.)

(ii) from (a)(ii) $\vec{OC}=m\vec{u}+m\vec{v}$

compare with (b)(i)

$\frac{a}{1+x}=m$ and $\frac{\lambda b}{1+x}=m$

$\frac{a}{1+x}=\frac{\lambda b}{1+x}$

$a=\lambda b$

$\lambda=\frac{a}{b}$ (Proved)

(iii) $\vec{OA}=3\vec{i}+4\vec{j}$, $\vec{OB}=\frac{25}{3}(\vec{i})$

$=5(\frac{3}{5}\vec{i}+\frac{4}{5}\vec{j})$

$a=5$, $b=\frac{25}{3}$

$\frac{3}{5}\vec{i}+\frac{4}{5}\vec{j}=\vec{u}$, $\vec{i}=\vec{v}$

$\lambda=\frac{5}{\frac{25}{3}}$

$=5(\frac{3}{25})$

$=\frac{3}{5}$

AC : CB = 3 : 5

$\vec{OC}=\frac{1}{8}(5\vec{OA}+3\vec{OB})$

$=\frac{1}{8}(15\vec{i}+20\vec{j}+25\vec{i})$

$=\frac{1}{8}(40\vec{i}+20\vec{j})$

$=5\vec{i}+\frac{5}{2}\vec{j}$ (Ans.)

9.
(a)(i) $f(x)=x^2+4x+1$

$=x^2+4x+4-3$

$=(x+2)^2-3$ (Ans.)

vertex of C_1: (-2, -3). (Ans.)

(ii) Let $P=(\alpha,0)$, $Q=(\beta,0)$

α, β are the roots of $x^2+4x+1=0$

$\alpha+\beta=-4$, $\alpha\beta=1$

length of PQ $=\sqrt{(\alpha-\beta)^2}$

$=\sqrt{(\alpha+\beta)^2-4\alpha\beta}$

$=\sqrt{16-4}$

$=\sqrt{12}$ (Ans.)

(b)(i) vertex of C_2: (-2, -3 - m)

$g(x)=(x+2)^2-3-m$

(ii) $g(x)=(x+2)^2-3-m$

$=x^2+4x+1-m$

let $P'=(\alpha',0)$, $Q'=(\beta',0)$

$\alpha'+\beta'=-4$, $\alpha'\beta'=1-m$

length of P'Q' $=\sqrt{(\alpha'-\beta')^2}$

$=\sqrt{(\alpha'+\beta')^2-4\alpha'\beta'}$

$=\sqrt{16-4+4m}$

$=\sqrt{12+4m}$ (Ans.)

(iii) P'Q' = 2PQ

$\sqrt{12+4m}=2\sqrt{12}$

$12+4m=48$

$4m=36$

$m=9$ (Ans.)

(c)(i) vertex of C_3: (-2 + n, -3)

$h(x)=(x+2-n)^2-3$

(ii) Put (0, 0) in $y=(x+2-n)^2-3$

$0=(2-n)^2-3$

$2-n=\pm\sqrt{3}$

$n=2\pm\sqrt{3}$ (Ans.)

10.
(a)(i) $\frac{dy}{dx}=\frac{(x^2+2)(2)-(2x+1)(2x)}{(x^2+2)^2}$

$=\frac{-2x^2-2x+4}{(x^2+2)^2}$

$\frac{dy}{dx}<0$

$-2x^2-2x+4<0$

$x^2+x-2>0$

$(x+2)(x-1)>0$

when $x<-2$ or $x>1$

the slope of C_1 is negative.

(ii) $\frac{dy}{dx}=0$

$-2x^2-2x+4=0$

$(x+2)(x-1)=0$

$x=-2$ or $x=1$

$y=-\frac{1}{2}$ or $y=1$

$(-2,-\frac{1}{2})$ is a minimum point.

(1, 1) is a maximum point.

(b) x-intercept y = 0 $x=-\frac{1}{2}$

y-intercept x = 0 $y=\frac{1}{2}$

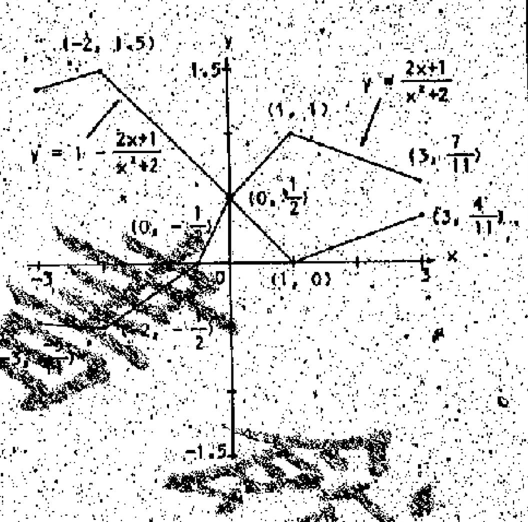
min. pt. $(-2,-\frac{1}{2})$

max. pt. (1, 1)

$x=3$, $y=\frac{7}{11}$

$x=-3$, $y=\frac{-5}{11}$

(c)



11.
(a) $\angle OAB=\pi-\frac{2\pi}{3}-\theta$

$=\frac{\pi}{3}-\theta$

$\frac{x}{\sin(\frac{\pi}{3}-\theta)}=\frac{3}{\sin\frac{2\pi}{3}}$

$x=\frac{3(2)\sin(\frac{\pi}{3}-\theta)}{\sqrt{3}}$

$=2\sqrt{3}\sin(\frac{\pi}{3}-\theta)$ (Ans.)

(b) $S=\frac{1}{2}(3)(x)\sin\theta$

$=\frac{1}{2}(3)(2\sqrt{3})\sin(\frac{\pi}{3}-\theta)\sin\theta$

$=3\sqrt{3}\sin(\frac{\pi}{3}-\theta)\sin\theta$

$\frac{dS}{d\theta}=3\sqrt{3}[\sin(\frac{\pi}{3}-\theta)\cos\theta-\sin\theta\cos(\frac{\pi}{3}-\theta)]$

$=3\sqrt{3}\sin(\frac{\pi}{3}-\theta-\theta)$

$=3\sqrt{3}\sin(\frac{\pi}{3}-2\theta)$ (Proved)

$\frac{dS}{d\theta}=0$

$\sin(\frac{\pi}{3}-2\theta)=0$

$\frac{\pi}{3}-2\theta=0$

$\theta=\frac{\pi}{6}$

$\frac{d^2S}{d\theta^2}=3\sqrt{3}\cos(\frac{\pi}{3}-2\theta)(-2)$

$\left.\frac{d^2S}{d\theta^2}\right|_{\theta=\frac{\pi}{6}}=3\sqrt{3}\cos 0(-2)<0$

when $\theta=\frac{\pi}{6}$ $S=3\sqrt{3}\sin(\frac{\pi}{3}-\frac{\pi}{6})\sin\frac{\pi}{6}$

$=3\sqrt{3}(\frac{1}{2})(\frac{1}{2})$

$=\frac{3\sqrt{3}}{4}$ is the maximum. (Ans.)

(c)(i) $x=2\sqrt{3}\sin(\frac{\pi}{3}-\theta)$

$\frac{dx}{dt}=2\sqrt{3}\cos(\frac{\pi}{3}-\theta)(\frac{-d\theta}{dt})$

$\frac{d\theta}{dt}=\frac{-1}{2\sqrt{3}\cos(\frac{\pi}{3}-\theta)}\cdot\frac{dx}{dt}$

$=\frac{\sqrt{3}}{2\sqrt{3}\cos(\frac{\pi}{3}-\theta)(3)}$

$=\frac{1}{6\cos(\frac{\pi}{3}-\theta)}$ (Proved)

(ii) $0<\theta<\frac{\pi}{3}$

$0<\frac{\pi}{3}-\theta<\frac{\pi}{3}$

range: $1<\cos(\frac{\pi}{3}-\theta)<\frac{1}{2}$ (Ans.)

when $\cos(\frac{\pi}{3}-\theta)=1$

$\frac{d\theta}{dt}=\frac{1}{6}$ is the least value.

when $\cos(\frac{\pi}{3}-\theta)=\frac{1}{2}$

$\frac{d\theta}{dt}=\frac{1}{3}$ is the greatest value.

12.
(a)(i) Let $z=x+yi$, $\bar{z}=x-yi$

$z\bar{z}=(x+yi)(x-yi)$

$=x^2-y^2$ is real. (Proved)

(ii) $\mathrm{Re}(z)=x$

$z+\bar{z}=x+yi+x-yi$

$=2x$

$=2\mathrm{Re}(z)$ (Proved)

(b)(i) from (a)(ii) $p\bar{r}+\overline{p\bar{r}}=2\mathrm{Re}(p\bar{r})$

$p\bar{r}+\bar{p}r=2\mathrm{Re}(p\bar{r})$

$\mathrm{Re}(p\bar{r})=\frac{1}{2}(p\bar{r}+\bar{p}r)$

$=0$

$\mathrm{Re}(\frac{p}{r})=\frac{1}{2}(\frac{p}{r}+\frac{\bar{p}}{\bar{r}})$

$=\frac{1}{2}(\frac{p\bar{r}+\bar{p}r}{r\bar{r}})$

$=0$

(ii) $\angle AOC=\arg(p)-\arg(r)$

$=\arg(\frac{p}{r})$

$=\frac{\pi}{2}$ Since $\mathrm{Re}(\frac{p}{r})=0$

∴ OABC is a rectangle.

(iii) $\frac{p-r}{p+r}=\frac{\frac{p}{r}-1}{\frac{p}{r}+1}$

$=\frac{2i-1}{2i+1}$

$=\frac{(2i-1)(1-2i)}{1+4}$

$=\frac{1}{5}(3+4i)$ (Ans.)

$\theta=\arg(\frac{p-r}{p+r})$

$=\arg(\frac{3}{5}+\frac{4i}{5})$

$\tan\theta=\frac{4}{3}$ (Ans.)

****

- END -

****

香港公共圖書館
HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

華僑日報 前程新頁
基本位(2格×2.75吋)每天$150.00
超越此面積每一方吋$45.00
熱綫電話：5467933 圖文傳真：5594238

私校教師
九龍深水埗區教會私立英文上午小學誠聘大士教中文及聖經科教師。最低資歷須會考連中英五科合格，有經驗優先。
上午時間電 7772752 陳先生約見。

學校書記
九龍區私立英文上午小學誠聘書記。須會考五科合格，字體端正，打字及簿記。上午時間電 7772752 陳先生約見。

NORTON
①女校務員
②中心主管 CENTRE in (HARGE女性)
③F.5-6 英文、數理化、國史、中文、中史教師
④電腦商科教師(電腦、速記、簿記、會計、經濟、商管、打字、CIF、法律)
⑤初中級英文、文法、拼音教師
⑥中小學各科補習，普通話教師
電腦商專即聘上述全職或兼職多名有意者請電 770-2986 893-4945

幼稚園主任
將軍澳區幼稚園試聘主任乙名，需已受訓十二週或二年制課程，另聘具經驗教師多名，薪優，有意請電 3628379 約見。

誠聘幼師
將軍澳，紅磡及沙田區幼稚園誠聘以下職位：
(1)正教——需具經驗或已受訓十二週課程優先。
(2)助教——中學畢業，具愛心，有晉升機會。
有意請辦公時間電 7027728，7741669 或 6426033 約見。

聘請幼師
港島西區幼稚園
聘上午及全日幼師
對幼兒工作感興趣
薪金依教署建議
有意請電 8173177 洽

元朗津中誠聘
一、體育科女教師
兼英文或中文
二、初中英文或中
文兼歷史
十月一日到職，有意者請於辦公時間電 4754781 譚小姐洽

中文電腦打字員
上環某出版社請生熟手電腦打字員，熟手倉頡、生熟手筆形輸入法。
中班：3:00 PM 至 11:00 PM
夜班：8:00 PM 至 2:30 AM
熟手薪優，生手培訓，有意請電：5470190
(下午 3:00－11:00)李先生洽

元朗津中
誠聘本年度教師
(甲)文憑教師：音樂、英文
(乙)學位教師：英文科
有意請電 4750331 約見

油蔴地區
幼稚園聘基督徒幼師壹名須經驗識琴者優先考慮親臨砵蘭街90-98號或電 3847365 校長洽

王美華與張煒傳感情亮紅燈因出現第三者

北影之華

王美華一直與張煒拍拖，兩人經常一起出席公開場合，且態度頗為親熱，但最近有傳他倆的感情出現問題，有第三者介入，而這位第三者是無綫正在力捧的劉錫明，劉先生也是上進青年，與王美華幾登對。

筆者有次在一間酒店的咖啡室與友人聊天，看到一位熟悉的面孔與一位並不陌生的男士邊笑邊行步入咖啡室，當筆者定神一看兩人的面貌時，始認出是王美華與劉錫明，筆者與王美華打過招呼，請她過枱聊了一會。

當她坐下時，筆者問她：「你倆拍拖嗎！」

王美華聽筆者此問，立刻緊張起來，慌忙澄清說：「當然不是啦！不要亂講呀！免嚇壞劉錫明。」

「咁你和他是否在發展中？」

「不是呀！如果是真，一定告訴你。」

「你對他又有沒有好感。」

「有，但是不是情侶。」

「一個拍電影，一個拍電視，無端又怎會走在一起飲茶呢？」

王美華沒好氣說：「以前選港姐時識落，我和他幾順得㗎，有時間約飲茶，好普通嘅！」

「你同張煒點呀！」

「不提感情可以嗎？」

「你和他散了咩！」

「唔講呀！我現在祇談事業，不談愛情。」

「劉錫明又肯講，點解唔肯講張煒？」

「無着落咯！」

「點解呀！」

「我都不知道，可能自己情緒化啦！」

「近期有沒有找他？」

「不談他好不好？」王美華很避忌談張煒，似乎兩人的感情有些少問題，但經過一段時間冷靜，希望他們能夠打開僵局。

星洲拍戲兩月・生活別有情趣
劉德華喜歡逛街市
親自下厨燃番幾味

劉德華去了新加坡拍片已接近兩個月，在當地拍片生活雖然沉悶，但是他亦找到些小樂趣，可以過一些自己喜歡的生活。

藝能的外景隊分別住在幾所私人別墅，華仔與助手住一個單位，房子有厨房與煮食，而藝能亦請了一華人負責伙食，大夥兒多數在指定時間到大屋吃飯，但華仔則喜歡自己煮食，只要不用開工，他便偕同助手到街上買餸，由於他在當地知名度很高，街市的小販都認得他是香港大明星，看到他的出現自然感到很雀躍，賣菜給他時亦特別加料。

平時在香港因為忙於拍片，根本不可能好像在新加坡，可以輕鬆地到街市買餸，在香港多數吃母親下厨的餸菜，自己很少下厨，不過母親的厨技是一流的。華仔在無綫的時候，他與幾位訓練班的同學撇了出來後，此時他曾有機會一顯身手，他最擅長煮鷄翼，羅宋湯，豉汁蒸鯧魚，而國雞，他在新加坡煮過幾道首本名菜，阿倫，志偉，王晶等人在當地吃過他煮的餸菜，大讚他厨技不俗，華仔受讚自然高興不已。

劉德華星洲拍片享受下厨之樂。

每年生日平淡中度過
張曼玉只求活得開心
昨有小型慶祝會獲得意外驚喜

德寶新片「黑雪」昨日在灣仔拍實景，有張曼玉、張學友、郭藹華、王敏德等。德寶宣傳部知道張曼玉廿號生日之期，於是特別安排一個為瑪姬預祝生日的節目，定購了一個小型生日蛋糕，由三位男士捧出來，邊行邊唱生日歌，令到瑪姬喜出望外驚喜不已。

瑪姬表示：她的生日願望是平安，健康，到時會同一些好朋友共敘晚餐，沒打算有隆重的慶祝，因為自己每年生日都不太重視的。她說：生日是個人的事，當然是自己開心，不同是聖誕節可以全人類開心，所以年年如是平淡的渡過生日。

她也不提及歲數，只保持廿三歲的心境，但求快樂，要有青春。

事實上今年得到很大的轉變，黎活得開心，四十歲壽命也滿意，如果生活得痛苦就算有八十歲壽命也不好的。

她現時比以前開心多了，什麼都不再執着，她注重承諾是自己或別人的，除此之外，一切睇開了，以前容易發脾氣，現收斂很多，脾氣不好是歸咎於一日拍六組戲，而辛苦，人也變得焦燥，現時只拍兩部戲輕鬆多了。

「黑雪」已提名「金馬影展」，瑪姬卻不大看重是否有機會獲提名，不過也望有意外的驚喜。

德寶昨為張曼玉預祝生日。

有碗有講
鄺美雲廣州渡中秋
怕受歧視唔想移民

「今年要去廣州過中秋，男朋友會唔會陪埋一齊去？」問鄺美雲。

秋節是團圓節，如果能夠與男朋友在一起歡渡，自然是一件賞心樂事。

「佢唔會去咯，因為我去演唱，唔係去旅行，佢就算去到，我都驚怕有時間陪佢。」鄺美雲甜絲絲的說：「不過我有咁多歌迷陪我，以前未試過我諗會一樣咁高興嘅。」

鄺美雲去廣州天河體育館演出三場，反應甚佳，雖未演出，但已有消息會加場。

「你鄉下係佛山，會唔會順便去探吓D親戚？」

「我打算返佛山同中山行吓，浸吓溫泉，因為要去探望D親戚，所以爸爸都會一齊去。」

「而家咁多人都想移民，你去過咁多地方，連大陸亦經常返去，有冇打算移民呢？」

「我冇想過移民，只要一切保持現狀，我相信可以適應。」鄺美雲說：「無論歐美邊個國家，都有種族歧視，啲白種人眼中，黃種人都係低劣民族，佢哋會蝦你，或者對付你，無時無刻都在攻擊你，敵視你。」

提起種族歧視，鄺美雲便很氣憤，所有講人道的國家，全部講一套，做一套，經常去外國或在歐美居住過的人，都會有這種強烈的感受。

鄺美雲更透露，她要在大陸提高知名度，然後，便利用知名度，為中國做一點事。

泛亞羣星昨齊參加
支持選民登記活動
劉玉婷蔡興麟剛有資格做選民

泛亞羣星昨日支持登記做選民，昨由歐錦洋率領旗下影星，有李子雄、張國樑、蔡興麟、陳佩珊、劉玉婷、另外劉天蘭、葉淑蓮亦參加支持選民登記活動。歐錦洋表示：該公司影星衆多，能抽到時間出來為發動市民登記做選民，是盡了香港人一份的責任。

劉玉婷、蔡興麟二人是今年才夠資格做選民，他們也感到開心。

劉玉婷是新移民，今年剛好夠資格已住滿了七年，她有資格當選民，而蔡興麟則是年齡問題，他今年才是成年人，可以自由自主的做自己鍾意做的事。

歐錦洋稱，現時泛亞為廿多位男女明星的經理人，工作相當繁重，她經常過台灣、入大陸、去日本，主要是探望在各地工作的演員，關心他們的一切。另要赴台北，彭鏡光到台北錄唱片，而廿號由台北轉到東京，葉蘊儀到東京錄第三張唱片。

泛亞在嘉禾的辦公室地方太小，擬定歐決定另覓較大的辦公室給他們辦公，並設休息室給各男女演員回公司休息看影帶，進修演技，而且安排衆演員經常聚會，大家有個溝通，相處也融洽。

張國樑、陳佩珊、劉玉婷、蔡興麟支持選民登記。

葉德嫻彈港產片
製作欠認真不值得捧場

葉德嫻昨日出席九一直選登記做選民的宣傳活動，她更約了一班朋友登記做選民，德嫻認為每一個人都有選擇權，今次在屬於自己的地方搞選舉，是每一個香港人都應參予的。

德嫻覺得香港電影製作不夠認真，付出卅元代價是想看一部認真製作的電影，所以一向都以看西片為主，港產片甚少捧場，最近只看了「新半斤八両」及「喋血街頭」，兩部戲製作認真，值得一看。

有問她是否因近來的電影製作不好，所以自從一部「法內情續集」之後，就未見她有拍戲？德嫻笑稱是沒有電影公司找她拍戲，可能因無導演拍認真的電影，不想找她演出。雖然已有一段時間沒有工作，但她感覺一點也不清閒，除了打理家中瑣碎事務之外，更要打理盆栽植物，家中盆栽大約有卅盆之多，每天要花上四小時料理。

姜大偉計劃
九二年移民

姜大衛執導「黑雪」由八月初開拍，一直順利的工作，估計會在十月中可以全片殺青。

阿偉表示，很開心大家演員不大擺期，所以預算製作費，沒有超出。他對德寶將此片報名參加「金馬影展」，表示對他的作品有信心。目前阿偉刻意減肥，照醫生吩咐食藥、節食、做運動，他自然的減了十多磅。他已計劃在九二年全家移民加拿大去。

喋血街頭角逐金馬獎
張學友較看好男配角

張學友主演的電影「喋血街頭」有份報名參加金馬獎，學友表示，他主演的電影，多次報名參加金馬獎，可惜未有提名機會，今年的提名機會比較大，但若是提名男主角就較難取勝，因男主角競爭大，男配角的較容易。學友覺得一部電影的男主角與配角很難界定，通常是由導演決定每個人的身份，若果其中一人有較大機會，就會提名為男主角。

對於今年的電影和唱歌成績，學友都表示滿意，但唱歌與拍電影，他對唱歌更有信心。

柏安妮有意
塑造新形象
香港麥當娜

柏安妮去年出了一張唱片之後，已經有很久沒有再推出唱片，現時都是主力拍片，演電視劇。她對演戲唱歌都感興趣，但唱歌的發展始終未有突破，她自己希望有些少新鮮感，準備以一個狂放、性感形象出現。邇唱的歌曲都是走此風格，現時香港有很多女歌星都開始模仿麥當娜，但多數祇是在舞台模仿一兩首歌，並不是一直走此形象，柏安妮希望能成為香港麥當娜，所以她會多看麥當娜的音樂錄影帶。

目前香港的女歌星始終比較保守，不敢太放盡走狂野、性感路線，柏安妮相信自己走此路線必可令外界耳目一新。如果試了帶來觀衆反應理想，她可以繼續走此形象，若然反應欠佳，她又可以立刻轉變歌路。她可能不能實行。

柏安妮想改變形象。

葉全真開設服飾店
掌握復古誇張潮流

已有幾個月未在銀幕上露臉的女星葉全真，目前正在盡心盡力經營她的服飾店，她一直希望開設一個擁有整體風格的服飾店，而從她的敏銳觀察，復古潮流正待風起雲湧，因而她希望自己在東區的店面，會逐步實現她這個「復古夢」。

葉全真的觀察是，今秋服飾的復古風多有些誇張設計，復古花色的布及剪裁也是潮流，大領子，各種剪裁的大水袖都觸目可見，至於裙子不是很「迷你」便是很長，質感也以舒適的絲綢、棉布為主，其色調則是中性暖色系。葉全真表來儼然專家，其實，服飾流行的趨勢，女星們都有個「流行鼻」，能夠在一般人之前嗅出流行的訊息，所以衆顧營商的女星們都熱中開服飾店。

「復古夢」是葉全真的服飾店裝潢的主流，在店內除了那些古董道具及色調古意盎然外，裏頭陳售高價位的骨董飾物，其「浪漫」處令顧客有意外發現之喜，而「實用」處則是可以防止貨物「不翼而飛」。

才開張不滿一個月的服飾店，對於葉全真來說有幾重意義，她說不指望這個小成本的店能為她賺大錢，但對於正在慎重考慮銀幕全新出發的她來說，可以排遣無聊，重建自信。

寶島 櫻花 楊光 伊丹

劉芊蒂只拍散拖
情場仍空白一片

劉芊蒂是小家碧玉類型的女孩子，理應受男孩子的喜愛，相信她的裙下之臣也有不少，然而，她都表示沒有拍拖。她解釋：「我是指沒有親密的男友，平日也是拍散拖，跟男孩子有普通的約會。」

「你介意與圈中人拍拖嗎？」

「始終有戒心，因為娛樂圈是是非圈，跟圈中人拍拖往往會有很多麻煩事，未公開之時又怕被人知道，公開之後又怕寫得太多而影響這段情，所以，我也順其自然，不想太早有固定對象拍拖。」

「但你跟男孩子單獨約會，對方會誤會嗎？」

「那就未試過，因為他們大多把我看成男孩子，有時一起吃飯睇戲，完全沒有戀愛這個感覺，況且，單獨約會只是一般的應酬活動，又不是單獨過夜。」劉芊蒂因為保守，閒中單獨約會無妨，但最好是大班朋友的活動，也較為熱鬧。

「情場上空白一片，事業應該有很好的發展，對目前的工作滿意嗎？」

「OK啦，其實我不怕辛苦，我是影視兩邊也趕戲也捱得住，因為機會不是經常有，我會好好珍惜。」

娛樂針線

羅家寶
亞視代申請
短期內來港

羅家寶將於短期內來港，目前已由黎小田代其辦理申請手續，由於此次是通過亞視的關係，相信有關手續會較為容易。

由於羅家寶與紅線女與阮兆輝、尹飛燕等港穗紅伶，合作主演「李香君」，該片已安排月底在嘉禾泛亞線推出，故此，投資拍攝的亞視與嘉禾當局，希望身為男主角的羅家寶，能夠來港亮相，配合宣傳活動。

省港粵劇界一致認為這部戲曲片，是紅線女與羅家寶顛峯之作，故此，羅家寶會非常樂意來港，協助宣傳。

亞視亦準備在一週內，推出一個「李香君」之特輯，特輯內容，包括有紅線女在「李香君」中之唱功與做手，及她的近況，還有就是介紹羅家寶之唱功和功架。

有關「李香君」之特輯，目前已由該片之策劃鄧少林和葉國榮兩人負責剪輯之工作，相信短期內便可以完成，他們希望能夠取得到紅線女此次到美加與當地華僑交流之盛況，同場播映。

杜杜

掃彈唱

粵劇藝人思想保守
個人私事極少公開

粵劇藝人很少談到個人私生活，或者感情問題，因此他們的新聞性在報刊娛樂版中佔的地位不多。

他們比不起影視圈新聞如此多姿多彩，藝員、影星、經常自由發揮，沒有新聞，也自度到有新聞，所謂保水也要保滾爲什。

所以往往粵劇藝人，會埋怨報紙，不捧他們的場，記者也少報導他們的消息，其實粵劇藝人大多是自閉的，不會自動去自我宣傳，就算記者找到他們，他們也是無可奉告。

粵劇藝人的思想保守，不談私生活，不談感情事，很自然就比不上影視藝人的新聞多姿采了。

君不見，羅家英與汪明荃的新聞常見報嗎？而且在報紙娛樂版上佔了重要的篇幅也！

例如前些時阮兆輝與尹飛燕夫妻感情破裂的新聞，牽連到郭批難身上，這些新聞在娛樂版上也佔了重要的地位。所以粵劇藝人改過作風，便可爭取見報率。

論劉觀偉應經常與李賽鳳嘈交

李賽鳳早前與劉觀偉嘈過一次交後，立即向老記吐苦水，話要結束呢段愛情。

此番話刊登之後，男友劉觀偉立即想盡辦法搶傑，果然一番努力沒有白費，如今兩人又如[illegible]豆，且感情更進一步。李賽鳳對男友更加諒解，認為男人應該以事業爲重，先有事業，即係有左銀紙，至有愛情，此乃好合理之邏輯，俗語都有講：巧婦難爲無米之炊，有錢，特別喺香港，做鬼都唔畏也，故此，兩個人獲得共識，埋頭埋腦搵錢。由此可見，劉觀偉唔淨止拍僵屍片威水，講道理丞人亦叻到極，將來轉行做神父或牧師，亦唔駛憂冇信徒也，能夠連發嬲之女友都丞掂，可見功力深厚。因此，阿炳突然發覺，劉觀偉實在應該時不時或者於適當之時機，與李賽鳳嘈吓交。有人會話阿炳最好改名做阿茂，無端白事整乜餅？嫌D嘈唔夠多咩？且兩個戀人，好地地，何必搞到喧嘩嘈閉？阿炳覺得D人未能領悟「鬧是情，打是愛之眞諦」。且俗語有講：小別勝新婚，一來，可以測驗吓對方對自己之愛情到何地步；二來，經過一番嘈吵，會更加發覺彼此間確係不能失去對方，而且於和好過程中，有好多問題之睇法，亦可獲得共識也。

1990 中學會考試題建議答案

明德出版社 MILL & DALE PRESS

SUGGESTED SOLUTION TO ADDITI[ONAL] MATHEMATICS, PAPER I

1. $f(x) = \sqrt{x^2 + k}\,\sin 2x$

$f'(x) = \sqrt{x^2 + k}\,(2\cos 2x) + \sin 2x(\frac{1}{2})(x^2 + k)^{-\frac{1}{2}}(2 \ldots$

$f'(0) = 2\sqrt{k} = 1$

$2\sqrt{k} = 1$

$\sqrt{k} = \frac{1}{2}$

$k = \frac{1}{4}$ (Ans.)

2.(a) $\overrightarrow{AP} = t\overrightarrow{AB}$

$\overrightarrow{OP} - \overrightarrow{OA} + t(\overrightarrow{OB} - \overrightarrow{OA})$

$\overrightarrow{OP} = t(-\vec{i} + 7\vec{j} - 5\vec{j}) + 5\vec{j}$

$= -t\vec{i} + (5 + 2t)\vec{j}$ (Ans.)

(b)(i) $\overrightarrow{OP} \cdot \overrightarrow{AB} = 0$

$(-t)(-1) + (5 + 2t)(2) = 0$

$t + 10 + 4t = 0$

$t = -2 \ldots$

(ii) $\overrightarrow{OP} = -(-2)\vec{i} + [5 + 2(-2)]\vec{j}$

$= 2\vec{i} + \vec{j}$ (Ans.)

3.(a) Let $\frac{1 + i\tan\theta}{1 - i\tan\theta} = \frac{z_1}{z_2}$

$|\frac{z_1}{z_2}| = \frac{|z_1|}{|z_2|}$

$= \frac{\sqrt{1 + \tan^2\theta}}{\sqrt{1 + \tan^2\theta}}$

$= 1$

$\arg(\frac{z_1}{z_2}) = \arg(z_1) - \arg(z_2)$

$= \tan^{-1}(\tan\theta) - \tan^{-1}(\ldots$

$= \theta + \theta$

$= 2\theta$

$\frac{1 + i\tan\theta}{1 - i\tan\theta} = \cos 2\theta + i\sin 2\theta \ldots$

(b) $z = \frac{1 + \sqrt{3}i}{1 - \sqrt{3}i}$

$= \frac{1 + i\tan\frac{\pi}{3}}{1 - i\tan\frac{\pi}{3}}$

$= \cos\frac{2\pi}{3} + i\sin\frac{2\pi}{3}$

$z^{\frac{1}{3}} = \cos(\frac{1}{3})(\frac{2\pi}{3} + 2k\pi) + i\sin(\frac{1}{3})(\frac{2\pi}{3} \ldots$

k …

$z^{\frac{1}{3}} = \cos\frac{2\pi}{9} + i\sin\frac{2\pi}{9},\ \cos\frac{8\pi}{9} + i \ldots$

$\cos\frac{14\pi}{9} + i\sin\frac{14\pi}{9}$.

4.(a) $\alpha + \beta = k + 2$

$\alpha\beta = k$

(b) $(\alpha + 1)(\beta + 2) = 4$

$\alpha\beta + 2\alpha + \beta + 2 = 4$

$(\alpha + \beta) + (\alpha\beta) + \alpha + 2 = 4$

$k + 2 + k + \alpha + 2 = 4$

$\alpha = -2k$ (…

Put $\alpha = -2k$ in the equation

$x^2 - (k + 2)x + k = 0$

$(-2k)^2 - (k + 2)(-2k) + k = 0$

$4k^2 + 2k^2 + 4k + k = 0$

$6k^2 + 5k = 0$

$k(6k + 5) = 0$

$k = 0$ or $k = \frac{-5}{6}$

華僑…

私校教師

九龍深水埗區教會私立英文上午小學誠聘天主教中文及聖經科教師。最佳資歷須會考連中英五科合格，有經驗優先。

上午時間電 7772752 陳先生約見。

聘請幼師

港島西區幼稚園
聘上午及全日幼師
對幼兒工作感興趣
薪金依教署建議
有意請電 8173177 洽

選民登記同樂日兒童反應最熱烈
可惜多數未夠年齡登記

黃大仙區選民登記同樂日於本月十六日下午舉行，地點爲樂富中心露天廣場，政務署長藍鴻震應邀出席。

當日有各黃大仙不同分區的攤位擺設，場內充滿參加遊戲的市民。在藍鴻震及其他議員剪綵後，一連串助慶節目便開始，並有歌星表演。

但登記爲選民的攤位並不見熱鬧，不時還很冷清，當攤位派發間尺及襟章等紀念品時，却引來大批小朋友，而其他各攤位亦以小朋友居多，大部份均未夠年齡登記爲選民的呢！

藍鴻震承認，一直以來十八至廿一歲的選民登記人數反應最冷淡，他還打趣說，可能他們正忙於拍拖呢。藍鴻震呼籲他們積極參與選民登

古印加

古印第安人

旅遊
TRAVEL PAGE
逢星期一出版

瑞航推廣旅遊精華
推出多款精選行程

您是否正在籌備在夏天的旅遊大計呢？瑞士航空公司誠意邀請您到風光明媚的瑞士，領略阿爾卑斯山的夏日風情。

瑞士優美的雪國風貌早已家傳戶曉，但她在仲夏所散發的綽約風姿却並非人人盡知。您可在舊城一個僻靜的角落品嘗美酒佳餚；又或與愛侶在醉人的湖畔把臂共遊；甚或怡然自得地在山野漫步。

瑞士是名副其實的花園城市，放眼四周，無論是陽台、公園、田野及山坡，盡是繁花吐艷。在這個優美的環境裏，乘坐汽船欣賞迷人的湖光山色，或乘坐纜車穿梭於阿爾卑斯山，實在是人生一大快事。

瑞士面積不大，但極富傳統特色，而且洋溢濃厚的文化氣息，境內遍佈著名的美術館、拍賣行及博物館。另外，歌劇、舞劇、舞蹈、音樂會、民間節會及國際性展覽經常在全國各地舉行。

瑞航與佳利旅行社特別爲您精心挑選多款瑞士及其鄰近地區的行程，讓你歡度暑假。無論是運動愛好者或熱愛文化活動之士；無論是獨個兒或闔家旅行；富於活力的青年人抑或退休養老的人，總會找到稱心滿意的行程。

瑞士精選團：主要交通工具爲火車及觀光巴士，行程由恩加迪納山的冰天雪地開始，再向南下陽光普照，遍佈棕櫚樹的提契諾，然後折回斯馬特。

行程以雙人計，每位收費由港幣一萬五千四百八十八元至一萬六千三百九十八元，包括瑞航香港／蘇黎世／日內瓦／香港經濟客位機票；蘇黎世，聖莫里茲，阿斯科納，斯馬特及日內瓦六晚酒店住宿連早餐；八日頭等火車通行證；三十號蘇黎世名勝觀光券；日內瓦通行證；冰河快車紀念品；以及免費在出發前或結束後於歐洲名城停留一站。

瑞士特選觀光團：主要交通工具爲火車，穿過大個湖區，途經多個村落、山峯、機場及葡萄園。行程由蘇黎世開始，經琉森、因特拉根、采馬特及日內瓦，跨越法語區及德語區。

行程以雙人計，每位收費由港幣一萬五千三百九十八元至一萬六千二百八十八元，包括香港／蘇黎世／日內瓦／香港經濟客位機票；

娛樂圈

秋仔刺客列傳出師不利被腰斬
乾隆又遇縮皮製作
港大牌在台受考驗

有消息透露，台灣電視劇「乾隆皇」「縮皮」製作，拖延拍攝，影響進度，由於鄭少秋已動身上北京，是以不知此事。

據說秋仔飾演的「刺客列傳」推出不久即出師不利，中途被腰斬，是以秋仔寄望「乾」劇能爲他重振聲威，可惜現在「乾」劇「縮皮」製作，相信對秋仔的影響很多，是他們始料不及。

雖然香港藝人在台灣很吃香，但捱出不少大牌明星也遭到「滑鐵爐口之役」，好像馮寶寶、趙雅芝、陳冲、秋仔等拍攝大製作，但結果也是出人意表，所以藝人表面風光，但背後辛酸不足爲外人道。

陳冲演劇集收視不太好
魯振順發展被受落
望成爲台灣張國榮

魯振順六月自台灣回港後，刻下正爲亞視拍攝「滿清十三皇朝」濤儀的階段。早前他在台灣與陳冲合作的「隨風而逝」劇集，推出以後收視不太好，陳冲爲此有點不高興，但他則不說怎麼一回事。

他承認花了一段時間在台灣發展，現在已打穩陣腳，建立了小生的地位；其實「隨」劇收視不好，問題似在都是出現在劇本方面，如今台灣觀衆受到香港的影響，要求愈來愈高，稍爲遜色的劇集他們也不接受，因此藝人的競爭很大，加上娛樂商、片商、電視台都不時掛香港小生往台灣搵食。

由於競爭加強，魯振順慶幸已打好穩陣，他日仍然保持港，台兩邊走。

他透露，香港藝人雖然吃香，但酬金却拉低了，此情況長遠來說並非好事，奉勸香港藝人不要降低身份拍戲，而台灣的娛樂市道也流行偶像派，有知名度而欠演技的藝人觀衆也會受落，欣賞的。

此外，他承認自己的野心很大，由於經理人公司成立唱片部，有意力捧他當唱歌，所以也雄心勃勃，希望有機會成爲台灣的張國榮。唱歌出身的他，又懂國語，所以希望在台灣起步，刻下正籌劃個人大計。

魯振順台灣發展理想，有意再闖當地歌壇。

國際台本月下旬
選播六部亞洲電影

亞視國際台九月下旬晚上九時推出六部亞洲電影，包括「芙蓉鎮」、「稻草人」、「細雪」、「黑炮事件」、「童年往事」及「楢山節考」。

「芙蓉鎮」（廿日）根據古華同名小說改編，藉女主角胡玉音的經歷反映中國二十年政治運動中人民的生活。劉曉慶主演。

「稻草人」（廿一日），在台灣影壇相當新鮮，是難得一見的黑色喜劇，編導用悲天憫人的精神作政治諷喻，頗能收到笑中有淚的效果。是導演王童的精心傑作。

「細雪」（廿二日）改編自谷崎潤一郎的同名小說，曾先後多次搬上銀幕，影片描寫吉永小百合飾演的雪子如何由三位姊妹及姊夫安排相親，市川崑把影片處理得淡雅溫婉，纖巧柔細。

「黑炮事件」根據張賢亮的小說改編，導演黃建新透過對各種社會心態的冷靜剖析，對落後的精神文化進行嘲諷與抨擊。

「童年往事」（廿八日）是侯孝賢突破性的代表作，影片充滿自傳色彩，由五十年代初期開始敘述小孩阿孝咸隨家人遷移到台灣，歲月奔流和家人的種種變遷及生死訣別中刻劃出生命的段落。

「楢山節考」根據一九五六年轟動日本文壇的短篇小說改編，導演今村昌平所呈現的不只是一個悲劇的主題，而是試圖將「一個人活，也必須一個人死」的古老傳說，擴大爲大自然的現象。

嘉寶奈何天

國際台今晚九時「銀幕傳奇人物：嘉寶」播映電影「奈何天」。一名美麗的女特務人員，利用美色獲取情報，但是在一次任務中，她發現自己竟然愛上對象目標。

失職丈夫

「失職丈夫」劇情無疑是枝葉豐富的，一雙兄弟相依爲命，某天他們不告而別二十多年的父親突然回歸，却對子仇視，原來父親離家的導火線，次子是別人骨肉，這着實是令人難堪的。

另一個家庭則是小姨與姐夫勾搭，與相揭穿，兩人更無所避忌，把那個姐姐氣得半死，鵲巢鳩佔的霸道，眞是氣煞觀衆。

終於報應臨頭，負心人心臟病猝發一命嗚呼，妹妹失去憑依，姐姐從新掌權，觀衆不亦樂乎。

最難吳孟達不值，他深情義重地娶了個鄉下姑娘陳美琪，對方却從不給他好臉色看。

吳雨主持播出六千次剪綵。

義膽雄心：接近現實
陳惠敏有潛質

·傲生·

華僑影評

劉德華的俊朗，以及萬梓良的沉實，陳惠敏的狠勁，三者足以構成「義胆雄心」劇力萬鈞，盪氣迴腸的場面。對於該片以「義」字爲榮，憑三人外型及觀衆的印象，足以清晰的傳達影片的重心。

電影開始便以陳惠敏臟存手下的安危，隻手持刀到麻雀館踢盤，最後被迫到日本躲避，而飾演追休探長的萬梓良，竟從三藩市回港營救被日本黑邦綁架的上司兒子，爲的是報答當年上司給他的一筆巨款，連在片表現得任情義爲，有勇無謀的劉德華，也明白義氣在華人社會的重要性，忠心耿耿爲養育他的乾爹賣命。

該片在一定程度反映香港這功利社會，一切向錢向的共通心理，逐漸將事物變質，才能以成有的觀點分析事物。這與一般江湖片大爲同之處，亦加深觀衆對義氣的理解。

故事人物繁多，難得陳惠敏居然在劇情處理顯見細膩有序。身處兩名男子的舞女那種矛盾心境發揮出來，當然演繹此角色的姚瑋居功致上，把握有悔對她痴等的情郎萬梓良，及不能忘懷的丈夫陳惠敏，演來亦不溫不火。同時，陳惠敏安排劉德華被黑帮殺死，雖是煽情，但毫無矯揉造作，在劇情發展是自然合理，可見陳惠敏的導演潛質。

最後一幕在建築地盤的東洋刀大戰，陳惠敏舞來虎虎生威，刀光劍影下，稍有差池必招皮肉之損，感覺上十分迫眞，爲他抹一把汗。不過，此場戲若改在日本黑邦首領家中，或許較爲有說服力。

總體而言，該片在同類電影中雖無大突破，却有獨特的見解，比較接近現實，亦算有點意外。

粵劇戲迷喜訊，紅線女主演的「李香君」已上演有期，本週四西片線上。

能與心愛人共渡生日感開心
陳廸華是傳統女性
結婚後以家庭爲主

早前九月十四日是陳廸華的生日，於事前一天她便與男友陳輝虹開始慶祝，共渡兩人世界，由於今年是她與陳輝虹拍拖以來首個生日，男友就送了一束鮮花及一份禮物給她。

她坦言這是她多年來，過得最甜蜜、難忘的生日，至於陳輝虹有否趁機求婚？陳廸華則笑得甜絲絲的說，這是她與陳輝虹兩個人的事，不便公開。

至於她穿着一襲性感套裝出席亞視爲她所搞的生日會，男友看後有何反應？陳廸華言對方只是嚇了一聲，便沒有什麼反應。雖然男友並沒有說明不准她再穿這類衣服，但她亦明白對方的心意，會自動識做減少作性感打扮。

她覺得兩個一起相處，互相遷就是必須的，雖然對方頗大男人主義，幸好她却是個傳統女性，因許多時都能遷就對方，她認爲自古以來也是男主外，女主內，所以將來結了婚，她亦會先以家庭爲大前題，有空才再工作。

十月便是她們拍拖一週年，屆時她打算送男友一盆盆栽作禮物，意思是大家共同擁有培養，等到下年紀念日，再看到那盆盆栽，便更有意義。

生日收到余綺霞賀咭
麥麗紅到蠻荒拍景
接到任務既慌且喜

麥麗紅已接到「地球追蹤」監製的通知，將會隨「海外探險團」出發往荒蠻之地探險，有關詳情未知，待此行節目有資料後便立刻執行。

她表示現在的心情很複雜，開心的是很久沒有公幹旅行，今次可說機會難得，另一方面又擔心於落後地方遇上食人族，而且向來生怕蛇虫鼠蟻，不知會遇到什麼問題，又所以心情也很緊張；反而拍攝郭梓峯是義勇軍，對這些探險旅程非常有興趣。

余綺霞刻下正在美國讀書，問到買思樂的十月一日生日那天，霞女可會回來和她慶祝？麥麗紅直言很久沒有和她聯絡，不知她會否回來，相信霞女應以學業爲重，不回來也沒所謂的，而自己十三號的生日也收到對方的賀咭，可能待她回來後才補送吧。

生日當天和男友食飯，翌日的農曆生日才和家人慶祝。她表示男友送了一份很實用的音響器材給她，禮物毫不浪漫，她笑謂以前也浪漫過，現在已非細路女，不會太過追求浪漫了。

驚魂今晚夜
本港台播映

由曾志偉、張國強、午馬、林楚麒合演的驚慄影片「驚魂今晚夜」，今晚九時卅五分，亞視本港台播映。故事講述午馬揭發妻子與情夫通姦因而被殺，他冤魂不息，展開血腥行動。

陳輝虹、陳廸華大方公開戀情。

無線多本地歌星有制肘
亞視播歌走國際化
陳輝虹謂讓觀衆有選擇

陳輝虹刻下忙於主持亞視「新地MTV」，對指亞視一向缺乏基本歌星，他主持這種音樂性節目會否特別困難，陳輝虹坦言這個問題在亞視已存在多時，由於公司基本歌星不多，他們只好轉爲播外語歌曲。

有指無綫擁有香港樂壇大部份歌星，陳輝虹認爲每個歌星都有自己的選擇，有一段時期「新地MTV」，會從新拍攝無綫歌手的歌曲播出，後有感這樣做是對亞視旗下歌星不公平，而取消了。

他謂亞視播是歌星不足，便留待無綫推動本地樂壇，亞視則改爲國際化，播多些外語歌曲，令觀衆有多一個選擇，亦未嘗不是好事。

同樣由於無綫自己的歌星太多，對發展外語歌曲也是一種制肘，原因無綫要把時間分配給自己歌星，那有時間播其他歌呢！而「新地MTV」現時的收視率是不過不失。

勁歌季選揭曉

一九九〇年度勁歌金曲第三季季選歌曲：（一）失戀（草蜢）。（二）一千〇一夜（李克勤）。（三）相逢何必曾相識（蔣志光）。（四）沒有你之後（溫兆倫）。（五）夢中的你（張學友）。（六）EVERYTHING（王靖雯）。（七）諾言（葉蒨文）。（八）戰勝心魔（BEYOND）。（九）你令我性感（林憶蓮）。（十）開心氣候（鍾鎮濤）。（十一）何必來得太晚（鄺美雲）。圖爲BEYOND出席勁歌金曲季選時攝。

組織變化不大意念創新
歡樂今宵精英製作
長劇迎合觀衆口味

榮升助理製作總監吳雨，昨日主持「歡樂今宵」六千次花車宣傳，剪綵禮中表示，EYT在十月改革，暫時照顧綜合性及資訊節目，等待明年然後將綜合性和資訊節目製作突出些，以及提高質素，改爲精英製作。吳雨認爲好處是集中節目，有好有不好，是需要構段和資料多。

吳雨透露目前已提升黎民卓爲製作主任，甘國誠重回負責「歡樂今宵」。EYT將有長劇播出，該長劇是主要迎合家庭觀衆口味，該長劇出後所受歡迎程度如何，然後籌定明年計劃，也許組織方面變化不大，但意念方面要創新，由於有傳對台將辦綜合節目，自己不理對台搞什麼節目，只覺得出年有較大競爭，在出年中大家在節目上有緊密安排，爲了迎接這進場硬仗，精英製作是最爲適合。

麥麗紅胆量不少竟與蜥蜴合照。

陳穎芝是亞視的靚女。

劉永輪在聲線

·寶阿·

框眞裏眞

觀衆印象中，一向是溫柔，善良的米雪，想不到她在「血染紫禁城」中，飾起奸險西太后一角，竟是如此出色。這個新的嘗試，能如此的成功，米雪今後的戲路又可以拓廣了。

同劇演出的劉永，他的扮相不錯，事實上在古裝的扮相方面，以他的條件是佔盡一切的優勢！英偉，瀟洒，飄逸。可惜的是，劉永的聲綫和他的外型配不上。現演的突訴，過去的「秦始皇」、「成吉思汗」同樣因聲綫的不夠雄壯，粗獷而削弱了人物的成功率。

據說聲音是可以練的，看影片「七小福」，裏面的一羣學京戲的孩子，在洪金寶的嚴督下，天天在吊嗓子，各式各樣的嗓音，唱腔，在苦練之下亦是都練出來了嗎。

劉永有很好的外型條件，他如果在聲綫方面，能練得粗豪一點，會更具男子氣概。在演出時，更投入一點，表情就不會過於平板，成就相信會比目前更邁進一步。

市政局主辦粵曲演唱會
盧氏宗親會担任觀塘演出娛坊衆

市政局主辦粵曲演唱會本月廿二日（星期六）下午三時至五時在觀塘和樂邨空地蓋搭大舞台由盧氏宗親會粵樂組演唱娛坊衆。領導盧超駿，主理盧耀宗，督導白文彪，司儀林鳳仙，策劃尹嘉星，劉錦燕，幹事馬永深，馮少俠，樂務陳景澄，盧彬林，顧問盧志忠，盧志立，盧志強，盧標，盧倫，盧伯驟，盧玉亭，盧德基，盧錫餘，盧細成，盧玉祥。是日節目（一）齊樂領導麥惠文，黃桂忠，馬平，尹嘉星合唱；（二）（柳毅傳之送別）盧耀宗，劉錦燕合唱；（三）（紫釵記之拾釵結緣）陳慈珍，李雪芬合唱；（四）（梅花苑廿二橋）盧筱萍唱；（五）（釵頭鳳）許鴻啟，劉白梅合唱；（六）（平貴回窯）盧耀宗，林鳳仙合唱。拍和者有，麥惠文，黃桂忠，馬平，黃植，何潔，陳錫鴻，何餘，陳景澄，陳衍生，廖實全，盧德，梁炳，盧彬林，李鑑，黃錫源，陳振海等。愛好粵曲坊衆屆時請移玉欣賞。又下月十二日全班人馬應中西區民政處主任陳運武邀請，在西區新景酒家招待三百餘位壽老，下午欣賞粵曲筵點娛壽老。

梁漢威粵曲演唱會
唐詩宋詞元曲八大家粵曲滙唱

九月十八日（星期二）晚上七時半香港大會堂音樂廳

主唱：梁漢威 司儀：葉觀楫 製作：蕭啓南 顧問：朱劍凡

（客串嘉賓出場序）

許耀泉 陳鴻進
尹飛燕 梁煒康
黃德正 陳俊材
吳麗儀 林上勇
王錦玲 彭惠君
何錦嫦 余麗琪
胡婉眞 謝幗紅

（李白醉月） 許耀泉獨唱
（錦江詩侶） 梁漢威 尹飛燕 合唱
（孤舟晚望） 黃德正獨唱
（秋月琵琶） 吳麗儀 王錦玲 合唱
（揮淚哭南唐） 梁漢威獨唱
（蘇東坡夢會朝雲） 許耀泉 何錦嫦 合唱
（李清照簾捲西風） 尹飛燕獨唱
（關漢卿貶逐大都） 梁漢威 胡婉眞

豎漢風新秀聯合演出

票價：八十、六十、四十、二十元正
即日起市政局各電腦售票網預售
查詢電話：三三六七一八一 三三六七三一三

今日電視

無綫翡翠台
6:00 足球小將
6:40 香港早晨
9:10 閃電傳眞機
10:00 [illegible]
10:25 [illegible]
11:55 失職丈夫
12:50 金曲挑戰站
1:00 午間新聞／婦女新姿
2:00 愛在明天
2:20 上海灘續集
3:20 城市故事
3:50 卡通
5:40 前途在我手
6:15 金曲挑戰站
6:20 財經新聞及天氣報告
7:00 五稜鏡
7:05 我們是這樣長大的
7:35 香港蛙人
8:30 娛樂新聞眼
8:40 星期一檔案
9:14 90亞運會之大戰前夕
9:15 新聞簡報
9:20 [illegible]
10:20 歡樂今宵
11:20 新聞報導／今日財經
11:50 開心女鬼
12:55 [illegible]
1:50 [illegible]
3:10 [illegible]

亞洲本港台
6:30 [illegible]
6:45 晨早直播室
9:05 超能小寶寶
9:35 球場小神將
9:50 改造人戰士
10:10 [illegible]
11:05 [illegible]
12:45 新聞／天氣／經濟快訊
1:05 秦始皇
2:05 下午茶
3:05 新變色龍
4:00 [illegible]
4:25 超能力魔美
4:50 飛虎隊／機靈小和尚
5:50 龍之眼
6:15 新聞天氣經濟及五稜鏡
6:55 放眼世界
7:00 樓上伊人／新聞摘要
8:00 [illegible]
8:30 校際問答比賽
8:55 [illegible]
9:00 新聞／天氣／財經專輯
9:35 驚魂今晚夜
11:20 [illegible]
11:35 活色生香
12:05 新聞／經濟快訊
12:20 [illegible]
1:25 [illegible]

無綫明珠台
6:45 HK Connection
6:45 HK Connection
7:15 新聞報導
7:55 Pearl Watch
8:00 [illegible]
8:30 [illegible]
9:00 [illegible]
9:30 新聞簡報
9:35 富貴又如何
11:45 新聞報道
12:00 富貴又如何
12:45 流行音樂轉播站
12:50 Pearl Watch
12:55 [illegible]
1:20 The Pearl Report

亞洲國際台
12:00 教育電視
4:00 卡通
6:00 新聞
6:10 [illegible]
6:35 [illegible]
7:05 [illegible]
7:35 海上絲綢之路
8:30 新聞之天氣／財經專輯
9:00 [illegible]
10:35 [illegible]
11:15 夜間新聞
11:30 [illegible]
1:20 CNN新聞衛星直播

六合彩

近期旺門號碼：
3 9 12 15 25

十期盲門號碼：
6 17 22 26 30 41 43

各號碼與上次開出距離期數

1: 4	8: 6	15: 2	22: 10	29: 0	36: 4	43: 26
2: 6	9: 3	16: 2	23: 1	30: 11	37: 7	44: 0
3: 0	10: 7	17: 13	24: 2	31: 1	38: 6	45: 9
4: 2	11: 2	18: 1	25: 0	32: 6	39: 3	
5: 0	12: 2	19: 4	26: 17	33: 7	40: 4	
6: 13	13: 4	20: 6	27: 1	34: 5	41: 14	
7: 9	14: 0	21: 8	28: 6	35: 1	42: 0	

最近十期各號碼開出次數

1: 2	8: 1	15: 3	22: 0	29: 3	36: 1	43: 0
2: 2	9: 3	16: 1	23: 2	30: 0	37: 1	44: 1
3: 3	10: 1	17: 0	24: 2	31: 2	38: 1	45: 1
4: 1	11: 2	18: 1	25: 3	32: 2	39: 2	
5: 3	12: 3	19: 2	26: 0	33: 1	40: 1	
6: 0	13: 2	20: 2	27: 2	34: 3	41: 0	
7: 1	14: 2	21: 1	28: 1	35: 3	42: 2	

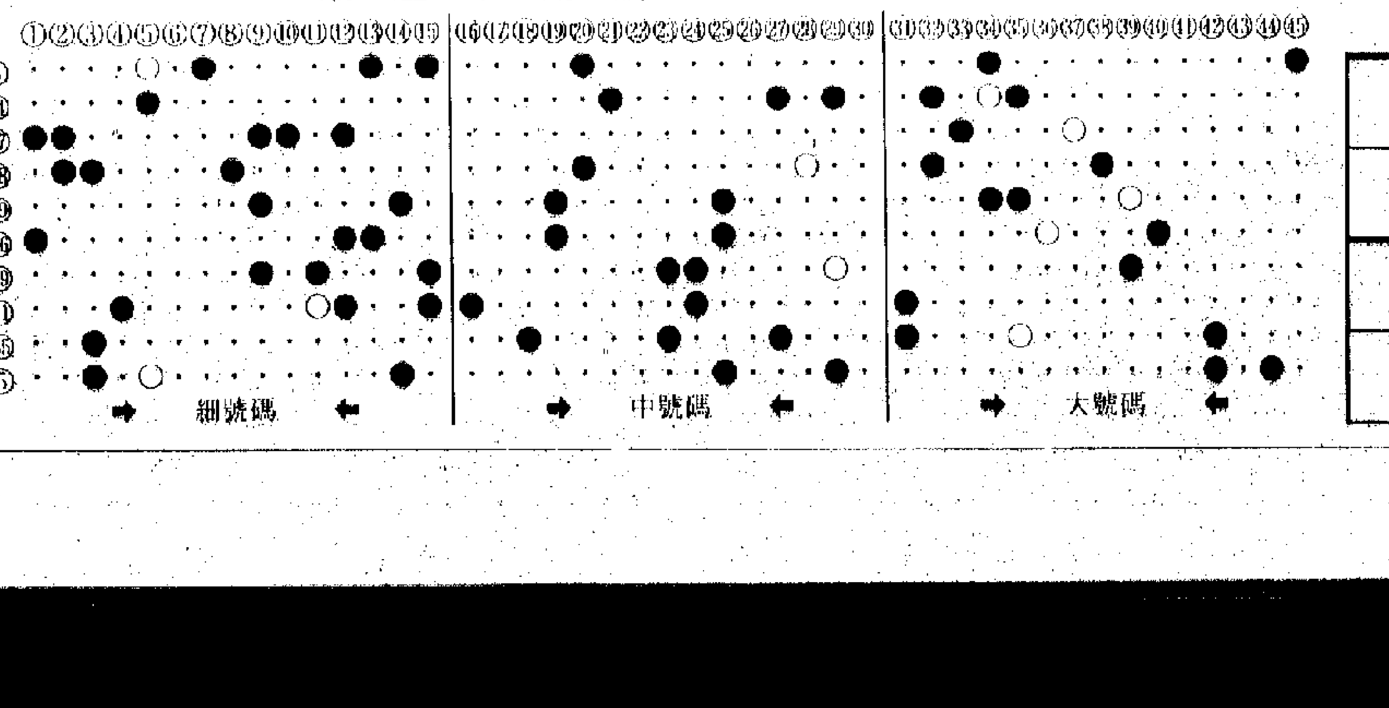
今年以來各號碼開出次數

1: 10	8: 16	15: 12	22: 8	29: 15	36: 10	43: 5
2: 10	9: 9	16: 12	23: 8	30: 11	37: 10	44: 8
3: 16	10: 9	17: 13	24: 13	31: 15	38: 11	45: 7
4: 15	11: 13	18: 10	25: 7	32: 9	39: 11	
5: 10	12: 13	19: 16	26: 12	33: 9	40: 8	
6: 10	13: 7	20: 15	27: 8	34: 14	41: 14	
7: 12	14: 15	21: 11	28: 11	35: 19	42: 7	

最近十期開獎紀錄

第63期 八月十四日：⑦⑬⑮⑳㉞㊺・⑤
第64期 八月十六日：⑤㉑㉗㉙㉜㉟・㉞
第65期 八月廿一日：①②⑨⑩⑫㉝・㊲
第66期 八月廿三日：②③⑧⑳㉜㊳・㉘
第67期 八月廿八日：⑨⑭⑲㉕㉞㉟・㊴
第68期 八月卅日：①⑫⑬⑲㉕㊵・㊱
第69期 九月四日：⑨⑪⑮㉓㉔㊴・㉙
第70期 九月六日：④⑫⑮⑯㉑㉛・⑪
第71期 九月十一日：③⑱㉓㉗㉛㊷・㉟
第72期 九月十三日：③⑭㉕㉙㊷㊹・⑤

最近十期號碼開獎圖勢



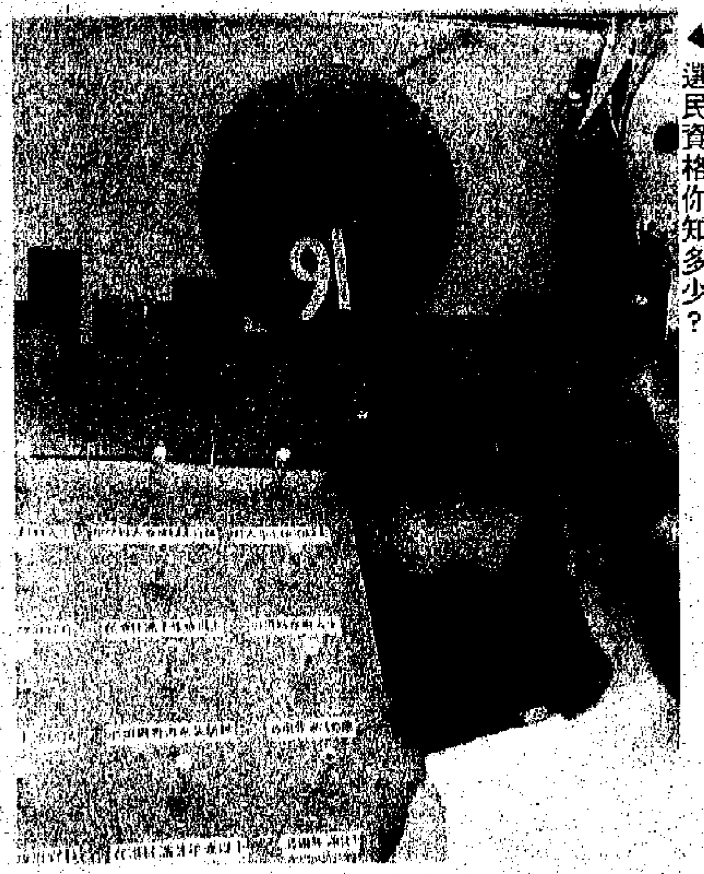
上期	開出	號碼	③⑭㉕㉙㊷㊹・⑤

綜合分析

第七十三期六合彩明晚開獎，由於較早前細號碼極旺，所以五個旺門號碼之內，細號碼佔了共四個之多，反而七個盲門中，却只有一個是細號碼，其餘四個是中號碼，另外兩個是大號碼。

預料近期細號碼仍會反覆呈現強勢，如要博冷，由於中號碼有四個是盲門，因此宜在該組選擇，大號碼則應可保持均勢。（港）

心水介紹	最佳熱胆
12 23 35	9 19 34
精選冷胆	**最佳配脚**
6 17 41	1 27 31



◀選民資格你知多少？

▶彩帶一斷，選民同樂便正式開始。

▶黃大仙選民同樂日，參加者衆。

選民登記同樂日 兒童反應最熱烈

可惜多數未夠年齡登記

黃大仙區選民登記同樂日於本月十六日下午舉行，地點爲樂富中心露天廣場，政務署長藍鴻震應邀出席。

當日有各黃大仙不同分區的攤位擺設，場內充滿參加遊戲的市民，在藍鴻震及其他議員剪綵後，一連串助慶節目便開始，並有歌星表演。

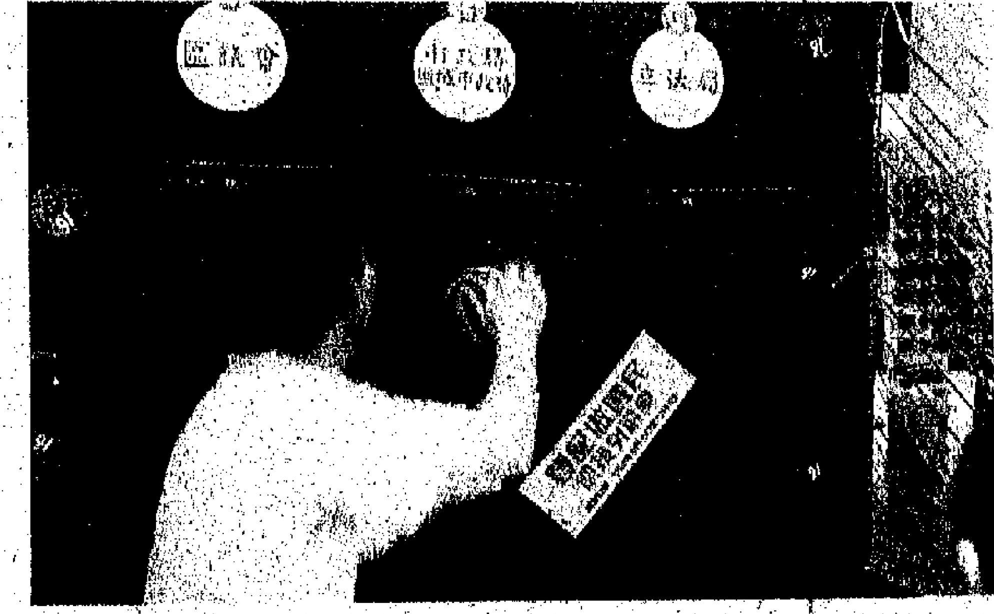
但登記爲選民的攤位並不見熱鬧，不時還很冷清，當攤位派發間尺及標籤等紀念品時，卻引來大批小朋友，而其他各攤位亦以小朋友居多，大部份均未夠年齡登記爲選民的呢！

藍鴻震承認，區乎廿一至卅一歲的選民登記人數反應最冷淡，他還打趣說，可能他們正忙於拍拖呢。藍鴻震呼籲他們積極參與選民登記，關心身邊事物的熱誠，全身投入社會，鞭策登記爲選民，推動代議政制的發展。

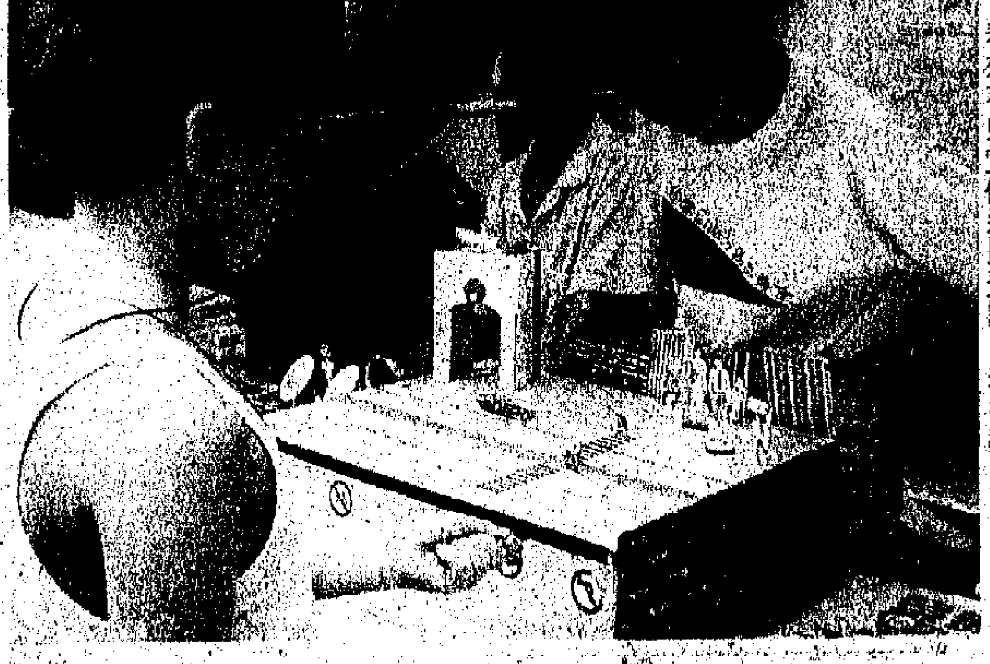
昨日於樂富中心不同地方，共有三個不同機構的活動進行，一個爲上述的同樂日，另一個爲港同盟支部選民登記運動日的攤位，最後一個是電視台的推廣節目活動，所吸引的觀衆類別不同，其中以黃大仙選民同樂日最爲大型及熱鬧，反之港同盟的攤位則顯得冷清。（玲）

◀參加攤位遊戲的多爲小朋友，且看這位小妹妹能否一拋即中。

▶政務署長藍鴻震頒獎牌予各有份參與的黃大仙區議員。



◀這位朋友決定在市政局及區域市政局中投一票？



◀獲攤位設計獎的慈雲山南分區，看來不只宣傳選民登記，還教導交通安全呢。

▶「齊登記，齊投票。」

古印迦帝國天日重見

山於距離太遠，旅費不菲的關係，香港人到南美洲各國遊玩，相對比其他地區爲少，其實南美洲國家各自擁有獨特的名勝古蹟，又多奇風異俗，風光無限，加上位於南半球，氣候季節與香港相反，最宜趁香港多去春來的時候前往觀光。

不過，南美洲有十多個國家，不可能在有限的假期遍遊，最佳的方法還是集中一國，選其重點而遊之。就以秘魯爲例，地圖內的名勝風光多姿多采，特別是印第安人古蹟浩瀚神秘，要一一遊覽，恐怕一兩個月也不足夠。而全秘魯最出名的廢墟——馬曹西曹，MACHUPICCHU，是遊人首要一看的歷史古蹟。

在古印第安語中，馬曹西曹解作「老峯」之意，它位於秘魯古印迦帝國古都庫斯科西北約一百一十里的高原上。據考古學家推論，它是湮沒已久的其中一個印迦帝國遺跡，距今已有好幾百年。至於它引人入勝之處，就在它獨踞羣山峽嶺的絕頂上，構築宏偉，形勢險要，加上一直隱藏在深山峽谷，人神不察，直至近世才爲人發現，而印第安人當年如何建造出如此偉大的城堡，至今仍然成謎。

根據印第安人的傳說，古代統治南美洲安第斯廣大地區的，是印第安人的阿達麼王朝，經歷六十二個世代，一向鼎盛昌隆，直至到了其中一個國王巴查古帝六世時，因他在亞馬遜河森林中被殺，阿達麼王朝在羣龍無首下四分五裂，最後經過一番權力鬥爭，方興起另一個新的統治者——曼柯卡帕克。曼氏就是以今日秘魯東南山區名城庫斯科爲國都，建立大家稱道的印迦帝國。

印迦帝國經歷了三個世紀，國勢最盛時，版圖跨越差不多整個南美大陸，包括現時的秘魯、厄瓜多爾、智利、哥倫比亞、波利維亞和阿根廷。直至一五三三年，印迦帝國被西班牙殲滅，今稱維三百多年的一代大帝國在山谷中消聲匿跡，而西班牙人當時也認爲已將印第安人完全殲滅。

不過，近世研究古印第安文化的考古學家卻認爲，當時的印第安人只是退到一個連西班牙追兵也沒法找到的神秘地方匿藏，而非全遭殲滅。至於考古學家想像中的神秘城堡究竟在那裏？他們還是漫無頭緒。直至一九〇九年，美國耶魯大學考古學家希南賓翰，在現時秘魯中部阿普里馬克河一帶山區，發現一些建在懸崖絕壁上的荒廢印第安人宮殿後，失落了的古印迦廢墟，終可重見天日。

其後，用神不知鬼不覺來形容馬曹西曹廢墟，委實一點也不誇張。從秘魯東南的印迦帝國古都庫斯科出發，乘坐簡陋的火車，前往一百多哩外的馬曹西曹。火車駛離海拔近萬呎的庫斯科後，攀爬上更高的西曹山，由於山路崎嶇，火車需作「之」字形迂迴緩駛，即先由車頭向左邊爬一段，停下來再改用車尾向右駛一截，如是者多次才能爬過山峯，慢慢地駛下海拔較高的山區，途中還要跨橋越谷，穿山過崖，四個多小時後，始抵達馬曹西曹廢墟下的火車站。

本來，在秘魯政府的開發下，火車站對岸建有一盤旋公路，可供二十座位的小客車登山。但若遊客要體會當年印第安人如何在汽車未發明之前，登上傾斜度達七十度的懸崖絕壁，繼而建立傳說中的偉大城堡，所以索性有車不搭，沿着公路旁的草叢小徑向上攀登。

說到馬曹西曹廢墟，幾百年來不爲人發現，除了因爲它是建造在七千呎高的峯頂，四周分佈着屏障般的連綿大山，其下又有湍急的烏魯班巴河三面包圍外，全年雲霧籠罩，上濕潤的氣候，雨露籠罩也令它們如隱沒在九霄雲霧中。整個廢墟的建築，堆砌工整，結構緊密，完全不用黏合，已令人佩服印第安人的高超工藝，更可說廢墟內其他建築層層疊疊，遍及數平方哩的山頭，使人目不暇給。至於更奇妙的，是這看馬曹西曹的宏偉巨石，浩瀚壯觀，只要站在廢墟最高處的一個石砌小崗哨下望，可以清楚看出它是一個設計完善的城市，不但有宮室、寮台、防禦用碉堡，以至觀測日影的日晷……等，所有建築都分佈得井然有序，堪與現代城市相比。

不過，最令考古學家疑惑的，就是廢墟建築所用的石塊，有些重達二十噸，而附近幾哩內又無類似的石材礦床，究竟印第安人當年如何將這人石從別處搬到絕頂之上的？所採用的又是何種搬運工具？這種種問題，至今仍未有人能解開這些疑團。

旅遊須知

一、簽證：若在香港或海外秘魯外交辦事處辦理，則不論英籍護照或身份證明書均要申請簽證，且必須出示來回機票、請假信、經濟證明等。但若由秘魯鄰近國家如厄瓜多爾、智利或波利維亞陸路進入，持英國護照者往往不用簽證。

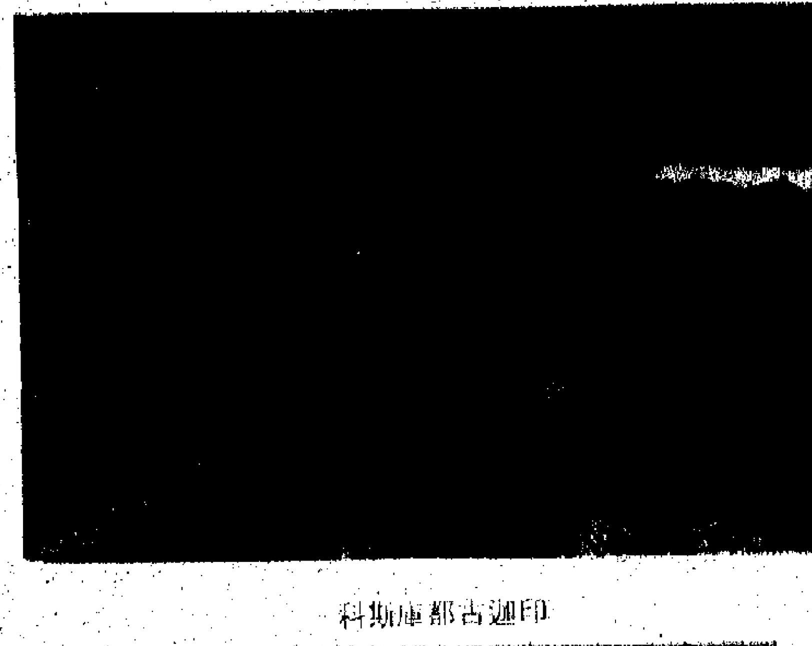
二、交通：由港起程無直航機，一般路線爲：先飛美國西岸的洛杉磯或墨西哥，再轉機飛秘魯首都利馬。

三、衛生：要預作黃熱、霍亂、破傷風等防疫注射，肝炎、痢疾、小兒麻痺也十分猖獗，除帶備有關藥物外，來貨淨食水、沙律，去皮蔬果切勿亂吃。

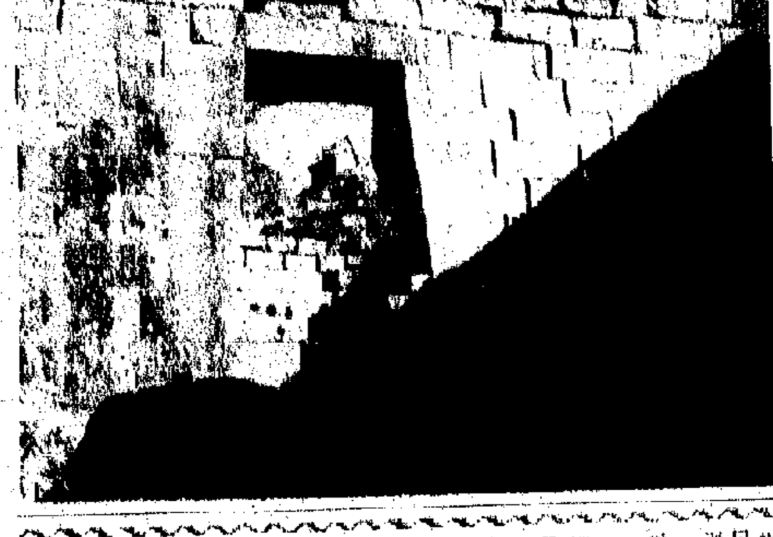
四、住宿：旅館設施差勁，宜自備睡袋、食用發熱器。街頭食檔不宜光顧。

五、氣候：因赤道，一般天氣炎熱，西歐太平洋沿岸十分乾燥，護膚潤膚等物必須帶備，山區地勢高峻，早晚頗冷，禦寒衣物不可缺少，到庫斯科等地更要動作緩慢，多作休息，慎防高山症。

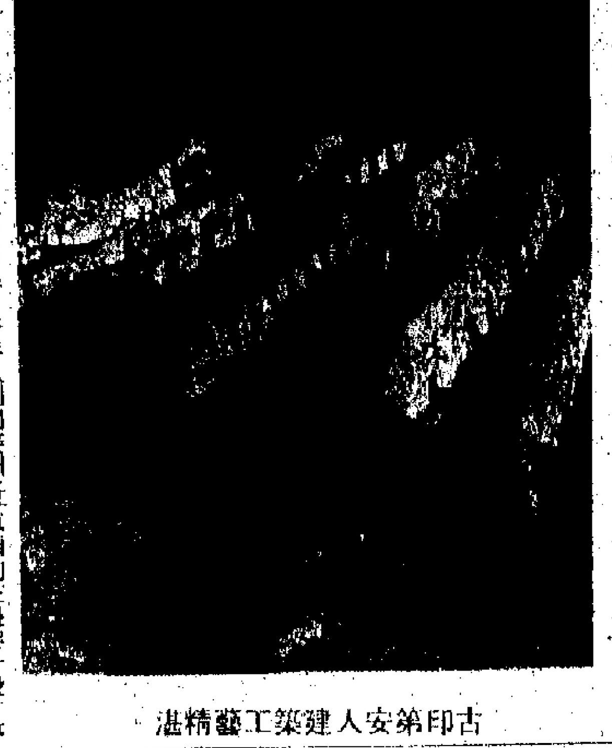
六、治安：秘魯政局不穩定，常有游擊隊與政府對抗，城市治安較差，小心扒手，山區鄉鎮的民風純樸，但也要避免到太荒僻的地區，女性衣着也不宜暴露。



印迦古都庫斯科



遠眺廢墟，景色壯麗。



古印第安人建築工藝精湛

旅遊

TRAVEL PAGE

逢星期一出版

星藝旅行團

九月二十三日行程「郊野遊蹤之萬宜水庫」

上午九時在尖沙咀北京道口，三越百貨正門乘搭感舒適冷氣航空座豪華車出發，首往直達北潭禁區（不需轉街車）參觀起點觀築得世界工程獎萬宜水庫全貌，湖邊徒步經元五墳，布袋澳，欄船海岸景物怡人。中午於團友都讚賞華明酒家馳名鹽焗雞和蒜聚餐，席間幸運抽獎下午續遊海下郊野公園，翁家灣訪奇岩怪石由其妙趣叢生之東風石上有棋盤。翠竹幽篁，溪澗深畔流水潺佈。全日旅程宜影宜遊每券僅收八十五元。券站皇后大道中一五一號英記茶莊，北角碼頭琴行街五十一號金輝藥房，旺角道與彌敦道交界英記茶莊。電話五六五八六九一：六七三七九四一。（中秋追月夜賞料海鮮晚宴，彩燈贊助新口味白蓮雙月餅超值享受。）

滑雪運動漸受歡迎 介紹韓國兩滑雪場

正當韓國的社會經濟在不斷發展之際，人民對高質素的體育或戶外活動的要求也不斷地提高。正因爲此，在過去數年間，滑雪這項運動便受到廣大的歡迎。

約在十年前滑雪運動幾乎是一項專利品——只有一少撮的富裕人家或居住在江原道山坡上的青少年才有機會享用。但近年來，滑雪者的數字卻在逐漸增加。

現今科技發達，喜愛滑雪的人仕無需再祈求上天降雪，而可用機器來製造人造雪。因此，雖然韓國的滑雪季節應是由十二月至三月，滑雪運動仍可是全年性的活動。

無論是初學者或是富有經驗的滑雪愛好者，韓國境內共有五個滑雪場可供選擇，它們距離漢城只需四十分鐘至三小時的車程。在面積及質素方面全都達到國際水準。除此之外，它們亦備其他活動設施，好像高爾夫球場、游泳池及網球場等，令到這些滑雪場在無論任何季節都值得遊覽。

位於大關嶺上（海拔七百五十米）的龍平滑雪場（YONG PYEONG RESORT OR DRAGONVALLEY）佔地約三點三平方千米，爲韓國最受歡迎的滑雪場。整個冬季，龍平滑雪場的平均積雪爲一米高，還有不同的斜坡及吊索設備，更有照明燈供晚上滑雪之用。

另一個比較普遍的滑雪場爲阿爾卑斯滑雪渡假區（ALPS SKI RESORT）。位於雪嶽山以北，東草從機場乘專線巴士約需一小時便可到達。其十度至三十五度，千五百米的斜坡，令到無論是滑雪能手或是初學者都能享受無窮的樂趣。一所滑雪訓練學校尤其受初學者歡迎。同時，在這滑雪渡假區內亦可找到其他的運動設施，列如游泳池，射箭場及賽馬場等。

除了龍平滑雪場及阿爾卑斯滑雪渡假區外，在漢城近郊地區亦可找到滑雪場，好像天摩山滑雪渡假區（CHOMA SAN FAMILY RESORT）、熊城滑雪渡假區（BEARS TOWN RESORT）和龍仁滑雪渡假區（YONGIN LEISURE SKI RESORT）。

附圖爲阿爾卑斯滑雪渡假區

瑞航推廣旅遊精華 推出多款精選行程

您是否正在籌備在夏天的旅遊大計呢？瑞士航空公司誠意邀請您到風光明媚的瑞士，領略阿爾卑斯山的夏日風情。

瑞士優美的雪國風貌早已家傳戶曉，但她在仲夏所散發的綽約風姿卻並非人人熟知。您可在舊城一個僻靜的角落品嘗美酒佳餚；又或與愛侶在醉人的湖畔把臂共遊；甚或怡然自得地在田野漫步。

瑞士是名副其實的花園城市，放眼四周，無論是陽台、公園、山野及山坡，盡是繁花吐艷。在這個優美的環境裏，乘坐汽船欣賞迷人的雪峰，或乘坐纜車穿梭於阿爾卑斯山，實在是人生一大快事。

瑞士面積不大，但極富傳統特色，而且洋溢濃厚的文化氣息，境內遍布著名的美術館，和實行及博物館。另外，歌劇、舞蹈、音樂會、民間節會及國際性展覽經常在全國各地舉行。

瑞航與佳利旅行社特別爲您精心挑選多款瑞士及其鄰近地區的行程，讓你歡度暑假。無論是運動愛好者或熱愛文化活動之士；無論是獨個兒或闔家旅行；富於活力的年青人抑或退修休養的人，總會找到稱心滿意的行程。

瑞士優悠度假團，專爲喜歡自由自在的人士而設，以兩人計，每人收費由港幣一萬二千八百八十八元至一萬五千八百四十八元，包括瑞航香港／蘇黎世／日內瓦／香港經濟客機票；七日汽車租賃（哩數不限）；六晚酒店住宿；自由選擇瑞士境內六十個城市的酒店；早餐以及免費在出發前或結束後於歐洲名城停留一站。

瑞士精華遊：一段歷時七個半小時的火車旅程，由馬特合恩峯至皮斯貝爾尼亞，沿途穿越二百九十一條橋及九十一條隧道，並且爬上與伯拉隘路，海拔二千零三十三公尺，這是阿爾卑斯山一處人跡罕至的山區，擁有悠久的文化傳統，登臨此地，能體驗阿爾卑斯山的精華，肯定令您畢生難忘。

行程以兩人計，每人收費由港幣一萬五千六百八十八元至一萬六千一百八十八元，包括瑞航香港／蘇黎世／日內瓦／香港經濟客位機票；蘇黎世、墨莫里茲、斯馬特及日內瓦六晚酒店住宿連早餐；八日頭等火車通行證；三十張蘇黎世名勝觀光券；日內瓦通行證；冰河快車紀念品；以及免費在出發前或結束後於歐洲名城停留一站。

瑞士精選團：主要交通工具爲火車及觀光巴士，行程由恩加迪納山的冰天雪地開始，再前往陽光普照，遍佈棕櫚樹的提契諾，然後折回馬特。

行程以雙人計，每位收費由港幣一萬五千四百八十八元至一萬六千三百九十八元，包括瑞航香港／蘇黎世／日內瓦／香港經濟客位機票；蘇黎世、聖莫里茲、阿斯科納、斯馬特及日內瓦六晚酒店住宿連早餐；八日頭等火車通行證；蘇黎世名勝觀光券；以及免費在出發前或結束後於歐洲名城停留一站。

瑞士特選觀光團：主要交通工具爲火車，穿過大個湖區，途經多個村落、山峯、農場及葡萄園。行程由蘇黎世開始，經琉森、因特萊根、蒙特及日內瓦，跨越瑞士兩個文化區——法語區及德語區。

行程以雙人計，每位收費由港幣一萬五千三百九十八元至一萬六千二百八十八元，包括瑞航香港／蘇黎世／日內瓦／香港經濟客位機票；六晚酒店住宿連早餐；八日頭等火車通行證；以及免費在出發前或結束後於歐洲名城停留一站。

瑞士逍遙度假團，專爲愛好運動的人士而設。喜歡運動的人士可以在優美的球場上玩個痛快。愛好其他運動的人士則可享用其他的運動設施，包括泳池、射箭場、體育館、網球場、跳舞室、健身室、桑拿浴室等。

行程共有多個別具特色的旅遊點可供選擇，共八日七夜，以雙人計，每位收費由港幣一萬九千一百八十八元至二萬三千三百八十八元，包括瑞航香港／蘇黎世／日內瓦／香港經濟客位機票；七晚酒店住宿連早餐；八日汽車租賃（哩數不限）；六張高爾夫球俱樂部或其他運動設施入場券；以及免費在出發前或結束後於歐洲名城停留一站。

……現實……潛質

忠心耿耿爲營育他的犯妾資命……該片在一定程度反映香港這功利社會，一切向錢向的共通心理，逐漸將事物變質，才能以成有的觀點分析事物。這與一般江湖片未盡同之處，亦加深觀衆對義氣的理解。

故事人物繁多，難得陳惠敏，居然在劇情處理顯見細膩有序。身處兩名男子的舞女那種矛盾心境啟發出來，當然演繹此角色的姚煒居功致上，把握有恨對她痴等的情郎萬梓良，及不能忘懷的丈夫陳惠敏，演來亦不溫不火。同時，陳惠敏安排劉德華被黑幫殺死，雖是煽情，但毫無矯揉造作，在劇情發展是自然合理，可見陳惠敏的導演潛質。

最後一幕在建築地盤的東洋刀大戰，陳惠敏舞來虎虎生威，刀光劍影下，稍有差池必招皮肉之損，感覺上十分迫眞，爲他抹一把汗。不過，此場戲若改在日本黑邦首領家中，或許較爲有說服力。

總體而言，該片在同類電影中雖無大突破，卻有獨特的見解，比較接近現實，亦算有點意外。

……西片線上。

黃德正 陳俊材（孤舟晚望）
吳麗儀 林上勇（秋月琵琶）
王錦玲 彭惠君（揮淚哭南唐）
何錦娣 余麗琪（蘇東坡夢會朝雲）
胡婉眞 謝幗紅（李清照簾捲西風）
（關漢卿貶逐大都）
黃德正獨唱
吳麗儀 王錦玲 合唱
梁漢威獨唱
許耀泉 何錦娣 合唱
尹飛燕獨唱
梁漢威 胡婉眞
暨漢風新秀聯合演出

票價：八十、六十、四十、二十元正
即日起市政局各電腦售票網預售 查詢電話：三三六七一八一 三三六七三一三

六合彩……

近期旺門號碼：3 9 12 15……

十期盲門號碼：6 17 22 26 30 4……

最近十期開獎紀錄

第63期	八月十四日：	⑦⑬⑮⑳……
第64期	八月十六日：	⑤㉑㉗㉙……
第65期	八月廿一日：	①②⑨⑩……
第66期	八月廿三日：	②③⑧⑳……
第67期	八月廿八日：	⑨⑭⑲㉕……
第68期	八月卅日：	①⑫⑬⑲……
第69期	九月四日：	⑨⑪⑮㉓……
第70期	九月六日：	④⑫⑮⑯……
第71期	九月十一日：	③⑱㉓㉗……
第72期	九月十三日：	③⑭㉕㉙……

華僑文化

莎翁及貝克特名著 英國劇團來港演出 廿二日起文化中心上演

（文化消息）英國導向劇團，將於九月二十二日至二十五日（星期六至二）在香港文化中心劇院上演六場共三齣著名劇目。

今次劇團巡迴到港，將升金出戲，莎士比亞名著「威尼斯商人」、撒姆爾．貝克特的「等待果陀」及賓．莊信的「煉金術士」。

是次演出由市政局主辦，英國文化協會協辦。

導向劇團於一九八一年由尼爾．史倡斯和李察．劉易斯創辦，爲一個採用分紅制度的小型劇團，該劇團在愛丁堡藝穗節中以演「蝴蝶春夢」一劇嶄露頭角，其後得到雪菲爾市利特米藝術中心的賞識，邀請成爲駐該中心的劇團，自此，導向劇團便躍升爲英國現時首屈一指的中小型巡迴劇團。

劇團初時以演出團員的作品而獲好評，尼爾．安信斯和保羅．帝達創作的「遠離告立斯」，使獲觀衆一致讚賞，並在法國及荷蘭各地巡迴演出。

除了創作新劇外，導向劇團還改編經典名著，例如史倡斯的「愛德華二世」和力克斯．杜利的「奧德賽」，都加强了劇團的戲碼，使演出劇目更加豐富多姿。

泰晤士報曾稱：「導向劇團的演繹手法別出心裁，令人折服。」自一九八六年，該劇團改用新的演出計劃，讓團員一起合作最少十八個月，演出三齣大型戲劇，並鑽研各種不同的演出風格，這項計劃一直維持至今，而劇團亦先後成功地演出了「麥克伯」、「斯巴達克」、「暴風雨」、「羅密歐與茱麗葉」及「王子復仇記」等名劇。

導向劇團是次演出共分六場，每齣名劇分別上演兩場，「威尼斯商人」於本月二十二日（星期六）下午二時半及七時半上演；「等待果陀」於翌日（二十三日）下午二時半及七時半上演；而「煉金術士」則安排在二十四及二十五日（星期一及二）晚上七時半上演。

門票分一百及七十元兩種，凡購買六張或以上門票者可獲特別優惠，另全日制學生及高齡人士可獲半價，現已在各城市電腦售票處有售。

電話訂票請電七三四九〇〇九，而節目查詢可致電七三四二九一二。

市民仍有機會協助「找尋藝術」多一週

（文化消息）香港藝術中心展覽部昨日決定把《找尋藝術》參展限期延長一星期，至廿四日星期一，目的是讓更多較遲獲知這個展覽計劃的市民。

《找尋藝術》希望集合並展示香港市民的私人「藝術」收藏品，藉此看看一般香港人怎樣理解「藝術」，以及怎麼樣的「藝術」對這個社群有意義。最後，每個人都可能獲得一些啓迪，去重新思考「藝術」的涵義。

任何香港市民，只要選出一至三件在日常生活中對他具有特殊意義的，他覺得很美而十分珍惜的，他喜歡擺設在當眼處常常看着而感到歡欣的私人物件，就可以參加在十月底至十一月中舉行的「找尋藝術」公開展覽。主辦單位首先不要被「藝術」二字嚇跑，亦不必顧慮自己的物品是否有資格登上所謂大雅之堂（展覽廳），藝術中心提供一個出發點和一個展覽的機會，市民只要「願意」，參展就是。

另外，藝術中心展覽部職員將分別到各自的鄰居和親朋家中，邀請他們借出物品參加展覽，該部門並擬於展覽期間把部份展場佈置成典型居所，目前正在物色適合的傢具。

市民如對「找尋藝術」有任何查詢，或想索取簡章／參加表格，可撥電八二二二零二零。「找尋藝術」由香港藝術中心主辦，菲里普．莫里斯（亞洲區）集團贊助，展覽將於九零年十月廿五日至十一月十七日在香港藝術中心包氏畫廊舉行。

魚樂圖 韓天衡作

（海外藏中國歷代書畫展品，現在華潤大廈香港展覽中心展出）

「找尋藝術：」七十一歲的陳女士說，這是她五十一年前在上海拍的結婚照，很富紀念價值。

古裝潮劇晚會週末上環舉行

（文化消息）市政局上環文娛中心將於九月廿二日（星期六）晚上七時卅分，在該中心劇院舉行一個潮劇欣賞晚會。屆時潮劇愛好者可欣賞一齣精彩古裝潮劇。劇名爲「鸚哥對唱」，乃特別邀請新韓江潮劇團首次公開演出。「鸚哥對唱」講述周朝宣王年間，皇帝貪圖享樂，少理朝政，某年，國舅梅倫與妹西宮娘娘，謀奪帝位，串通白牙國使臣獻上奇寶「鸚哥鸚鳥」。奇鳥能歌善舞，深得宣王歡心，將該鳥寄養於昭陽宮。西宮娘娘爲害東宮，用計將鸚哥扼死，嫁禍東宮殺死「鸚哥」。宣王聞知大怒，下旨立斬東宮，後得衆老臣保奏得以暫囚冷宮，幸得其誼妹潘夫人用偷龍轉鳳之計，捨身取義，將東宮救走。國舅梅倫認爲時機已至，暗通白牙國發兵進犯，乘機迫王交出玉璽。幸邊關統帥蘇英聞知及時帶兵勤王，一場大戰，殺敗國舅父子，救出宣王，並得悉東宮昭陽未死，夫妻得慶團聚。

「潮劇欣賞晚會」由市政局、中西區政務處、上環分區委員會以及旅港潮陽同鄉會聯合主辦，並由中西區文化藝術協會贊助。門票分十元及廿元兩種，現已在各城市電腦售票處發售。電話訂票可撥七三四九零零九，而節目查詢爲八五二三四九二。

元朗文協會及元朗大會堂 香港中國美術會聯合主辦 國畫書法展覽 二十一日元朗大會堂舉行

（文化消息）元朗區文藝協進會、元朗大會堂、香港中國美術會，聯合主辦書法國畫展覽，已定於本月二十一日至二十三日，一連三天，在元朗大會堂之大禮堂舉行。元朗區文藝協進會，成立在一九六七年，也是新界最早成立之文化藝術團體，由於元朗地區，鄉村稠密，人口衆多，學校林立，加上工商業之發展，特爲繁盛，非有負起倡導文娛康樂團體，則地方青少年，學校同學，欲參與其所藝者，亦難得以問津。是故，當年元朗教育工商各界，以及鄉紳人等，也會爲該區文藝協會之成立，都貢獻良多。二十餘年以來，培訓各類英才，實屬爲數不少。最難得者，該會之書畫班、舞蹈班、劇藝班、樂藝班等項，都設有初班、中班、高班而至深造之分別，使莘莘學子之習藝階梯，得以程序漸進，然此多項班別龐大經費，除獲得區議會應撥之外，相信其中部份，不少來自地方熱心文化人士所贊助，由此可知，該會對文化之弘揚，亦算苦心孤詣。元朗大會堂，興建成於一九七〇年，當年由港督戴麟趾主持開幕，會堂樓高六層，內裏一切設備，正好配合青少年活動之所需，亦堪爲一般藝術界表演所選用，一九七五年，更成立該會堂管理委員會，會之成員，包括太平紳士、鄉會主席、社團首長、工商界領袖等，是以管理方面，至爲完善，多年來提供各藝能界所因應，實亦厥功至偉也。香港中國美術會，一向以發揚中國美術爲宗旨，三十餘年來，不斷爲文化而宣揚，除該會本身舉辦各項活動外，經常與地方文化社團，作各方面藝術交流，如書法國畫講座，作品之展覽、比賽之評閱，凡此種種，其不悉力以赴。年來會員大增，會務加強推展，因而又作第二屆巡迴展出，一連多月辛勞，亦在所不計也。此次作品展陳，約爲三百餘件，歡迎愛好書藝人士，依時蒞臨參觀。

簡訊

・書畫文物展覽・

△一九九〇年前後德國攝影展：藝穗會。
△海外藏中國歷代書畫展：華潤大廈香港展覽中心。
△中國藝術品秋季展：中國文物展覽館。
△「爲我們的環境穿新衣」兒童設計展：香港藝術中心。
△關氏藏中國牙雕展：中大文物館。
△廿世紀初期中國瓷器展：香港藝術館。
△中國傳統兒童服飾展：香港博物館。
△柴灣羅屋簡介：羅屋民俗館。
△中國外銷瓷展：茶具文物館。
△文物館藏品展：中文大學文物館東翼。
△「香港歷史簡介」展覽：香港博物館。
△中國茗趣：香港中區紅棉路茶具文物館地下。

・海報巡迴展覽・

△陶瓷：駱克道圖書館。
△種植及編織：保安道圖書館。
△高奇峯的藝術：油麻地圖書館。
△香港兒童美術（二）：花園街圖書館。
△布魯士：一八四六年的香港：九龍中央圖書館。
△富嶽三十六景：藝術圖書館。

・文娛表演・

△綜合表演：源禾社區會堂，晚七時半。

上述節目，全部免費。

一帆風順 （安徽）曹勇作

漁村（木刻） （浙江）鄔繼德作

劉詩昆講座及示範

（文化消息）中國名鋼琴家劉詩昆，於月底在沙田大會堂主持一個以「中國鋼琴音樂的美」爲題的講座及示範表演，使樂迷體會作曲家如何講究鋼琴音樂以表現具有中國特色的旋律。

即場示範的鋼琴曲目計有「牧童短笛」、「春之旅」、「戰台風」、改編自傳統名曲的「一走馬」、「中國民歌主題變奏曲」、「序曲第二號流水」及「陽關三疊」，及他的早年作品「青年」鋼琴協奏曲。

劉詩昆並將探討這些作品的曲意、創作手法、演奏技巧、鋼琴技法與具有中國特色的旋律的配合等問題。

蜚聲中外的鋼琴家和作曲家劉詩昆早年多度獲國際性鋼琴大賽殊榮，包括第一屆李斯特國際鋼琴比賽季軍及特別獎、第一屆柴可夫斯基鋼琴大賽亞軍。

「劉詩昆講座及示範」由區域市政局主辦，二十九日在沙田大會堂舉行，門票四十元，在各城市電腦售票處有售。電話留座：七三四九零零九。

古老德國攝影 藝穗會今展出 兼示範膠版攝製技巧

（文化消息）一九〇〇年前後的德國黏貼攝影，歌德學院及藝穗會合辦，展期由九月十七日至廿九日，逢星期一至六，下午五時至[illegible]夜，在中環下亞厘畢道二號藝穗會舉行。展覽期間，主辦單位安排了兩次[illegible]示範，介紹膠版印製作技巧，由[illegible]盧婉雯女士主講，示範時間分別爲：九月廿七日下午六時（英語講解）、廿八日下午八時（粵語講解），免費入場，[illegible]介紹[illegible]非[illegible]用的技巧。盧婉雯女士在美國德州女子大學主修攝影，於一九八五年取得藝術碩士學位，她的作品在本港及美國多個聯展中均有展出。最近曾參展於香港藝術中心主辦的「轉變的年代」藝術作品展，現爲香港浸會學院傳理系講師。

港台美樂會知音 文世昌明任嘉賓

（文化消息）香港電台第四台的「美樂會知音」，每次都會邀請到不同的音樂特備嘉賓到錄音室，與大家暢談其對音樂的體會。在九月十八日的一輯裏，第四台將邀請到現任的市政局議員、東區區議員、環境諮詢委員會委員、交通諮詢委員會委員文世昌先生出任嘉賓主持，在節目的兩小時裏，他將會與我們分享貝多芬、巴托、德伏札克、林姆斯基高沙可夫等的精彩樂曲。日理萬機的文世昌對音樂有甚麼偏好，而他又怎樣利用音樂去均衡他日常繁瑣的事務？有興趣的朋友，就萬勿錯過於九月十八日晚上八時香港電台第四台（超短波立體聲調頻97.6至98.9兆赫）播出的「音樂會知音」了。

「美岸」與巴伐利亞 貝莎

（人間公關手記）

邇者，貝莎參加，數次愉快之聚餐會。

同行莊美人出任華美達麗新酒店公關及廣告部總監，貝莎與有榮焉，趁該酒店之美岸餐廳重新裝修開幕之門，與法蘭西絲去賀佢。莊美人細細爲我等介紹美岸餐廳一番。貝莎坐下，呷雞尾酒之際，大廚師梅格達巴將酒會上之精美食品送上兩碟，而侍者哥哥，又送來兩杯靚湯。美岸餐廳確有特點，其中之美式牛肉三文治，吃慣英式三文治者，無不大讚味好而有新鮮感，殊非漢堡飽可比也。吃飽半肚黃伯與雅麗絲，羅莎、文叔、池仔等到矣，此際熱鬧非常，後到者想揾位坐亦難。剛好朗尼走，雲妮洗來問：此位有人坐否？貝莎答之「是留着給你者」，尚未認識怎會虛位以待？但書而坐下，知貝莎乃風趣之肥妹，好傾好講之人。互相交換名片，原來又係猛女，乃太古集團一機構之推廣經理也。

貝莎接過咭片又出三度板斧，指其冼姓與麥姓均爲廣東最早之原居民，歷史悠久之望族也。今冼姓多居於新興，但雲妮話，從前長輩未講過，我則叫佢可自族譜中查証，雲妮話讀書時，新同學都叫佢洗綸俄。洗洗不分也。

走時接慧雲電話，佢話希爾頓巴伐利亞食品節開始了，午間來飲杯德國啤酒啦！

巴伐利亞的首府爲慕尼克，以出產啤酒著名，黑森林蛋糕亦爲老饕所喜。巴伐利亞於德國南部，話德國女仔，最美之年齡頗短，僅十三至廿歲之間，青春氣息，此時過後，老態畢呈，連眼尾亦打摺矣！傻妹仔曰：「殘得如此快？」

慧雲接口說：「美國女仔亦如是，原因？都不識護理皮膚，且在此數年間，又將自己用到盡，是以亦殘得快。」

巴伐利亞食品節，音樂台上是那三位戴綠色毡帽之樂手，不時奏當地的民樂，以增客人食慾。

史提芬話，此等巴伐利亞人，必穿牛皮褲，喜戴綠色帽，此三物均爲其民族特色也。但在巴伐利亞生活日子中，朋友將綠帽蓋於其頭上，但本能地急忙閃開，此種顏色在香港人心目中，乃不受歡迎者。巴伐利亞人則好歡喜也！

收拾社會主義爛攤子 孫燕

所謂社會主義（即斯大林路綫的社會主義），無處不是一篇爛賬。國家財政預算是爲政治服務的，但即使據造出的數字看，已經看不得，不用說是實際情形了。筆者曾算過，四千五百萬黨員是特權階級，有衆樂的，政府來養，每個黨員牽親帶眷，平均每人帶動三個人進各機關單位去吃「大鍋飯」，加起來就有一億八千萬人，靠了這個「一黨」「一來吃」，黨員是「領導」，都可翹起了二郎腿辦事，牽親帶眷者又是有辦法的人，往往白吃也不妨。一億八千萬人，平均每年每人供一千元人民幣，就須一千八百億元。而公開的財政總預算爲三千來億。兩相比較，可知其中的差距。光是這一筆數，已經是筆爛賬了。所以這種「社會主義」的經濟，越搞越爛，自己固然無法收拾，別人也不易爲之收拾。

最近的例子是東德，共黨垮台之後，東德百孔千瘡，有了徹底的暴露。只有傻人才相信，以爲還是往日的斯大林主義路綫好，不會像今日一樣「衰退」。殊不知今日的「衰退」，正是那筆爛賬顯出了原形，怎麼也維持不下去了，如果共黨不垮台，形勢可能比今日的「衰退」情形更糟糕。

誰來收拾呢？自然由西德來收拾。總理科爾的確是個人物，大刀闊斧，先統一金融，然後提早「統一」政治，把東德的爛攤子擁起來，幾乎沒有一個人不看好。連香港資本家也向東德去投資，集資幾十億美元，可謂眼光獨到。預見東西德合併之後，不出數年，會得欣欣向榮。爲南北韓及海峽兩岸的「統一」立下範例。

看樣子，南韓兩有收拾北韓的爛攤子的雄圖，至於中國的海峽兩岸，不知台峽東岸，亦能立此雄圖否。——比較起來，自是最難的。因爲大陸的社會主義無底洞太深、太大，太[illegible]一個人咁。

曹金霖 陳玉書

（旁敲集）

在本港，有不少政府長官，紳商名流，熱心社會服務，雖然日理萬機，可對社會服務，始終熱忱至極，常年累月均是如此。我的老朋友曹金霖先生就是其中的一位代表性人物。九月六日我應這位老友之邀，赴金鐘道太古廣場的萬豪酒店出席香港童軍總會九龍地域第十四屆會務委員會就職典禮，聽了不少朋友讚賞曹金霖的讚譽，使我更增添了對這位老友的敬仰。

滿腔熱誠的曹金霖是保良局的戊辰年主席，他嘔心盡力、建樹頗多。作爲童軍總會九龍地域主席，實對這份工作同樣不遺餘力，勞苦功高，用他自己話來講：「做足一百分。」早在三週之前，他就致電約我，足見其滿腔熱情。那晚，一套正規的就職儀式——雞尾酒會、致歡迎詞、頒發委任證書、頒發獎勵狀、致送紀念品、晚宴、舞會、幸運抽獎等，安排得井井有條，天衣無縫。我走進典禮會場，見政務司曹廣榮司憲、童軍總監周滋先生、地域會長周君廉太平紳士等已經來到會場，嘉賓濟濟，高朋滿座。而晚會的主持人曹金霖先生，身着嶄新筆挺的 MESSKIT 服裝，格外精神。臨座的東九龍地域總監陳傑柱先生對我說：「今晚最注目的就是曹主席了。」我答曰：「他當甚麼機構主席，都是眾望所歸。」

（醉眼看香江）

行筆與物象相溝通 藝文什記一二六

書是應物象形，書法也是象形，所以對文學也有研究，如此，書法才易進筆，以物象作比，是很自然的事。橫看如臨帖，不能孤立地臨，而不去理會點如墜石，捺如波浪，懸針垂露都是以物象作比，不去了解書者的平生，只孤立臨比於行筆。我們行筆時，心有此意，得些，那一個家，縱然得益，也有所不足。寫得更有神采，無他行筆不會孤立無生。我們以古人詩句寫字，也得了解古人寫一個字已如此，書寫整篇亦如此，寫詩人此詩之感情，這詩文之涵義，先讀幾遍，然後作書，字也必寫得更有神采，這是十分重要的。寫詩，更寫出詩之感情，這雖然不容易，但我們也必定要了解它之重要性，寫古人詩能於書法中也領悟到詩之意境。

比如寫「輕舟已過萬重山」這一句，行筆如流暢輕重機合有度，使與詩意相結合，讀者便很自然地投入詩情之中。這一句詩，如以流暢之行草出之，必定比寫凝重穩如泰山之書體，更得人欣賞。

寫蘭亭序叙，文章上描寫了當時情景，但行筆作書時，書者對蘭亭勝會有更深體會，自不期然流露於筆端，於是欣賞王羲之書之蘭亭叙，便會體會到當時曲水流觴之雅興。而這一篇蘭亭叙，假如我們不以行書出之，而寫篆隸，它的感染力可能略減。因此，我們學書法，是不能孤立地學。

我們不能一翻閱了唐詩三百首，即拿出其中一首作書，不先了解內容，便奮筆寫下，結果當然不能與詩的感情相結，極其量，字寫好而已。

東邊先生 來函拜悉

十一日刊出「鄧雷雅先生」實「鄧爾雅先生」之誤，「避香茶樓」乃「遊香茶樓」之誤，皆手民誤植之故，蒙指正，謹致謝意。 編者

（雙魚小品）

醫療保險不易負擔 觀浪客

（聽潮人語）

美國醫學界人士指出，美國會約有三千七百萬人無醫療保險。目前美國人口約爲二億五千萬，三千七百萬這個數字佔了人口總數百份之十幾，比例不可謂不大。須知在美國居住，醫療保險比什麼都更重要，沒有飯吃可以挨一天半日餓，但病了不及時就醫，性命就可能因此丟掉。問題在於，美國醫療費用十分昂貴，小病看一次醫生，診金及藥費起碼六七十元；大病住醫院，每天可能花費一千數百，至於大小手術費用，更是無法估計。有人沒有購買醫療保險，一旦不幸的病要入院手術、療養，畢生的積蓄就此用光。

在提供公衆一般醫療服務方面，拿香港與美國比較，反而香港更令人讚賞。香港人有急病要入院醫治，「豐儉由人」，富有者可以進入收費昂貴的私家醫院，住「高級病房」，貧窮可以入公立醫院或慈善醫院，前者收費非常「大衆化」，甚至還可以要求「援助」以免交費用，後者還是連「食住」都免費。但在美國，却沒有這個方便，一般人只有好購買醫療保險，一旦有「冬瓜豆腐」，醫療費用就由保險公司部份或基本上全部承擔。

可是在美國居住，買醫療保險却不是一件輕鬆的事。有些機構，對屬下職工提供醫療保險，保費由公司負擔，職工自己應否買這類保險，實在亦難下決定，買了，但每月支出却很大，不容易負擔，並且有些人是「身强力壯」或「老當益壯」的，一年中可能看不到一次醫生，那麽那一年幾千美元的保費，不是白白的「送」給保險公司麼？但不買亦似乎很冒險，人有旦夕禍福，萬一有病要入院醫治，那些醫藥費到哪裡去籌借？朋友中恰有個現成例子，做妻子的懷孕，必須進行特別護理，嬰兒却不足月就誕下，只得兩磅多，「母子安全」了，但醫藥費結下來，一個多月，達二十五萬美元。幸好他們早已購了醫療保險，否則若全部由自己支付，也不知如何負擔得起。不過許多人還是抱僥倖心理，三千五百萬無醫療保險者，其中有些是這類人，有些則是根本付不起昂貴保險費。

有病看醫，醫療費就有「着落」。但許多人都要靠自己購買醫療保險，醫療保險的費用「不是講玩」，並且年紀越大，保費就越多，一個六十歲的老頭，每月付出的醫療保險費可能達到一百多元，若夫婦倆則單是這項開支就非常大，不是人人可以負擔得來的。因此，一般平時身體比較健康的人，到底[illegible]

一本破書使轉運 太子森

（名士風流）

一本破書，可以將一個人之命運扭轉過來。人生，有時不單只講際遇，還得講頭腦靈活與否。

香啊猿，其真名姓並非叫「猿」，只是其狀似猿，友人皆以香啊猿稱之。

這一位老友，以玩音响，及以評論音响，介紹音响見稱。在一定程度上，自然是吃得開。不過，這玩意，發展有限，賺賺倚賣之外，只有在購物上得有優待而已。

不過，這一個老友，頭腦十分靈活。看見在今之「亂」世中，人人亦欲求得心理上之安息，篤信命理、風水之說。

於是也，千方百計，往台灣找尋一番及坊間，找來了幾本有關命相、風水之孤本，閉門研究什麼鐵板神數、紫微斗數之類，果然給他闖出了一個名堂來。

如今，這一個老友，乃以什麼神算猿自號。兩三年之內，風生水起，盤滿缽滿。

紫微猿雖然人已古稀，但是仍得十分活躍，每夕無女不歡，成爲尖東幾間大夜總會之常客。各媽媽生見其光顧，亦無不開酒歡迎，無他，因爲這一位老友每每必帶小姐出街，在今時今日夜生活幾乎百業種種之時候，有此豪客，又豈不視爲衣食父母呢！

代價 李潔儀

（青葱集）

每一個人喜歡東西時，都要付出代價。或者說，每一個人做某一件事時，都要付出代價，就是付出了如果不做完某一件事，去做另外一件事的代價。

至少當我們喜愛一樣東西，或做一件事，要付出時間，加上心靈腦袋的運用。

以前讀經濟課時，書本說，若剛開始時只是喜歡一樣東西，漸漸演變爲需要一樣東西時，那件東西便成了必需品。

要付出多少的代價去索求一件東物，要視乎當時的事物及形勢。

有時候，很渴求一樣東西，但沒有在適當的時間得到，得到時已有「輕舟已過萬重山」的感覺。

或者，一些垂手可得的快樂是最珍貴的，因爲並不需要付出一大堆艱辛勞苦的折磨。

有沒有具的很需要或渴求一些東西，而付出了很大自尊的代價？

付出了自尊，而得到想要的東西還好點，至怕付出了很大的自尊，最後什麼也得不到。

無法中說法 華羅

（微言集）

過去到公衆泳池游泳，貯藏衣服處有職員專收泳客換好放在鐵籠中的衣服，貯物進衣格，發給你一塊牌子，游畢了憑牌子拿回衣服，去寄衣物未聞有遺失財物。

年前開始公衆泳池改設貯衣櫃，你把衣服放進去，自己拿走鎖匙，走時把鎖匙留下，而有偌大一個貯物室，只有一個管理員，而有些仁兄，經常在他工作間中，外面事一概不理，我見過有人游完水，就在換衣服的椅上元龍高卧，竟然無管理人出來叫他走，把貯物室變成桑拿浴室，若多幾位，成何體統呢？至於有人想把鎖匙拿去配一支，那方便得很哩。

一個泳池可容人數不少，男女分開冲身貯物也幾百人，平時靠一個人巡視，如何足夠呢？若遇上那些頑皮蛋黨，不說偷東西，要破壞門鎖才容易不過哩。而一個管理員如何應付呢？雖然這類事未曾發生過，但不能說永不會發生。現在失竊多了，有關人士叫人不要多帶財物去游泳的人，肯定不會帶得太多，只是，信用咭，提款咭，身份證一樣可以倫，但這些東西又不能不隨身帶的，至於說經常更換門鎖，這就不知有何作用了，一個有心偷東西的，他配了匙難道不會逐個試試麼？

因此之故，泳池貯物室即使裝閉路電視，若無增加人手，維持秩序，經常巡視，那麼有了閉路電視又怎樣？不知可否改用按金取匙法，交回編號匙發還按金，若當日未能交回鑰匙，當晚便把鎖換了，這樣手續繁一些，但若配匙來做世界的，當晚已換了鎖，他便無法可施，豈不更有效？

簡子童子音同義異 老人無聊愛作竹戰 溫霜

（拾穗集）

天氣委實太熱了，俗語有謂：「熱狗不出門」，難得二婦倡議躲在屋裡歎冷氣，磨日無聊，接麻雀，可謂一呼即集，隔壁二婦與對門的張媽，她們早已成親密戰友，此外還有經已退休的曹伯。

曹伯自認是某某銀行的董事，以他這般年紀，那裡能夠置身於頂尖兒的科技前綫，終於被迫退居幕後，而工錢則照支，生活裕如，享清福不是很好嗎？有誰知道，可是坐對老妻，日久磨擦難免，曹太愛竹戰，連戰數晝夜，面無倦色，她有自己的戰友，爲避免夫妻衝突，曹伯只好上街去，另尋樂趣，以消磨時間的地方。由是和她們幾個亦成親密戰友了。

曹伯風趣，尤喜與中年婦女往還，說話無禁，是以她們這枱麻雀，時見嘻嘻哈哈，牙較戰比勝負猶爲要緊。麻雀桌上獨少見有「簡子」，曹伯自承是「簡子」，語甫出，三姑力指：「一身爲阿爺還說是『童子』」，追和出時，才知道曹伯果然是「簡子」啊！

最劣伙食 岸邊人

（花朝）

如果不「憶苦思甜」，倒也罷了；如果「憶」苦，立刻發覺，香港原來是最浪費食物的地方。適可從宴會中佳餚美酒，天一半地一半，食一小半，剩一大半……其中得之。

也許是由於客人多在「恭候」的時間之前打了底，肚中的東西，還未消化，却大盤珍饈美味，擺在面前，食慾雖有，但消化系統不允許。縱然是大相識也吃不消，只好淺嘗輒止，如當紅炸子雞則無足論矣。

記得戰時一九四〇年，岸邊人在那二年半之內，吃的住的，真是不堪一提。這一餐中飯，如果有一碟炸魚仔已屬上菜，所謂炸魚仔，名符其實。魚長不過一寸，也不知道是什麼魚，油是菜油，全無油香，幸而還脆，食可下咽。其實，也不由你不下嚥。

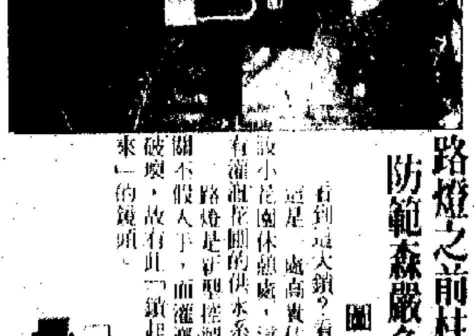
機關中一位科長，憤然門：「如此魚毛仔，在以往，恐怕連貓也不肯食也！」話出，舉座動容，當時正在抗日，時值困難，戰士在前線浴血，視死如歸，我等在大後方，保住性命，已算萬幸，還敢有絲毫怨言麼？

後來，奉「官」而「學」，做了丘九，全校七百多同學，全部公費。學校規定，用油一斤，半碗白蕭的眉豆作膳，扒番攤咁扒，四粒一攤，九攤已完，共三十六粒，已算是一餐膳了。不出兩碗，九攤已光，第三碗起，只能吃白飯，白飯其實不成飯，乃是「沙穀」米的倉底三及第，粗劣不堪，但我輩小子，仍每餐四大碗，面不改容。有時甚至攜兩碗藏好，宵夜有着落了。

我奇怪的是，當時沒有一個人患胃病，至今仍然不解，難道真有「戰時胃」麼？

（消閒小語）

路燈之前柱上加鎖 防範森嚴免遭破壞 圖・文・森溪



看到這大鎖？看到這鐵柱？這是一處高貴住宅私人園廈的附設小花園休憩處，這裡裝有路燈，設有灌溉花圃的供水系統。路燈是靠光控制，會早晚自動開關不假人手，而灌溉系統亦不容亂動破壞，故有此「鎖起來」的鏡頭。

（長鏡頭）

中華民國七十九年（一九九〇）九月 華僑日報分
分類廣告 每個四字大 每個卅字小 每天二十元
聘請 柴灣幼師 急聘幼師 大埔津小 元朗幼稚園 聘請導師 誠聘幼師 旺角下午 聘請助教 急聘校務 聘請幼師 市場推廣 滙基書院 官塘琴行
幼師 琴行職員 智學校 會計文員 誠聘女教師 管理 聘幼師書記 幼師 校務
徵女友 徵女伴 徵求女伴 徵男女友 碩士 美滿婚姻 美加姻緣 代客徵婚
知己婚姻 3320088 英人會話 港九德法烹飪學校 英皇教育 經驗教師 實用英文 英數補習 平安護理 護老
奇華月餅禮
商業 東方縮放 正宗按摩 晒圖 疝氣帶 專業防水
招標承購 遺失聲明 遺失 告通 有限公司 福利會 遷址 啓事

華僑日報分類廣告　收費廉●效力大　備有熱綫電話→

分類廣告 熱綫電話
服務時間 5464459 5462583
每日上午十時至下午五時半
即日來電 明日刊出
圖文傳眞：5594238
省時又省力
每日下午五時半截稿

分類廣告
大字四個 小字卅四個
每天二十元
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費二十元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿（法律性廣告，請携備身份證）

聘請

柴灣幼師 聘十月到職，有經驗優先，於辦公時間電 8963379 洽

九龍津中 誠聘中文，初中聖經學位或非學位教師，大坑道10號校長收

津小校工 沙田區聘男女校工各一，男維修水電及油印清潔，女：清潔及印務 電六三七八六三三七

兼職全職 護老院請專業護理及見習助理無需經驗但要有愛心耐性及勤奮合作 8191542 洽

津小男工 粉嶺林村十月到職 $4415 起水電木器維修清潔油印電 7013072

校務助理 澳門聘校務助理乙名中五程度略擅會計及打字 請電 670406 洽

安老院請 女護理及工厨師女性沙田工作要留宿有假期請電 6911474

小學補習 北角補習社聘全職經驗小組補習導師朝九晚五時半月薪四仟有意請電 5100121

兼職派咭 高薪聘請派咭員有責任感十五歲或以上時薪計算北角區工作有意請電 5100121

琴行急聘 小提琴吉他等導師電：4940589 或 4327043

特殊津校 粉嶺津校點定及代課教師十月一日到職可代課至六月底 電 6714411 校長

急聘代課 沙田津小請英文代課教師由十一月一日至明年七月合請函本報信箱四三九號洽

急聘 沙田區工作 他導及鋼琴吉 請電 6371025

津小文員 深水埗區中五程度有興趣簿記新金 4285 函履歷近照深水埗永康街70號

學生兼職 誠聘辦公室助理返五日月薪三小時工作上下午均可 電 7707349 張

大埔津小 聘英勤教學班教師普通話詳履歷近照大埔富善郵箱三期第 順德方中下午校

急聘幼師 大埔太和邨急聘幼師及助教有經驗受訓者新優 有意請電 6563032

下午文員 [illegible]

日校夜英 荃灣商校聘兼職文員能補小學全科有意者請電 3971890

旺角津小 聘書記一名需會考五科合格擅會計打字電腦者優先有意電 3814343 協和小學

玩具樣辦 柴灣區樣辦製作公司請學徒 15 歲以上歡迎工業學校 5568942 洽

屯門補習 聘社急全兼職導師(2)會考英語(1)導師薪優有 意 請 電 4592495 洽

津貼中學 大埔津中聘臨時男校工壹名有意者請電 6500833 約見

聘營業員 洋行聘請切削工具男女營業員不拘經驗寄履歷近照希望待遇香港一五七六郵箱

聘請助教 大角咀區幼稚園誠聘助教多名有意請電 3925833 校長洽

配音訓練班 影視粵語配音學員無修業期滿可兼職 3613902

聘請幼師 西營盤區幼稚園聘上午半日幼師新優 辦公時間內電 5407223

畫班導師 需能教兒童畫素描等經驗週六日任教時薪50元起 屯門區 電 4550672 約見

夜中教師 急聘中英數理化生物打字會計經濟中史文學教師經驗 先電 5681134 甘小姐洽

補習社聘 全職或兼職小組導師薪面議需周返足五天旺角或九龍 成 3963285

聘請幼師 港島東區幼稚園聘經驗上午及全日幼師各乙名有意請電 5786763

旺角下午 津小聘請修美勞科級教師九月下旬到職請將履歷照寄本報信箱 1032 號

誠聘幼師 屯門官塘區誠聘經驗幼師薪優有意者 辦公時間 電 7569386 校長洽

聘請助教 北角區幼稚園聘上午及全日助教各乙名無需經驗有意請電 5786763

聘請導師 下午兼職補習導師沙田區工作有意請電 6498618

元朗幼稚園 誠聘師訓及經驗教師十二月到職照教署建議薪酬有公積金請電 4760091 約見

補習中心 小學女導師五天工作供午膳雙休 中學畢業薪 3500 預科 新面議 土瓜灣 7610284

誠聘幼師 本校聘請全日或半日幼師供午膳新優能琴會受訓優先請 電 7785556

請派傳單 筲箕灣區補習社請派傳單時薪20元 電 5503505

聘幼師 沙田區聘全日幼師新優 供午膳 電 6921065

兼職會計 每天約四小時上午或下午自由履歷電話地址寄小時酬新官塘郵箱 69652

補習社 各區土瓜灣補習社中五程度上午九天工作至新或以上新優電 7609362

補習中心 急聘導師多名小組補習中五或以上程度屯門區工作電 7713236 鄭小姐洽

上門補習 誠聘全職或兼職補習導師多名中五以上程度時新優厚 有意者請電 7713236

登記護士 老人宿舍工作21以上女性認可資格帶證明與履歷大埔廣福邨廣仁樓三樓院長收

夜班兼職 牙科助護晚二時半至九時星期一至六天公衆假期休息聯絡電話 4254323

男攝影見習 25歲以上遊客工作簡易收入高 1128823 叫 4823

聘實驗室 政府扮職位中學聘實驗室技術員須會考合格包括理科請電 6700541

女幼師 聘請訓女幼師或中五畢業有志於幼稚園工作在香港區工作電 8953303

青衣津中 聘低班英文及歷史代課老師十月五日到職有意請電 4950226 約見

急聘幼師 九龍區工作需受訓或具經驗電 3514259 約見

上門補習 各區誠聘補習先生歡迎中大港大理工中五亦可薪優電：1128308 叫 440

五聯護老 院護理人員清節新適深水埗大埔道交通方便專業人員護理 2882249

聘女文員 上環工程公司聘女文員中五程度懂打字有意請電 5440199 約見

誠聘 文化出版機構男女學生兼職推銷員待優不限時間中環永和街33號2樓先施公司對面電 5446121 陳

官塘琴行 急聘鋼琴電子琴結他及中樂各科導師有意請電 7931801

市場推廣 中學畢業有工作經驗者有上進心底薪加佣金假期有意電 5236299 彭洽

滙基書院 誠聘女基督徒處理英文書記兼女懂打字及電腦履歷函九龍果欄街11號

聘請幼師 馬鞍山某幼稚園聘請全日幼師一名請電 6417212

急聘校務 沙田區學校務擅油印美術及經驗教師有意請電 6474649

誠聘導師 九龍區聘全職或兼職補習導師供午膳 13 個月糧電 3965055

誠聘幼師 九龍區聘全職幼稚園教師經驗優先供午膳13個月糧電 3965055

聘請幼師 葵涌石籬區聘請全日幼師一名 請電 4205904

葵涌津中 急聘任教高年級物理科學位教師十月到任有意申請者請電 7439488 葉小姐

兼職補習 兒童教育中心聘全／兼補習導師，上或下午香港及沙田各區電 895 5344

助理主任 有小組補習經驗或預科程度而有志教育工作薪伍至柒仟有福利 6537118 約

中學兼職 可選三五晚均可，每晚兩小時工作。須中七程度或以上電 6537118 約見

女文員 尖沙咀區地產發展公司急聘文員中五程度中英文打字有意者請電 3677633 洽

聘護衞員 尖沙咀區豪華商業大廈誠聘員多名薪高雙糧福利好 有意請電 3693355

津小女工 官塘區十月到職薪 4415 年 35 歲以下電 3408383 洽

電腦兼職 推銷高中畢業上班免費培訓合在職或在學人仕參與酬金

屯門區幼稚園 日聘半師經驗有幼稚 電：4519462

幼兒工作員 大埔區幼兒園聘工作員乙名薪優供膳已註册優先有意請電 6514333 約洽。

鋼琴導師 某琴行誠聘全職兼職鋼琴導師多名無需工作經驗有意請電彩虹 3272968

補習導師 某琴行誠聘中小學補習導師多名全職兼職均可無需經驗有意請電彩虹邨 3272968 蘇屋邨 7200283 沙田 6417711

津校文員 盛中津聘請文員一名須中學畢業有意即電（4241790 4241144）

招聘興趣班導師 社區中心聘成人及兒童班導師水彩畫書法素描鋼琴日文應徵將履歷，任教科目相片寄何文田忠孝街 89 號M02吳姑娘或 24/9 起電 7119131 內線 140

沙田津中 急聘代課文憑教師，教授中文及中史，有意者請電 6951158 黃小姐接洽。

幼師助教 北角區幼稚園聘上午班教師全日班助教新優假多 5632660 5632539

荃灣津中 聘請代課學位教師兩名①電腦科：由十月一日至明年三月卅一日②中文科：由九月廿八日起十星期有意請電 4140157 約見

職業治療助理 嚴重弱智特殊津校誠聘職業治療助理男性金木或電工 $5515 至 9035 請函九龍深水埗明愛醫院明愛樂仁學校校監收

F 5 教師 經濟商業速記CIF信札中英日文法語數學 CfG 418 公開試電腦及維修員時間任擇 7701721 8382128 4146332 6376263 4769162 4596189

中心主管 兒童教育中心誠聘主管及助理中五以上，負責行政及教導工作電 553 5882

保良局嚴重弱智津校 聘①女宿舍家長照顧兒童起居生活會考及格須輪值年假21天薪 5515-10465②一級或二級物理治療師 函荃灣梨木樹邨商場羅氏信託學校或電 4810828

急聘女師 九龍區教會私立小學聘十月份低年級英語及數學女師新優富經驗者請速具學歷履歷近照及電話函本報信箱 992

嚴重弱智學校 聘請女宿舍家長年 21 會考五科合格需輪班薪金 $5515-10465 年假 21 天有意請電 4276311 或函交葵盛東邨十三座地下葵盛兒童訓練中心校長收

琴行職員 某琴行誠聘兼職女職員時間六時至九時彩虹工作有意請電 3272968

幼師 誠聘幼稚園經驗或已受訓教師及助教另聘跟車及女工各一名有意請電 3628379 或 7741669

夜校會計 英文教師 沙田明愛成人教育夜校誠聘會考英文科，GCE英文科，初中英文科及LCC高級會計科兼職教師。每星期上課兩晚至三晚。應徵請寄沙田大圍文禮路18號或致電 6976223 校務處。

聘女文員 聘女文員壹名須中文通順年35至45工作時間朝十晚六有意函華僑日報342 箱洽

津中文員 中五程度男性基督徒負責學校印務校務處雜務起薪四千五電七四四五一一七約見

$3500 聘請看更 年齡不超過 55 歲體健男性每日工作 10 小時要輪班當值有假期有意每日下午 6 至 10 時電 5490882 唐先生接洽

誠聘秘書 需相當經驗英文速記會話流利懂辦公室事務，待遇優厚。有意者將履歷、近照、期望薪酬及可到職日期寄香港 [illegible]

簿記文員 女中五或以上懂記帳打字新優請將履歷近照寄香港英皇道二〇九號安康樓二○九室安發有限公司約洽

聘請校工 九龍津中聘請校工一名請附近照函新蒲崗太子道 596 號校長收或電 3834814 校長秘書約見

大廈管理 日夜輪班制薪優58以下有住院醫療保險請履歷寄英皇道18號安福樓一〇九室安發有限公司約洽

誠聘女教師 九龍又一村區某私校聘數學女教師需F5或以上程度有意者請致電三八一六三六一或三八一一九四八接洽

會計文員 中學畢業初級簿記打字快捷新優假好函履歷要求待遇寄新界葵涌大連排道 48 號東海大廈 B座 2 樓 JFC HK LTD 或電 4286431 曾洽

徵求

女幼師 女校務 急聘元朗屯門上環香港保安幼師及女校務各一名，須中三至中五程度，薪優，假期多，有升職機會，請親到荔枝角荔灣花園地下太陽島英文幼稚園總辦事處報名面約見。

聘幼師書記 非牟利幼稚園聘全日書記，字體端正，懂琴優先，薪優供膳。請電：5721856 灣仔聖雅各堂幼稚園約見。

誠徵女友 男現28歲誠意交友 [illegible]

徵淑女 男38歲 [illegible]

歸根老伴 男66廣西人 [illegible]

徵女 男中年 [illegible] 本報 1027 箱

誠徵女友 男士有樓有職 [illegible]

徵女友 男40未婚 [illegible]

誠徵淑女 大學畢業… [illegible] 1024 箱

穩重男友 女士32 [illegible] 1028 號

誠徵白衣 男28天使 [illegible] 1026 保密

從商婚友 男 [illegible] 3914578

徵求鋼琴 [illegible]

婦 [illegible]

誠徵婚友 [illegible]

誠徵女友 男39未婚 [illegible]

急徵鋼琴 [illegible]

誠徵女友 [illegible]

徵婚 在女深圳幼師芳齡 29 五呎六吋 129 磅端莊品好文靜失婚一子 7 歲誠徵 45 至 60 歲有涵養經濟佳溫和體貼願將眞誠獻相敬中國香港詳函及電話號碼本報 1030 號信箱附照更佳。

緣慳？ 業務太忙？害羞？生活圈子太窄？「紅線軒」專爲品行良好人士選擇對象，省時間※省感情※製造機會 投票報約電 5415321。

誠徵女友 [illegible]

誠徵男友 [illegible]

代弟徵友 男28歲 [illegible]

誠徵伴侶 [illegible]

徵女伴 [illegible]

徵男友 [illegible]

徵女友 [illegible]

誠徵女友 [illegible]

26少男 [illegible]

誠徵女友 [illegible]

誠徵朋友 [illegible]

徵求女友 [illegible]

誠意徵女 [illegible]

誠徵女友 [illegible]

碩士 [illegible]

徵男女友 [illegible]

徵求女伴 [illegible]

徵女伴 [illegible]

徵女友 [illegible]

國際電腦婚姻 電視訪問推薦 擴合遍世界 政府註册 全港首創電腦彩視錄影即時選擇 全港唯一專業商界高職人士擇偶資料館 電托查詢 8921282 香港灣仔駱克道 184 銀城商廈 1403 室

聯合電腦婚姻 全港規模最大！專業撮合本港及海外良緣 政府註册 免費諮詢預約 7800328 IBM 電腦即時撮合，彩色電視錄影助您選 成功機會大，費用廉，不牟利，資料詳細可靠 請親臨彌敦道 518 號 [illegible] 字樓絕對保密

美籍少女徵婚友 美籍公民少女徵35歲下有事業基礎誠粵語男士先友後婚有意者寄近照簡歷至 Miss CHAN. 1812 HYLAN. Blvd.STATEN ISLAND. N.Y. 10305. U.S.A.

百合電腦婚姻 本港海外 撮合良緣 地址：九龍彌敦道 582-592 號信和中心 304A 室 敬請預約電話：7811451

幸福婚姻服務有限公司 1973年成立 [illegible] 電 3665857 [illegible]

★姻緣一線軒★ 敍份本天訂 [illegible] 一線軒助任偶結成經驗大學 士主理查詢 5442105 中環永吉街 28 號永吉利商業大廈 1232 室

代客徵婚 [illegible]

美加姻緣 本會有數位美加籍男士專程來港擇偶先友後婚政府註册詳情請電 8921282 ★國際電腦婚姻協進會

美滿婚姻 [illegible] 2293845541 3323223

眞善美婚姻服務公司 1965 首創香港專爲女子解決婚姻疑難 爲未婚擇偶，爲失婚重建家庭，星期日休息 3328615 8902550 7718367 波斯富街 83 號 波斯富大廈一樓A彌敦道343號永安大廈 1302 室是高級士女委託終身的理想機構 本公司婚姻同業商會會員遵守自律

東亞電腦婚姻協進會 鳴謝亞視 [illegible] 政府註册 [illegible] 8336302 香港灣仔 [illegible] 212 [illegible]

知己婚姻 鳴謝 T.V.B. 星期一檔案專訪 本會會費及成功個案實例見証 政府註册 3320088 電腦操作 地址彌敦道580號彌敦中心1902室

招生

英語小組 太子道 141 長榮 11/FB 恒生銀行上 3819952 彌敦道 96 美敦3/B座當代 圖書上 3686720 英美加籍 會話文法 移民留學 個別自組 六人小組 早午晚班

日語法德會話英專 F5 會考英數 TOEFL 8382128 7630723 7364199 6953060

托兒安全 [illegible] 5275592 [illegible]

泰文初班 法文初班 小組教授 8452584

鋼琴電子琴 [illegible] 5291105 [illegible]

電腦 [illegible]

兒童美術 [illegible]

英法日國語 [illegible] 7567661 [illegible]

學 3331336 [illegible]

經驗教師 [illegible]

補習

上門補習 各區經驗導師耐心教導 時間任擇 5419800

優質補習 高創造一種方法迅速記熟課本 [illegible] 5508960

港大畢業 [illegible] 3233692

上門補習 [illegible] 1128166 [illegible]

硯齋先生 中國語文學 [illegible] 3426813 黃

私人補習 本人誠替中小學補習 [illegible]

上門教數 [illegible] 7127637

專職補習 [illegible]

中學教師 [illegible] 6360337 吳洽

上門補習 [illegible] 1168898 叫 9959 [illegible]

數 數學系畢業專教數學分析力 [illegible]

大學畢業 [illegible]

會計教師 中學會考 LCCI [illegible] 8799289 吳

現職教師 [illegible] 5713478

亞比林哥 電腦無綫電學校 教育署註册課程日夜班技術文憑招生 電腦工程維修文憑科無綫電彩色電視 工程日夜班無綫電實物面授週末科。 旺角砵蘭街 368 地鐵太子站恒生銀行後面街設備規模龐大歡迎到校參觀索 章請電 3803804 3807806

英人會話 英美澳加教師個別或小組教授會話移民面試升學輔導註交商業實用彌敦道 3846468 標準

港九德法烹飪學校 專傳授各式西式餐法中西烹飪、適合各移民出國一技傍身及本港就業人仕彌敦道 494 號 21 樓 7806427 7800110

英皇教育 經驗中心專誠英文會考補習 [illegible] 5100121 [illegible]

待聘

立成會計 專理舊帳上門登報稅退稅CO證制帳月計 電 3847165 [illegible]

松柏國際（香港）協會（護理安老服務）
＊全港最具規模，佔地八萬餘呎，員工百多名＊
護理：2,300 元起，包括食、住、醫療，24 小時護理、餵飯等。
宿費：月費 1,000—1,400 元，包食宿及廉價醫療。（有單人房供應）
會址：石崗錦田公路 111 約 2139 地段 4886132
九龍辦事處：彌敦道 343 號永安置業大廈 1104 室 3856177

護老

劍橋護老院 九龍塘劍橋道35號（近漫會醫院不設分院） 花園別墅 環境幽美 全新裝修 安老護理 西醫主辦 一流設備 3371118 3371008

知年護養院 政府註册及買位甲級老人院 獨立花園別墅環境優美註册 西醫護士物理治療師全日護 理請參觀比較 4716407-8

安多利護老院 [illegible] 3935966 7412343

筲箕灣區 [illegible] 5683869

名揚護老 [illegible] 3115687

鴻圖老人院 九龍城福佬村道92號全層電話：3822503

平安護理 醫院註册診療經驗護士護理 [illegible] 124D地下 3368573

英數補習 [illegible] 7308293

實用英文 [illegible] 3940191

經驗教師 [illegible] 6951759 3329771

奇華月餅 禮餅 馳譽港九數十多年 奇華金黃蓮蓉
精工巧製 食過讚好 特備中西餅劵 利便派送親友
總公司及工場 九龍長沙灣青山道 666 號奇華工業大廈 電話七八五六〇六六
門市部：
總行：九龍長沙灣青山道 666 號 電話七四三七七二七
觀塘：九龍觀塘道 316-318 號 電話七五六一貳八一
旺角：九龍旺角上海街 458 號 電話三八四五一九六
深水埗：九龍北河街 193 號 電話三八六四五八二
青山道：九龍青山道 406 號 電話七四一一六二二
油麻地：九龍上海街 218 號 電話七七一五〇〇七
土瓜灣：土瓜灣道78號E定安大廈 電話三六四八六五四
紅磡：九龍紅磡蕪湖街 68 號 電話三六四四一八
荃灣：新界荃灣眾安街 79 號 電話四九三八五一二
灣仔：香港灣仔莊士敦道 106 號 電話五七一八八一八
北角：北角道11至13號 電話五六六八五八二
吉之島：香港鰂魚涌康山道康怡廣場吉之島 電話八八五五九九一內綫五三四
（北角餅店經已開幕 恒生銀行斜對面）

華僑日報廣告信箱

下列信箱有信　請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼：48 211 229 238 242 273 290 301 302 306 311 313 316 322 330 341

佐敦道分處信箱號碼：901 907 908 910 912 913 916 917 918 919 944 948 950 951 953 956 957 958 959 960 967 969 970 982 984 986 989 990 991

中區分處信箱號碼：401 403 410 411 413 415 419 423 424 425 426 428 430 433 436 437 438 442 450 455 458 460 461 475 486 490 491 494 495 497 523 529 531

旺角分處信箱號碼：1001 1002 1003 1006 1007 1008 1009 1010 1011 1015 1016 1017 1018 1019 1020 1021 1025 1338 1350 1353 1356 1359 1363 1364 1367 1368 1375 1377 1381 1384 1387 1389 1391 1392 1395 1396 1397 1398 1401 1402 1404 1406 1408 1411 1412 1418 1424 1426 1427 1429 1430 1431 1434 1438 1439 1440 1441 1445 1448 1449 1450 1451 1468 1483 1484 1487 1489 1492 1493 1494 1495 1497 1701 1703 1704 1709 1710 1711 1713 1714 1716 1719 1722 1728 1730 1731 1732 1733 1734 1735 1737 1738 1740 1744 1745 1746 1750 1752 1754

北角分處信箱號碼：1593 1596 1598 1601 1603 1605 1606 1608 1612 1613 1614 1615 1616 1617 1624 1625 1626 1627 1637 1641 1644 1648 1651 1652 1653 1657 1658 1661 1662 1663 1668 1682 1687

招標承購 輸往美國出口配額第 438 類 203 打第 645 類／646 類 548 打及 846 (2) 類 347 打投標表格及詳情請到金鐘道六十六號政府合署十樓破產管理處索閱及查詢（電話：8672479）截標日期：一九九〇年九月十八日 11時正，編號：1.60/90。

沙田補習 [illegible]

鋼琴讓 [illegible]

出讓

爛舊酸枝修理收買 高價收買酸枝花梨傢俬 打磨翻新古董瓷器書畫 什物歡迎通知各區師洽電 5477355 權記 傳呼機 1168333 叫 7554 洽

鍾應堂 中外名風水相命 精批流年 掌相風水 姓名秘學 判斷前途 指點迷津 [illegible] 7305528

專業防水 天台地庫浴缸抽水管 [illegible] 1118171 叫 227 1128368 叫 285

疝氣帶 美國製造 [illegible] 105 室

正宗按摩 服務良好按摩推拿 [illegible] 1128298

東方縮放 曬圖 [illegible] 3950355

商業

收購各區樓舖 成交快交吉或不交吉 浩棧地產接洽 中環結志街 24 號地下 電話 5443955 電話 5453381 傳眞機 8505610

物業

中聯搬運有限公司 [illegible]

立信搬運有限公司 7701199 7701276 1959年創立 5665622 5665634

搬運

遺失聲明 茲遺失中華大藥房有限公司股票第三七八號一張，編號一〇四至一一三號除函請該藥房報失外特登報聲明上述股票作廢。股東李國棟啟

遺失

招標承購 編號：1.184/90 電腦軟件十盒投標表格及詳情請向金鐘道政府合署十樓破產管理處索取或查詢（Tel:8672006）截標日期：九月十八日上午十一時有貨日期：九月十七日

★分類廣告★
★服務熱線★
5464459　5462583

人民入境事務處通告 根據香港法例的規定：（一）獲准受聘於某一僱主的人士，如未得人民入境事務處處長事先批准而從事其他職業或擔任任何兼職工作，即屬違法；及（二）任何人士如未得人民入境事務處處長事先批准，聘用獲准留港爲他人工作的僱員擔任全職或兼職工作，均屬違法。人民入境事務處處長梁銘彥

港九敬老福利會有限公司通告 茲定於一九九〇年十月九日下午二時正，在九龍新蒲崗地街二五五號東鴻大樓四樓本會大堂召開會員大會，議程如下：（一）會務報告（二）省覽及通過一九八九、九〇年度帳目（三）聘請下年度核數師（四）加設執行董事會首席會長一名及監察董事會首席會長一名，除分函外特此通告，敬希依時出席，右通告全體會員。執行主席李家超 一九九〇年九月十七日

梁浩遷址 廣州中醫梁浩教授男女新址 [illegible] 貳樓 電 [illegible] 3041735

啓事

香港中國美術會聯合主辦
國畫書法展覽
二十一日元朗大會堂舉行

繁盛，非有負起倡導文娛康樂團體，則地方青少年，學校同學，欲參與其所藝者，亦難得以問津。是故，當年元朗教育工商各界，以及鄉紳人等，也曾爲該區文藝協會之成立，都貢獻良多。二十餘年以來，培訓各類英才，實屬爲數不少，最難得者，該會之書畫班，舞蹈班，劇藝班，樂藝班等項。都設有初班，中班，高班而至化而宣揚，除該會本身舉辦各項活動外，經常與地方文化社團，作各方面藝術交流，如書法國畫講座，作品之展覽，比賽之評閱，凡此種種，莫不悉力以赴。年來會員大增，會務加强推展，因而又作第二屆巡迴展出，一連多月辛勞，亦在所不計也。此次作品展陳，約爲三百餘件，歡迎愛好書藝人士，依時蒞臨參觀。

管理委員會，會之成員，包括太平紳士，鄉會主席，社團首長，商界領袖等，多年來提供各藝能界所爲完善，實亦厥功至偉也。香港中國美術會，一向以發揚中國美術爲宗旨，三十餘年來，不斷爲文

△中國智趣：香港中區紅棉路茶具文物館地下。
・海報巡迴展覽・
△陶瓷：駱克道圖書館。
△種植及插織：保安道圖書館。
△高奇家的藝術：油麻地圖書館。
△香港兒童美術（二）：花園街圖書館。
△布魯士：一八四六年的香港：九龍中央圖書館。
△富嶽三十六景：藝術圖書館。
・文娛表演・
△綜合表演：源禾社區會堂，晚七時半。
上述節目・全部免費

藝文什記（一二一六）
行筆與物象相溝通
東邊先生

過萬重山」這一句，比如寫「輕舟已行筆如流暢輕快就急有度，便與詩意相結合，讀者便很自然地投入詩境之中。這一句詩，如以流暢之行筆出之，必定比寫凝重穩如泰山之書體，更得人欣賞。寫蘭亭敍，文章上描寫了當時情景，但行筆作書時，書者對蘭亭勝會有更深體會，自不期然流露於筆端，於是欣賞王羲之書之蘭亭敍，便會體會到當時曲水流觴之雅興。這一篇蘭亭敍，假如我們以行書出之，而寫篆隸，它的感染力可能略減。因此，我們學書法，是不能孤立地學

其中一首作書，即先了解內容，便會筆寫下，結果當然不能與詩的感情相結，極其量，字寫好而已。東邊先生 來函拜悉

十二日刊出「鄭雷雅先生」實「鄭爾雅先生」之誤，「避香茶樓」乃「蓮香茶樓」之誤，皆手民誤植之故，謹指正，謹致謝意。編者

雙魚小品

最劣伙食
大邊岸

也許是由於客人多在「恭候」的時間之中，打了底，肚中的東西，還未消化，那一大盤珍饈美味，擺在面前，食慾雖有，但消化系統不允許。

縱然是大招牌也吃不消，只好淺嘗輒止，如當紅炸子鷄則無足論矣。

記得戰時一九四〇年，岸邊人在那三年半之內，吃的住的，眞是不堪一提。

這一餐中飯，如果有一碟炸魚仔已屬上菜，所謂炸魚仔，名符其實，魚長不過一寸，也不知道是什麼魚，油是菜油，全無油香，幸而還脆，食可下咽。其實，也不由你不下咽。

消閒小語

算爲幸，還敢有絲毫怨言麼？後來，棄「官」而「學」，做了丘九，全校七百多同學，全部公費。學校規定，用油一斤，半碗白煮的眉豆作餚，扒撈叫扒，四粒一撥，九撥已完。共三十六粒，已算是一餐飯了。不出兩碗，九撥已光，第三碗起，只能吃白飯，白飯其實不是白飯，乃是「沙穀」米的食底三及第，粗劣不堪，但我們小子，仍每餐四大碗，而不改容。

有時甚至攜兩碗藏好，宵夜有着落了。我奇怪的是，當時沒有一個人患胃病，至今仍然不解，難道眞有「戰時胃」麼？

體育

四三屆全港華人泳賽決賽 昨締五項大會新猷

愉園囊括全場冠軍

胡達昌龍欣庭各取四面金牌 愉園女將甲乙組俱摘取后冠 南華觀塘瓜分男子團體冠軍

(特訊)香港中華業餘游泳聯會主辦，市政局及香港業餘游泳總會贊助的第四十三屆公開全港華人游泳決賽昨午假九龍公園游泳池舉行決賽。

是日決賽緊張激烈，佳績紛呈，在男甲五十捷、男乙五十捷、女甲一百背、女乙二百捷及二百蛙俱刷新大會紀錄。而愉園女將盡領風騷，包辦女子甲、乙組團體冠軍，龍欣庭更為愉園奪取女子乙組四面個人金牌成為女乙個人總冠軍；太平洋會的胡達昌亦在男乙稱霸，在昨日男乙八項比賽中連取四枚金牌，成為男乙個人總冠軍。南華朱磊及海天張蕊萍分別在男甲、女甲各取三面金牌，成績優異。

男甲五十捷 南華李啟滏以廿四秒六一，打破自己在本屆預賽中所締的廿五秒一三紀錄，太平洋會胡達昌亦不遑多讓，在男乙五十捷中以廿五秒六〇刷新自己在本屆預賽所創的廿五秒七四紀錄。

女甲百背 東方多泳會的司徒詠怡在女甲一百背泳中以一分十秒〇一打破自己保持的一分十秒三六舊績；愉園龍欣庭以兩分十九秒五四刷新女乙二百捷紀錄，舊紀錄是八九年東方多泳會鄭凱欣所創的兩分十九秒六九；海獅會劉惠敏以三分〇秒一四打破了五年的女乙二百蛙紀錄，舊紀錄是八五年賽馬會鍾詩敏所創的三分〇三秒七七。

團體成績 方面，南華會以一百〇一分在佔盡優勢下奪得男子甲組冠軍，觀塘會以七十七分得亞軍；但觀塘會在男乙方面吐氣揚眉，以七十八分榮膺盟主，太平洋會以六十二分得第二。

女子組 團體成績方面，愉園一枝獨秀，但在甲組受到海天會極大挑戰，僅僅以一分之微力壓海天女將稱后，海天以七十六分屈居第二；女子乙組成績一面倒，愉園及海獅女將昨日控制大局，在八項個人決賽中，愉園共得五面金牌，其餘三面由海獅會所得，結果愉園以一百一十七分摘取女乙團體冠軍，海獅以四十七分得第二。

個人全場 總冠軍觀塘會曾意銘以廿八分得第一，南華朱磊以廿六分得第二；男乙冠軍由太平洋會胡達昌以廿八分奪魁，海天李子駿以廿四分居次。

女甲個人 全場總冠軍由海天張蕊萍以廿五分所得，愉園譚智妮以廿三分得第二；愉園龍欣庭以廿八分奪得女乙個人全場總冠軍后座，亞軍愉園李嘉欣，成績廿一分。

由於愉園女隊實力突出，結果該會奪甲、乙組全場總冠軍，分別以一百卅三分及一百六十一分在男女子甲組及男女子乙組榮膺冠軍。

賽後由華聯會各首腦進行頒獎，本屆賽事在珠玉紛披下結束。(明、芬)

全港華人泳賽男甲四百四式接力，冠軍太平洋、亞軍南華、季軍海天(上)；女甲四百四式接力，冠軍海天、亞軍東冬、季軍愉園(下)

全港華人游泳團體成績

團體

冠軍(績分)
- 男子甲組：南華(一零一)
- 男子乙組：觀塘(七八)
- 女子甲組：愉園(七七)
- 女子乙組：愉園(一一七)

亞軍(績分)
- 觀塘(七七)
- 太平洋(六二)
- 海天(七六)
- 海獅(四七)

個人全場冠軍
- 男子甲組：曾意銘(廿八)
- 男子乙組：胡達昌(廿八)
- 女子甲組：張蕊萍(廿五)
- 女子乙組：龍欣庭(廿八)

亞軍：朱磊(廿六)、李子駿(廿四)、譚智妮(廿三)、李嘉欣(廿一)

全場總冠軍
- 男女子甲組：愉園(一三三)
- 男女子乙組：愉園(一六一)

全港華人游泳決賽成績

男子甲組

	第一名	第二名	第三名	第四名	第五名	第六名	成績
一百捷	李啟滏	孔憲佳	陳水聰	余世雄	黃裕	莫家輝	五四秒二四
五十捷	李啟滏	孔憲佳	余世雄	黃裕	蔡國平	鄭子裕	廿四秒六一
一百蛙	張子明	呂榮德	尹立新	李啟鋒	樊偉添	李志堅	一分十二秒五三
四百捷	朱磊	吳銘傑	陳水聰	尹子成	鄭子裕	鄧啟明	四分卅七秒九一
一百背	曾意銘	林蛟	李啟滏	梁志恩	盧俊文	陳水聰	一分六秒三二
四百四式	朱磊	鄧蔡偉	余世雄	林蛟	羅偉雄	鄧啟明	五分十二秒八八
二百捷	曾意銘	朱磊	鄧蔡華	陳水聰	鄧啟明		二分〇六秒五五
二百蛙	張子明	呂榮德	尹立新	李志堅	李啟鋒	樊偉添	二分四十秒三八
二百背	朱磊	吳銘傑	李啟滏	余世雄	黃裕	梁志恩	二分廿七秒五八

男子乙組

	第一名	第二名	第三名	第四名	第五名	第六名	成績
一百捷	胡達昌	馮健斌	譚家寶	張向良	潘偉東	張展豪	五五秒五五
一百背	曾炳勳	阮大偉	黃渝翔	張展豪	彭啟泰	譚均恒	一分十秒四九
一百蛙	李子駿	梁志雄	鄧天樂	鄭浩德	羅文嘉	黃鴻楷	一分十三秒三七
五十捷	胡達昌	馮健斌	譚家寶	潘偉東	梁健明	張向良	廿五秒六〇
四百捷	張向良	張展豪	馮健斌	譚志輝	黃良旭	黃積浩	四分四四秒
二百四式	胡達昌	張向良	張展豪	譚均恒	阮大偉	司徒智恒	二分廿七秒五六
二百蛙	李子駿	鄧天樂	鄭浩德	鄭以勤	羅文嘉	黃鴻楷	二分四一秒九一
一百蝶	胡達昌	黃錦仁	譚均恒	譚家寶	陳榮基	司徒智恒	一分〇四秒一三

女子甲組

	第一名	第二名	第三名	第四名	第五名	第六名	成績
四百捷	鄭凱欣	甫灝靈	譚智妮	司徒詠怡	郭少婷	張施璜	四分五十秒三六
二百蛙	張蕊萍	鄭凱欣	張小喬	洪韻琪	陳樹恩	戴欣婷	三分五七秒九〇
二百四式	張蕊萍	鄭凱欣	洪韻琪	鍾詩敏	譚遜心	戴欣婷	三分卅八秒
五十捷	譚智妮	雷灝靈	洪韻琪	司徒詠怡	鍾詩敏	張小喬	廿八秒八九
一百捷	譚智妮	雷灝靈	鄭凱欣	李穎怡	張小喬	周美英	一分〇四秒
一百背	司徒詠怡	雷灝靈	戴欣婷	張施璜	陳丹鳳	林伏波	一分十秒〇一
一百蝶	司徒詠怡	譚智妮	張蕊萍	鍾詩敏	周美英	盧傑芳	一分〇九秒九八
一百蛙	張蕊萍	洪韻琪	張小喬	譚遜心	陳樹恩	戴欣婷	一分廿一秒三八

女子乙組

	第一名	第二名	第三名	第四名	第五名	第六名	成績
二百捷	龍欣庭	李嘉欣	吳慧菁	李仲科	劉敏婷	彭繡瑤	二分十九秒五四
五十捷	龍欣庭	潘角青	李嘉欣	吳倩儀	黃小薇	梁可欣	廿九秒三三
二百蛙	劉惠敏	許美琪	黎詠漪	張心妍	馮智理	何路德	三分〇秒一四
一百蝶	李嘉敏	黎詠詩	何潞玲	蔡雅詠	劉敏亭	蔡雅詠	一分十五秒二二
一百蛙	劉惠敏	潘角青	馮智理	黎詠詩	許美琪	蔡雅詠	一分廿三秒六七
一百捷	李嘉欣	潘角青	李嘉敏	吳慧菁	區詠怡	區詠怡	一分〇五秒三〇
二百四式	龍欣庭	黎詠詩	許美倩	譚美玲	劉敏亭		二分卅八秒七九
一百背	龍欣庭	李嘉欣	葉楠儒	譚美玲	李嘉敏		一分十五秒一一

甲組足球賽風球下展開

0—0 東方依波路繳白卷

雙方打法積極惜前鋒忘帶射門鞋 施路華初替依波路上陣缺乏狀態 依隊後防稱職東方紐頓受制基夫

(特訊)甲組足球聯賽，昨雖然有風球懸掛，但仍有一場在旺角球場午間進行，結果東方與依波路打成〇比〇平手，各得一分。兩隊打來均十分積極，努力爭勝，而且雙方防線演出穩健，沒有出現大錯失，就是雙方前鋒均有不少攻門機會，但似乎也未在狀態，所以賽和也算合理。

昨雖有颱風，但幸好沒有下雨，而且陽光普照，吸引了三千〇七人觀戰，收入亦不錯，南華對騎士一役也是有三千五人入座。

東方 今仗陣容略有變動，由後防主力張偉不上伙，傷腿後仍未痊，由黃耀文上陣，與潘嘉明聯手把守中路。中場由馬志強、温政與瑟頓組成，鋒線由馬兆偉、黎永昌和紐頓對付。

依波路 此役打來比上仗進步，起碼中場比上場有馬天尼已有進步，加上賴安頓外援(下半場換入)，依波路今季狀態可能比上季好。

戰幕初昇 雙方開賽後都採用攻勢，東方攻勢較凌厲……

易邊之後 雙方俱以原陣應戰……

東方：鍾浩然；陳德銘、黃耀文、潘嘉明、楊洪貴；馬志強、譚兆偉、温政、瑟頓；黎永昌、紐頓

依波路：陳樹明；林國緯、基夫、黃耀信、蔡偉文；張育生、朱耀宗、陳國輝、歐偉倫；何輝、施路華

高價收購
不交吉樓交吉亦可
全幢分層或一批樓
舖大小更佳即成交
中港投資公司
7898928(8線)
彌敦道655號胡社生行2006室(滙豐總行側)

購收租舖
天祥地產
成交最快 免費估價 佣金照付 行家來盤 分層·均合 全幢·收租
九龍上海街136號閣樓 7802293-4
九龍旺角上海街346號C地下 7709918 (假日照常)

購收租舖
全幢分層 交吉亦可
出價最高 成交最快
港九舖位 免費估價
創立發展公司
5448143(專線)
054846838(假日及晚間熱線)

財團高價收購
即日成交 不交吉樓 交吉亦可 全幢分層 毋須睇樓
免費估價港九均合
7930922 騰達地產

物業代理

分類廣告
大字四個 小字卅四個
每天二十元
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段(一大字四個，小字卅四個)定為一個位，每天收費二十元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，每日下午五時半截稿，不折不扣，上期繳費。(法律性廣告，請攜備身分證)

財團徵求
即時付款 不交吉樓 交吉亦可 全幢分層 毋須看樓
免費估值港九均合
7809676 金山行

中信投資公司
不交吉樓舖 交吉亦可
全幢或大量更佳 無需看樓
即日成交 港九均合
財團徵求
7648712(專綫)

收購不交吉
全幢舊樓 分層樓舖
交吉亦可 出價最高
無須睇樓 免費估價
大量買家 即日成交
假日及晚間電話 054846833
測量師·估價師 地產代理
5412282 忠誠

財團高價收購
不交吉樓或交吉樓舖
全幢或一批·大小樓舖
港九均合·無須睇樓
即日成交·免費估價·歡迎查詢
3928102沙龍地產
九龍旺角洗衣街117號A地下 水務局對面

出讓 九龍
廠房出售
土瓜灣工廠大廈高層4,380呎(有冷氣、裝修)製衣業為佳
7745972鄭小姐

租讓
寫字樓租售
尖沙咀山林道運通大廈高層400呎有裝修有意請電
7745972鄭小姐

華僑日報救童助學
善長仁翁請解善囊

商業大廈寫字樓
九百幾呎 理一流 中央冷氣 管 3677633
荷李活道

小屋出租
請電697880楊
立小石屋出租合小家庭
風景區獨

工廈平租
第三座七樓單位兩個
512呎 低價平租 合資
二八〇〇九 葵涌工廈

夜市廉租
旺角近新院 旺營業中心 八百呎 扶手電梯 冷氣 免 八八一 六一 零 六生 八九 合
電 3661176 袁洽

酒店式傢俬
尖沙咀銅鑼灣 壹至貳房 租住肆起 服務週到 舒適

地下廠房
出租 新蒲崗雙喜街 永光工業大廈 出入方便適合各行業
電 8121000 陳洽

租賃 九龍

中環寫字樓招租
面積226呎至552呎，中央冷氣系統，管理完善，交通方便，
租金相宜。
有意請電：5231637區先生洽

理想住宅
英皇道十八號安福樓地鐵天后站對面限住宅自用可即入伙兩睡房一廳兩廁實用五百呎月租七千餘包差餉
請到上址或電五六六八四一一洽

理想住宅
港灣道156呎6呎 私家浴室 冷氣熱水爐設備 合單身人士 電5738701

租賃 香港

博覽旅遊有限公司 旅行社牌照 No. 350090
票務專線：7369383 7369400

泰國·清邁·布吉島
多增遊：蘇梅島、PHI PHI 羣島，成本最高。
曼谷、七岩、麗榕渡假村、芭堤雅五天、七天 $3510起
曼谷、布吉島、素叻市、蘇梅島、芭堤雅五天、七天 $4190起
曼谷、布吉島、PHI PHI羣島、芭堤雅五天、七天 $4090起
曼谷、布吉島、麗榕渡假村、芭堤雅五天、七天 $3990起
直航布吉島、麗榕渡假村、芭堤雅五天、七天 $3990起
清邁、金三角、清萊、曼谷五天、七天 $3790起
*曼谷住喜來登及最新落成之假日大酒店
*芭堤雅住設有私家海灘最高級之亞洲大酒店
*布吉島設有多種行程，住宿兩晚或三晚
*乘搭國泰，早去晚返，天天出發(可延期返港)

星馬·星馬
馬星(浮羅交怡)八天 $5890
馬星(檳城、怡保、世外桃源之邦咯島、馬六甲)七天 $5490
馬星六天 $5110
馬來西亞(沙巴)七天 $6890
馬來西亞(檳城、怡保、世外桃源之邦咯島)六天 $4590
馬、泰(布吉島)、星八天 $6170
馬、星(檳城、馬六甲)、泰九天 $6550
新加坡五天 $4250
*乘國泰、華航、馬航，早去晚返，天天出發
*行程種類最多，成本最高 (可延期返港)

日本·韓國
本州、花卉博覽會七天豪華團 $6990起
獨家住宿東京銀座大酒店，方便購物
本州五天、六天 $5690起
九州本州廸士尼聯遊七天 八天 $7790起
東北日光廸士尼六天、七天 $6690起
東北、北海道廸士尼七天 $7590
日本北海道六天、七天 $7590起
韓國本州廸士尼八天 $7690
韓國九州八天 $7990
韓國溫陽四天、五天 $4130起
天天出發，回程可停東京、大阪或台北

台灣 獨家安排蒙古烤肉 台北住最高級之統一大酒店
台北四天 $3040
台灣環島六天 $3980
台北花蓮四天 $3140
環島阿里山七天 $4450
台北花蓮高雄六天 $3980
環島阿里山八天 $4920
多增：(1)秀姑巒溪 (2)台東 (3)楓港 (4)木柵動物園 (5)孔雀園 (6)九族文化村
*早機去，晚機返
*純粹旅行團，不是帶貨團
天天出發(回程可停留台北)台證收150元

菲律賓·宿霧
高級四天、五天、六天 $2890起
宿霧六天、七天 $4190起
多增遊：(1)碧桃湖、百島嶼
(2)紅磨坊夜總會
(3)膳食敢誇全港最好，餐膳於中國城酒家、翠園等酒家
(4)獨家安排品嚐中菲式火焗
馬尼拉住六星之巴拉沙大酒店
乘搭國泰：早機去，晚機返
天天出發，可延期返港

日本
大阪萬國花卉博覽會、本州廸士尼七天 $7,190
九州、大阪萬國花卉博覽會七天 $8,090
名古屋、東京、廸士尼五天豪華團 $5,690
鹿兒島、九州五、七、八天豪華團 $5,790起
九州、東京、廸士尼八天豪華團 $8,390
JAL

日、韓
韓國、漢城、俗離山四、五天豪華團 $4,190起
韓國、漢城、溫陽四天豪華團 $4,190
漢城、濟州、華克山莊四、五天豪華團 $4,490起
漢城、華克山莊、慶州、釜山五天豪華團 $4,690
韓國、本州、廸士尼八天豪華團 $8,390
韓國、九州九天豪華團 $8,890

台灣·斯里蘭卡·馬爾代夫
台灣四天渡假團 $3,090
台灣環島六天高級團 $3,990
台灣環島阿里山八天高級團 $4,950
馬爾代夫六、八天 $6,090起
斯里蘭卡(馬爾代夫)六、八天 $5,390

歐洲
歐洲十天渡假團 $12,190
歐洲十二天渡假團 $13,490起
歐洲十三天優惠團 $14,390
歐洲十三、十五天豪華團 $13,609起
歐洲十五天豪華團 $15,890起
東西歐十八天豪華團 $18,690
蘇聯東歐十三天豪華團 $21,990
Lauda-air KLM FINNAIR

美、加
夏威夷西岸五、八、九、十一、十三天 $8,190起
夏威夷西東岸十三、十五、十七天 $16,790起
美加西(東)岸七、九、十一、十三、十五天 $10,190起
美加東岸古城十一、十三天豪華團 $16,690起
溫哥華(多倫多)四、六天 $8,090起
多倫多四天探親團 $9,690
Canadian JAL

澳紐、印度
柏斯、雪梨、坎培拉七天 $10,990
墨爾砵、雪梨、坎培拉、(紐西蘭)七、十一天 $9,990起
墨爾砵、坎培拉、黃金海岸、雪梨(紐西蘭)七、十天 $11,490起
墨爾砵、雪山、雪梨、紐西蘭(北島)七、十天 $9,690起
黃金海岸、雪梨、坎培拉七、八天 $9,990起
紐西蘭(南北島)八、九、十三天 $12,490起
澳洲、紐西蘭地產投資考察團 $11,090起
印度八天豪華團 $7,980
牌照編號350018

星晨旅遊 Morning Star

華僑日報

中華民國七十九年(一九九〇)九月十七日 星期一

香港理工學院

一九九零至九一年度入學申請結果

香港理工學院現公佈一九九零至九一年度課程入學申請結果。

2. 有關詳情列載於申請結果名單內。申請人在參閱上述名單前，請留意下列事項：

(甲) 獲取錄之申請人名單 (A1 至A103行)

此名單內之申請人已獲取錄入讀所列載之課程。學費單及註冊詳情經已另行寄出。被取錄之新生須於一九九零年九月二十日至二十二日期間辦理註冊手續。有關申請人倘於九月二十日上午仍未收到任何通知，應於當日向本院查詢。

(乙) 獲選為備取生之申請人名單 (W1 至W28行)

此名單內之申請人已獲選為所列課程之備取生。備取生之取錄與否須視乎有關課程稍後仍否有空缺。

3. 香港理工學院將於一九九零年十月一日再次公佈入學申請結果。此名單將於與文虎報及華僑日報刊登，亦同時張貼於香港理工學院平台之教務處佈告板上，備取生請於上述日期再查閱結果。

4. 申請人如申請號碼未被列載於上述任何之名單內，其申請應視作落選論。香港理工學院將不會另行逐一發信通知，敬希各申請人留意。

5. 上述申請結果亦於即日至九月二十二日期間張貼於香港理工學院平台之教務處佈告板上。申請人如有疑問，可前往查閱。申請結果以張貼於香港理工學院之公佈為準。

6. 申請人如對取錄事宜有任何疑問，請於下列辦公時間向香港理工學院雅士元樓AG325室之教務處詢問處或致電七六六五五九九查詢：

星期一至五：上午九時至下午五時
星期六：上午九時至上午十一時四十五分
星期日及公眾假期：休息

署理教務長 關鍵永

一九九零年九月十七日

LIST OF APPLICANTS ACCEPTED FOR ADMISSION (A)

A1	A2	A3	A4	A5	A6	A7	A8	A9	A10	A11	A12	A13	A14	A15	A16	A17	A18	A19	A20
[illegible]																			

LIST OF APPLICANTS ACCEPTED FOR ADMISSION (A)

A21	A22	A23	A24	A25	A26	A27	A28	A29	A30	A31	A32	A33	A34	A35	A36	A37	A38	A39	A40	A41	A42	A43	A44	A45	A46	A47	A48	A49	A50
[illegible]																													

LIST OF APPLICANTS ACCEPTED FOR ADMISSION (A)

A51	A52	A53	A54	A55	A56	A57	A58	A59	A60	A61	A62	A63	A64	A65	A66	A67	A68	A69	A70	A71	A72	A73	A74	A75	A76	A77	A78	A79	A80
[illegible]																													

A81	A82	A83	A84	A85	A86	A87	A88	A89	A90	A91	A92	A93	A94	A95	A96	A97	A98	A99	A100	A101	A102	A103	W1	W2	W3	W4	W5	W6	W7
[illegible]																													

高價收…
不交吉樓交吉亦…
全幢分層或一…
舖大小更佳即…
中港投資公…
7898928(8線…
彌敦道655號胡社生行2006室(…

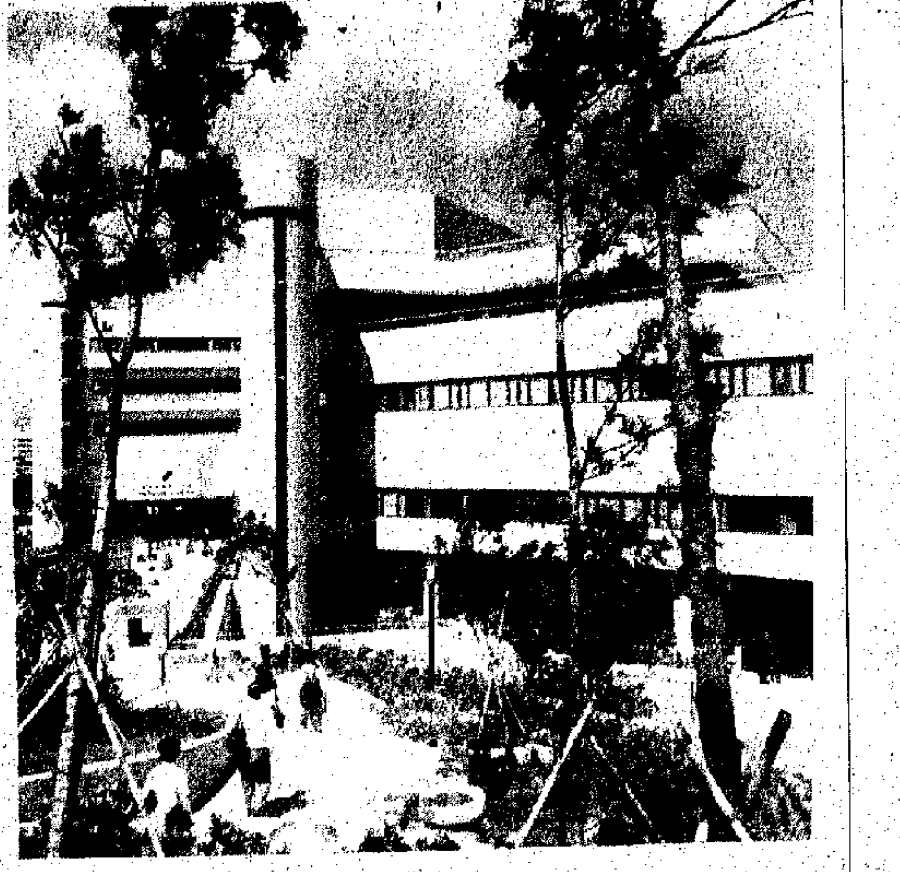
財團徵…
即時付款 不交吉樓 交吉亦可 全幢分層
免費估值港九…
7809676 金山行…

華僑日報…
善長仁翁…

博覽旅遊有限公司 旅行社牌照 No. 35009…
票務專線：7369383 7369400
日本
大阪萬國花卉博覽會、本州廸士尼七天 $7,190
九州、大阪萬國花卉博覽會七天 $8,090
名古屋、東京、廸士尼五天豪華團 $5,690
鹿兒島、九州五、七、八天豪華團 $5,790起
九州、東京、廸士尼八天豪華團 $8,390
JAL

LIST OF APPLICANTS ON WAITING LIST (W)

W8	W9	W10	W11	W12	W13	W14	W15	W16	W17	W18	W19	W20	W21	W22	W23	W24	W25	W26	W27	W28
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]



城市理工學院行人進口處

香港城市理工學院
City Polytechnic of Hong Kong

一九九零至九一學年學位及非學位課程入學申請結果公佈

香港城市理工學院茲公佈一九九零至九一學年學位及非學位課程之入學申請結果：

1. 入學申請結果分兩類列後：

甲、取錄入學（01 － 039）

申請人之編號若出現於本欄內，即表示其已獲取錄入讀其編號列屬之課程。辦理註冊入學之日期為一九九零年九月二十日及二十一日。

本院已將繳付學費及其他費用之付款單及註冊入學詳情寄予有關之申請人。倘若在一九九零年九月十九日仍未收到付款單，請立即於辦公時間內致電查詢（電話號碼列於第3段）。

乙、備取生（R1 － R25）

申請人之編號若出現於本欄內，即表示其已被選為其編號列屬課程之備取生。倘若在較後階段有空缺學額，該等申請人可獲考慮取錄入學。實際結果將於一九九零年十月一日、十二日及二十四日陸續在本院達之路校舍行人進口處之佈告板上公佈。

2. 於一九九零年九月初接受面試之申請人，若未能在以上任何一欄找到本身之申請編號，可視為經已落選，本院將不會個別去信通知。

3. 查詢　甲、如有查詢，請電以下任何一電話號碼：

7887120　7887121　7887123

（上述查詢電話將有效至一九九零年十月三十一日止）

乙、辦公時間

週一至週五　上午九時至下午十二時三十分
　　　　　　下午二時至五時
週六　　　　上午九時至正午十二時
週日及公眾假期　休息

教務主任　布敦　謹啓
一九九零年九月十七日

學生在其中一演講廳內上課

PUBLICATION LIST - OFFER

01	02	03	04	05	06	07	08	09	010	011	012	013	014	015	016	017	018
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

PUBLICATION LIST - OFFER

019	020	021	022	023	024	025	026	027	028	029	030	031	032	033	034	035	036
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

PUBLICATION LIST - RESERVE

037	038	039	R1	R2	R3	R4	R5	R6	R7	R8	R9	R10	R11	R12	R13	R14	R15	R16	R17	R18	R19	R20	R21	R22	R23	R24	R25
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

月九(〇九九一)年九十七國民華中
牌照號碼：350070
$3790　$4380　$3890　$2190　$2390
印尼
$4880　$6090　$6580
行程創新，全港獨有　帶領旅遊新境界！　熱線電話：3676719
星輝 3320408-0 3325513-5 牌照號碼：350926 電腦直接定位·價錢公道絕不取巧 韓國 $4130起 4至5天 泰國 $3170起 4至7天
388 2121 332 1188 第一 890 1186 380 8080 *電腦操作專業代訂世界各地特廉機票* 精辦台灣及東南亞各地入境簽證
歐美旅行社 牌照號碼：350149 7393398(18綫) 台北 $1260 星加坡 $2400 紐西蘭 $4600 曼谷 $1700 三藩市 $3500 澳洲 $4140 東京 $2600 羅省 $3500 溫哥華 $3940 韓台 $2420 紐約 $4300 多倫多 $4800 馬尼拉 $1300 歐洲 $3600 夏威夷 $2700 自置物業：尖沙咀加連威老道8A-10號 加威中心1501-3室（渣打銀行樓上）
照號碼No.：350389 電話：7703392 3320320 $78 美加歐澳特廉機票 台灣學生機票一年效期 只售 HK$1,300
金門 平價機票 771 9151 專售留學探親大陸移民各地平機票 台北 星加坡 中東 加拿大 韓台 馬來亞 歐洲 南美 曼谷 菲律賓 澳洲 中國 日本 印度 美國 內陸 專辦台證各國簽證代訂各地酒店 代理航空公司協辦之各地旅行團

康泰旅行社
康泰身心

★獨家送拾萬元旅遊保險★

規模全港最大
參加人數全港最多

辦公時間：星期一至星期五：朝九晚七　週末週日及公眾假期：朝十晚五　牌照號碼：350070

總社：上環地鐵站維德廣場17字（德輔道中199號）5448833
分社：中環干諾道中9號大吉大廈西翼10字樓1043室 5240061
旺角彌敦道636號銀行中心17字 3322301
銅鑼灣松坂屋18字 5778111
官塘廣場103號舖位 3440222
荃灣南豐中心6字樓 4140101
尖沙咀星光行地下G17 7306111
沙田新城市廣場 6959933
澳門南灣商業中心 563333

泰國

仁廊溫泉、七岩、曼谷、芭堤雅八天	$4590	逢二、三、五、日
直航布吉島、仁廊溫泉八天	$5090	逢二、三、五、日
清萊、清邁、金三角、曼谷豪華團五天	$3790	逢二、四、日
清萊、清邁、金三角、曼谷、芭堤雅豪華團七天	$4490	逢二、四、日
曼谷、芭堤雅五天	$3590	天天出發
曼谷、布吉島五天	$3990	天天出發
曼谷、布吉島七天	$4690	天天出發
七岩、曼谷、芭堤雅七天	$4190	天天出發
布吉島、清邁、曼谷、芭堤雅八天	$5090	逢三、六、日

台灣

台灣環島（阿里山、墾丁、台東）七天	$4490	逢一、三、日
八天	$4990	逢二、日
九天	$5390	逢一、六
高雄環島（阿里山、台中、台北）五天	$3590	逢二、三
六天	$3990	逢六
七天	$4490	逢六、日
台北（花蓮、高雄）四天	$3090	逢日
五天	$3590	逢六
台北（六福村）四天	$3090	逢六

日本

本州、東京、迪士尼樂園五天豪華團	逢二、六、日	$5680
名古屋、明治村、迪士尼樂園五天豪華團	逢一、四	$5690
全九州、鹿兒島、福岡、增遊（太空科幻世界）七天豪華團	逢一	$7080

中國

超值北京直航六天團	$3790
北京直航六天豪華團	$4390
華東直航七、八天豪華團	$3990
桂林直航五天豪華團	$2180
昆明四、五天豪華團	$2390

全泰馬星

泰馬星（檳城）九天豪華團	$6590	逢四
泰馬星（布吉島）九天豪華團	$6590	逢三、四
泰馬星（馬六甲）九天豪華團	$6590	逢一、四、六
馬星泰（檳城、馬六甲）九天豪華團	$6590	逢二
泰馬星（布吉島）十一天豪華團	$7390	逢一、五
全泰馬星（清邁、檳城）十二天豪華團	$7680	逢四、日

菲律賓

馬尼拉、碧瑤灣五天	$3290	天天出發
馬尼拉、碧瑤灣、蘇碧灣六天	$3590	逢日
馬尼拉、百勝灘、碧瑤灣、蘇碧灣七天	$3990	天天出發
馬尼拉、百勝灘、宿霧五天	$3780	逢二、五、日
馬尼拉、宿霧、碧瑤灣六、七天	$4190起	逢二、五、日

韓國日本

韓國、日本、本州八天豪華團	$7990	逢一、三、五、日
全韓國（濟州、慶州、釜山）六天豪華團	$5390	逢一、三、五
韓國、濟州島五天豪華團	$4890	逢一、三、五
漢城四天豪華團	$4190	逢一、三、五
韓國、九州（鹿兒島）八天豪華團	$7990	逢四

印尼

印尼、巴里島五天豪華團	$4990	逢三、六、日
印尼、巴里島七天豪華團	$6090	逢三、六、日
泗水、日惹、巴里島、椰加達八天	$6590	逢一

歡迎社團及商號獨立組團，專線電話 5444780

東京五天　$5,680
（逢星期一、三出發）
漫遊大都會東京、橫濱，觀賞富士景色，盡領迪士尼樂園風情

東京、名古屋五天　$5,680
北陸、金沢六天　$6,400
北陸、金沢七天　$7,180
（逢星期三、六出發）
名古屋入，東京走，飽覽北陸風情及犬山明治村，六、七天團暢遊金沢名勝東尋坊、兼六園、武家屋、地下傳物館，住宿山中溫泉鄉，一嘗成吉思汗式蒙古烤肉及北陸名菜

EXPO 90

大阪旅程遊覽花卉庭園博覽會，一睹羣花吐艷，園林美景

北陸、本州六/七天　$6,400/$7,180
（逢星期二、五出發）
皇牌路線，再獻新猶，金沢美景夏日放異彩，大阪至東京採用豪華內陸機，東京住宿太陽城太子酒店，令團友更留舒適寫意，花之萬博更顯姿采

金沢本、九州海陸空團　$7,480
（逢星期一、三出發）
超值旅程，全程採用豪華客機外，大阪至別府乘搭關西汽船「太陽神號」橫渡瀨戶內海，北陸風情、九州勝景，永留印象，花之萬博顯特色

DYNASTY HOLIDAYS 王朝之旅
CATHAY PACIFIC　JAL Japan Airlines

註：本年四月一日至九月三十日為全日本最大型的花卉庭園博覽會，大阪行程安排參觀，務使團友能遊覽到更全面的日本風貌

行程創新，全港獨有，帶領旅遊新境界！
熱線電話：3676719

或各大旅行社查詢　旅行社牌照號碼：350/15

安達觀光　牌照號碼：350379　電話：7321133, 5266421
游程旅行社　牌照號碼：350584　電話：8105633
學聯旅遊　牌照號碼：350181　電話：8107272, 3900421
華南旅行社　牌照號碼：350105　電話：3906611, 8911161
元朗旅運　牌照號碼：240045　電話：4794110, 4792231-2
大通旅運　牌照號碼：350272　電話：3699558, 8100811
麗斯旅運　牌照號碼：350621　電話：3922273（6線）
遠洋旅遊　牌照號碼：350482　電話：3120622, 3120637
宇宙觀光社　牌照號碼：240462　電話：7305441（2線）
百福旅遊　牌照號碼：350042　電話：5259241, 7700111

洲際遊踪 Magaling

請向港澳各大旅行社查詢及訂位（大量精美行程備索）
旅行社牌照No. 351104

泰國		韓國		菲律賓	
曼谷拜神團4天	$3170	漢城4天自由渡假團	$4130	馬尼拉3天	$2400
曼谷、芭堤雅5天	$3510	漢城4天	$4130	蘇碧灣、愛濃嘉坡6天	$3180
芭堤雅、羅勇6天	$3850	漢城5天	$4660	碧瑤、碧桃園7天	$3840
華欣、七岩、芭堤雅7/8天	$4190	*全程住宿五星大酒店		*全程住宿假日大酒店	
布吉、芭堤雅7/8天	$4660	*特別增遊樂天夢幻樂園（包節目套票）		*全港獨有兩晚夜總會及海鮮晚宴（SEA FOOD MARKET）	
*布吉增遊P.P.羣島		*參團加送團體照			

利華 LEE WAH

7703288　酒店 機票
旅行社牌照：350362　全港最平

11天團$4990逢週一、四 乘國泰法航出發

貨運 僑滙 尋人　SAIGON VIETNAM 越南　旅遊 探親 商務

越南簽証十機票十接機$4590　天天出發 三天出證

專辦柬埔寨、金邊、寮國快證

香港旺角彌敦道636號銀行中心905室
TELEX: 35428 OTOHK　FAX: 7806331

您對旅遊業有興趣嗎？

夜間旅遊專業文憑課程
★免費旅遊★增廣見聞★
特點：全港唯一專業訓練旅遊之學校
1）本院文憑獲亞洲旅遊業協會委任理事及香港旅行社承認；
2）本學院附設學生輔導就業組，各學員迅速獲工作機會；
3）本學院培育旅遊業之英材達千多名以上，大部份任職各大旅行社：任職領隊者可獲免費旅遊之機會
課程包括（即將開課★報名從速）
*801旅遊從業員文憑課程*803票務文憑課程IATA
*802註冊旅遊聯絡員及領隊文憑課程*3801酒店管理文憑
香港旅遊業訓練學院・查詢電話：5416105（下午二時至六時）
中環租庇利街10號富興大廈5/F502室（中央街市側）

星輝

3320408-0
3325513-5
牌照號碼：350926　彌敦道301嘉賓大廈1410室

電腦直接定位・價錢公道絕不取巧

韓國 $4130起 4至5天	泰國 $3170起 4至7天
皇帝式伎生晚宴 享用免費溫泉浴 參觀奧運會場館 回程可停留台北	遍遊華欣及七岩 訪四面佛芭堤雅 海鮮乳豬皇帝餐 早去晚返可停留

星馬泰・台韓・美加專線・埠票特價・快證

加拿大特快移民

加拿大滿地可移民專業駱先生已辦妥210個家庭成功移民加拿大，成功率幾達百分之百，現在港見客代辦移民。
本公司①循正規法律辦理，故申請者勿需浪費大量金錢。
②不收訂金，申請者在港見移民官，批准後，始付手續費。
③申請中各項諮詢，全部免費。
④到加報到時接機及代訂廉價酒店，宿舍等及全部諮詢服務。
報到後，代申請就學兒童之牛奶金，及申請者工作啫及醫療啫，以及一切有關事項諮詢　05-7511915
如有意申請移民加拿大者，請駕臨本公司或電話垂詢：3882803

香港移民顧問公司　九龍彌敦道363號恒成大廈1005室
電話：05-7511915 上午九時至晚上十一時駱先生）　假日及星期日照常服務

金輪賓館・新興旅社

得其利附屬機構 牌照號碼240188

本港住房
大酒店設備 冷氣浴廁電視電話週全
單人套房160元
雙人套房180/220元

圖文傳真FAX：(852) 7802223
①彌敦道737金輪大廈電梯10字D座 ☎3928169
②旺角彌敦道607新興大廈2207室 ☎3850027
集團經營・套房百間・歡迎華僑・台灣・大陸客

新達 SUNSTAR TRAVEL SERVICE

5447821　5447301
中環永樂街85號2樓
牌照號碼：240094

MAGALING HOLIDAY 泰國5天團	3510	逢3,4,6,日
印尼千島樂園7天遊	6199	
韓國・漢城溫陽4天遊	4190	
漢城、台北6天遊	5190	
全台灣環島7天遊	4450	

印尼探親28天，逢3,6出發4400，代辦印尼簽證，商務多次證

台北正芬大飯店 單350　特快台證 平價機票

第一

388 2121　332 1188　890 1186　380 8080　LICENCE 350170

電腦操作專業代訂世界各地特廉機票
精辦台灣及東南亞各地入境簽證

1. 九龍旺角彎打士街66號栢裕商業大廈1209室（天天服務）
2. 香港銅鑼灣酒館街19號京華中心10樓1006室（地鐵三號出口）

駿達旅遊

12年老字號，自置物業，信心保證
牌照NO.350443　台北自設分社直接服務

持中華民國本土護照可免簽證往星馬南韓、印尼並代辦美加簽證

$3,500移居台灣（含中華民國永久居民身份證 特快5天移民團，出證後始收費）

台北機票十3晚天成飯店$1880，特快10天出台證$150

地址：九龍旺角彌敦道618號好望角大廈1010室　TEL: 3323567-0

康泰旅行社 HONG THAI TRAVEL

牌照號碼：350070
上環5448833　中環5240061　銅鑼灣5778111　沙田6959933
旺角3322301　官塘3440222　尖沙咀7306111　荃灣4140101

越南　機票十簽証
$4200　逢二、五、日
乘坐泰航
代客安排越南酒店、交通等訂位
專線電話：5453311

菲航假期

熱線：5263011　Licence No.350307

馬尼拉，碧瑤灣四，五，七天團$2860起
馬尼拉，宿霧五，六，七天團由$3690起
菲泰聯遊七，九天團　由$4490起
*住宿國際知名五星級大酒店
*行程精心策劃，歡迎比較

詳情請向各大旅行社或菲律賓航空公司查詢

歐美旅行社 NORRAY

牌照號碼：350149
7393398（18綫）

台北	$1260	星加坡	$2400	紐西蘭	$4600
曼谷	$1700	三藩市	$3500	澳洲	$4140
東京	$2600	羅省	$3500	溫哥華	$3940
韓台	$2420	紐約	$4300	多倫多	$4800
馬尼拉	$1300	歐洲	$3600	夏威夷	$2700

自置物業：尖沙咀加連威老道8A-10號加威中心1501-3室（渣打銀行樓上）

康泰旅行社

上環5448833　旺角3322301
中環5240061　官塘3440222
銅鑼灣5778111　荃灣4140101
尖沙咀7306111　沙田6959933
牌照號碼：350070

星加坡移民考察五天團　$4290

本移民考察團專為已通過SMC成功申請移民新加坡，或有興趣申請移民新加坡人仕而設，除一般新加坡之觀光遊覽節目外，更特別安排參觀政府組屋，政府有關機構專人講解有關新加坡之投資概況、就業、有關稅收、中央公積金、升學及安居等移民須知。新加坡生活環境及習慣與香港極相似：治安好、居住環境更勝香港，華人佔大部份（76.5%），香港人絕不會有二等、三等公民之感受，而最吸引人者是獲得移民簽證之香港人，有五年時間考慮，期滿再可續期，如果說移民是買保險，那麼申請居留新加坡應是最方便之保險

逢一、三、四、六出發

台灣專綫 KTS 金滿假期

政府註冊牌照號碼No.：350389　電話：7703392 3320320
九龍彌敦道337號金滿樓3A座

台北來回機票 **$1250**　國將台多全僅慶至証次套收 **$78**

專售各地平價機票*電腦訂位快捷妥當*美加歐澳特廉機票

台灣　四至八天團$3000起　全台灣平價訂房中心　專售　台灣學生機票一年效期只售HK$1,300

Goodie 大觀遊

訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡
大量精美行程表備索　旅行社牌照No. 350022

韓國專線	
漢城4/5天	$4190起
慶州、釜山5天	$4690
雪嶽山5天	$4690
全韓國7天	$5790
濟州4/5天	$4290起
漢城、台北6天	$5190

菲律賓專線
馬尼拉、碧桃源、碧瑤 5/7天　$3250起
馬尼拉、宿霧、碧桃軒 5/7天　$3850起
除了原有的1晚蘇魯夜總會外，獨家加插多1晚最新落成之「紅磨坊」夜總會，節目精彩，實不容錯過!!

神洲旅遊

旅行社牌照號碼350568
桂林市旅遊局鼎力贊助

桂林 $1990
五天直航豪華團
一次遍遊桂林，柳州，陽朔，
保證住宿喜來登文華大酒店，凱悅大酒店，新灕江飯店
天天出發
香港中環皇后大道中70號 連卡佛大廈1907室　8101333

麗斯

旅行社牌照：350641
3922273 三線
旺角彌敦道655胡社生行1512室

專售各地平價機票
移民・學生・旅遊・探親特平機票電腦訂位快捷妥當
1979年創辦，信譽保證，絕不刊登虛假票價招客

三藩市	雪梨	台北	吉隆坡
夏威夷	柏斯	韓國	司倫坡
溫哥華	墨爾本	曼谷	毛里求斯
倫敦	洛杉磯	東京	廣州
荷蘭	紐約	馬尼拉	上海
巴黎	多倫多	星架坡	北京

專辦特快台證$60　三天出保
免費代辦美・加・歐洲・泰國・馬來西亞簽證

金門

平價機票　771 9151　牌照號碼：350843
旺角運輸署樓上登打士街栢裕大廈20字

專售留學探親大陸移民各地平機票

台北	星加坡	中東	加拿大
韓台	馬來亞	歐洲	南美
曼谷	菲律賓	澳洲	中國
日本	印度	美國	內陸

專辦台證各國簽證代訂各地酒店
代理航空公司協辦之各地旅行團

鬼魂幻影的故事 天眼通神功圖

莊道正

她一把抓住兒子的肩膀，把他摔向自己，雙眸緊緊盯視兒子，想從兒子眼睛裡探出真情。問道：「你有沒有做過犯法的事？」

「我？犯法的事！甚麼犯法的事？」高鵬程連吼帶嚷地扭動肩膀，掙開母親的手，鼻孔發出一陣嗡嗡聲。一挺腰仰天倒在床上，一副賴皮相。

陸雲被兒子這副陰陽怪氣的模樣激怒了，也顧不得甚麼含蓄和分寸，就直截了當追問：「是不是你害死她的？」

陸雲直接追問高鵬程是否害死宋麗青。兒子心在打顫，手在顫抖。但他還是向母親怒瞪雙眼……陸雲盯住兒子眼睛：「你嘴別這麼硬，要是你真的幹了這種事，看你怎麼收場！」她突然看見兒子雙手沾滿油污，立刻想到他剛才從汽車間出來，會不會那裡有甚麼古怪？她立即返身下樓，奔向汽車間。

她在汽車間細心察看，牆角的雜貨堆緊緊吸引着她。她蹲身下去，伸手撥撿那些東西，沒發現甚麼。她又搬開油箱，探頭向牆角張望，也沒有發現可疑的事物。她搬回油箱，慢慢站起身，轉身往外走。無意中向油箱旁的舊鐵桶掃了一眼，發現裡面露出一塊白布，像是衣服的一角。她觸眼心驚，迅即回身，把舊鐵桶裡的破爛東西一件件的餘遂拿出，忽然在底層中露出一件白色襯衣。她用右手的姆指和食指拈住襯衫的一角，慢慢扯了起來。那白襯衣沾滿血斑和油漬……（五十六）

三六：皇后再逃

「有道話。」江總說，「建業是再也不能就了，皇上也要送到長安去，咱們都……

中秋綵燈

秋雨

香江雜詠

垃圾蟲

正是

亂拋垃圾多，罰款可能提高。

亂拋廢物尋常事，缺德之人實太多，窗口視為垃圾桶，烟頭爛紙掃成籮。

情網集

女性雖能改面換胸部 心老和無儀態亦徒然

我們女性的青春，應該可以長久保留的，但，保留的不是歲數，而是品格，而是聲音，而是待人儀態。

這，是不包括外貌，也不包括臉孔和體型在內，也肯定，女性的老化，必然是從臉孔然後是體型開始。

然後，是頸部，是手部。

所以，當一位到了老化境界的女性，儘管去施手術，去換一切，

但，她的頸部，她的手部，手部的背及掌與手指尖，是無法改換的了，這些部位會很明顯的出現了老化皺紋。

例如，在電影上，在電視上，我們常常會見到一些上了年紀的女性，包括名人、藝……

夜影

「賣地？呵！對了，我們收到過發展商重建大棚村計劃的通知書，然而他們列出的價錢實在不合理，我們沒有打算接納。」劉伯伯急急地說。

「對了，故此他們使人假扮鬼魂嚇唬你們，令人心惶惶，早日割價把地讓出，這是那些奸商的陰謀。」

「討厭的奸商！」定海切着齒，憤怒地握着拳。

「到底誰會做出這種事？」胡明說：「起先以為空穴來風，無中生有，跟着又以為是眼仔，現在又猜測是發展商的詭計，不知誰個才是真實。」

「絕對不是空穴來風。」貴探長嘴角閃過一個自信的笑容，「我有預感，今晚會水落石出。」

團圓、黃黃的月亮高懸，客廳中四個男人靜靜坐着，半開着門，拉開窗簾監視着，屋燈火已熄，我和劉伯母也在等候。

婉婉本也要來，母親不許她參與，她精神緊張，我們不想她再受刺激。

「做夢也沒有想到，我會參與這些鬼怪聚會。」劉伯母低聲對我說：「驗視鬼！天啊，真累死人。」

她仲長腿，平躺在沙發上，我打個呵欠，挨身安樂椅中，眼皮漸漸重了。

時間似乎靜止不動，客廳的老爺鐘一分一秒滴答着。大家等得不耐煩，開始在打瞌睡，我見到胡明的頭，像斷了繩子向前墜。

突然，我注意到，伏在我們跟前的老狗旺財倏地坐起，發出「嗚」的一聲，我輕輕用手肘推一下旁邊的定海和胡明，他們斂着氣，靜觀其變。

旺財沒有狂吠，它跑到草坪上，鼻子在榕樹下嗅索，尾巴在擺動，牠可能見到熟人。

接着傳來婦女輕柔的歡聲，叫人難以置信，漆黑中一個穿黑布褂的女孩越過草坪，來到石屋前的榕樹下，旺財向她跑過去，輕輕低叫。

汪風（十五）

一片彩光

·朱秀娟·

「她年輕時曾有風來這麼瀟亮嗎？」芳珍忍住笑：「怎麼一點也不像唯！」

「她那麼老，那麼胖當然不像了！」兩人到處走了走，碰到不少保衛人員。

芳珍說：

「妳覺得還像演假嗎？」

「很好哇！」明明說：「行動的禁固更能使心靈自由，心情放鬆點，海闊天高。自然就把果——」

「萬小姐。」接待小姐探着身子在叫她：「吃飯啦，請到餐廳裡來吧！」

芳珍換會明明的手臂：「飯菜還不能……

「妳看起來不太好呀。」陳琳堵着嘴，眼淚都快出來了。」芳珍圍着她的肩膀：「妳媽媽沒陪妳來呀。」

「我一個人來的。」

「像我一樣找個人陪呀！」芳珍偏頭看着明明：「我媽媽不善交際，又不是她上台競選，她比我還不好意思。」

「其實，我也不需要人陪！」陳琳欲言又止。

「我們同一桌吃飯。」芳珍站在餐廳門口向裡看七八桌飯菜已擺在桌上，有些桌上已坐滿了人。

「請隨便坐。」接待小姐做了個引讀的手勢：「人數已統計過，每桌都會坐滿人的。」

「那，」陳琳拉了芳珍一下：「我們就坐這一桌。」

「好哩，我們一邊聊天，一邊慢慢等人……

語花亂飛

不容破壞茶國統一論

車公子

車公子小時居鄉，記得著天在小鎮上的茶居飲茶，常見一些「象牙土地」（假骨神）的土老兒，要手表示不要茶居的茶葉，自行取出「私家茶」來，拆包倒下焗出沖飲。視其包裝，即「盒仔茶」也。

「盒仔茶」是某種治感冒藥茶之俗稱，乘熱飲下蓋被，使大汗冒出，可減輕症狀。其用在此。鄉人認為可以「消暑」，攜此到茶居以代正常茶葉者，未嘗無自以為有識之士的心態，與目前在香港飲「參普」者相類。

南方的茶居、茶樓，以及今日酒家的茶市，和北方的茶館，賣的是茶。跑進茶居飲藥茶可謂「食錯藥」。

大抵古人飲茶，係從藥物蛻變出來，所以茶中常夾雜別樣東西。自古茶國出現不少名人，致力鼓吹茶的獨立精神，指導人們認識並維護這種精神，不容異物混進茶中。但世上之事，有正統必有旁門，有大道必有左道；旁門左道有時收斂，有時則非常猖獗，却是一直存在着。否則古來那些茶學大師們的著作，也不須一再指出，以維護茶的獨有本色，防範摻雜矣。

廣州人飲茶，往往加入白菊花（杭菊），造成「菊井」、「菊普」、「菊𦶛」之類名色，其實這也是一種不忠於茶的「叛逆行為」。不過，這種「叛逆」是無惡意（甚至是善意）的，他們多數或者對茶的向心力不足，或者所居環境內只能飲到劣茶，須加入幾朵杭菊，借點花香，以濟茶香之不足。他們對自己的「發明」可能洋洋自得，這種「流毒」影響到香港，今日仍有開茶時吩咐侍應「加D菊花」者。他們未必知道加入幾朵小杭菊，茶價會隨增一倍。

姑勿論茶價之增與不增，在茶者立場而言，在茶裡加入菊花或任何花，都是對茶的一種污染。

這話當然包括茉莉香片、玳玳花香片，以至任何香片茶。

巧立名目把別的東西「偷運」入茶中，破壞了茶國的統一，在愛茶者看來都是茶國的罪人。就算加入的是論千元一兩的野山人參，其「罪」一樣。

含英咀華

OUT OF

西蒙

OUT OF（成語）：從……之中，自…出來，出於，由於，在…以外，缺乏，沒有，利用。

CHOOSE ONE OUT OF THESE TEN.
從這十個當中挑選一個。

3 OUT OF 4 PEOPLE CHOOSE "SILVER FOX" SOAP.
四人之中有三人選擇「銀狐」肥皂。

HE WALKED OUT OF THE SHOP.
他從店鋪裏走出來。

THE BRIGHT MOON EMERGED OUT OF DARK CLOUDS.
明月從烏雲中現出來。

A CAT RAN OUT OF THE ROOM.
一隻貓從房中走出來。

I LENT HER THE MONEY OUT OF KINDNESS.
我借錢給她出於好意。

SHE ASKED ONLY OUT OF CURIOSITY.
她只是出於好奇而探問。

IT WAS DONE OUT OF MISCHIEF.
這是由於惡作劇所造成的。

THE SHIP SAILS OUT OF SIGHT.
船已航行到視線以外。

THIS BOOK IS OUT OF STOCK.
這本書沒有存貨了（賣完了）。

WE ARE OUT OF WATER.
我們沒有水了。

HE LIKES TO MAKE PLANES OUT OF PAPER.
他喜歡用紙造飛機。

THE HUT WAS MADE OUT OF OLD PLANKS.
這小屋是用舊木板造的。

旅遊眼

國內旅遊話厠所

黃天

前往國內旅遊，如果是飛機來回兼且居住於現代化酒店的人士，或者不會發覺到如厠之煩惱。不過，一些略為偏僻之所在，就會知道哪些古老厠所的滋味令人難受。

男士們或者會方便一點，閉上眼睛忍一下氣，小便是很容易就會解決。但女士們是需要蹲下，那些異味，當然就會極難忍受了。無謂花筆墨去形容那些「毛坑」之恐怖。不少女性旅遊國內，都有此想法，是大小二便必需要事先在酒店中解決，又或者在回程後才進行，故此，忍字訣學到足，連飲水也不敢太多……

中國國內的厠所，向來都是深受垢病，如果是屬於塘邊的（却要不介意被人看到）還好，因為直落魚塘中迅即流走。甚或是變作魚糧，氣味不會太令人不快，但是那些真正的毛坑，確屬不忍目睹。皆因中國以農立國，糞便向來就被目為最佳的肥田料，尤其係經過一段日子再變化過的舊糞，效果更佳云。因此必需保留。但是，外邊世界中的水厠，農民重非不知，却認為是不可思議之事，怎可以任由被水冲走而浪費？故此，那些毛坑或旱厠，依然存在而且確為普遍。祇是，對於遊客而言，如何能忍受那種恐怖的情懷與味道，遇到這種情況，又發現到做男人的優點所在，無需蹲下去「捱」之故。

現時，國內開始有收費公厠這一回事，據云效果是較為理想。但與香港「落馬州」的公厠比較，顯然還是兩回事了。但至低限度，你想順應大自然的呼喚，必需半途解決的話，亦大可放心進行了。

都市傳聲

最佳提高警士隊士氣之法

佳方

近日香港警隊有所謂士氣問題，此大件事也，絕不能等閒視之。如果士氣低落，進行必亦無心機，嗒頭嗒腦，絕非港人之福也。因此加以重視及設法令士氣提高乃急不容緩之事。

大榕下之口水族，深以為改善警隊待遇及升職問題，乃提高士氣所首要者。待遇如何提高，口水族認為愈高愈好，故不便越俎代庖，此點應由警隊代表與有關方面商討。

改善升職制度，何團長提出，最佳之方法如下：所有警員全體改稱「準幫辦」，至於原來之沙展，則稱為高級「準幫辦」，咪搖叫「助理幫辦」便是。如此稱謂一定皆大歡喜，個個均是幫辦。自然士氣大增也，並且，一但有幫辦空缺，便用抽籤決定，抽中者送去警校受幫辦訓練，數月畢業成正幫辦，將個「準」字除去。

以上為改善升職方法之一。至於提高士氣，亦有良方：其一，全港警署馬上將一部份改成渡假別墅一般，有泳池、酒吧、波枱、雀房耍樂，一切侍應均用靚女泳裝出任，務求休班之時，除可游泳、打波、又可養眼，雀房耍樂，酒吧小飲，全部免費。方法之二：係每位阿蛇均可半費投注六合彩或孖T、孖Q等等。即是投注五十元，交二十五元便妥，餘數則於福利基金中補貼，若中了，便抽獎金中之五分一注入福利基金中。此法將可大增士氣，且保證投考警隊者，大大超過所缺之數，亦即是人人爭住去做「準幫辦」也。

酒經

年份表僅作參考

黃雅歷

資深的葡萄酒喜愛者，對於年份表（VINTAGE CHART），或者資深酒評人所出版的小冊子，內中對於不同國家，不同產區的葡萄酒之「年份」評價，僅用於作為參考之用，並非盲誌。絕對可以相信。

大酒廠酒商印製的年份表，都不會馬虎或杜撰資料，但是，正由於前述，這些因陋就簡的年份表，大都以整個產區來作為評價，並無（也不可能）一對個別酒莊產品的質素並無提及，因此就會有偏差的情況出現了。一些有聲響的酒莊，對質素的控制得非常嚴格，在較弱的年份中，也依然能夠保持水準，如果單止憑年份咕來作取捨，就會忽略了這原本不俗的餐酒，這一點對他們也不公平。

此外，釀成的新酒一般都具有潛質，在經過一段時間的發育進展之後，結果往往又是出人意表之外，因此，年份表，也不能顯示出這一種事實，故此，真正的葡萄酒喜愛者，還亦留參考歐洲的最新資料（如洋酒雜誌或其他酒評家發表的消息），特別是個別酒莊的試酒報告之類，才真真正正的可以審定各年份不同的葡萄酒之優劣。

對於大多數的飲家而言，這些資料不易取得，但洋酒舖方面都不難知道，問題是他們大多隱惡揚善，故此，自己評估始終為準確。

北斗

珠光寶氣

利用寶石的特性

余福球

紅柱石（ANDALUSITE）是寶石收藏者的欣物，強烈的二色性是它的特式，它的英文名稱是來自礦物的發源地——西班牙的一個城市（ANDALUSIA）安達盧西亞，紅柱石雖然多稱之，而看紅柱石當然是紅色的，但是，當你拿起來看，卻可能會發現紅色並不是很顯眼，或會看到紅褐色，這也因為紅柱石的強烈二色性所影響，通常觀看是被收藏欣賞的寶石，但也有利用作珠寶首飾的用途，可惜這種礦物的一般體積都很細小，不便利於切割的工序，較大的晶體被發現的例子不多，已知被發現較大的一塊是二十八·三克拉，產自巴西，顏色是綠色和褐色，現存於美國華盛頓斯密遜博物館內。

紅柱石是屬斜方晶系，柱狀晶體，中文釋名應是根據它晶體外型而命名，紅柱石並不是單一種顏色的寶石，從名方向稍為移離光軸，便出現別的顏色所致，這應該是此類寶石也應用於珠寶設計概念的的優越條件，雖然寶石的晶體細小，車削完成的紅柱石超過五克的較為罕見，但選擇排列的設計款式，應可解決這存在性的困難，配件首飾於配戴時，由於寶石的二色性，變幻的色彩，效果相信比別的寶石毫不遜色，當然應由珠寶設計師的精心和傑出的設計心思的掌握，寶石學的研究祇是對每種寶石礦物的特性，分辨地作出詳盡的分釋及提供資料對寶石的鑒別作提高。（三百八十）

雋語劇場

「男人結婚是為了義務，女人結婚是為了權利。」

——王爾德——

所有人不吃飯便不能生存，但我們賺來的錢，用於吃飯的所佔比例最小。所有人不穿名牌華服也可以生存，但用於買服飾的錢，所佔比例最大。

焦點人物

賴比瑞亞叛軍領袖強生

正史

一八四七年，部分美國黑奴在美國政府協助下，建立非洲第一個民主共和國——賴比瑞亞，但這個非洲黑人希望所寄的國家並未能脫離黑暗大陸經濟落後。

杜伊在十年執政期間，使賴比瑞亞陷入經濟破產的窘境，積欠外債高達一百七十億美元。民怨積壓的結果，使政變崛起的杜伊如同其他許多非洲國家強人一樣，很快成為被推翻的對象。

杜伊所屬的克倫族人雖只佔人口的百分五，但卻因杜伊當道而享盡特權，引起其他種族眼紅。

兩派叛軍領袖泰勒及強生都是草莽人物，爭權奪利，並無甚麼政治理想，若讓人執政，恐怕人民也不好過。

泰勒雖受過西方教育，操美式英語，口口聲聲民主，但從他昔日在杜伊政府擔任採購主管時，却監守自盜，貪污鉅款，潛亡國外，接受利比亞恐怖活動訓練，由他推動民主，就惹令人懷疑。

強生曾任杜伊政府教官，參與一九八五年企圖推翻杜伊政變，事敗逃亡國外。其後於八七年加入泰勒領導的「賴比瑞亞全國陣線」，但不久兩人失和，強生率領的部屬謀害其子女與雙親。

據說強生是位出色軍人，具有個人魅力，同時也是有說服力的演說家。他的部屬多是出身寧巴省的吉歐與馬諾兩族的族人。今年七月，這支叛軍攻入蒙羅維亞市中心的海港區，開始引人注意，使強生成為鼎足三分之勢。這支部隊曾數度與泰勒叛軍交鋒，強生說泰勒只想奪權，他自己則不要權力，但想在選舉前，主持臨時政府而已。

今年八月間，強生幾度呼籲美國介入，結束這場內戰，但為美所拒。最近強生槍傷杜伊，並把他活擒。其國廣播電台則謂已把那位自稱有巫術保護的杜伊肢解，棄屍於市。

有問必答

弈棋像打麻雀也可視作體育

敦到曉先生：

聽說，大陸運象棋也當作體育項目，有甚麼理由？今屆亞運，有無象棋比賽？

巫來由

巫來由先生：

不知你是否馬來西亞華僑？據所知，「馬來」在幾百年前，原譯「巫來由」，不知大名可與此有關係？

自五十年代以來，大陸方面，不僅視象棋，圍棋和國際象棋亦然；總之，凡屬棋類，都稱為體育運動項目，簡稱體育項目。

你的問題，三十年前，已有人在大陸提出，獲得答覆是：棋類是高度的腦力運動，一盤棋的藝術表現，在於它的構思嚴謹，變化無窮；一個棋類運動員對每一着棋，都必須經過深思熟慮，考慮到局部與全局的關係，考慮到得失的取捨，考慮一般規律和特殊變化……

這個答覆，我們香港人不理解，我們世界其他地方的人也感到莫名其妙。因為，照此看來，我們拿起筆來作為寫作，也是一種「腦力運動」了。

有關「棋類也屬體育」，是很強的腦力運動，在各種體育運動項目的一場比賽，不過幾十分鐘，而一盤棋的比賽，最少要幾個小時乃至十幾個小時。

這種說法，反而獲得香港一些沉迷於打麻雀的人士同意，他們也把打麻雀當作游泳一般的活動，稱為「游乾水」。事實上，打麻雀「最少要幾個小時乃至十幾個小時」，在花費時間上，比之棋類比賽，毫無遜色。

今屆亞運，有無象棋比賽？據所知，那是沒有的。因為，把棋類活動稱為體育項目，連港、澳、台灣等地區也未能接受，莫說外國了。亞運是有亞洲各國運動員參加，不能把自己一套強加於人。你說是不是？

敦到曉

學苑趣憶

志願

弘三

從小就沒有想過將來要以甚麼為業，也沒有立志當醫生、工程師、會計師、科學家或建築師等工作。不知是沒有上進心，還是朽木不可雕也。

唸小學時，作文課每有「我的志願」這種最沒趣的題目。小學生如何懂得他將來要幹甚麼。進入中學、大學才立志去當甚麼，我會相信，但自小立志去當總統、科學家或一些小學生叫得出名字的職業，我不相信。要小學生寫出志願，真是「交人多大話」。

每接到這樣的題目，我答案就是當郵差。因為郵差叔叔不怕風吹雨打去傳遞訊息，還有其他造福人群的好處，我都一一列上。每次所得的分數總是很低，原因之一是我文筆差，辭不達意；其二是我沒宏大志願，立志去當郵差沒有比當醫生、飛機師、教師等的風光，扣了我的上進分。小孩子怎能如斯不長進。

小學畢業，到某中學考入學試。中文作文題目竟然是「我的志願」。接到試卷時，我這個十二、三歲的小童已在心中暗笑，亦告訴自己不要入讀這間學校。因為我覺得用如斯題目去考學生的學校，風格調低，口味劣，而且亦太過功利。我照考，仍然是如常的寫上我的志願是去當郵差。我當然沒有被取錄，原因之一是我文筆差，加上無心戀戰，寫不出動人感情的文章；其二是我志大志，他們為何要取錄一個立志當郵差，滿身大汗通街跑去派信的人，他們要的是立志當專業人士的人，好讓他們將來替學校增加聲譽。

我雖然沒有當郵差，但我是真真正正尊敬這種服務人羣的職業。

醫案隨錄

去瘀治慢支

張濟森

我當時望到病人有輕度缺氧的情況，忙勸他往醫院診治，免延誤病情。

但病者搖頭不語坐着。陳先生帶着希望和哀求的語氣對我說：「張醫師，不管怎樣，都想你為他診脈一次，看他是否患上不治的慢性支氣管炎呢？」

病者經過十多分鐘的歇息，氣息漸漸有點平復，我通過望診、脈診，便要求病者或陳先生將病情說說。

原來陳老伯經常患上咳嗽，因時愈時發，所以沒有積極治療過。

過去曾照過肺，檢查過血液、痰、小便等。經多個醫生確診為慢性支氣管炎了。據說治標易，治本難。

前幾天因感冒發熱，咳嗽加劇，痰又特別多，還經常咯出血，動則氣促，服藥後又覺得全身無力，厭食，消瘦，使家人擔心不已。陳先生驚惶失措下，同事黃某介紹他來求診的。

經診斷，我對他父子倆說：「此病屬慢性支氣管炎無疑耳。」（二）

少年日記

是日也 芝芝送三件禮物

張庭

不見芝芝已有一個月矣，原來她與陳伯分手之後，到外邊散散心，陳伯已近八十，他與芝芝乃用銀紙搭夠而已，芝芝未到三十，樣子漂亮，她為什麼肯屈就，無他，睇錢份上而已，已得到滿意數字，不走何待。許多老細花十萬廿萬，搵過臨時伴侶去遊埠，這等生意，許多撈女都優為之，蓋既有得玩，又有銀紙入路也，日燕便是此中能手，日中遊埠搵銀，芝芝有錢，她這一次去歐遊，並不是做生意，而是自己花錢請個人作遊侶焉，今之世，男女平等，男人能做之事，女人反其道而行之，亦未嘗不可也。

芝芝今晨打電話給我，第一句便說：「我番嚟喇。」語氣好開心。

她說送件禮物給我，我問何物，她說：「見面便知。」我問去何處見面，芝芝說：「老地方。」老地方乃是酒店之咖啡座而已。

她打扮新潮，暴露得很，她以前是保守的，今則不然，無他，去過歐美而已，眼界大開，那邊無論男女穿着都十分隨便，一件T恤一條運動褲，不似香港人之處處要執到正也。

原來芝芝是送一條領帶給我，她何必故作神秘，不過此乃巴黎出品之領帶，名牌也，問喜歡不，我自然連聲說：「喜歡喜歡。」接着她又從她的大手袋中拿出一個盒子來，是短短的頸巾，是英國最流行的之「呔巾」，做的如仍結領帶，未免太束縛，於是用此短短的頸巾，此種巾，外國，尤其是英國上流社會最流行，一般人却少用，無他，對衣飾有咁講究，不懂生活藝術之故也，在香港，也只有三幾間大公司才買得到，我又連聲多謝，以為再沒有什麼禮物了，只見她再又從大手袋拿出了一個禮盒來，原來是意大利佛羅稜斯出品之皮帶頭，佛羅稜斯之皮革很有名，她連我腰圍有多少吋早已知道，所以這皮帶買得啱合晒，我又連聲多謝，芝芝笑說：「我明矣，領帶、頸巾與皮帶都是纏上身者，她無非表示向我重重縛住，休得逃走而已。」此人幾幽默者（六五）

勾奇錄

動物的本能與撒謊

福臨

駱駝屬慢行動物，它雖然行動緩慢，但却很有耐力。這種名符其實的負重動物載重可達半噸，並能每天行走三十英里。

大袋鼠有長而強健的後腿，雖然牠重達二百英磅，但却能把其沉重的身體躍入空中，穿越四英尺高的柵欄。當牠騰躍時，則用其粗大的尾巴來保持平衡以及控制方向。

切勿估量蟲的力量，小小的螞蟻能搬動相當於自身重量五十倍的東西。當把一隻強健的蜜蜂拴到帶有輪子的物體上時，牠可以拉動相當於自身重量三百倍重的東西。

大象可謂肌肉的像徵，單就其鼻子而言，就含有四萬個肌肉組織。它的鼻子不僅能把大樹連根拔起，而且還能把針從地上巧妙地撿起來。

據記錄，肌肉運動最快的動物應屬有體力的蠓虫了。這種敏捷的小昆虫每分鐘可振翼133萬次，比人眨一下眼還要快的100倍——而人眨一下眼要用1/25秒。

無論是通過陸地、飛越空中還是穿過海洋，鳥應算是運動能手了。鴕鳥雖重達二百英磅，但其兩條腿比任何動物都跑得快，它每小時可跑三十英里。印度的雨燕有時每小時飛行超過一百英里。仙企鵝每小時可游二十二英里，按這種速度，它與海洋中游得最快的哺乳動物之一——海豚相比，毫不遜色。新的科學研究，揭示了使人很感驚奇，也感到興趣的結果：動物實際上也會說謊。（上）

歡場浮世繪

沉迷不悟

胡姬

莊尼十七歲結婚，兩年後太太生子，妻子阿嬌是工廠女工，職掛辦設計，故月入萬多元，收入好過莊尼。結婚時阿嬌有十多萬元，一切開支均阿嬌付出。婚後莊尼方知自己乃女人湯丸，絕不愁沒有靚女嫁他的。有次去夜總會玩，仗小姐竟然入迷話：「靚仔，今晚一切由我支付，包括出街消夜，我半分錢都不收你的。」有便宜不用客氣，莊尼自此時時吃不花錢的免費餐。直到有個姑爺仔警告他，才不再去找那個舞小姐。

不久，莊尼又有奇遇，一部名貴汽車，突停下招他上車，並呼其名說：「莊尼，上來遊吓車河啦！」莊尼唯笑上車，駕車的女人自我介紹說：「我是羅家的三小姐愛眉，今天開始我們交個朋友吧！」莊尼此時方知，與對方是完全陌生，互相握手，他問：「你又怎知我叫莊尼？」愛眉說：「我見過他與友人在下午茶座數次，聽得他的朋友叫他莊尼。」

這次遊了一會車河，愛眉請他去吃了一頓千多元的鮑翅餐，互相說了甚麼好什麼，講到男女的事，愛眉坦白說：「我好歡喜你！我是個定要得到的人，所以，就算你有太太，我也要你離婚，與我結婚。」

莊尼心中暗喜，羅家是鉅富，他是知道的，今後豈非可以攀龍附鳳嗎！

當晚，愛眉帶他回家，那是一座大花園洋房，愛眉重招他留宿。當晚談婚論嫁，一過後他與阿嬌離婚，搬入羅家為富翁嬌婿。此後莊尼出入羅家，無法拉利，與愛眉去遊埠，日夜伴着愛妻。一日莊尼說想做生意，愛眉說：「別傻，我要你日夜陪着我。」莊尼早與朋友隔絕，只是愛眉的附屬物，生活感索然之味。有次他打電話與阿嬌通話，與兒子講了幾句，已被錄音，愛眉大發雷霆，兩人大吵一頓，愛眉一毅不留餘地說：「你滾出我羅家吧！我們離婚好了！」

莊尼說：「離就離。」兩人馬上辦手續，莊尼與她結婚至離婚，一共只有一年零十個月。莊尼想過返家，但又覺得還有好「本錢」，大可以另找一個富有的女人，又何必伴着阿嬌。

罪案述奇

強姦無罪

稚名

一名狂妄的強姦犯，由於那被他強姦的女子，使他染上疱疹，經法庭裁定應獲五萬元的賠償，說來真是匪夷所思。

二十六歲的泰杰文，因潛入十九歲的艾琉璃的住所裡，私闖並強姦事主而被捕後，却循着民事程序，反而控告事主。

據警方透露案情時說，他拿刀子架着艾琉璃的脖子，然後強姦，儘管她喊破喉嚨：「不要這樣！我有疱疹的！」

據說泰杰文並沒有就此罷休，只冷笑一聲：「他們都這樣說了！」對她極盡蹂躪之後，還在屋子裡大事搜掠，且至他逃走時，纔給一名保安把他截住。

在「兩全其美」的安排之下，泰杰文承認毆打他人有罪，獲得輕判入獄一年。主控也同意這樣的做法，可以省掉艾琉璃出庭的尷尬。

可是，幾個星期後，澳洲墨爾砵有關當局却大受衝擊了。泰杰文竟然自任律師，向法庭申請，要求對那個被他強姦的女子進行一次身體檢查，當那份醫藥報告回來時，顯示她的確是有疱疹病的，於是泰杰文入禀法院，控告艾琉璃，要求賠償損失二萬元。「我的生命從此完結了。」這個被判監的性罪犯說。「一個正常的女子怎會有要一個男子感染疱疹這種心理的？她怎麼要這樣對待我？」

但艾琉璃却指出她已經盡力反抗泰杰文對她施暴和感染到疱疹病的了，但他却把她制服，繼幹下去。

「我實在不願意屈服的，但他的力子抵着我的喉嚨。如果我不給他進去，他會把我殺死的。」這個紅髮的娃兒在庭上說。「我已經對他警告過：『你這樣做會後悔的。』但他却不相信我的話，這是他咎由自取。」

奈何那個法官却拒絕接受任何在上次官司時有關泰杰文觸犯強姦法例的證供——而陪審員也一味着重於泰杰文得了疱疹病便此生休矣的關鍵上！

這次審訊完了之後，好幾位陪審員後悔，如果獲悉整個案事的經過情形，一定不會通過泰杰文獲得二萬元的賠償。「如果我們得不到所有的事實，這樣的裁決是瘋狂的。」其中一名陪審員說。「我們完全不知道他曾經強姦過這個可憐的女子，否則形勢便完全改變了。」

艾琉璃第一次染得疱疹病是她以前的男朋友遺留給她的，她對於這次的裁決已經準備上訴，她認為沒理由要賠償給泰杰文。「要是我拒絕付錢給那野獸，而法官要找入獄的話，我也無話可說了。他對我犯，還要我賠償給他，天理何在？」她說。

尋根究底

天文學家眼中的「飛碟」與外星人

申孜

然而，現在世界各地發現了這麼多的飛碟，恰恰證明了這些飛碟決不是「外星人」的傑作。退一步講，假如飛碟是外星人為尋覓知音而來地球的話，它們應當儘量與人類發生各種聯系，而決不會像現在報導的那樣「神出鬼沒」，極大部份出沒於荒漠及海洋等地，更不會去劫持、綁架人類。而且，「外星人」的飛船也得循一定軌道飛行，尤其是在進入太陽系到地球附近後，必須改變速度與方向，進入繞地球的軌道才可能着落，這樣，它們就會被擁有巨大望遠鏡的天文學家們最早發現，然而，至今世界上還沒有任何天文台有這樣的發現。（下）

天主教家庭

秋天故事

張君默

林先生不知道大女兒立志到台北讀大學的真正原因，不在於在香港升讀大學的難易，其實她兒也不計較考不上大學，改而進入大專院校，只不過得個父母無法反對的藉口罷了。

林家是個虔誠的基督教家庭，她們姊妹幼年便接受浸洗成為當然教徒，從此每個星期天早上，必定被父母帶到教堂去參加早禱，不久就被安排進唱詩班，平安夜便由教士帶領，在街頭報佳音。

平常日子，一家四口必定一起坐在餐桌旁吃早餐，午餐和晚餐。年紀多時不能同一張餐桌，林楚兒便覺得鬆了口氣，約同女同學，把去快餐店。

一家人進食前，必定由一家之主的林先生帶領作餐前禱告，大家面對香噴噴的菜餚，垂手閉目，連頭也略為垂下，在瀰開的靜穆中，林先生便以沉穩的聲音開始例常的禱告：

「感謝上主賜我們福蔭，賜我們飲食。我們沐浴在主的光與榮耀內，履行我們一生的責任，迎接歡樂與憂戚。在歡樂幸福的時候，我們不會忘記主，在憂患困難中，我們也知道主會給我們照耀，由此得到勇氣，一步步趣向主的國度，完成我們美滿的一生。阿們。」

緊接着禱告，碗筷湯匙立刻就起了碰擊聲，那是林家姊妹急不及待進着，多時由於與着過快，而被父親投以嚴厲的一眼，使她們有受到責怨的驚怯，立刻又變得規矩起來。

每個週末晚上，吃過晚飯，時候一到，母親便會在餐桌上鋪上清潔美觀的桌布，關上電視，她們姊妹便得乖乖坐近桌邊，等待父親最後就座。

這是基督教家庭的週末聚會，多時會請來教會的牧師或者其他一二資深教徒到來參加，沒有來客時，便由一家之主的林先生主持。他首先吩咐把手上的聖經翻到第幾章第幾節，唸誦一遍，然後才提出討論題目。（二）

初夜情

賣身

白玲

馬培夫婦替女兒找到的未婚夫，是金舖一位三十歲的老板，比馬玉大了足足十年。

馬玉見過這位叫陳柏的金舖老板，馬培夫婦對陳柏有什麼意見，馬玉面色凝重，始終沒有拿出了答案。馬培夫婦心中有數，女兒不會真心愛一個滿身市儈氣的男人。

馬培就解釋說：「這是一個笑貧不笑娼的社會，金錢才是萬能的東西，可以解決一切問題，沒有錢，乞兒也不會係你。」

馬玉同樣心中有數，父母物色陳柏是貪財，完全沒有想過自己的幸福。

在馬玉眼中，陳柏除了有錢，一無可取。當然，只是看表面。陳柏矮而肥，行起路一搖一擺，十分怪相。裂咀一笑，長期抽烟造成一口黃牙，令人透露，陳柏為人貪財，無察長得難看，蹉跎歲月，年屆而立尚未成家立室。

馬玉就替自己惋惜，怎能和這種人廝守一生？

可是，馬玉苦無反對的理由，暫時也沒有反對的勇氣。

馬母也用懇切的哀求口吻，企圖博取女兒的諒解：「我們一生辛苦，不曾過稍好的日子，你是我們的唯一希望，你自然也想我們的晚年過得安定一點，我不是求你報恩，其實，嫁給陳柏，你一生豐衣足食，女人嫁夫，生活有保障才最重要。」

馬玉並不覺得父母有什麼討厭，即使不滿替自己找一個不滿意的丈夫，依然諒解他們的苦衷。（一）

南風

西洋幽默

似是而非

小湯美學校成績平平，但有電腦天才，教師鼓勵其母使兒子專攻電腦課。

有日其母向友炫耀：「我個仔讀書成績唔好，我只好買部電腦俾佢。」

「咁講，如果我個女讀唔成大學，豈不是要買樓？」

念念不忘

甲喜駕車，雖是最短距離也不肯步行。乙不敢苟同，問：「你唔知上帝生對腳俾你之用途麼？」

「知，一隻腳用來踩油，一隻腳用來踩掣。」

祝君健康

健腦和增強記憶的食物

張仕

一個人能否有良好的記憶，主要是取決於大腦皮層的機能狀態。在眾多的食物中，下述九種食物對健腦、增強記憶尤為有益。

一、菠菜：是腦細胞代謝的優良營養品。其中所含的大量葉綠素也具有健腦益智作用。

二、胡蘿蔔：含大量以維生素A為主的多種維生素，無機鹽和鈣質等，營養豐富，有「小人參」之譽，為健腦佳品。

美國和英國研究人員證實：含胡蘿卜素的食物能降低肺癌的發病率。近年來的研究還發現胡蘿卜含有一種能降低血糖的成份，成為糖尿病人的佳疏良藥。

三、香蕉：營養豐富，有預防神經疲勞之效。卸對維持人體細胞功能和酸鹼平衡以及改進心肌功能等方面，均大有裨益。

四、桔子：含大量維生素A、B1、C，屬於鹼性食物，可消除酸性食物對神經系統造成的危害，對健腦增智大有幫助。

五、牛奶：含優等蛋白質，大腦所需的氨基酸牛奶中幾乎都有。而磷幾乎參與所有的新陳代謝過程。牛奶含的維生素對神經細胞有益。

六、雞：雞肉中的蛋白質對人體健康有特殊意義，尤其對大腦。它能維持正常的免疫功能，激素平衡，良好的肌肉收縮力和皮膚彈性。

七、豬腦：豬腦含鐵、磷、鈣等礦物質和多種微量元素。用豬腦、杞子、蓮子、牙合合燉吃，能健腦益智。豬腦同雞蛋、銀耳、瘦肉煮湯飲吃，對老年痴呆有益。

八、魚：能向大腦提供優等蛋白質、鈣和大量維生素A。大多數魚類含的脂肪酸是不飽和脂肪酸，具有保護腦血管的功能。

九、豆類食物：豆類所含的蛋白質量高，質優，可與雞、蛋、肉、牛奶媲美。其中所含的人體必須氨基酸和不飽和脂肪酸是防止膽固醇過高和心臟病的理想食品。豆類食品又是維生素B族的好來源，維生素B1含量尤其豐富。

另外，除了多吃健腦和增強記憶的食物，還要注意經常用腦的程度，使之有張有弛，勞逸結合，鍛煉身體增強體質，並要有充足的睡眠，這樣才能延緩腦力的衰退。

鬼魂幻影的故事　天眼通神功圖

莊道正

她一把抓住兒子的肩膀，把他摔向自己，雙眸緊緊盯視兒子，想從兒子眼睛裡探出真情。問道：「你有沒有做過犯法的事？」

「我？犯法的事！甚麼犯法的事？」高鵬程連叫帶嚷地扭動肩膀，掙開母親的手，鼻孔發出一陣嗤嗤聲。一挺腰仰天倒在床上，一副賴皮相。

陸雲被兒子這副陰陽怪氣的模樣激怒了，也顧不得甚麼含蓄和分寸，就直截了當追問：「是不是你害死她的？」

陸雲直接追問高鵬程是否害死宋麗青。兒子心在打顫，手在顫抖。但他還是向母親怒瞪雙眼……

陸雲盯住兒子眼睛，「你嚷別這麼硬，要是你真的幹了這種事，看你怎麼收場！」她突然看見兒子雙手沾滿油污，立刻想到他剛才從汽車間出來，會不會那裡有甚麼古怪？她立即返身下樓，奔向汽車間。

她在汽車間細心察看，牆角的雜貨堆緊緊吸引着她。她蹲身下去，伸手撥檢那些東西，沒發現甚麼。她又搬開油箱，探頭向牆角張望，也沒有發現可疑的事物。她搬回油箱，慢慢站起身，轉身往外走。無意中向油箱旁的舊鐵桶瞥了一眼，發現裡面露出一塊白布，像是衣服的一角。她觸眼心驚，迅即回身，把舊鐵桶裡的破爛東西一件件的錄遂拿出，忽然在底層中露出一件白色襯衣。她用右手的姆指和食指拈住襯衫的一角，慢慢扯了起來。那白襯衣沾滿血斑和油漬……（五十六）

最後的金粉王朝　三六：皇后再逃

「不知道話確實不確實，一定是沈皇后說的嗎？」江總說。

「也不知確實不確實。」周鐵說，「魯氏兄弟見了妙貞大師。叫妙貞大師這樣說，在路上嘰嘰咕咕的，沒精打采，還說這件事好像輪不到他們經手了，有些不忿。我看妙貞也不會憑空說這話，總是聽了沈皇后的吩咐，叫她傳言，揭皇后的身份，這幾句話還得體。」

「得體。」江總說，「韓擒虎傳我們過話，以後見他也好方便，到時便據此直陳。陳國畢竟還沒有亡國，岳陽王還在上江，這位神童很有氣宇，可以爭一點是一點，其實皇后能夠逃到上江去也可以的，我現在是有些後悔了。」

「唉！」周鐵說，「話是這麼說，當初大家也不看好這個朝廷了，向書全為中都不問了。上江去又怎樣呢？」

「唉！」江總也嘆了一口氣，說，「現在想想，不知上江怎樣，聽說隋軍楊素總愛在上江打，還直場後，也是一路軍，說不定已經打到了岳陽，岳陽王陳叔慎一定打得很好，中興之望，或許在這個孩子身上。原來皇上本來也想走的，可惜沒早聽任忠將軍的話，遲了一步。」

「別的倒不擔心，聽魯氏兄弟說，」周鐵說，「要把我們送到長安去，有這話嗎？」

「有這話。」江總說，「建業是再也不能就了，皇上也要送到長安去，咱們都不免，只等着王元帥來了處理。」

「唉！在清涼山築舍讀書，這就變成了一場春夢！」周鐵說。

除開江總尚書令之外，國子博士，周鐵博士和別的大臣沒什麼交往，也看不起他們，所以無話可說，隨隨敷衍幾句而已。各人都不能走出殿內，別的也沒有什麼，都還自在，有的在下棋消遣。

正說着時，大太監李善度走了進來，他特准在各殿之間走動，另外一個大太監蔡脫兒，合着後閣舍人夏侯公韻，帶了兩將，查對各處財寶，忙得無眠無休，江總見他狼狽困頓的樣子，吃了一驚，說：

「李公公怎麼了？」

「不要說起，貴妃日夜啼哭，皇上也日夜啼哭，彼此都不能見面，貴妃還說要自盡，可是北軍來將不理會，要奴才去見總管韓大將軍說話，奴才不敢。別的不打緊，萬一皇上貴妃真的有個三長兩短，可怎麼好？要來和尚書令，你老人家教面子，和韓大將軍去說個情，再不然，求賀大將軍也好。」

「到了這個時候，皇上貴妃，還要卿卿我我一番嗎？」江總氣憤地說，「作為臣虜，也該安分一點了。」

（一七九）

•高旅•

櫥窗內外　兒童電腦內容活潑

•赤松•

我們已經進入了電腦科技的時代，電腦成為一門最吃香的科目，許多父母都希望子女學習電腦，當然在可見的將來，人們會越來越依賴電腦，故它的前途是未可限量的。

不過有很多父母因急於要子女學習電腦，便要他們在課餘時也學習電腦，這樣強迫他們未必引起他們對電腦的興趣。

但圖中這款電腦遊戲機便不同了，它可令小孩掌握電腦入門方法，因而引起學習更多電腦知識的興趣。這三款電腦均設有生動活潑的遊戲，讓他們輕輕鬆鬆地操作，年齡最輕的可至三歲小孩。

舒懷隨筆　知足常樂

世人常脫離不了貪婪的本性，總認為自己擁有的一切是理所當然，天經地義的，緊握自己已有的，再千方百計想得到自己還沒有的。大如一個國，小如一個人皆如此。

科威特是中東的一個富國，鄰居伊拉克早就對之垂涎三尺，終於在一夜之間將其吞併。

許多香港人都有回大陸探親的經驗，三姑六婆，甚至根本拉不上親戚關係的人，知道「財神爺」回來了，都想趁機撈些油水，香港人就是將整間百貨公司搬回去，也難填飽他們的胃口，還會因分多分少而成為仇人，這不是花錢買難受嗎？

人往高處是積極進取的表現，如果脫離了自己的能力範圍，就會變成一種精神負擔。例如，每個人都想有一個理想的工作，舒適的家，多姿多彩的生活享受，但這不是空想而來的，是要經過一番努力爭取，「二世祖」必竟是少數。每個人都有自己的長處，要知道，你羨慕別人，別人也在羨慕你哩！你沒有錢，但有一個愛你的丈夫，比起一些精神空虛，丈夫在外花天酒地的闊太太，你要幸福多了。一個體力勞動者，辛苦勞累了一天後，覺得飯菜特別可口，那些困在辦公室裡，圍着文件團團轉的文員，也許會覺得拘謹不自由，而想往體力勞動者的無拘無束的生活。

人的處境沒有十全十美的，主要看個人對生活的態度，可以這樣說：「富貴窮達，任人怎樣聰明才智，都無法完全掌握得着，似乎有一種不可知的命運在支配。喜怒哀樂，可說完全由人的性情在主宰。命運往往無法抗拒，性情卻可以修養加以控制。」「明白了這個道理，就不會自己跟自己過不去了。與其自尋煩惱，何不驅散心中的憂愁鬱悶，使自己快活一些呢？」

扯旗山下　後市看好

小畢

一場風波過後，記者們來訪主事人陳老董，他高興得淚流滿臉，立即在他偌大的住宅中舉行記者招待會。

到來採訪的記者當然多。一個記者問：「我的股票怎麼辦？」

另一記者也問：「我有五萬股，現在怎麼辦？」

陳老董長就只是搖頭：「我不回答，我不回答這個問題，你們問別的吧！」

但記者們哪裏肯示弱，以後可能沒有機會問，使七咀八舌搶着問：「請你先回答這個問題，當年我也買了十萬股，現在怎麼辦？」

「我也有二萬股，雖然比他們少，但都是血汗錢！」

「我們的股票都變成廢紙嗎？」

有個記者哭喪着臉說：

「我的損失太大了，是不是可以得到賠償？」

「你叫我買的，記得嗎？我真的買了，現在怎麼辦？」

「你說呀，我們的股票怎麼辦？」太多問題了！

每個記者所問的，都是現在怎麼辦？

陳董事長感到真難以招架，卻又苦無對策，只得連連擺手：

「各位，請冷靜點，我們談別的，不談這個問題吧，好嗎？」

記者即說：「這是大家最關心的！」

另一個記者也說：「也是我們最關心的，你們真的想不出別的問題，何不打電話回報館，向主管請示？」

陳董事長有點不悅，一會，打電話的記者紛紛回來，說：

「我們的主任叫我問你，他買的股票，現在怎麼辦？」

「我們的老編也叫我問你，他買了的股票，現在怎麼辦？」

「有幾個同事也要我問你，那些股票怎麼辦？」

「廣告部和會計部的同事也叫我轉問你，希望股票會變成廢紙嗎？」

「你說呀，全世界都在等你回答！」

陳老董只說：「我很開心！」大家對我如此關懷，我可以告訴你們我的股票必定漲價十年，廿年……一定漲價。

掌故舊談　「偽泉大家」方地山

周簡段

在二、三十年代，天津士林曾有一位被稱為「聯聖」而自號「大泉大家」的名士方地山，才情高，有不少佳話傳世。

方地山本名爾謙，字無隅，江蘇揚州人。清末舉人。好收藏文物古錢，在天津與方若（藥雨）齊名，有「津門二方」之稱。方藥雨常以收藏豐富，自詡為「古幣富翁」。但其人在抗戰時期天津淪陷後當了漢奸，殊不足道！

方地山早年為袁世凱子袁克文之業師，但他與克文卻保持着半師半友的密切關係，後來還將自己的女兒許配袁克文的大公子袁家嘏為妻，結為兒女親家。袁克文曾觸怒乃父，攜巨款避往上海，又加入幫會，還是由方地山說項疏通，才北返天津定居的。袁世凱死後，方地山挽之以聯云：「誦高樓風雨之詩，南國共傳公有子；賦便殿共和之問，北來未以我為臣。」上聯指袁克文在袁世凱稱帝前，曾以詩諷諫乃父「絕憐高處多風雨，莫到瓊樓最上層」而言。下聯則指乙卯年籌安會「勸進」甚囂塵上之際，袁世凱在便殿召見方地山，詢以帝制及共和問題，方地山以袁克文之詩句為答。後來「洪憲」揭幕，大封臣屬，方地山未與其列。

方地山在仕途上只是經袁推薦，作過一任海關監督，後長期在天津作寓公，與津門士流吟燕過從，與袁克文更是朝夕相處。

他才思敏捷，長於屬對，尤精於「嵌字」聯語，即將求書者的名號或特定的兩個字，嵌在上下聯句之中，天衣無縫，恰和人意，以是有「聯聖」之譽。

他雅好收藏文物，尤以古錢為多，所收古錢，即偽品亦不拒，因而自號為「偽泉專家」。他認為「錢幣固然不能以偽為貴，也不可以真為貴。」因漢代的「半兩」，「五銖」錢，可謂古矣，但收藏者甚眾，又有何貴之有？宋錢，清錢，皆真品，但俯拾皆是，也不應為今人所看重。

海隅小品　中秋紮燈

秋雨

以前每年到了八月初旬，我便動手紮賀中秋的燈，多年來沒有花錢買，要買便是買紮燈的原料，紗紙，漿糊，竹片，鐵絲……買回來，便自行動手紮魚燈，走馬燈，桃燈……。

我這一門手藝，是童年站在街頭偷師轉來的，那時還得花錢買三幾盞，後來偷師學懂了，也便自己動手了。廣州賀中秋風俗與香港不同，但廣州豎燈，便加了一枝七星旗，一連串的燈掛在旗下，而且是在天台豎燈，大抵香港住居環境擠迫，要掛燈，只有在窗口騎樓，沒有更多空間豎起七星旗，因此，我便從來未見過此地豎旗賀中秋。

我為兒子紮燈，哄他高興，也教曉了他這一門手藝。兒子長大，娶妻生子，我紮燈哄小孫高興，而今小孫也長大成人了，我沒有興趣紮燈了，為了沒有孩子可哄，曾孫還未有呀。

中秋燈，今天在市上買到的也大異以前。今天多是用鐵線作框，糊上的不是紙而是彩色的透明薄膠片，多難看，沒有半點文藝氣息，那似我們當年的紮作，我還能紮一尾可以舞動的大魚燈，這一門手藝可不等閒，舞起來，頭尾可動，栩栩如生。

最不易紮作的是走馬燈，如何能使燈內的公仔轉動，是利用火力，是火生出來氣體向上湧，迫使那紙風車轉動，而那風車的軸，纏上了鐵線，一邊貼上了紙公仔，風車轉動，帶動了軸轉，於是公仔也轉了。小燈則公仔在燈內轉，大燈則燈外有框，公仔在燈與框之間轉。

走馬燈今人已有用小型摩打不再利用火力。以前利用火力，不是用燭，而是用燈盞，用兩隻燈盞，一般來說，兩隻大燈盞也便夠了，用竹片紮作了兩個小圓圈，把燈盞放在圓圈上，油燈比燭耐燃之故。

紮走馬燈最見本領，要能利用火力發出的氣體使它轉動，這是燒煤以發動機器一樣道理，以前中秋夜也間常放孔明燈，也是利用油燈火力升空的，以香港懸為其例，燈掉下來，如何餘燼未熄，易引起火警，可見火力發動，我國早已有之，孔明燈如當真是孔明的發明，那已有逾千年歷史，外國才用蒸汽機……可惜沒有發揚光大。

香江雜詠　垃圾蟲

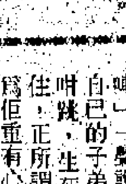
正是

亂拋垃圾多，罰款可能提高。

亂拋廢物尋常事
缺德之人實太多
窗口視為垃圾桶
烟頭爛紙掃成籮

情網集　女性雖能改面換胸部　心老和無儀態亦徒然

葉玲女士主持　為君解答信箱



我們女性的青春，應該可以長久保留的，但，保留的不是歲數而是品格，而是聲音，而是待人儀態。

這，是不包括外貌，也是不包括臉孔和體型在內，也肯定：女性的老化，必然是從臉孔然後是體型開始。

然後，是頸部，是手部。

所以，當部位到了老化境界的女性，盡管去施手術，去改換一切。

但，她的頸部，她的手部，手部的掌與手指，實在無法去改換的了，這些部位，會很明顯的出現了老化符號：皺紋。

例如，在電視上，我們常常會見到一些上了年紀的女性，包括名人，藝人，與乎大人物在內，會感覺到：她們突然青春了，突然漂亮了。

無他，是施手術後的「返老還童」罷了，而這返老還童，亦僅只局部罷！

例如：僅在臉上，或僅在胸上，其他，是難施手術了。但，除了這些外型，這些表面，她們的儀態，她們的聲音，以至知識，就是完全未老，完全不老。甚至，在某些角度上，真的反而會更精巧，更引人。

這，應是心境問題，是腦子的思想問題，她的心，她的思想，一直活在青春中，也是活在極有朝氣中。

但，相連的卻是未必人人都有。

朝氣，本來應該人人皆有，因為有許多人尤其是我們女性，是會未老先衰的，許多年僅僅四十的女性，在心境上，在思想上已變成「婆仔」了。

這，是心境問題，是思想問題，相反的：她的臉孔，她的體型大致仍足那麼盛。

由此，我們可以了解：我們女性最重要的是保留一個青春的心，和個青春的腦子，與乎一份不老而得體的儀態。如此，就算年歲已老了，也會令人矚目，令人欣賞。

拉雜談　聽師奶的話

客廳中，幾位左鄰右里的師奶在麻雀四方城，劈哩啪啦地打得熱鬧。奇怪的是，時間一到，她們的聲浪自動調低，幾對眼睛除了注視麻雀牌之外，也時不時會瞄一瞄螢幕，一副「心分二用」的神態聽着新聞。自「六四」後，她們對時事關心了。

新聞報導員述說布殊結束假期，沒打高爾夫球和垂釣的緬因州回辦公廳，處理中東戰情時，年已六十的張師奶突然「啤」一聲說：「呢個美國總統太過離譜，自己的子弟兵，在沙漠晒咸魚，熱到生虾咁跳，生死隔一綫，分分鐘鐘條命保唔住，正所謂食冇好食，瞓冇好瞓之時，難為佢重有心情去打波、釣魚，鑄綫！」

年輕一點的李師奶接着話題說：「係啦，假日日有得渡，戰唔係時時有得打。搬了一大推最新武器，十幾萬軍隊去到中東，日日在沙漠晒日頭，抵渴，日日仲要唔見四千幾萬美金，你唔係床雀怡上，八萬九八亂擲，一晚上落聽聽聲咩。」

「呢D叫做事不關己，高高掛起，有布殊戰仔或孫在阿拉伯沙漠焗餐死，佢嘅感受可能唔同，人哋D仔女話知佢。」四維師奶雖然生了四個兒女，每一個兒女全是由她白餵人奶揍大，疼惜得如珠如寶，見到高溫下，焗在特備坦克車內跣出來的美國兵，很是心疼地說，這是母親們的心聲。

三姨扯扯咀角，一副不屑狀說：「自私囉，一個假期都唔肯犧牲，講鬼咩。」

坐在螢幕前，看到布殊在家鄉渡假時的悠閒，輕鬆，雖是同時的接受記者訪問處理中東戰局的事務，但是和沙漠戰士對比一下，處於生死邊沿的美國兵對比一下，始終有種怪怪的感覺，深感師奶們的話有道理。去年「六四」事件發生，布殊發表了很多譴責中共頭頭的言論。天知道，他可有想到自己不肯放棄一個假期的時刻，給人聯想到的一些什麼？人總是「責人易，責己難」。想得師奶們說起「自私」這個字，深深……。又是什麼「人道」？

阿妹

夜影

「真地？呵！對了，我們收到過發展商重建大棚村計劃的通知書，然而他們列出的價錢實在不合理，我們沒有打算接納。」劉伯伯忿憤地說。

「對了，故此他們使人假扮鬼魂嚇唬你們，令人心惶惶，早日割價把地讓出。這是那些奸商的陰謀。」

「討厭的奸商！」定海切着齒，權掌輕輕握着。

「到底誰會做出這種事？」胡明說：「起先以為空穴來風，無中生有，跟着又以為是賊仔，現在又猜測是發展商的詭計，不知誰個才是真兇。」

「絕對不是空穴來風，」黃探長嘴角閃過一個自信的笑容，「我有預感，今晚會水落石出。」

圓圓、黃黃的月亮高懸，客廳中四個男人靜靜坐着，半開着門，拉開窗簾監視着，一屋燈火已熄，我和劉伯母也在等候。

婉婉本也要來，母親不許她參與，她精神緊張，我們不想她再受刺激。

「做夢也沒有想到，我會參與這些鬼怪聚會，」劉伯母低聲對我說：「監視鬼！天啊！真累死人。」

她伸長腿，平躺在沙發上，我打個呵欠，挨身安樂椅中，眼皮漸漸重了。

時間似乎靜止不動，客廳的老爺鐘一分一秒滴答着，大家等得不耐煩，開始在打瞌睡，我見到胡明的頭，像斷了線子向前墜。

突然，我注意到，伏在我們跟前的老狗旺財倏地坐起，發出「嗚」的一聲，我輕輕用手肘撞一下旁邊的定海和胡明，他們斂着氣，靜觀其變。

旺財沒有狂吠，它跑到草坪上，鼻子在榕樹下嗅索，尾巴在擺動，牠可能見到熟人。

接着傳來婦女輕柔的歎聲，叫人難以置信，漆黑中一個穿黑衣的女孩越過草坪，來到石屋前的榕樹下，旺財向她跑過去，輕輕低叫。

（十五）

汪風

公子事　一五五：我願等……

「謝謝妳，讓我來。」

「不——在我家裏應該由我侍候招呼你的。」

薇薇笑聲含笑說。

「啊！很香，我早說過妳很懂享受。」

「不——假如我真正懂得飲茶之道，享受茶的真味，我便不會飲英國的『豪華伯爵』而飲中國上品茶葉了。」她搖搖頭兒。

「也不一定的，照習慣性，享受下午茶加糖加奶，那外國紅茶，就比中國茶適合你。」

「對的，你說得很對，很有道理。」她連連點頭。

「薇薇，妳真是難得的好女子，有時嬌得使人可愛，有時又溫柔得似個年青主婦。」他情感地說。

「你又來了——」她笑迷迷的瞄了他一眼。

「薇薇——我不知怎樣說好，但事實上，我真的不能一天不見你——我——」他伸手拖住她的手。

「別說下去，我暫時不想我和你談這個問題。」

「我願意等——不過希望妳接受我的愛。」

「那便要先瞧你的了——」她垂下眼皮。

「薇薇——妳要怎樣都行。」他由衷誠懇的。

「好的——那我以後會瞧事實。」

「薇薇——」他突然不顧一切，將她擁入懷裏。「我愛妳——薇薇。」「——」她欲拒還迎，伏在他胸前不動。「相信我的情感——」他俯下面孔。「別嚇我，情感要慢慢培養的。」她將臉兒避開。「別這樣——」她輕得僅可聽聞。「好的，我會等，我會等那一天來臨。」

翠瑩

飄緲

莫名奇妙的感覺突然襲來。

沙灘。

背影愈來愈模糊，我坐直了身子，奇怪，離開香港這麼遠，也會碰上熟人。

也許，有緣千里能相會，無緣近在咫尺也陌路，或許遊些地方又能碰上。

看看腕錶，接近八時，瑪莉應該起床了，我迅速返回房間。

吃罷早餐，我們各走各路，瑪莉去玩她的滑浪風帆，我去作我的光日浴。

下午，我還去上陶土課程，學員只有六個人，而且老中青都有，十分有趣。

嘿，那背影有點熟識，我捧起身子，集中精神再看清楚，但那人已調頭離開。

我在三個小時裏，竟然弄好一個小花瓶，導師說我可以翌日就拿走自己的心血作品。這樣的紀念品實在很有意思啊。

晚上依然節目豐富，我們在戶外欣賞印尼的傳統舞蹈，色彩繽紛目的舞衣，姿態獨特的舞姿，把我深深吸引着，在場的觀眾都拍案叫好。

表演結束，觀眾陸續散去，在人叢中，我赫然發現今早在沙灘上的熟悉背影，我下意識地想尾隨着他，但才走了兩步，已給人叢遮擋了視線，就這一眨眼間，那背影宣告消失。

我停住了腳步，有點氣結，為什麼總是「有緣無份」。

瑪莉奇怪地走上前，問我發生了什麼事。

（十七）

•晚儀•

新聞故事　贖妻械劫案

梁悅意

陳×生對法官說：「請代通知我的太太，叫她替我弄一對鞋子來穿，可以嗎？」

「你可以向警方申請的。」法官考慮後才道。

劉×明連日來都是茶飯不思，面有憂色，並且長吁短嘆，一望而知，他一定有一些事情是難以解決的了。他，只是個廿來歲的青年，又年少力強，本來肌肉是十分結實的，但這不外是十多天的光景，他已減了廿多磅的體重，憂能傷人，一點不假。

他到底有何事被難倒着的呢？

劉×明，來自內地，到太平山後，時間不算長，他剛好拿到綠印身份證，而太太則仍在鄉下。他渴望能夫妻團聚，但，如依正當途徑申請，要一段相當漫長的日子，最後，他還是決定從不正當的途徑想辦法。

最便當的做法，就是交給「蛇頭」，把太太帶引來港。由於邊防軍對偷渡者的防範嚴，冒險的成分也很大，所以，「蛇頭」索價，越來越高，由二五千元變成二、三萬元一個。

劉×明對行情，也是十分清楚的，為了夫妻團聚，他明知「蛇頭」漫天索價，他也只好答應。

阿明有個想法，錢是身外的，只要順利拿來，怎樣花用也是不成問題的，他的「順利拿來」，就是拿槍得手去行劫，這是無本買賣，只要有膽色去冒險，也是一個捷徑也，可惜，他想了許久，還是找不到適合下手的對象。

他惠然答應「蛇頭」二、三萬元也照付，一俟太太出來了，然後再想良策。同時，她也未必可以一次偷渡成功的。

世事就是如此巧妙，阿明以為太太不會這樣順利來港的，怎知，她一出馬就成功了。

這一天，他接到「蛇頭」的通知，知道太太阿霞已成功地進入港境，目前正在於「蛇頭」的保護罩之下。對方初時提出的三萬元，認為他們兄弟出力甚多，不算過取，而且，以阿霞的姿色，也是超值的，把她賣落「雞」，足抵此數有餘，要阿明不可自誤。後來，經過一番討價還價，「蛇頭」說是看在某人的份上，減為二萬元。阿明為贖回太太，只好四出籌措，可是，籌來籌去也不足二萬元。

（一）

夜來風雨　六十三：她有了安全感

•信華量•

李明是一個有正義感的男人，何況與小美可說是患難之交。

小美在廚中淋過了熱水，換過了乾衣服，祛了寒氣，人也清爽多了。她穿了李明的衣裳，不禁啞笑，世事難料，如何一下子便變成這個模樣，雖然廚房中沒有鏡子，但她也知道這個樣子，也真可笑。

她尷尬卻又靦，出廚房來，李明看到她穿自己的衣裳，也不禁失笑了。小美來到他身邊，李明已忍不住摟着她，低聲問：「沒有着涼吧？」小美伏在他懷中，低聲說：「還有點涼。」李明把他摟得更緊。

小美第一次給男人擁抱，而李明何嘗不是第一次擁抱女人，這是很自然地發自真情的動作，她正需要一個保護她，給她安全感的男人。而李明也覺得責無旁貸，他是有責任保護她，他們是患難之交。前些時，同是偷渡來，現在給人家迫害，迫得要奔逃躲避，李明是她唯一的朋友，可說是她媽媽與姨母之外的唯一親人。

而今那兩個親人都靠不住，都迫她落火坑，李明也便是她當真的唯一的親人了。

「明哥，你要救我。」小美低聲說。

「別害怕，有我在身邊，我保護你。」李明說。

「我怕那個人，我怕——」小美在發抖。

兩人已坐在睡床上了，這小小的木屋，便只有一廳一房，房是改建的，李明來了，便在小廳中晚上放置了尼龍床睡覺，這張床，一個人還好，兩個人便受不了，今夕，李明讓小美睡尼龍床。

僑樂村　一片彩光

•朱秀娟•

「她年輕時會有鳳來這麼漂亮嗎？」芳珍忍住笑：「怎麼一點也不像？」

「她那麼老，那麼胖當然不像了！」

兩人到處走了走，碰到不少保衛人員。

芳珍說：

「妳覺得還像渡假嗎？」

「很好哇！」明明說：「行動的禁固更能使心靈自由，心情放鬆點，海闊天高。自然就把吳——」

「萬小姐，」接待小姐探着身子在叫她：「吃飯啦，請到餐廳裡來吧！」

芳珍挽着明明的手臂：「飯菜還不能堵着妳的嘴嗎？」

在餐廳門口碰到陳琳，一個人孤孤單單的走着，低着頭，被悲涼籠罩着。

「陳琳！」芳珍趕上一步。

陳琳點點頭：「妳好。」

「妳看起來不太好啊。」

陳琳嘟着嘴，眼淚都快出來了。

芳珍圍着她的肩膀：「妳媽媽沒陪妳來呀。」

「我一個人來的。」

「像我一樣找個人陪呀！」芳珍偏頭看着明明：「我媽媽不會交際，又不是她上台競選，她比我還不好意思。」

「其實，我也不需要人陪！」陳琳欲言又止。

「我們同一桌吃飯。」芳珍站在餐廳門口向裡看，七八桌飯菜已擺在桌上，有些桌上已坐滿了人。

「請隨便坐。」接待小姐做了個引領的手勢：「人數已統計過，每桌都會坐滿人的。」

「那，」陳琳拉了芳珍一下：「我們就坐這桌。」

「好哩，我們一邊聊天，一邊慢慢等人到齊。」芳珍領先坐下。

陳琳看着她：「我和妳同間房該多好。」

芳珍笑了：「是呀，我的房間好漂亮，我和黃鳳來一間，妳呢？」（九十）

遊旅趣記　食在郵船上

步行人

船上的餐單，豐富得很，因為免費供應，是以無須刊列價錢，驟眼看來，有不知如何是好之感，而之侍者，才知道所有份量還可以隨意增加，以早餐為例，一般火腿煎蛋，是雞蛋兩只，而客人可以要求增加兩隻，甚至半打亦不成問題，吃過一份，不過千萬不要忘記，時間有限。

來不及吃，絕不成問題，就算沒有吩咐，侍者亦會送到房間去，由於餐廳座位早有編號，姓甚名誰，房間號數他們已瞭如指掌。

千萬不要忘記，船上晚餐通常隆重，男性非穿外衣結領帶，不准進入，婦女要穿長裙，中國旗袍最派用場，而菲律賓人的長袖恤衫也同樣被接受。

進不得餐廳，難道要捱餓嗎？這是不可能的，侍者會代送到房間裡吃。只有晚餐才是隆重，其他早午餐，衣飾都隨便得很，可是，假如方便的話，紳仕們還是準備一套小禮服較好。

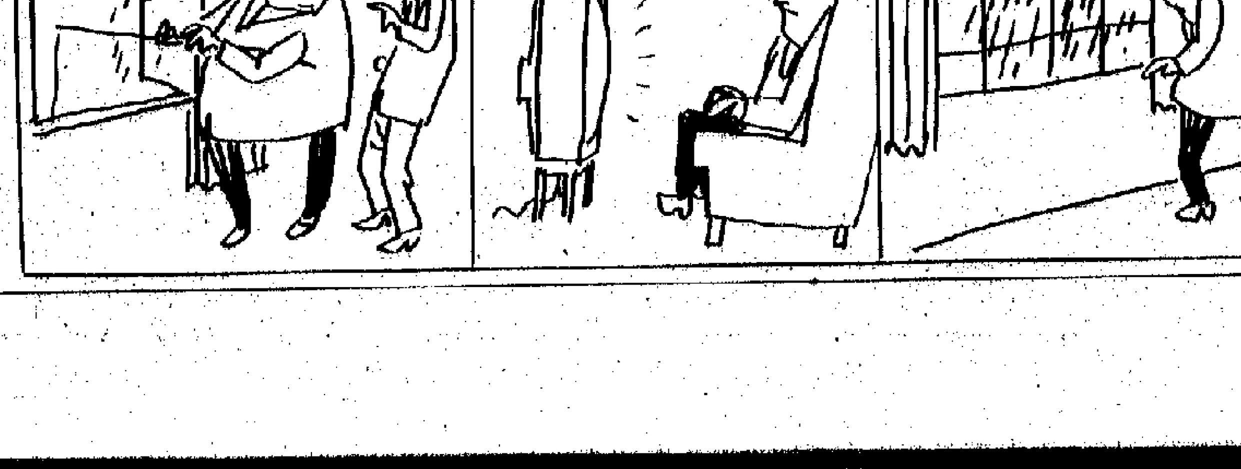
怎見得呢？原來比方日子較長的航程，最後一個晚上，船主往往會親自主持一個名為送別宴的餐舞會，場面特別隆重，個個穿着整齊，船主，輪機長，大副，二副……等，依次親自接待，看他們禮服燦然，勳章懸胸，足見來頭不小。

是的，當你乘搭華麗的郵船時，事前應早作準備，曾有一次，我乘搭前身是總統船的郵輪，前赴日本，抵達福岡的前夕，突然來這裏玩意，且被安排與船主同席，真不好意思！還好穿得整齊，要不然，便失儀了。

牛公連傳

楚子

大雨下



華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台敎新字第一一〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物
星期二 18 九月 庚午年七月三十日
第二二七八五號
出紙八大張 零售二元正
發行及承印 華僑日報有限公司
總社地址：香港荷李活道壹零壹號
電話 總社：五四九一一一八
中區分處：五二三一六三七
北角分處：五六四〇六九三
旺角分處：三四〇七四九
台灣內銷總經理處：電話：三八一八二四
台北市桂林路一九四號二樓

香港賽馬會助學金第十六批名單 刊第9頁

會考試題答案 第7頁

上圖：警方人員接報趕抵土瓜灣遇劫銀行商人門前案現場調查。下圖：事主所乘的私家車，車尾窗右邊附近被子彈擊中。

特稿

福輝首飾發行新股 集資七千九百餘萬 部份資金撥作開設連鎖零售店

福輝首飾有限公司參加第八屆香港珠寶鐘錶展覽會，攤位分別設於214與K15。

昨日下午三時三十分，福輝首飾公司假座文華酒店四樓舉行記者招待會，宣佈公開發售七千萬新股以集資七千九百一十萬港元。該公司將以每股一點一三港元的認購價，發行有股面值港幣一角的新股，並按每五股送一股比例，隨同認購新股附送有效期至一九九三年十月一日的認股權證。今次公開發售的新股佔該集團已擴大股本百分之二十五。

集團又宣佈以私人配售方式，配售一千四百萬股新股予 Peregrine Investments Holdings Limited 的全資附屬公司泰盛金融投資有限公司，佔該集團已擴大股本百分之五。換言之，福輝擴大股本後，由公衆持有的股份佔三成。

福輝董事會預測，集團截至一九九一年三月三十一日止年度除稅後但未計非經常項目的合併盈利將不少於四千五百萬港元。但董事局預期該財政年度將不會有任何非經常項目收益，同時預測將派發末期股息每股六仙。這些數字顯示福輝的預期市盈率為六倍，預期股息收益率約為八厘。

新股由百富勤融資有限公司及拓銀國際（亞洲）有限公司包銷。申請認購新股表格可於一九九〇年九月十八日至九月二十一日正午十二時前遞交，新股及認股權證均訂於一九九〇年十月二日開始掛牌買賣。

正式上市後，福輝將由公衆人士持有百分之三十股權，其餘由福輝董事總經理朱國輝及福建省珠寶首飾進出口公司各持百分之三十五股權。（按：上述招股新聞紙供讀者參考）。

福輝專門設計、製造及銷售名貴珠寶首飾，供本銷及外銷，主要包括玉石首飾及鑲石首飾。而鑲石首飾可以鑲嵌鑽石的K金首飾為主。這些首飾通常再以紅、藍、綠寶石、翡翠或珍珠爲不同顏色的寶石配襯成色彩繽紛的首飾。集團產品包括指環、耳環、項鍊、手鏈、鏈墜、手鐲及胸針等。

集團自一九八五年十二月成立以來，營業額及溢利不斷上升。一九八八年三月三十一日止年度的除稅後盈利為八百四十萬港元，八九年度已躍升至二千九百七十萬港元，九零年財政年度更錄得三千九百四十萬港元之盈利。

朱國輝表示，在截至一九九零年三月三十一日止財政年度，集團在日本及台灣市場的營業額增幅超過一倍。我們是香港少數玉石及鑲石首飾製造商之一，專長於外銷日本、台灣及中國大陸，在全球二十多個國家，包括香港，擁有客戶超過二百九十個。

福輝同時計劃進軍零售業，朱國輝表示，初期我們將開設三間零售店，一間位於香港島，另外兩家位於九龍。是次配售新股所得的淨收入將供集團發展計劃用，其中一千五百萬港元將用於作發展及推出新產品系列，四千萬港元用作設立集團連鎖開設的連鎖零售店，其餘則撥作額外營運資金。（白浪）

圖：福輝首飾有限公司精製戒指、手鏈參加第八屆香港國際珠寶鐘錶展覽會。

中心
沙田火炭山尾街43至47號
桂地街、牛湖托街 三面大單邊

單位面積由1219呎起至36072呎
適合各類輕重工業、單位四正、設備完善

樓 次	單位面積	樓身高	每呎承重
4至15樓	1219呎至36072呎	10呎10吋	150磅
3 樓	1219呎至36072呎	15呎9吋	300磅
1至2樓	1219呎至28426呎 貨運車輛可駛入場內起卸	15呎9吋	300磅
地 下	2080至17372呎 全層48770呎	25呎7吋	500磅

獨家代理：寶美城置業有限公司
香港皇后大道中33號萬邦行頂樓
電話：525 3001（十線）
地盤辦事處：電話：6953396（假日照常）

時裝廊

九零年的男士冬裝 原野風采反樸歸眞

不論是甚麼季節，BOGNER 男士服裝系列都保持獨有之風格，為男士們建造既瀟灑亮又富古典味道的外型，下班之後致在戶外更是充滿動感和朝氣。

它今年秋冬季的都市男士服裝系列，崇尚加拿大原野生活風味，外型豪邁，款式有運動外套及短身樸克。

出於其設計主題以原野大自然風尚為主，所以一切皆顯得寫意悠閒，毫無束縛拘謹，那自由自在的打扮，令在冬日的戶外活動更是逍遙奔放，對時髦脫離塵囂的鬧市，盡情享受原野的純樸清幽，未嘗不是反樸歸眞。

燈心絨褲子配上滿旅枝及格子運動襯衫，套頭毛衣及衛衣皆以加拿大原野風味圖案為裝飾，自然灑脫。

有以下款式系列任君選擇：

▲南北極探險系列：這系列不單有大衣、短褸及皮樸克等多種款式，還有保溫褲子及冬天牛仔褲可供選擇，厚身套頭毛衣可以禦寒，顏色樸淡、鮮明。

▲星座系列：短身樸克、圓領衛衣，牛仔褲的顏色均以鮮明為主，外套的袖子加厚，襯衫花紋皆為直條，活潑輕鬆。

秋涼補益漫談

·碩孫·

（食療保健）

一年四季的氣候變化，對人體的生理功能，新陳代謝會產生較多的影響，人們在進補之時，必須考慮季節的變化。大家經過炎熱的夏天，身體耗損大，而進食較少，當天氣轉到秋天，氣溫逐漸下降，自然會想到要補身。

人們知道，夏天氣溫高，胃口不好，多不思飲食，因此，日常中吃的大多是瓜果、粥為、湯類等清淡和易消化食品，脾胃活動功能相對地減弱。有人認為，夏天天氣熱，不想吃，秋涼後該好好地吃幾頓，馬上吃進大量補品，或其它一些難以消化的補品，勢必加重脾胃的負擔，甚至損害其消化功能。結果，胃腸功能紊亂，無法消化，營養物質不但不能被人體所吸收利用，甚至還會引起疾病。

所以，秋季的氣候漸趨涼爽，人體的生理機能逐漸趨於正常，一般不必進補。若身體虛弱，需要進補，其原則最好選用「補而不峻、不燥不膩」之品，即既要營養滋補，又要容易消化吸收的平補之品。如脾胃虛弱，消化不良，可選用芡實、蓮子、紅棗、山藥、扁豆等。

秋季是「燥」氣當令之時，進補還得考慮「秋燥」所致的口干唇焦，鼻燥等症，以選用滋養潤燥的補品為佳，例如燕窩、銀耳、百合、天門冬、麥冬、茯苓、黨參、蜂蜜、玉竹、二冬膏等。

芡實屬秋令平補之品，具有上述特點。民間常用蓮子芡實豬瘦肉湯來治療腎虛腰疼痛、神經衰弱、夜多小便等、夢遺滑精，夜睡夢多。蓮子能「交心腎，厚腸胃，固精氣，強筋骨，補虛損，利耳目」。「本草綱目」認為芡實能「止渴益腎，治小便不禁，遺精，白濁，帶下」。由此可知，此湯有補脾固腎之功效，將芡實與瘦肉或牛肉共煮，不但味道鮮美，也能有益健康。

此外，用芡實一兩，紅棗十枚，花生一兩，加入適量紅糖合燉，是適時補品，且男女老少均能食用。

銀耳隨著人工栽培技術的完善，已大量栽培，成爲一種價廉物美，人人都可享用的滋補品。「本草綱目」認爲，銀耳使人精力旺盛，延年益壽，並有嫩膚和美容之效。據科學家動物實驗證明，銀耳還有抗腫瘤的作用。

銀耳被人們譽為菌中之冠，可以單用，也可以與其它補品或藥物配合制成菜肴，藥膳等。如雪耳炖冰糖，有滋陰潤肺，生津止咳的功效。再如用銀耳、枸杞、冰糖、蜜棗等一起炖制的「枸杞炖銀耳」，不但香甜可口，而且具有較強的滋補健身功能。

時裝新設計

經過了一夜的思索，終於下定決心，斬釘截鐵的跟他說聲再會，頭也不回，人也不能留。他有點惆悵，目光帶點凄然，默默地凝看着妳遠去，沒有說聲挽留，明知一切懇求徒勞無功，心死了就讓它伴着最後的安寧。妳越走越遠，跟他走向天各一方，但是心裏卻是一點也不寧靜，心潮還是起伏不安，記掛着從前過往，點滴歲月時光。往前走，回頭望，記憶起從前三百六十五天的快樂時光。認識在冬季，離冶風寒，走進了二人世界，走進了溫馨火暖的日子。分手也在冬季，一樣的聽着呼呼冷風吹響，令妳感到褐色的絨襖也不能禦寒，心仍是冷的。（民港）

癌症可以預防嗎？

正確答案是：「及早診斷，積極治療」

「我就是癌細胞，我是一些不正常的細胞，我會不斷在人體內分裂和擴散，待我們兄弟的數目達到人多勢眾時，便會使身體產生疾病，甚至死亡，身體的任何一個器官都可能受到我們的侵襲。我們就是香港的頭號殺手。」

各位，你們剛才聽過癌細胞的自述，是否覺得它們很可怖呢？有些早期的癌症病徵更是很難發現的，治療也較困難。不過很多癌病的徵狀比較明顯，只要及早察覺和及時醫治，治愈機會相當高。

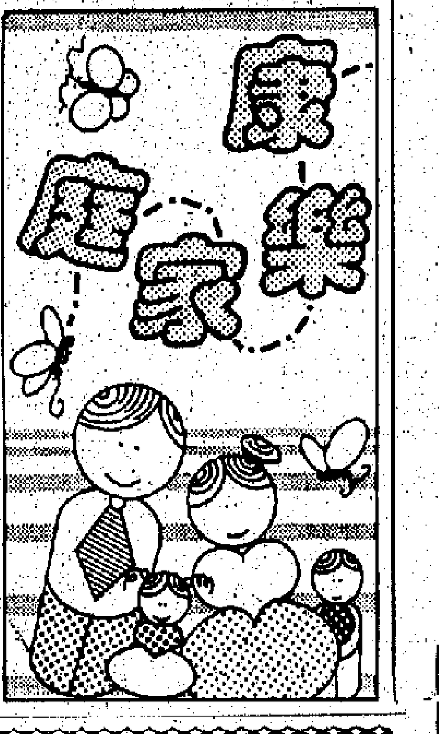
癌症不會傳染，究竟能否預防呢？科學家發現，很多癌症都是由外在因素所引起！它們基本上可以預防，只要遵守健康的生活習慣例如不吸煙，節制飲酒，就可以避免患上不少癌症。近年醫學界又發現多吃新鮮水果，蔬菜，可減低患上癌症的機會。

以下是一些香港常見癌症及預防方法：

癌症	早期病徵	預防與及早察覺
肺癌	—不明顯或全無 —咳嗽 —痰中帶血	—不吸煙
鼻咽癌	—不明顯 —帶血之鼻分泌物 —聽覺失靈或耳鳴 —頸有無痛腫塊（核）	—不吃鹹魚（尤其是幼童）
肝癌	—不明顯 —腹部右上方隱痛	—不吃發霉的花生、穀物或其他製成品
乳癌	—乳房內有不痛的硬塊	—每月自我檢查乳房
胃癌	—不明顯 —持續性上腹不適 —食慾不振	—不吸煙 —少吃燻烤食物 —消瘦
結腸癌與直腸癌	—大便習慣改變 —大便有血 —腹部有硬塊	—多吃新鮮水果蔬菜 —少吃脂肪類食物
子宮頸癌	—不明顯 —不正常陰道出血或分泌帶血	—定期做陰道檢查，取子宮頸分泌作柏氏抹片細胞檢查
食道癌	—吞咽困難	—不吸烟 —不過量飲酒
膀胱癌	—小便出血	—不吸煙
喉癌	—聲音嘶啞	—不吸煙 —不過量飲酒
皮膚癌	—疣或痣變色，增大 —皮膚潰爛，長期不癒合	—不過量曬晒

並非所有癌症都是不治之症。但癌症能否治愈，要視乎察覺時是否已屆晚期。事實上，一些癌症如子宮頸癌、喉癌等，若在早期發現，可確保完全治愈。上面提出的病徵，不一定表示癌症，但也可能是一個危險訊號。如有疑問，切勿浪費寶貴的時間，或作多餘的憂慮，應立即請教醫生。記住！對付癌症的正確態度是「及早診斷，積極治療」。

中央健康教育組提供。



名家設計下的珠寶首飾

甲蟲鴨子齊亮相

寶石蝴蝶．珍珠鈴蘭

「精巧見心思，脫俗顯風華」，以此來形容法國著名珠寶設計師 DOMINIQUE ARPELS 的精心傑作最是合適。

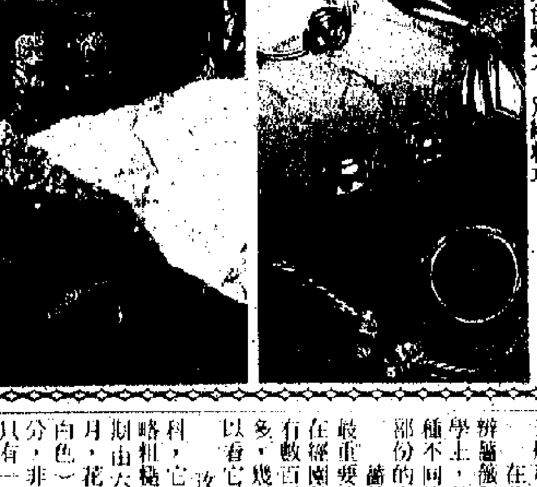
自一年前，她的個人設計系列正式面世以來，她別出心裁的創作成果一直深受讚賞，在國際珠寶業中自樹一幟，最近更榮獲 DE BEERS 珠寶設計大獎，其創作意念和藝術造詣獲國際一致推崇，也是行內冒升最快的設計師。

她在香港麗晶酒店商場開設的珠寶店，上週五正式開幕，為亞洲區的首間，是由本港珠寶商胡又佳伉儷領導下的日昇公司代理，新店開幕，邀得近百位本港的社會賢達及知名女士出席，場面熱鬧。

會上還有名貴珠寶首飾表演，內容是描述 DOMINIQUE ARPELS 的珠寶，適合女性在日常生活中出席不同場合時配戴的，其中包括母親和女兒一起妝扮，準備外出，職業女性在自己辦公室內的情況，活潑的少女與友人一起逛街購物，以及最後一幕在浪漫的晚上，女士迷醉在愛人的懷抱裏，溫馨綺旎。

DOMINIQUE ARPELS 的作品，特別之處是取材自大自然的設計靈感，把各式各樣的形狀和顏色配搭起來，突出了珠寶本身優雅，脫俗的優點特色，也將現代女性的個人修養和生活品味表露無遺。

她其中一系列是將珠寶設計成鮮花、甲蟲、鴨子和蜜蜂等，又把珍珠變成鈴蘭般，設計成一頁頸鏈手鉅，襯以鑽石做成的樹葉點綴，十分高貴典雅，此外還有別緻的寶石蝴蝶結，跳耀海豚等，全是匠心獨運的設計。



DOMINIQUE ARPELS 珠寶系列：（右）以精巧別緻的昆蟲造型來表現色彩形狀的和諧結合。

（左）令人傾心的動物襟針，貓和海豚、黑色魅力，別緻精巧。

花事傳奇

每當走過街市、商場、酒店，總會被賣花的地方所吸引。

花朵，是極為悅目，又可以引起人遐思的東西。當男孩子第一次送花給女孩子時，總是愛選三枝紅玫瑰以表示愛意，這就可以看出花在愛意的重要性。

其實，這種以花朵代替心意的方法，是因為花有色、香、味、形，又包含了葉、莖、刺等，在多愁善感的人類看來，就將它們擬人化，以表示出各種不同的含義，再加上各國有關花的神話，傳說，宗教及涉及花的文學作品，就成為「花語」的由來。

不過，雖然是同一種花，各國的「花語」不一定相同，例如夾竹桃是有毒的花，所以英國的花語是：「注意，危險」。而法國人觀賞其花的外形美，所以花語為：「美的善良」。

在「花事傳奇」中，希望透過介紹一些香港常見的花，以及其花語和背後的故事，請讀者下次去選購花朵時，不單只欣賞其豐姿，而且還可以細細回味它背後動人的故事。

薔薇——花語：愛情。白色代表我尊敬你。粉紅色代表銘記在心，黃色代表嫉妒，愛情的熱度在減退中。

在希臘神話中，諸神之王傑烏斯（Zeus）為了向其他的神表示自己也能創造世界上最美的東西，且並不遜於諸神所創造的，便創造出最美麗的花朵——薔薇。諸神觀看了其傑作後，嘆為觀止，並舉杯慶祝。

玫瑰——花語：容光煥發。

在此一提，如何分辨薔薇與玫瑰，在植物學上，薔薇與玫瑰是兩種不同的花，但通常大部份的人都將其混淆。

薔薇屬薔薇科，是最重要的觀賞花卉，現在經園藝改良品種後，有數百種之多，花色繁多，幾乎一年四季都可以看它開着美麗繁花。

玫瑰也是屬薔薇科，它的葉似薔薇，但略粗糙，有茸毛，開花期由六月中旬起至十月，花粉紅色（一說有白色），直徑六至八公分，非常艷麗，但壽命只有一天就凋謝。

百合——花語：純潔。

德國傳說：以前有一名美麗的少女愛麗斯陪伴老母，住在哈爾資山麓，一天勢英俊大公乘馬經過，看見愛麗斯，驚為天人，即強邀愛麗斯共同回城堡，遭到愛麗斯的婉拒，大公不罷休，在拉扯之間，愛麗斯不見了，却傳來一陣芳香，原來她變成了百合花。

鳶尾花——花語：消息、激情。

羅馬神話：女神茱羅（Juno）覺得虹神伊麗絲（Iris）很可愛，但女神之夫邱比德竟被虹神的青春美貌所傾倒，遂向虹神傾吐心意，於是虹神就想避開邱比德的糾纏，計劃離開女神，到遙遠的地方去，但遭到女神的責打。事後，女神知道虹神的用意，便賦予她橫度太空的能力，並送七彩耀眼的首飾，且向她身上撒三次神酒，但有數滴神酒落在地上，結果開出美麗花朵，稱為伊麗絲。

Iris 法文念「伊麗斯」，英文念「愛麗絲」，此花為法國王室的徽章，也是法國的國花。

延命菊（雛菊）——花語：天真、和平、希望。

有關雛菊的傳說：森林之妖精貝利吉斯與發譽相愛的丈非鳥斯共舞，正在興高采烈的時候，被果樹園之神貝爾塔慕拉斯撞見，貝利吉斯來不及逃，只好變成美麗的花朵了。

廚娘

金舖如臨大敵

·玉芙·

不知怎的，女人對金器首飾特別喜歡，就算沒有錢買，當經過金舖的櫥窗時，自然雙腳便會停下，欣賞一番才離去。

今天的足金首飾已不像從前那麼老士，它和珠寶鑲作一樣，款式設計日新月異，婦女們買它，不似以往那樣，目的在儲錢保值，而是用作裝飾。因為女人儲錢保值的途徑多了，可以買外幣，放入銀行收息。

但老人家很多還信不過銀行，又不會炒股炒外幣，有錢剩下來，添些金器覺得最實際。即如奶奶，她手上戴着那隻足金介子本來只是錢半的，當戴舊了，儲到些零用時，她就到金舖將那隻介子變重些，賣了原有的一隻，選過二錢半新的一隻，所以她的介子和頸鍊愈戴愈重。

老爺有個外甥孫女將出嫁，奶奶要送金器過去，本來我們要到中環相熟那間金舖去的，但這天遇着大雨又見路上塞車，於是我提議在鄰近屋邨那處商場的一間金舖購買，奶奶同意了。我們上到商場二樓，經過了找往站，多間食物店，看見金舖的所在，如今見它在日間放式的櫥窗和櫥窗內的鐵枝，改圍着，店員就在縱橫交錯的鐵枝籠內和顧客作買賣，而且態度並不和靄。

後來和街坊談起，才知道那金舖原來曾被匪徒光顧，近來金價上升，買金的人多，賣金的街坊少，怪不得店員的笑容不見了。

當櫃員的，在珠寶行、金行見金舖劫案頻頻，職業劫匪紛紛從大陸而來，就算公司的防盜措施怎樣精密，也是保護珠寶，做職員的如遇着有事發生，不受傷害也嚇個半病。

本來市民入息好就會扮靚，金行生意大有可為，奈何治安欠佳，太太們都說，經過金行匆匆邊，急急腳行好了。我對奶奶說，你的金器最好不要戴，以免誘人犯罪，由於天熱的上衫無領低胸，耳環金飾有害無益。港府對劫案必需制止，而我們實在不希望這情況變下去。

超現實的「假窗」心理

愛山物語

美國史丹福大學醫療中心，為了使病人康復得更快，在病房內設置了一個可以看見美麗風景的假窗。據研究人員報告，如果有病的人，能夠躺在病床上都能看到大自然的美景，疾病便會很快痊愈。

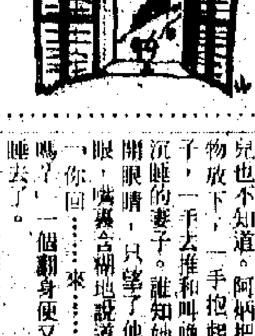
這種有畫面的假窗，像錄影帶一樣，由電腦控制，病人可看到百雲飄飄，及日出日落的時序仿景。大自然的確可以治療人類的情緒，給予人類安然寧靜的心境。

尤是香港人多地少，寸金尺土的地方，一家數口迫在咫尺之間，怎能不生磨擦呢？要利用少數的空間，營造出廣闊的視覺效果，那便得要借助視覺和心理錯覺來幫助設計了。當看過外國的一些設計及超現實的畫畫時，忽然有靈感認為，把那些超現實的東西，搬到家裏來。

三百多四百呎的地方，也能有有把握把它變成夢裡皇國，如何變？就是利用「假窗」的原理，幾十尺的睡房，不要再掛些什麼明星海報或結婚相之類老套的東西了，把小房間漆上喜歡的粉色，在牆上做一個「假窗」的畫架，內裡放上可隨時換上的四季風景，裝上螢光燈，那麼你一躺在床上，便看到如畫的美景。

客廳的那份，圍一小角，做一兩扇白色間隔的假門，假門外是一幅怡人的翠綠樹林花園遠景，在假門附近放一張白色的小枱，一張白色椅子，如喜歡還可架上太陽傘，三人每次在這裏吃喝的時候，就如處身在有花園或大自然的環境裏。這不過是一個推想，我有一個朋友他已把這個都市人的夢幻——親炙大自然，搬到家裏了。

現代都市人借助「假窗」來尋求生活的寧靜，是一種無奈，但從錯覺的超現實中，釋回自我，是人生中的另一種價值了。



講故事

兩個大懶蟲

·小淑·

阿炳是個到處去賣洋雜貨的人。他娶了一個妻子，初時沒有什麼，後來方發覺她是個非常懶惰的人，她不願做家務，只愛睡覺。阿炳多次勸告她也不聽。

由於阿炳非常憐愛這個懶妻，只好讓她懶下去。久而久之，這個女人連飯也懶得煮了，阿炳惟有於收工後，才回家煮飯吃。

不久，她產下了一個男孩，阿炳叫他做小阿炳。自從小阿炳出世後，他的媽媽開始願意工作，親自餵奶給兒子吃，親自替兒子洗澡。阿炳心中偷歡喜，以為妻子的態度改變過來，便放心去做生意了。

他要到處去辦貨，這一天，他辦了貨物回來，未入門已聽見孩子的哭聲，入門只見妻子在沉沉大睡，孩子躺在她身旁大哭，她一點兒也不知道。阿炳把貨物放下，一手抱起孩子，一手去推和叫喚那沉睡的妻子。誰知她睜開眼睛，只望了他一眼，噥噥含糊地說道：「你回……來……了嗎？」一個翻身便又再睡去了。

阿炳沒辦法，只好去煮些稀粥給孩子吃。自此之後，阿炳妻的懶性又來了，不願起床工作。可憐的阿炳，要去賣貨，要做家務，要餵兒子，忙得不可開交。他不放心把孩子留在家，惟有背着孩子，肩上挑着兩籠貨，到市集去做生意。人家見了他這情形，十分同情，紛紛到來光顧。所以，他的貨很快便賣光了。

他留在家中一個星期，又要出門辦貨了，把孩子帶在身邊，雖然累贅，但也沒辦法。他煮了一大煲飯，預備了一些鹹肉，好讓妻子餓時吃。到他回家時，發覺飯煲裏的飯只吃了一半。

原來她的懶妻身體一天天發胖，懶得起來走動，根本連飯也懶得弄熱來吃，因此阿炳非常擔心。

不久，阿炳又要出門辦貨了，這次，他不能帶孩子一同去。因為孩子大了，還未學走路，背着他實在太辛苦，只好留下他母子倆在家。斷他想出一個好辦法，就是用麵粉做了一個大餅，這個大餅中間開了一個洞。他把大餅圈在妻子的脖子上，讓她肚餓時可以吃。還在她床前放了一滿壺水，讓她口渴可以飲。他照樣做了一個小餅，圈在孩子的脖子上。他計算過，這兩個餅足夠他兩母子吃到回來的時間，便放心去了。

到他回來時，未入門已聽見孩子的哭聲，一進門便見妻子斜倚床上，那個大餅只吃了在面前的一部份，滿身餅屑。他見妻子臉色不對，一摸之下才發覺她已死了！至於孩子的餅呢，卻已吃得一乾二淨。阿炳嘆了一口氣，說：「你為什麼懶到連餅也不去轉動呢？」

小阿炳在爸爸苦心教導下，學會了走路，學會了說話。父子倆相依為命。可是小阿炳從媽媽身上得到了遺傳——懶的劣根性。除非爸爸督促，否則絕不肯動手工作，也不肯動腦筋。到他十八歲那一年，老阿炳患了重病，臨死時對他說：「孩子，你這般懶惰，他日我死了，誰來養活你呢？我的床底下儲起了一罐銀子，你可以拿出來用。不過坐食山崩，你始終是要靠自己努力工作，才可賺錢過活的。否則，你就會像你媽一樣，活活餓死了！」小阿炳只曾低頭哭泣着。

老阿炳離開人世後，小阿炳就靠爸爸留下來的一點金錢過活。不久便吃光了。他到處去找工作，可是人家都嫌他懶，沒人請他。終於他惟有替人家看羊，每天帶羊兒到青草地去吃草，便躲在樹蔭下睡覺去了。他常常想着：「我每天這樣辛苦工作，我的命多苦啊！如果我能變成一個大富翁，不用工作，整天吃飽便睡，睡飽便吃，該是多麼好呀！不過，我怎樣才可變成大富翁呢？」他天天這樣想。有一天，他在睡夢中，發覺自己走到一戶富人家。這戶人家的門前，許多人在排隊，他上前一問，原來這富戶有一個小姐，要選夫婿入贅。他想：這也不錯呀！要是我做了富人的女婿，那就不用工作，不愁吃了。他於是站在人龍後面排隊，卻見那些應徵的人，一個個搖搖頭離去了。輪到他入內，只見一個身體肥腫難分、面目醜陋的女人，躺在床上，怪不得那些人這般表情了。他回身便走，可是回心一想：假如不用工作也有得吃，無形中獲得一張長期飯票，便點頭答應了。

這富戶人家立即替他們舉行婚禮。他滿以為從明天起便可過享福的日子，誰知他的妻子比他更懶，天天卧在床上，要丈夫為她搥腰骨，要丈夫為她按摩面部，要丈夫餵她吃東西，一不如意，便叫下人把他毒打，不許他吃飯，不許他睡覺。小阿炳天天受着折磨，真是苦不堪言。

這一天，他被那又懶又惡的妻子推到地上，驀的一驚，驚醒了，原來做了一個夢。耳邊隱約聽到爸爸的聲音：小阿炳，你要靠自己努力工作……。從此小阿炳改變過來，剔除懶筋性。當他第一次賺到工錢時，心頭有說不出的喜悅呢！

好兒童

車子給撞散了

南凱